

# FORD **FOCUS** Manuale dell'utente



Le informazioni contenute in questo documento erano esatte al momento della stampa. Al fine di un costante sviluppo, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a specifiche, progetti o attrezzature, in qualsiasi momento, senza alcun preavviso o obbligo. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di archiviazione o tradotta in qualsiasi lingua, in qualsiasi forma con qualsiasi mezzo senza la nostra previa autorizzazione scritta. Salvo errori ed omissioni.

© Ford Motor Company 2013

Tutti i diritti riservati.

Numero parte: CG3568it 01/2013 20130131081914

# Indice

## Introduzione

Informazioni su questo manuale.....	9
Glossario dei simboli.....	9
Consiglio sulla sostituzione dei componenti.....	11

## Guida rapida

Guida rapida.....	13
-------------------	----

## La sicurezza dei bambini

Seggiolini per bambini.....	20
Posizionamento dei seggiolini per bambini.....	21
Punti di ancoraggio ISOFIX.....	24
Bloccaggio di sicurezza per i bambini.....	25

## Protezione degli occupanti

Principi di funzionamento.....	27
Allacciatura delle cinture di sicurezza.....	29
Regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza.....	29
Cicalino delle cinture di sicurezza.....	30
Utilizzo delle cinture di sicurezza durante la gravidanza.....	30
Disattivazione dell'airbag lato passeggero.....	31

## Chiavi e telecomandi

Informazioni generali sulle frequenze radio.....	32
Programmazione del telecomando.....	32
Sostituzione della batteria del telecomando.....	32

## Serrature

Blocco e sblocco.....	35
Apertura con telecomando.....	37
Apertura e chiusura globale.....	40

## Protezione bordo porta

Principi di funzionamento.....	42
--------------------------------	----

## Immobilizzatore del motore

Principi di funzionamento.....	43
Chiavi codificate.....	43
Inserimento dell'immobilizzatore motore.....	43
Disinserimento dell'immobilizzatore motore.....	43

## Allarme

Principi di funzionamento.....	44
Abilitazione dell'allarme.....	45
Disabilitazione dell'allarme.....	45

## Volante

Regolazione del volante.....	47
Comando audio.....	47
Comando vocale.....	48

## Lava/tergicristalli

Tergiparabrezza.....	49
Tergicristalli automatici.....	50
Sistema lavaparabrezza.....	51
Tergilunotto e lavalunotto.....	51
Sistema lavafari.....	51
Controllo delle spazzole tergicristallo.....	52
Sostituzione delle spazzole tergicristallo.....	52

## Illuminazione

Informazioni generali.....	54
Comando illuminazione.....	54
Illuminazione automatica.....	55
Controllo automatico del fascio anabbagliante.....	56
Fendinebbia.....	58
Retronebbia.....	58

# Indice

Registrazione dei fari - Veicoli con: Luci anteriori adattive/Fari allo xeno.....	58
Allineamento dei fari.....	58
Lampeggiatori di emergenza.....	59
Indicatori di direzione.....	60
Fari orientabili.....	60
Luci abitacolo.....	61
Smontaggio del faro.....	62
Sostituzione di una lampadina.....	63
Tabella specifiche lampadine.....	71

## Finestrini e specchietti

Alzacristalli elettrici.....	72
Retrovisori esterni.....	74
Retrovisori esterni elettrici.....	74
Specchietto fotocromatico.....	75
Sistema di monitoraggio punti ciechi.....	75

## Quadro strumenti

Indicatori.....	79
Spie e indicatori.....	82
Segnali acustici di avvertimento e indicatori.....	85

## Display informazioni

Informazioni generali.....	86
Computer di viaggio.....	93
Impostazioni personalizzate.....	93
Messaggi di informazioni.....	94

## Sistema di climatizzazione

Principi di funzionamento.....	106
Bocchette dell'aria.....	106
Climatizzazione manuale.....	107
Sistema di climatizzazione automatico.....	109
Cristalli e retrovisori termici.....	112
Tettuccio apribile elettrico.....	113
Riscaldatore ausiliario.....	115

## Sedili

Posizione corretta sul sedile.....	118
Sedili manuali.....	118
Poggiatesta.....	119
Sedili elettrici - Veicoli con: Sedili elettrici a 6 vie.....	121
Sedili elettrici - Veicoli con: Sedili elettrici a 8 vie.....	122
Sedili posteriori.....	123
Sedili riscaldati.....	124

## Funzioni comfort

Interruttore di regolazione intensità luminosa degli strumenti.....	126
Orologio.....	126
Accendisigari.....	126
Prese elettriche ausiliarie.....	126
Portalattine.....	127
Portaocchiali.....	127
Retrovisore per la sorveglianza dei bambini.....	128
Presa ausiliaria.....	128
Porta USB.....	128
Supporto unità di navigazione satellitare.....	128

## Vani portaoggetti

Portabottiglia.....	129
---------------------	-----

## Avviamento del motore

Informazioni generali.....	130
Commutatore di avviamento.....	130
Blocco volante.....	130
Avviamento di un motore a benzina.....	131
Avviamento di un motore a benzina - Carburante alternativo.....	132
Avviamento di un motore diesel.....	133
Avviamento a distanza.....	133
Filtro antiparticolato.....	135
Spegnimento del motore.....	136
Riscaldatore motore.....	136

# Indice

## **Interruttore di avviamento/arresto**

Principi di funzionamento.....	137
Utilizzo dell'interruttore di avviamento/arresto.....	137

## **Modalità Eco**

Principi di funzionamento.....	139
Utilizzo della modalità Eco.....	139

## **Carburante e rifornimento**

Norme antinfortunistiche.....	140
Qualità del carburante - Benzina.....	140
Qualità del carburante - Carburante alternativo.....	140
Qualità del carburante - Diesel.....	141
Catalizzatore.....	141
Sportellino del bocchettone di rifornimento carburante.....	142
Rifornimento.....	144
Rifornimento - Carburante alternativo.....	144
Consumo di carburante.....	144
Specifiche tecniche.....	144

## **Cambio**

Cambio manuale.....	147
Cambio automatico.....	147

## **Freni**

Principi di funzionamento.....	150
Suggerimenti per la guida con l'ABS.....	150
Freno di stazionamento.....	150

## **Controllo della stabilità**

Principi di funzionamento.....	151
Utilizzo del controllo della stabilità.....	152
Utilizzo del controllo della stabilità - 2.0L EcoBoost SCTi (M14).....	152

## **Assistenza di partenza in salita**

Principi di funzionamento.....	153
Utilizzo dell'assistenza di partenza in salita.....	153

## **Sistema di parcheggio a ultrasuoni**

Principi di funzionamento.....	155
Sistema di parcheggio a ultrasuoni - Veicoli con: Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	155
Sistema di parcheggio a ultrasuoni - Veicoli con: Sistema di parcheggio a ultrasuoni (anteriore e posteriore).....	156

## **Telecamera per retromarcia**

Principi di funzionamento.....	159
Telecamera per retromarcia.....	159

## **Sistema di assistenza attivo al parcheggio**

Principi di funzionamento.....	162
Uso del sistema di assistenza attivo al parcheggio.....	162

## **Controllo di crociera**

Principi di funzionamento.....	165
Utilizzo del controllo velocità di crociera.....	165

## **Controllo di crociera adattivo (ACC)**

Principi di funzionamento.....	167
Utilizzo del controllo ACC.....	169
Funzione del sistema di parcheggio ad ultrasuoni anteriore.....	171

## **Limitatore di velocità**

Principi di funzionamento.....	173
Uso del limitatore di velocità.....	173

# Indice

## Segnalazione per guidatore

Principi di funzionamento.....	175
Utilizzo della segnalazione per guidatore.....	175

## Avvertenza di abbandono corsia

Principi di funzionamento.....	177
Utilizzo dell'avvertenza di abbandono corsia.....	178

## Ausilio al mantenimento della corsia

Principi di funzionamento.....	180
Utilizzo dell'ausilio al mantenimento della corsia.....	181

## Riconoscimento segnali stradali

Principi di funzionamento.....	183
Utilizzo del riconoscimento segnali stradali.....	183

## Active City Stop

Principi di funzionamento.....	185
Utilizzo del sistema Active City Stop.....	186
Utilizzo del sistema Active City Stop - 2.0L EcoBoost SCTi (M14).....	186

## Trasporto di un carico

Informazioni generali.....	187
Punti di ancoraggio del bagaglio.....	187
Coperture bagaglio.....	187
Reti per il carico.....	188
Griglia di protezione per cani.....	189
Portapacchi e portabagagli.....	191

## Traino

Traino di un rimorchio.....	194
-----------------------------	-----

Traino di un rimorchio - 2.0L EcoBoost SCTi (M14).....	194
Gancio di traino pieghevole.....	194
Gancio di traino staccabile.....	197

## Suggerimenti per la guida

Rodaggio.....	201
Precauzioni contro le basse temperature.....	201
Passaggio a guado.....	201
Tappetini.....	201

## Apparecchiatura di emergenza

Kit di pronto soccorso.....	203
Triangolo d'emergenza.....	203

## Fusibili

Ubicazione scatola portafusibili.....	204
Cambio di un fusibile.....	205
Tabella di specifiche dei fusibili.....	206

## Recupero del veicolo

Punti di traino.....	215
Traino del veicolo sulle quattro ruote.....	215

## Manutenzione

Informazioni generali.....	217
Apertura e chiusura del cofano.....	218
Panoramica del vano motore - 1.0L EcoBoost.....	219
Panoramica del vano motore - 1.6L Duratec-16V (Sigma).....	220
Panoramica del vano motore - 1.6L EcoBoost SCTi (Sigma).....	221
Panoramica del vano motore - 2.0L EcoBoost SCTi (M14).....	223
Panoramica del vano motore - 2.0L Duratec-HE (M14).....	224
Panoramica del vano motore - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	225

# Indice

Panoramica del vano motore - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	227	Utilizzo delle catene da neve - 2.0L EcoBoost SCTi (MI4).....	249
Astina di livello olio motore - 1.0L EcoBoost.....	228	Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	250
Astina di livello olio motore - 1.6L Duratec-16V (Sigma).....	228	Specifiche tecniche.....	251
Astina di livello olio motore - 1.6L EcoBoost SCTi (Sigma).....	228	<b>Identificazione del veicolo</b>	
Astina di livello olio motore - 2.0L EcoBoost SCTi (MI4).....	228	Targhetta di identificazione veicolo.....	256
Astina di livello olio motore - 2.0L Duratec-HE (MI4).....	229	Numero di identificazione veicolo.....	257
Astina di livello olio motore - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel/2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	229	<b>Specifiche tecniche</b>	
Controllo dell'olio del motore.....	229	Specifiche tecniche.....	258
Controllo del liquido di raffreddamento del motore.....	230	<b>Introduzione al sistema audio</b>	
Controllo del liquido freni e frizione.....	231	Importanti informazioni sul sistema audio.....	262
Controllo del liquido lavavetri.....	231	<b>Panoramica dell'unità audio</b>	
Specifiche tecniche.....	231	Panoramica dell'unità audio.....	263
<b>Manutenzione del veicolo</b>		<b>Sicurezza del sistema audio</b>	
Pulizia dell'esterno.....	235	Codice di sicurezza.....	271
Pulizia degli interni.....	236	<b>Funzionamento dell'unità audio</b>	
Riparazione di lievi danni alla verniciatura.....	236	Comando on/off.....	272
<b>Batteria del veicolo</b>		Pulsante selezione modalità audio.....	272
Avviamento d'emergenza del veicolo.....	237	Pulsante gamma d'onda.....	272
Sostituzione batteria 12 V.....	238	Comando di sintonizzazione stazioni radio.....	272
Punti di collegamento batteria.....	238	Pulsanti di programmazione stazioni.....	273
<b>Ruote e pneumatici</b>		Comando Autostore.....	273
Informazioni generali.....	239	Comando informazioni sul traffico.....	274
Sostituzione di una ruota.....	239	<b>Menu dell'unità audio</b>	
Kit di riparazione provvisoria pneumatici.....	244	Regolazione automatica del volume.....	275
Manutenzione dei pneumatici.....	248	Elaborazione digitale segnali (DSP).....	275
Utilizzo di pneumatici invernali.....	249	Notiziari.....	275
Utilizzo delle catene da neve.....	249		

# Indice

Frequenze alternative.....	275
Modalità regionale.....	276

## **Lettore CD**

Riproduzione CD.....	277
Selezione brano.....	277
Avanzamento/riavvolgimento rapido.....	277
Riproduzione casuale.....	277
Ripetizione dei brani CD.....	277
Scansione brani CD.....	278
Riproduzione file MP3.....	278
Opzioni display MP3.....	279
Interruzione riproduzione CD.....	279

## **Presa ausiliaria (AUX-IN)**

Presa ausiliaria (AUX-IN).....	280
--------------------------------	-----

## **Ricerca dei guasti dell'unità audio**

Ricerca dei guasti dell'unità audio.....	281
--	-----

## **Telefono**

Informazioni generali.....	282
Impostazioni Bluetooth.....	282
Impostazioni telefono.....	283
Comandi telefono.....	283
Utilizzo del telefono.....	284

## **Comando vocale**

Principi di funzionamento.....	287
Utilizzo del sistema di attivazione vocale.....	287
Comandi unità audio.....	288
Comandi del telefono.....	296
Comandi climatizzatore.....	301

## **Connettività**

Informazioni generali.....	304
----------------------------	-----

Collegamento di un dispositivo esterno.....	305
Collegamento di un dispositivo esterno - Veicoli con: Bluetooth.....	305
Utilizzo di un dispositivo USB.....	306
Utilizzo di un iPod.....	307

## **Introduzione alla navigazione**

Informazioni generali.....	309
Sicurezza stradale.....	309

## **Quadro generale unità di navigazione**

Quadro generale unità di navigazione.....	311
Caricamento dei dati di navigazione.....	315

## **Avvio rapido della navigazione**

Avvio rapido della navigazione.....	316
-------------------------------------	-----

## **Impostazioni sistema**

Impostazioni sistema.....	319
---------------------------	-----

## **Sistema di navigazione**

Menu opzioni percorsi.....	322
Display percorso.....	323

## **Canale messaggi sul traffico**

Principi di funzionamento.....	325
Uso del TCM.....	325

## **Aggiornamenti mappe**

Aggiornamenti mappe.....	326
--------------------------	-----

## **SYNC™**

Informazioni generali.....	327
Utilizzo del riconoscimento vocale.....	329
Utilizzo di SYNC™ con il proprio telefono cellulare.....	331

# Indice

---

Applicazioni e servizi SYNC™.....	343
Utilizzo di SYNC™ con il proprio Media Player.....	347
Ricerca guasti SYNC™.....	352

## **Appendici**

Omologazioni tipo.....	360
Omologazioni tipo.....	360
Omologazioni tipo.....	360
Omologazioni tipo.....	361
Omologazioni tipo.....	361
Omologazioni tipo.....	362
Omologazioni tipo.....	362
Omologazioni tipo.....	362
Compatibilità elettromagnetica.....	362
Contratto di licenza.....	364



# Introduzione

## INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Grazie per aver scelto Ford. Si consiglia di leggere il presente manuale per familiarizzare con le diverse caratteristiche del veicolo. Conoscere il veicolo a fondo contribuisce ad aumentare la sicurezza e il piacere di guida.

### PERICOLO



Guidare sempre con la dovuta cura ed attenzione quando si utilizzano i comandi e le funzioni del veicolo.

**Nota:** *Il presente manuale descrive le caratteristiche del prodotto e le opzioni disponibili nella gamma, talvolta persino prima che siano disponibili per il pubblico. Pertanto, è possibile che siano illustrate opzioni non in dotazione sul veicolo in uso.*

**Nota:** *Alcune delle figure presenti in questo manuale potrebbero essere utilizzate per più modelli, pertanto, potrebbero apparire diverse dal veicolo in uso. Tuttavia, le informazioni essenziali contenute nelle figure sono sempre corrette.*

**Nota:** *L'uso di autoveicoli è soggetto alle leggi e ai regolamenti vigenti in materia.*

**Nota:** *In caso di vendita del veicolo è pregato di consegnare il libretto al nuovo proprietario. Esso è parte integrante del veicolo.*

Il presente manuale può indicare che un componente è montato sul lato sinistro o sul lato destro. Il lato si determina guardando davanti a sé, una volta accomodati sul sedile.



E154903

- A Lato destro  
B Lato sinistro

## Salvaguardia dell'ambiente

Per salvaguardare l'ambiente è necessario che ognuno faccia la propria parte. A tal fine, risultano significativi l'impiego corretto del veicolo e lo smaltimento autorizzato dei rifiuti, dei detersivi e dei materiali di lubrificazione.

## GLOSSARIO DEI SIMBOLI

I simboli che seguono sono alcuni di quelli che compaiono sul veicolo.



Segnalazione di sicurezza



Fare riferimento al libretto di uso e manutenzione.



Sistema frenante antibloccaggio



Evitare fumo, fiamme o scintille



Batteria

# Introduzione



Elettrolito



Gas esplosivo



Liquido freni, non a base di petrolio



Avvertenza ventola



Sistema frenante



Allacciare la cintura di sicurezza



Filtro aria abitacolo



Airbag anteriore



Controllare il tappo carburante



Fari fendinebbia



Blocco o sblocco della portiera con sicurezza per bambini



Azzeramento pompa di alimentazione



Ancoraggio inferiore seggiolino per bambini



Scatola fusibili



Ancoraggio superiore seggiolino per bambini



Luci di emergenza



Comando di regolazione della velocità di crociera



Lunotto termico



Non aprire se caldo



Parabrezza termico



Filtro aria motore



Apertura interna bagagliaio



Liquido raffreddamento motore



Martinetto



Temperatura del refrigerante motore



Comando illuminazione



Rabboccare con liquido di raffreddamento.



Avvertenza pressione pneumatici insufficiente



Mantenere il livello corretto di liquido

# Introduzione



Sistema di sicurezza degli occupanti



Sistema di parcheggio a ultrasuoni



Freno di stazionamento



Liquido per servosterzo



Alzacristalli elettrici anteriori/posteriori



Interdizione alzacristalli elettrici



Spia di avaria motore



Airbag laterale



Controllo stabilità



Lava/tergiparabrezza



Sistema A/C

## CONSIGLIO SULLA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI

Il vostro veicolo è stato costruito secondo gli standard più elevati, utilizzando ricambi di qualità. È consigliabile pretendere l'uso di ricambi originali Ford e Motorcraft in occasione di tutti gli interventi di riparazione o manutenzione programmata. È possibile identificare con chiarezza l'originalità dei ricambi Ford e Motorcraft verificando che questi o il loro imballaggio rechino il marchio Ford, FoMoCo o Motorcraft.

## Manutenzione programmata e riparazioni meccaniche

Uno dei modi migliori per garantire la durata del proprio veicolo è farlo assistere come previsto dalle nostre raccomandazioni, utilizzando ricambi conformi alle specifiche dettagliate nel presente manuale d'uso. I ricambi originali Ford e Motorcraft soddisfano o superano tali specifiche.

## Riparazioni in caso di incidente

Auspichiamo che non dobbiate mai vivere l'esperienza di un incidente ma gli incidenti accadono. I pezzi di ricambio originali Ford per riparazioni in caso di incidenti soddisfano i nostri severi requisiti in termini di montaggio, finitura, integrità strutturale, protezione contro la corrosione e resistenza alle ammaccature. Durante lo sviluppo del veicolo controlliamo che questi componenti forniscano il livello voluto di protezione, come se fossero un sistema integro. Uno dei modi migliori per essere certi di ricevere tale livello di protezione è impiegare i ricambi originali Ford per riparazioni in caso di incidenti.

# Introduzione

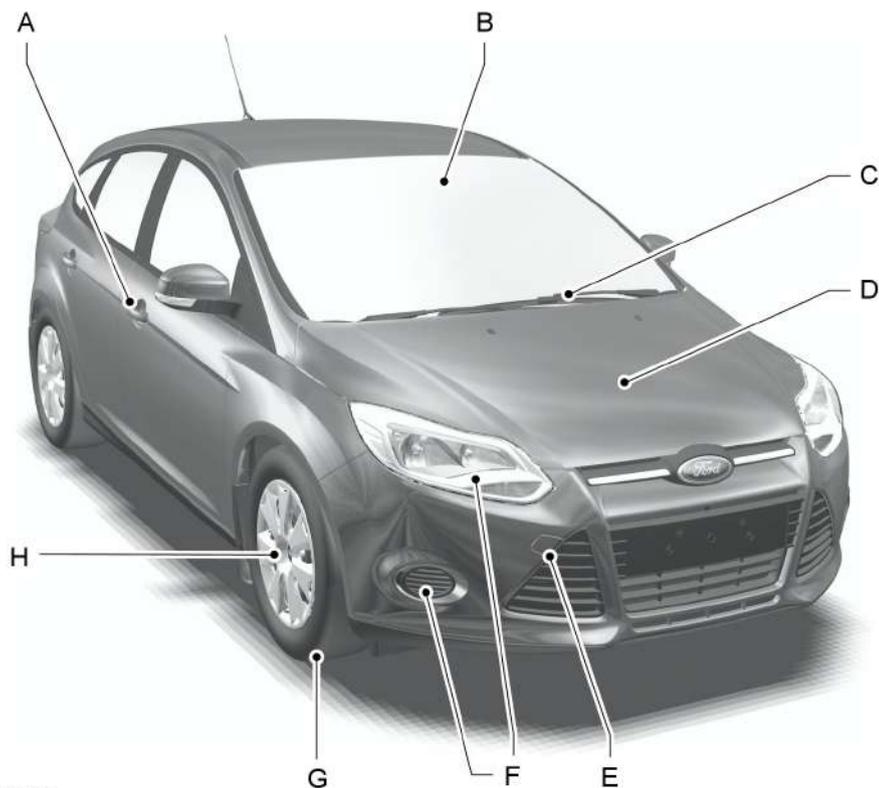
---

## **Garanzia sui ricambi**

I ricambi originali Ford e Motorcraft sono gli unici che beneficiano della garanzia Ford. I danni subiti dal veicolo causati da parti non originali Ford difettose potrebbero non essere coperti dalla garanzia Ford. Per maggiori informazioni, vedere i termini e le condizioni della garanzia Ford.

# Guida rapida

## Vista anteriore esterna



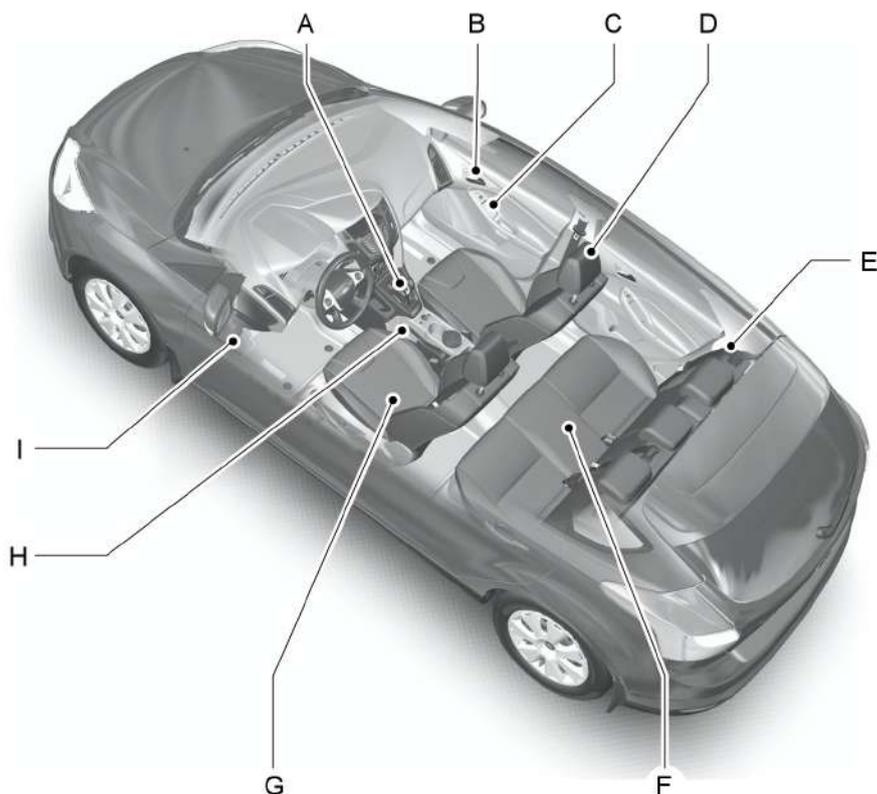
E133220

- A Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 35). Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 37).
- B Vedere **Controllo automatico del fascio anabbagliante** (pagina 56). Vedere **Segnalazione per guidatore** (pagina 175). Vedere **Avvertenza di abbandono corsia** (pagina 177). Vedere **Ausilio al mantenimento della corsia** (pagina 180). Vedere **Riconoscimento segnali stradali** (pagina 183). Vedere **Active City Stop** (pagina 185).
- C Vedere **Sostituzione delle spazzole tergicristallo** (pagina 52).

# Guida rapida

- D Vedere **Manutenzione** (pagina 217).
- E Vedere **Punti di traino** (pagina 215).
- F Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 63).
- G Pressioni pneumatici. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251).
- H Vedere **Sostituzione di una ruota** (pagina 239).

## Vista interna veicolo



E133222

# Guida rapida

- A Vedere **Cambio** (pagina 147).
- B Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 35).
- C Vedere **Alzacristalli elettrici** (pagina 72). Vedere **Retrovisori esterni elettrici** (pagina 74).
- D Vedere **Poggiatesta** (pagina 119).
- E Vedere **Allacciatura delle cinture di sicurezza** (pagina 29).
- F Vedere **Sedili posteriori** (pagina 123).
- G Vedere **Sedili manuali** (pagina 118). Vedere **Sedili elettrici** (pagina 121).
- H Vedere **Freno di stazionamento** (pagina 150).
- I Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 218).

## Panoramica del cruscotto

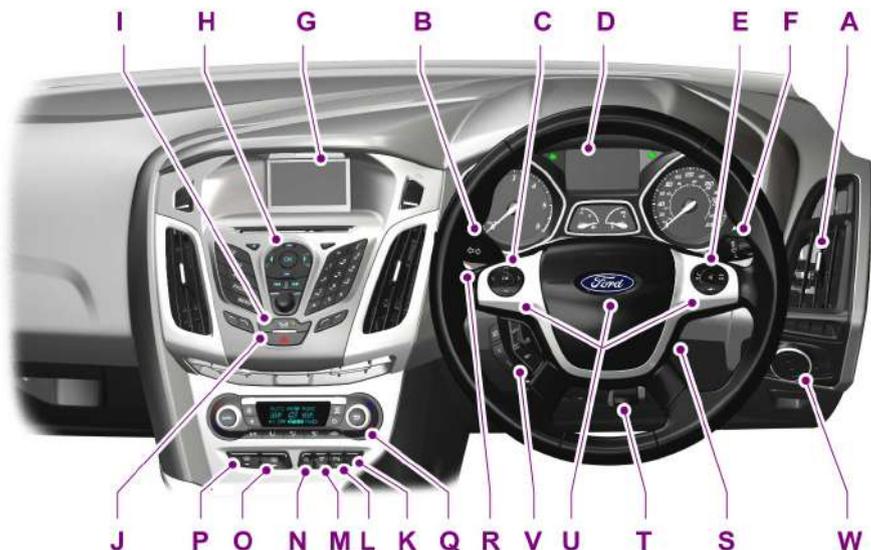
### Guida a sinistra



E164754

# Guida rapida

## Guida a destra



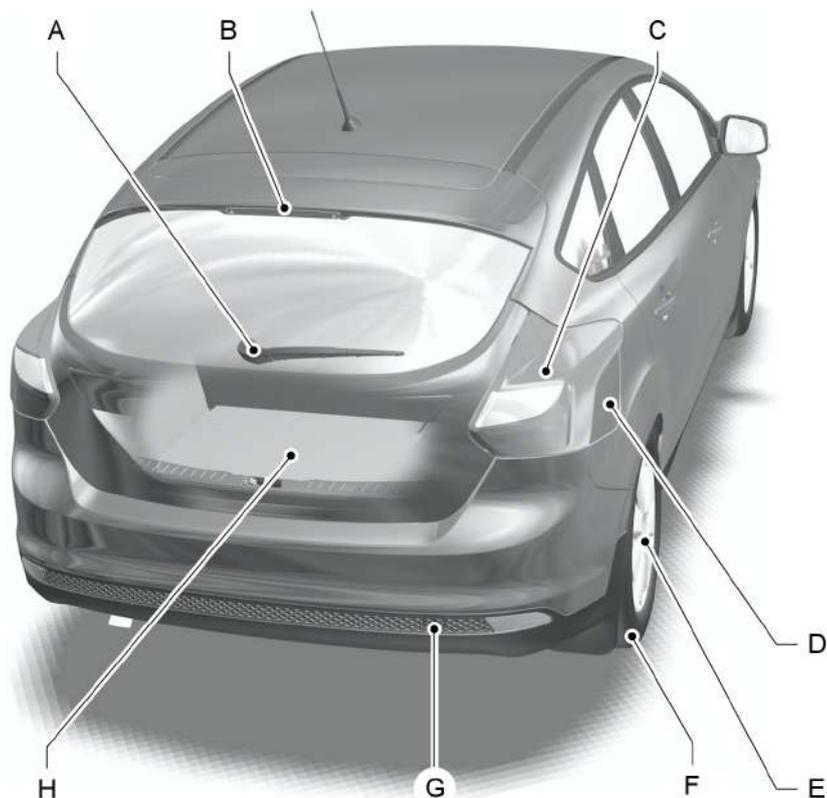
E164755

- A Bocchette dell'aria. Vedere **Bocchette dell'aria** (pagina 106).
- B Indicatori di direzione. Abbagliante Vedere **Indicatori di direzione** (pagina 60).. Vedere **Comando illuminazione** (pagina 54).
- C Comando display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 86).
- D Quadro strumenti. Vedere **Indicatori** (pagina 79). Vedere **Spie e indicatori** (pagina 82).
- E Comando audio. Vedere **Comando audio** (pagina 47). Comando vocale. Vedere **Comando vocale** (pagina 48). Comando del telefono. Vedere **Comandi telefono** (pagina 283).
- F Levetta tergicristallo. Vedere **Lava/tergicristalli** (pagina 49).
- G Display informazioni ed intrattenimento.
- H Unità audio. Vedere **Panoramica dell'unità audio** (pagina 263).
- I Pulsante di bloccaggio portiera. Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 35).
- J Interruttore lampeggiatori di emergenza. Vedere **Lampeggiatori di emergenza** (pagina 59).

# Guida rapida

- K Interruttore stabilizzatore. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 152).
- L Interruttore sistema di parcheggio a ultrasuoni. Vedere **Sistema di parcheggio a ultrasuoni** (pagina 155).
- M Interruttore sistema di assistenza attivo al parcheggio. Vedere **Sistema di assistenza attivo al parcheggio** (pagina 162).
- N Interruttore di avviamento/arresto. Vedere **Utilizzo dell'interruttore di avviamento/arresto** (pagina 137).
- O Interruttore lunotto termico. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 112).
- P Interruttore parabrezza termico. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 112).
- Q Comandi climatizzazione. Vedere **Sistema di climatizzazione** (pagina 106).
- R Pulsante Start. Vedere **Avviamento a distanza** (pagina 133).
- S Commutatore di avviamento. Vedere **Commutatore di avviamento** (pagina 130).
- T Regolazione volante. Vedere **Regolazione del volante** (pagina 47).
- U Avvisatore acustico.
- V Interruttori controllo velocità di crociera. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 165). Interruttori controllo velocità di crociera adattivo (ACC). Vedere **Utilizzo del controllo ACC** (pagina 169). Interruttori limitatore di velocità. Vedere **Uso del limitatore di velocità** (pagina 173).
- W Comando illuminazione. Vedere **Comando illuminazione** (pagina 54). Fendinebbia. Vedere **Fendinebbia** (pagina 58). Retronebbia. Vedere **Retronebbia** (pagina 58). Comando livellamento fari. Vedere **Allineamento dei fari** (pagina 58). Attenuatore intensità luminosa quadro strumenti. Vedere **Interruttore di regolazione intensità luminosa degli strumenti** (pagina 126).

## Vista posteriore esterna



E133221

- A Vedere **Sostituzione delle spazzole tergicristallo** (pagina 52).
- B Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 63).
- C Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 63).
- D Vedere **Sportellino del bocchettone di rifornimento carburante** (pagina 142).
- E Vedere **Sostituzione di una ruota** (pagina 239).
- F Pressioni pneumatici. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251).

# Guida rapida

- G Vedere **Punti di traino** (pagina 215).
- H Vedere **Kit di pronto soccorso** (pagina 203). Vedere **Triangolo d'emergenza** (pagina 203). Vedere **Kit di riparazione provvisoria pneumatici** (pagina 244). Ruota di scorta. Vedere **Sostituzione di una ruota** (pagina 239). Martinetto. Vedere **Sostituzione di una ruota** (pagina 239). Girabacchino. Vedere **Sostituzione di una ruota** (pagina 239). Gancio di traino. Vedere **Punti di traino** (pagina 215). Imbuto per carburante. Vedere **Sportellino del bocchettone di rifornimento carburante** (pagina 142).

# La sicurezza dei bambini

## SEGGIOLINI PER BAMBINI



E133140



E68916

### AVVERTENZE

 I bambini di statura inferiore a 150 cm (59 pollice) devono essere assicurati tramite appositi seggiolini per bambini omologati, fissati ai sedili posteriori.

 Pericolo! Non utilizzare un dispositivo di ritenuta per bambini sui quali il bambino siede orientato verso dietro su un sedile di fronte al quale è montato un airbag!

 Per montare un seggiolino per bambini, leggere e attenersi alle istruzioni del costruttore.

 Non apportare alcuna modifica ai seggiolini per bambini.

 Quando il veicolo è in movimento evitare di tenere i bambini in grembo.

### AVVERTENZE

 Non lasciare bambini da soli nel veicolo.

 Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente, fare controllare i seggiolini per bambini da un tecnico opportunamente addestrato.

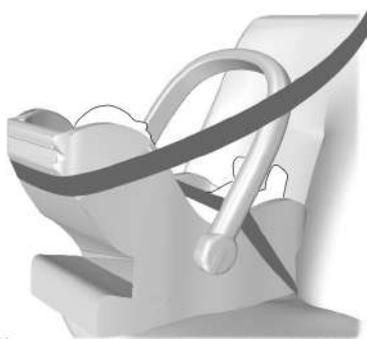
**Nota:** *L'uso obbligatorio dei seggiolini per bambini varia a seconda del paese.*

Solo i seggiolini per bambini certificati ECE-R44.03 (o successivi) sono stati collaudati e approvati per l'uso sul veicolo. Presso le concessionarie è disponibile una gamma di prodotti idonei.

### Dispositivi di ritenuta per bambini per gruppi di massa differenti

Di seguito è descritto l'uso corretto del seggiolino per bambini:

#### Seggiolino di sicurezza per neonati



E68918

Assicurare i bambini di peso inferiore ai 13 kg (29 libbra) in un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro (gruppo 0 +) fissato al sedile posteriore.

# La sicurezza dei bambini

## Seggiolino di sicurezza per bambini



E68920

Assicurare i bambini di peso compreso tra 13 e 18 kg (29 e 40 libbra) in un seggiolino di sicurezza per bambini (gruppo 1) fissato al sedile posteriore.

## POSIZIONAMENTO DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI

### AVVERTENZE

 Per gli ultimi dettagli relativi ai seggiolini per bambini consigliati da Ford consultare la propria Concessionaria.

### AVVERTENZE

-  Pericolo! Non utilizzare un dispositivo di ritenuta per bambini sui quali il bambino siede orientato verso dietro su un sedile di fronte al quale è montato un airbag!
-  Quando si utilizza un seggiolino per bambini con una gamba di supporto, quest'ultima deve poggiare saldamente a terra.
-  Quando si utilizza un seggiolino per bambini con una cintura di sicurezza, assicurarsi che la cintura di sicurezza non sia allentata o attorcigliata.

### AVVERTENZA

-  Il seggiolino per bambini deve poggiare fermamente in modo sul sedile del veicolo. Può essere necessario sollevare o staccare il poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 119).

**Nota:** *Quando si utilizza un seggiolino per bambini sul sedile anteriore, regolare sempre il sedile del passeggero anteriore in posizione completamente arretrata. Se risulta difficile serrare correttamente la sezione addominale della cintura di sicurezza, portare lo schienale in posizione perfettamente verticale e sollevare il sedile. Vedere **Sedili** (pagina 118).*

# La sicurezza dei bambini

Posizioni del seggiolino	Categorie di gruppo				
	0	0+	1	2	3
	Fino a 10 kg (22 lbs)	Fino a 13 kg (29 lbs)	Da 9 a 18 kg (20 - 40 lbs)	Da 15 a 25 kg (33 - 55 lbs)	Da 22 a 36 kg (49 - 79 lbs)
Sedile lato passeggero anteriore con airbag <b>INSERITO</b>	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Sedile lato passeggero anteriore con airbag <b>DISINSERITO</b>	U	U	U	U	U
Sedili posteriori	U	U	U	U	U

**X** Non adatto per bambini in questa categoria di peso.

**U** Adatto per i seggiolini di sicurezza per bambini di tipo universale approvati per l'uso in questa categoria di peso.

**UF<sup>1</sup>** Adatto per seggiolini di sicurezza per bambini rivolti in avanti di tipo universale approvati per questa categoria di peso. Si raccomanda tuttavia di assicurare i bambini in un dispositivo di ritenuta per bambini a norma di legge sul sedile posteriore.

## Seggiolini per bambini ISOFIX

Posizioni del seggiolino		Categorie di gruppo	
		0+	1
		Rivolto all'indietro	Rivolto in avanti
		Fino a 13 kg (29 lbs)	Da 9 a 18 kg (20 - 40 lbs)
Sedile anteriore	Categoria di dimensione	Senza seggiolino ISOFIX	
	Tipo di seggiolino		
Seggiolino ISOFIX per sedile posteriore esterno	Categoria di dimensione	C, D, E <sup>1</sup>	A, B, B1, C, D <sup>1</sup>
	Tipo di seggiolino	IL <sup>2</sup>	IL, IUF <sup>3</sup>

## La sicurezza dei bambini

Posizioni del seggiolino		Categorie di gruppo	
		O+	1
		Rivolto all'indietro	Rivolto in avanti
		Fino a 13 kg (29 lbs)	Da 9 a 18 kg (20 - 40 lbs)
Seggiolino posteriore centrale	Categoria di dimensione	Senza seggiolino ISOFIX	
	Tipo di seggiolino		

**IL** Adatto per particolari seggiolini di sicurezza ISOFIX per bambini di tipo **semiuniversale**. Consultare gli elenchi delle soluzioni consigliate per il veicolo dai fornitori dei seggiolini di sicurezza per bambini.

**IUF** Adatto per seggiolini di sicurezza ISOFIX per bambini rivolti in avanti di tipo **universale** approvati per questa categoria di peso e classe di dimensione ISOFIX.

\*La classe di dimensione ISOFIX per i seggiolini di tipo **universale** e **semiuniversale** è definita dalle lettere maiuscole da **A** a **G**. Queste lettere di identificazione sono riportate sui seggiolini di sicurezza ISOFIX per bambini.

\*\*Al momento della pubblicazione di questo documento il seggiolino di sicurezza ISOFIX per neonati consigliato per il gruppo O+ è il Britax Roemer Baby Safe. Per gli ultimi dettagli relativi ai seggiolini per bambini consigliati da Ford consultare la propria Concessionaria.

\*\*\*Al momento della pubblicazione di questo documento il seggiolino di sicurezza ISOFIX per bambini consigliato per il gruppo 1+ il Britax Roemer Duo. Per gli ultimi dettagli relativi ai seggiolini per bambini consigliati da Ford consultare la propria Concessionaria.

# La sicurezza dei bambini

## PUNTI DI ANCORAGGIO ISOFIX

### PERICOLO

 Quando si utilizza il sistema ISOFIX, avvalersi di un dispositivo antirotazione. Si raccomanda l'uso di una fascia di fissaggio superiore o di una gamba di supporto.

**Nota:** Quando si acquista un sistema di sicurezza ISOFIX, accertarsi di conoscere le categorie di peso e di dimensione ISOFIX corrette per le posizioni di insediamento previste. Vedere **Posizionamento dei seggiolini per bambini** (pagina 21).

Il veicolo è dotato di punti di ancoraggio ISOFIX per il montaggio di seggiolini per bambini ISOFIX universalmente omologati.

Il sistema ISOFIX comprende due bracci di attacco rigidi sul dispositivo di ritenuta per bambini da fissare ai punti di ancoraggio sui sedili posteriori nel punto di giunzione tra cuscino e schienale. Possono essere montati anche punti di ancoraggio della fascia.

## Punti di ancoraggio fascia di fissaggio superiore - 5 porte e station wagon



E132902

## Punti di ancoraggio fascia di fissaggio superiore - 4 porte



E132903

I punti di ancoraggio fascia di fissaggio sono situati sotto uno sportello.

## Montaggio del seggiolino per bambini con fasce superiori

### PERICOLO

 Montare le fasce di fissaggio esclusivamente al punto di ancoraggio appositamente previsto a tale scopo.

**Nota:** Dove possibile, smontare la tendina copribagagliaio per facilitare il montaggio. Vedere **Coperture bagagliaio** (pagina 187).

### PERICOLO

 Assicurarsi che la fascia di fissaggio superiore non sia allentata o attorcigliata e sia fissata correttamente al punto di attacco.

1. Infilare la fascia di fissaggio superiore sul punto di ancoraggio.

# La sicurezza dei bambini



E87145

2. Spingere il seggiolino per bambini con decisione fino a quando non si innesta nei punti di ancoraggio inferiori ISOFIX.
3. Serrare la fascia di fissaggio attenendosi alle istruzioni del produttore del seggiolino.

## BLOCCAGGIO DI SICUREZZA PER I BAMBINI

### PERICOLO



Le portiere non possono essere aperte dall'interno se sono state attivate le serrature di sicurezza per bambini.

### Serrature di sicurezza per bambini manuali

**Nota:** Sui veicoli dotati di sistema a chiusura e avviamento senza chiave, utilizzare la chiave di scorta. Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 37).



E78298

### Lato sinistro

Ruotare in senso antiorario per bloccare e orario per sbloccare.

### Lato destro

Ruotare in senso orario per bloccare e antiorario per sbloccare.

### Serrature di sicurezza per bambini elettriche

**Nota:** Premendo l'interruttore si disattivano anche gli interruttori alzacristalli elettrici posteriori.

## La sicurezza dei bambini

---



E124779

# Protezione degli occupanti

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### Airbag

#### AVVERTENZE

 Non modificare in nessun modo la parte anteriore del veicolo. Ciò potrebbe influire negativamente sull'azionamento degli airbag.

 Estremo pericolo! Non utilizzare il dispositivo di sicurezza per bambini rivolto verso la parte posteriore del veicolo su un sedile davanti al quale è montato un airbag!

 Indossare la cintura di sicurezza e mantenere una distanza sufficiente tra la propria persona e il volante.

Solo quando viene utilizzata correttamente, la cintura di sicurezza è in grado di tenere l'occupante in una posizione che garantisce il funzionamento ottimale dell'airbag. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 118).

 Le riparazioni su volante, piantone di guida, sedili, airbag e cinture di sicurezza devono essere eseguite da personale adeguatamente addestrato.

 Tenere l'area davanti agli airbag libera da ostruzioni. Non applicare nulla sopra i coperchi degli airbag.

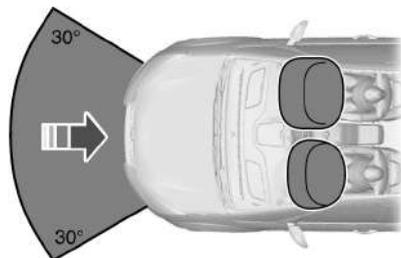
 Non piantare oggetti appuntiti nell'area di montaggio degli airbag. Ciò potrebbe provocare danni e influire negativamente sull'attivazione degli airbag.

 Utilizzare fodere specificamente studiate per i sedili dotati di airbag laterali. Fare eseguire il montaggio da personale opportunamente addestrato.

**Nota:** A seguito dell'attivazione di un airbag si avvertirà un forte scoppio e si vedrà una nube di residui polverosi innocui. Ciò è assolutamente normale.

**Nota:** Pulire i coperchi degli airbag con un panno inumidito.

### Airbag anteriori



E74302

Gli airbag lato guida e passeggero anteriore unitamente ai pretensionatori delle cinture di sicurezza anteriori si attiveranno a seguito di impatti frontali o ad un angolazione di 30 gradi rispetto ai lati sinistro e destro di entità considerevole. Gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo e si sgonfiano nel momento in cui vanno a contatto con gli occupanti, attutendo così lo spostamento in avanti del corpo. Gli airbag lato guida e passeggero anteriore non si attivano in caso di impatti frontali di minor entità, di ribaltamento, di impatti posteriori e laterali.

### Airbag laterali e a tendina

In caso di impatti laterali di una certa severità, si attiveranno esclusivamente gli airbag del lato interessato dall'urto e i pretensionatori delle cinture di sicurezza anteriori. Gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo e si sgonfiano quando vanno a contatto con gli occupanti, offrendo così una protezione per il corpo. Gli airbag laterali e a tendina non si attiveranno in caso di impatti laterali di minore entità, di impatti anteriori o posteriori o di ribaltamento del veicolo.

# Protezione degli occupanti

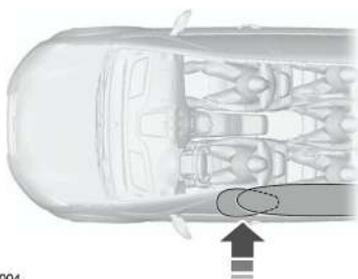
## Airbag laterali



E72658

Gli airbag laterali sono montati all'interno dello schienale dei sedili anteriori. Un'etichetta indica che sul veicolo sono montati gli airbag laterali.

## Airbag laterali superiori



E75004

Gli airbag laterali superiori sono montati all'interno dei pannelli di rivestimento al di sopra dei finestrini laterali anteriori e posteriori. Le etichette sulle modanature dei pannelli di rivestimento del montante centrale avvertono della presenza degli airbag laterali superiori sul veicolo.

## Cinture di sicurezza

### AVVERTENZE

 Indossare la cintura di sicurezza e mantenere una distanza sufficiente tra la propria persona e il volante.

Solo quando viene utilizzata in modo appropriato, la cintura di sicurezza mantiene il corpo dell'occupante del sedile in una posizione ottimale per garantirne la protezione. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 118).

 Non utilizzare mai una cintura di sicurezza per più di una persona.

 Utilizzare la fibbia corretta per ciascuna cintura di sicurezza.

 Non utilizzare una cintura di sicurezza che sia allentata o attorcigliata.

 Non indossare indumenti spessi. La cintura di sicurezza deve essere indossata in modo da aderire correttamente al corpo dell'occupante del sedile per garantire una protezione ottimale.

 Posizionare il nastro altezza spalle della cintura di sicurezza al centro della spalla e il nastro altezza addome in modo che aderisca ai fianchi.

I sistemi delle cinture di sicurezza lato guida e passeggero anteriore sono dotati di un pretensionatore. I pretensionatori delle cinture di sicurezza hanno una soglia di attivazione inferiore rispetto agli airbag. In caso di impatti di minore entità, è possibile che si attivino solo i pretensionatori delle cinture di sicurezza.

# Protezione degli occupanti

## Stato dopo un impatto

### AVVERTENZE

 Le cinture di sicurezza soggette a tensione, in seguito a un incidente, devono essere sostituite e gli attacchi devono essere controllati da un tecnico qualificato.

 In caso di attivazione del pretensionatore occorre sostituire la cintura di sicurezza.

## ALLACCIATURA DELLE CINTURE DI SICUREZZA

### PERICOLO

 Inserire la linguetta nella fibbia fino a quando non si avverte uno scatto di innesto. Se non si avverte lo scatto la cintura di sicurezza non è stata allacciata correttamente.



E85817

Estrarre lentamente la cintura dal riavvolgitore. Se viene tirata troppo violentemente o se il veicolo si trova in pendenza potrebbe bloccarsi.

Premere il pulsante rosso sulla fibbia per sganciare la cintura: Lasciarla riavvolgere completamente e in modo uniforme.

## REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLE CINTURE DI SICUREZZA



E74124



E87511

# Protezione degli occupanti

**Nota:** Se si solleva leggermente il regolatore, mentre si preme il pulsante di bloccaggio, è possibile agevolare il rilascio del meccanismo di bloccaggio.

Per sollevare o abbassare, premere il pulsante di bloccaggio sul meccanismo di bloccaggio e spostare secondo necessità.

## CICALINO DELLE CINTURE DI SICUREZZA

### PERICOLO



Il sistema di protezione degli occupanti garantisce una protezione ottimale quando si utilizza la cintura di sicurezza in modo corretto.



La spia della cintura di sicurezza si accende e viene emesso un segnale acustico se la cintura di sicurezza del guidatore o del passeggero anteriore non è stata allacciata e il veicolo supera una velocità relativamente bassa. Si accende anche se la cintura di sicurezza del guidatore o del passeggero anteriore non è allacciata quando il veicolo è in movimento. Il segnale acustico si disattiva dopo alcuni minuti ma la spia della cintura di sicurezza rimane accesa fino a quando non viene allacciata la cintura di sicurezza del guidatore o del passeggero anteriore.

## Cicalino cintura di sicurezza posteriore

### PERICOLO



Se più cinture vengono slacciate a distanza di pochi secondi l'una dall'altra, il cicalino si attiverà una sola volta.

**Nota:** Premere il tasto **OK** sui comandi a volante per confermare il messaggio.

Un'indicazione visiva dello stato delle cinture di sicurezza verrà visualizzata sul display del quadro strumenti una volta dopo l'avviamento del motore e una quindi una seconda volta nel caso in cui qualche cintura venga slacciata a veicolo in movimento.

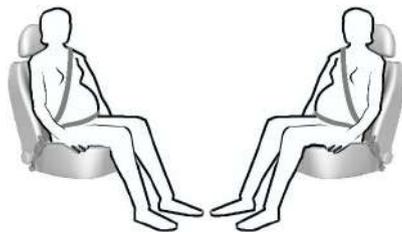
Le cinture di sicurezza allacciate sono indicate da un segno di spunta.

Se una cintura viene slacciata a veicolo in movimento, verrà visualizzata la schermata dello stato delle cinture di sicurezza e i relativi sedili vengono evidenziati da un punto esclamativo. Si attiverà anche un cicalino.

## Disattivazione del cicalino cintura di sicurezza

Rivolgersi alla propria concessionaria.

## UTILIZZO DELLE CINTURE DI SICUREZZA DURANTE LA GRAVIDANZA



E68567

### PERICOLO



Posizionare la cintura di sicurezza correttamente, in modo da garantire l'incolumità propria e del feto. Non utilizzare solo il nastro superiore o solo il nastro inferiore.

# Protezione degli occupanti

Appoggiare il nastro inferiore sui fianchi nella posizione più confortevole facendolo passare al di sotto dell'addome. Posizionare il nastro superiore tra i seni facendolo passare al di sopra e al lato dell'addome.

## DISATTIVAZIONE DELL'AIRBAG LATO PASSEGGERO

### PERICOLO

 Accertarsi che l'airbag lato passeggero sia disattivato quando sul sedile passeggero anteriore viene installato un seggiolino per bambini rivolto verso il retro del veicolo.



E71313

## Montaggio dell'interruttore di disattivazione airbag lato passeggero

### PERICOLO

 Se fosse necessario montare il seggiolino per bambini su un sedile davanti al quale è installato un airbag attivato, è possibile fare montare un interruttore di disattivazione dell'airbag lato passeggero. Contattare la Concessionaria per ulteriori informazioni.

**Nota:** L'interruttore azionato tramite chiave è situato nel cassetto portaoggetti con una spia di disattivazione airbag nella consolle sul padiglione.

Se la spia airbag si accende o lampeggia durante la guida, è presente un guasto. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 82). Smontare il seggiolino per bambini e fare eseguire immediatamente un controllo del sistema.

## Disattivazione dell'airbag passeggero



E71312

- A Disattivato
- B Attivato

Ruotare l'interruttore in posizione **A**.

Quando si inserisce l'accensione, controllare che la spia di disattivazione airbag lato passeggero si accenda.

## Attivazione dell'airbag passeggero

### PERICOLO

 Accertarsi che l'airbag lato passeggero sia attivato quando sul sedile passeggero anteriore **non** si usa un seggiolino per bambini.

Ruotare l'interruttore in posizione **B**.

# Chiavi e telecomandi

## INFORMAZIONI GENERALI SULLE FREQUENZE RADIO

### ATTENZIONE

 La frequenza utilizzata dal telecomando potrebbe essere utilizzata anche da altre trasmissioni radio a breve distanza, ad esempio radioamatori, apparecchiature mediche, cuffie senza fili, telecomandi, sistemi di allarme ecc. Se sono presenti interferenze sulle frequenze, non sarà possibile utilizzare il telecomando. È possibile bloccare e sbloccare le portiere con la chiave.

 Accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate, prima di abbandonare il veicolo. In questo modo ci si protegge da possibili blocchi intenzionali delle frequenze.

**Nota:** è possibile sbloccare le portiere premendo accidentalmente i tasti sul telecomando.

La portata operativa tra il telecomando e il veicolo varia a seconda dell'ambiente.

## PROGRAMMAZIONE DEL TELECOMANDO

È possibile programmare un massimo di otto telecomandi da utilizzare con il veicolo (inclusi quelli in dotazione con il veicolo stesso).

### Programmazione del nuovo telecomando

1. Inserire la chiave nel commutatore di avviamento.
2. Portare la chiave dalla posizione **0** a **II**, quindi nuovamente a **0** quattro volte entro sei secondi.

3. Lasciare la chiave in posizione **0** e premere il pulsante sul telecomando entro 10 secondi. Un cicalino o un LED confermeranno la riuscita della programmazione.

**Nota:** A questo punto è possibile programmare altri telecomandi.

4. Premere qualsiasi pulsante su ciascun telecomando aggiuntivo entro 10 secondi l'uno dall'altro.

### Riprogrammare la funzione di sblocco

**Nota:** Quando si preme il pulsante di sbloccaggio vengono sbloccate o tutte le portiere oppure solamente quella lato guida. Premendo nuovamente il pulsante di sbloccaggio, tutte le portiere verranno sbloccate.

Premere e tenere premuti i pulsanti di sbloccaggio e bloccaggio sul telecomando contemporaneamente per almeno quattro secondi con l'accensione disinserita. Gli indicatori di direzione lampeggeranno due volte per confermare la modifica.

Per tornare alla funzione di sbloccaggio originale, ripetere il processo.

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO

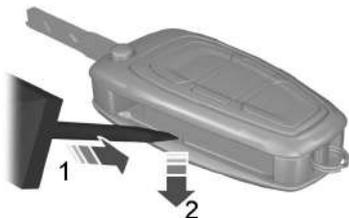


Assicurarsi di smaltire le pile vecchie attenendosi alle norme per la tutela dell'ambiente.

Chiedere informazioni alle autorità locali in merito al riciclaggio.

# Chiavi e telecomandi

## Telecomando con gambo chiave pieghevole



E128809

1. Inserire un cacciavite nella posizione indicata e premere delicatamente il fermo.
2. Premere il fermo verso il basso per sganciare il coperchio della batteria.



E128810

3. Rimuovere con cautela il coperchio.



E128811

4. Capovolgere il telecomando per estrarre la batteria.
5. Montare una nuova batteria (3V CR 2032) con il simbolo + rivolto verso l'alto.
6. Rimontare il coperchio della batteria.

## Telecomando senza gambo chiave pieghevole



E87964

1. Premere e mantenere premuti i pulsanti sui bordi per staccare il coperchio. Rimuovere con cautela il coperchio.
2. Estrarre il gambo della chiave.



E105362

3. Girare il cacciavite a lama piatta nella posizione indicata per separare le due metà del telecomando.

## Chiavi e telecomandi

---



E119190

4. Inserire con cautela il cacciavite nella posizione indicata per aprire il telecomando.



E125860

### AVVERTENZA

-  Non toccare i contatti della batteria o il circuito stampato con il cacciavite.

5. Estrarre con cura la pila utilizzando il giravite.
6. Montare una nuova batteria (3V CR 2032) con il simbolo + rivolto verso il basso.
7. Assemblare le due metà del telecomando.
8. Montare il gambo della chiave.

# Serrature

## BLOCCO E SBLOCCO

### AVVERTENZA



Accertarsi che le portiere del veicolo siano bloccate, prima di abbandonare il veicolo.

**Nota:** Non lasciare le chiavi nel veicolo.

### Bloccaggio

#### Bloccaggio con la chiave

Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte anteriore del veicolo.

#### Bloccaggio con il telecomando

**Nota:** La portiera lato guida può essere bloccata con la chiave. La chiave deve essere usata nel caso in cui il telecomando non funzioni.

**Nota:** Il veicolo può essere bloccato anche con una portiera posteriore aperta. Quando viene chiusa, la portiera si bloccherà.



Premere il pulsante .

### Doppia chiusura

### PERICOLO



Non attivare la chiusura a doppia sicurezza quando nel veicolo vi sono persone o animali. Le portiere non potranno essere sbloccate dall'interno se è attiva la funzione di chiusura a doppia sicurezza.

**Nota:** Se si attiva la chiusura a doppia sicurezza dall'interno del veicolo, inserire l'accensione per riportare le serrature delle portiere ad uno stato di bloccaggio singolo.

**Nota:** Il veicolo può essere chiuso a doppia sicurezza anche con una portiera posteriore aperta. Quando viene chiusa, la portiera si bloccherà a doppia sicurezza.

La chiusura a doppia sicurezza è una funzione di protezione antifurto che impedisce l'apertura delle portiere dell'interno del veicolo.

### Chiusura a doppia sicurezza con la chiave

Ruotare la chiave due volte in posizione di bloccaggio entro tre secondi.

### Chiusura a doppia sicurezza con il telecomando



Premere il pulsante due volte entro tre secondi.

### Sbloccaggio

#### Sbloccaggio con la chiave

Ruotare la parte superiore della chiave verso la parte posteriore del veicolo.

#### Sbloccaggio con il telecomando

**Nota:** La portiera lato guida può essere sbloccata con la chiave. La chiave deve essere usata nel caso in cui il telecomando non funzioni.

**Nota:** Se il veicolo rimane bloccato per diverse settimane, il telecomando verrà disabilitato. Occorre sbloccare il veicolo e avviare il motore con la chiave. Il telecomando sarà riabilitato sbloccando e avviando il veicolo una volta.



Premere il pulsante .

# Serrature

## Ribloccaggio automatico

Le portiere si ribloccano automaticamente, se non si apre una portiera o la copertura del vano bagagli o non si inserisce l'accensione entro 45 secondi dallo sbloccaggio delle portiere. Le portiere si bloccano e l'allarme ritorna al suo stato precedente.

## Riprogrammare la funzione di sblocco

La funzione di sbloccaggio può essere riprogrammata in maniera da sbloccare la sola portiera lato guida ( Vedere **Programmazione del telecomando** (pagina 32). ).

## Conferma del bloccaggio e sbloccaggio

**Nota:** *Se il veicolo è dotato di chiusura a doppia sicurezza, gli indicatori di direzione lampeggiano una volta dopo l'attivazione del sistema di chiusura centralizzata e quindi effettuano altri due lampeggi dopo l'attivazione della chiusura a doppia sicurezza.*

Quando si bloccano le portiere, gli indicatori di direzione lampeggiano una volta.

Quando si attiva la chiusura a doppia sicurezza, gli indicatori di direzione lampeggiano tre volte.

Quando si sbloccano le portiere, gli indicatori di direzione lampeggeranno una volta.

## Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere dell'interno del veicolo



Premere il pulsante . Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 13).

## Cofano bagagliaio

### Apertura del cofano bagagliaio tramite il telecomando



Premere il pulsante due volte entro tre secondi.

### Chiusura del cofano bagagliaio

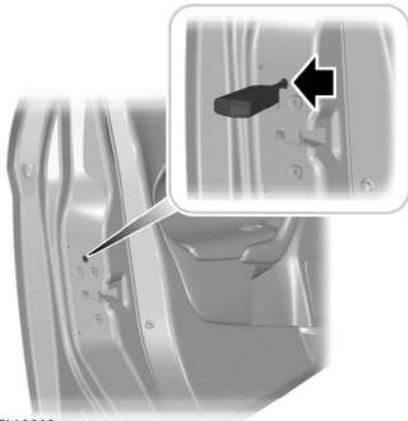


E133536

## Blocco individuale delle portiere con la chiave

**Nota:** *Se la chiusura centralizzata non funziona, è possibile bloccare individualmente le portiere usando la chiave nella posizione mostrata.*

# Serrature



E112203

## Lato sinistro

Girare in senso orario per bloccare.

## Lato destro

Girare in senso antiorario per bloccare.

## Sbloccaggio

**Nota:** Se le serrature di sicurezza per bambini sono state attivate, tirando la leva interna si disattiverà solamente la funzione di bloccaggio di emergenza e non la serratura di sicurezza per bambini. Le portiere possono essere aperte solamente usando la maniglia esterna della portiera.

**Nota:** Se le portiere sono state sbloccate tramite questo metodo, è necessario bloccarle individualmente fino a quando la funzione di chiusura centralizzata torna a funzionare.

Sbloccare la portiera lato guida usando la chiave. Le altre portiere possono essere sbloccate individualmente agendo sulle maniglie interne delle rispettive portiere.

## APERTURA CON TELECOMANDO

### Informazioni generali

#### PERICOLO



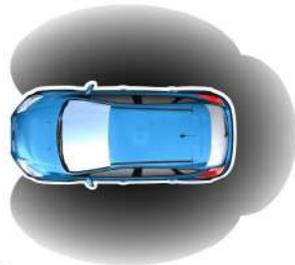
Il sistema di apertura senza chiavi potrebbe non funzionare se la chiave è vicina ad oggetti metallici o dispositivi elettronici quali i telefoni cellulari.

Il sistema di apertura passivo non funziona se:

- La batteria del veicolo è scarica.
- Le frequenze della chiave passiva sono bloccate.
- La batteria della chiave elettronica è scarica.

**Nota:** Se il sistema di apertura passivo non funziona, sarà necessario utilizzare il gambo della chiave per bloccare e sbloccare il veicolo.

Il sistema di chiusura e avviamento senza chiave consente al guidatore di utilizzare il veicolo senza la chiave o il telecomando.



E78276

# Serrature

Il bloccaggio o lo sbloccaggio passivo delle portiere richiede la presenza di una chiave elettronica valida in una delle tre aree di rilevamento esterne. Le aree di rilevamento sono in un raggio di circa un metro e mezzo dalle maniglie delle portiere lato guida e lato passeggero anteriore e dal cofano bagagliaio.

## Chiave elettronica

Il veicolo può essere bloccato e sbloccato con la chiave elettronica. La chiave passiva può essere utilizzata anche come telecomando. Vedere **Blocco e sblocco** (pagina 35).

## Chiusura del veicolo

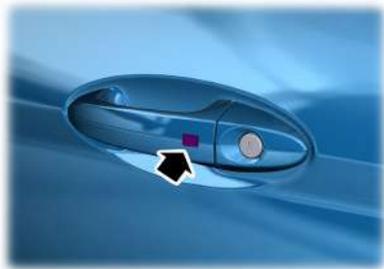
### PERICOLO



Il veicolo non bloccherà automaticamente le serrature. Se la funzione di bloccaggio non è attivata il veicolo rimane sbloccato.

**Nota:** Bloccando il veicolo dall'esterno, l'accensione si disinserirà automaticamente. Il motivo di ciò è evitare che la batteria si scarichi.

**Nota:** Non afferrare la maniglia esterna della portiera.



E87384

Toccare un sensore di bloccaggio sulla maniglia della portiera anteriore per bloccare il veicolo.

Per attivare la chiusura centralizzata e inserire il sistema di allarme:

- Toccare una volta un sensore di bloccaggio sulla maniglia della portiera anteriore.

Per attivare la chiusura a doppia sicurezza e inserire il sistema di allarme:

- Toccare un sensore di bloccaggio sulla maniglia della portiera anteriore due volte entro tre secondi.

**Nota:** Dopo ciascuno sfioramento della maniglia della portiera occorre attendere un lasso di tempo.

**Nota:** Una volta attivata, il veicolo resterà bloccato per circa tre secondi. Dopo i tre secondi, le portiere possono essere aperte nuovamente, con il presupposto che la chiave elettronica si trovi entro l'area di rilevamento.

Due brevi lampeggi degli indicatori di direzione confermano che tutte le portiere e il cofano bagagliaio sono stati bloccati e che l'allarme è inserito.

## Cofano bagagliaio

**Nota:** La copertura del vano bagagli non potrà essere chiusa se la chiave passiva si trova all'interno del veicolo con le portiere bloccate.

**Nota:** Se viene rilevata una seconda chiave passiva valida entro l'area di rilevamento posteriore esterna, la copertura del vano bagagli potrà essere chiusa.

# Serrature

## Apertura del veicolo

**Nota:** Se il veicolo rimane bloccato per più di tre giorni, il sistema di chiusura e avviamento senza chiave entra in modalità di risparmio energia. Questo per ridurre lo scaricamento della batteria del veicolo. Aprendo il veicolo in questa modalità, il tempo di reazione potrà risultare leggermente superiore al normale. L'apertura del veicolo disattiverà la modalità di risparmio energetico.

**Nota:** Se il veicolo rimane bloccato per diverse settimane, il sistema di chiusura e avviamento senza chiave verrà disabilitato. Il veicolo deve essere sbloccato usando il gambo della chiave. L'apertura del veicolo attiverà il sistema di chiusura e avviamento senza chiave.

**Nota:** Aprendo la portiera, non toccare il sensore di bloccaggio della maniglia esterna.



E78278

Aprire una portiera qualsiasi.

**Nota:** E' necessario che una chiave elettronica valida sia situata entro l'area di rilevamento di quella stessa portiera.

Un lungo lampeggio degli indicatori di direzione conferma che tutte le portiere e il cofano bagagliaio sono stati sbloccati e che l'allarme è stato disinserito.

## Apertura della sola portiera lato conducente

Se la funzione di sbloccaggio viene riprogrammata in modo da sbloccare la sola portiera lato guida e il cofano bagagliaio ( Vedere **Programmazione del telecomando** (pagina 32). ), tenere presente che:

Se la portiera lato guida è la prima a essere aperta, le altre portiere rimangono bloccate. Tutte le portiere possono essere sbloccate dall'interno del veicolo premendo il pulsante di sbloccaggio situato sul cruscotto. Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 13). Le portiere possono essere sbloccate individualmente agendo sulla maniglia interna della rispettiva portiera.

## Chiavi disabilitate

Tutte le chiavi lasciate all'interno del veicolo quando è bloccato vengono disabilitate.

Una chiave disabilitata non può essere usata per inserire l'accensione o avviare il motore.

Per poter utilizzare nuovamente queste chiavi elettroniche, bisogna renderle attive.

Per abilitare tutte le chiavi elettroniche, sbloccare il veicolo con una chiave elettronica o utilizzando la funzione di sbloccaggio del telecomando.

Tutte le chiavi elettroniche verranno abilitate se l'accensione è inserita oppure se il veicolo viene avviato utilizzando una chiave valida.

# Serrature

## Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere con la chiave



E87964

1. Rimuovere con cautela il coperchio.
2. Rimuovere il gambo della chiave ed inserirlo nel commutatore.

**Nota:** Solo la maniglia della portiera lato guida è dotata di un cilindretto serratura.

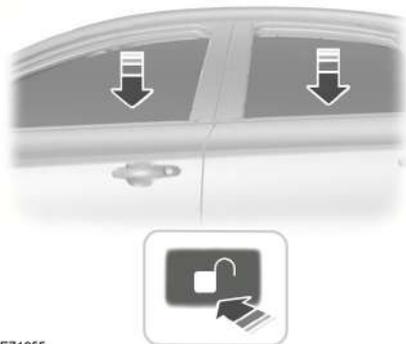
## APERTURA E CHIUSURA GLOBALE

I cristalli elettrici possono anche essere azionati con l'accensione disinserita tramite la funzione di chiusura e apertura globale.

**Nota:** L'apertura centralizzata funzionerà ancora per un breve periodo di tempo dopo aver bloccato il veicolo con il telecomando.

**Nota:** La chiusura globale funzionerà solamente se la memoria è stata impostata correttamente per ciascun finestrino. Vedere **Alzacristalli elettrici** (pagina 72).

## Apertura globale



E71955

Per aprire tutti i finestrini, premere e tenere premuto il pulsante di **sbloccaggio** sul telecomando per almeno tre secondi. Premere il pulsante di bloccaggio o sbloccaggio per interrompere la funzione di apertura.

## Chiusura globale

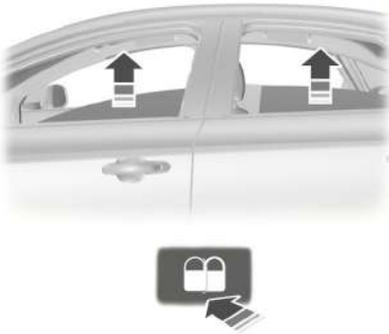
### Veicoli non dotati di sistema di apertura senza chiavi

#### PERICOLO



Prestare molta attenzione quando si usa la chiusura globale. In caso di emergenza, premere immediatamente il pulsante di bloccaggio o sbloccaggio per interrompere l'operazione.

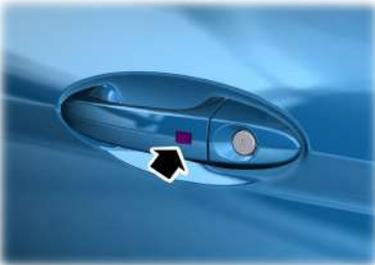
# Serrature



E71956

Per chiudere tutti i finestrini, premere e tenere premuto il pulsante di **bloccaggio** sul telecomando per almeno tre secondi. Premere il pulsante di bloccaggio o sbloccaggio per interrompere la funzione di chiusura. La funzione intelligente è attiva anche durante la chiusura globale.

## Veicoli dotati di sistema di apertura senza chiavi



E87384

### PERICOLO



Prestare molta attenzione quando si usa la chiusura globale. In caso di emergenza, sfiorare un sensore di bloccaggio sulla maniglia della portiera per interrompere l'operazione.

# Protezione bordo porta

---

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

**Nota:** *Lo sportellino di protezione può essere spostato delicatamente fuori ingombro quando la portiera è aperta per consentire l'accesso per la pulizia. Verificare che lo sportellino venga reinserito in posizione corretta, altrimenti potrebbe non ritrarsi quando si chiude la portiera.*

**Nota:** *Pulire i bordi delle portiere da ostruzioni quali sporcizia, neve o ghiaccio.*

Le portiere anteriori e posteriori sono dotate di uno sportellino di plastica retrattile che si sposta in posizione all'apertura della portiera. Lo sportellino protegge il bordo della portiera da danni che potrebbero essere causati dal contatto con altri oggetti e ostacoli.

Se la protezione del bordo portiera non si muove liberamente o si inceppa, non tentare di spostarla. Fare controllare il veicolo da un concessionario autorizzato.

# Immobilizzatore del motore

---

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

L'immobilizzatore del motore è un sistema di protezione antifurto che impedisce che qualcuno avvii il motore con una chiave codificata in modo errato.

## CHIAVI CODIFICATE

**Nota:** *Non coprire le chiavi con oggetti metallici. Ciò potrebbe impedire al ricevitore di riconoscere la chiave come valida.*

**Nota:** *Fare cancellare e ricodificare tutte le chiavi restanti in caso di smarrimento. Contattare la Concessionaria per ulteriori informazioni. Fare ricodificare le chiavi sostitutive assieme alle chiavi esistenti.*

In caso di smarrimento di una chiave, è possibile richiederne una sostitutiva alla Concessionaria Ford. Se possibile, indicare il numero della chiave indicato sulla targhetta fornita assieme alle chiavi originali. La Concessionaria Ford sarà anche in grado di fornire delle chiavi aggiuntive.

## INSERIMENTO DELL'IMMOBILIZZATORE MOTORE

L'immobilizzatore del motore si attiva automaticamente dopo breve tempo dal disinserimento dell'accensione.

## DISINSERIMENTO DELL'IMMOBILIZZATORE MOTORE

L'immobilizzatore del motore si disattiva automaticamente quando l'accensione viene inserita con la chiave codificata correttamente.

# Allarme

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### Sistema antifurto

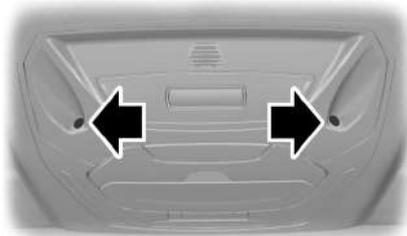
Il veicolo potrebbe essere dotato di uno dei seguenti sistemi antifurto:

- Antifurto perimetrale.
- Antifurto perimetrale con sensori abitacolo.
- Antifurto di categoria uno con sensori abitacolo e avvisatore acustico alimentato dalla batteria.

### Antifurto perimetrale

L'antifurto perimetrale agisce da deterrente in caso di intrusione da parte di persone non autorizzate all'interno del veicolo attraverso le portiere e il cofano. Esso inoltre protegge l'unità audio.

### Sensori abitacolo



E129005

### PERICOLO



I sensori nell'unità della luce abitacolo non devono essere coperti. Non attivare l'antifurto con la funzione di protezione completa se all'interno del veicolo si trovano persone, animali o altri oggetti in movimento.

I sensori agiscono da deterrente contro le intrusioni nell'abitacolo da parte di persone non autorizzate, rilevando qualsiasi movimento all'interno del veicolo.

### Avvisatore acustico alimentato dalla batteria

L'avvisatore acustico alimentato dalla batteria è un sistema di allarme aggiuntivo che inserisce una sirena quando si attiva l'antifurto. Esso si inserisce direttamente quando si bloccano le portiere del veicolo. L'avvisatore acustico è dotato di batteria propria e attiva la sirena dell'antifurto anche se qualcuno dovesse scollegare la batteria del veicolo o l'avvisatore acustico stesso.

### Attivazione dell'antifurto

Una volta inserito, l'antifurto si attiva in qualsiasi dei seguenti casi:

- Se qualcuno apre una portiera, il portellone o il cofano senza una chiave valida o il telecomando.
- Se qualcuno rimuove il sistema audio o di navigazione.
- Se il commutatore di avviamento viene ruotato in posizione I, II o III senza una chiave valida.
- Se i sensori abitacolo rilevano un movimento all'interno del veicolo.
- Sui veicoli con avvisatore acustico alimentato dalla batteria, se qualcuno dovesse scollegare la batteria del veicolo o l'avvisatore acustico stesso.

Se l'antifurto si attiva, l'avvisatore acustico dell'antifurto suona per 30 secondi e i lampeggiatori del veicolo lampeggiano per cinque minuti.

Qualsiasi ulteriore tentativo di compiere quanto indicato sopra provocherà nuovamente l'attivazione dell'antifurto.

### Protezione completa e ridotta

#### Protezione completa

La protezione completa è l'impostazione standard.

# Allarme

Quando è impostata la protezione completa, i sensori interni si attivano quando l'antifurto viene inserito.

**Nota:** *Ciò può provocare falsi allarmi se all'interno del veicolo vi sono animali o oggetti in movimento.*

**Nota:** *Falsi allarmi possono anche essere attivati dal riscaldatore ausiliario. Vedere **Riscaldatore ausiliario** (pagina 115). Se si utilizza il riscaldatore ausiliario, orientare il flusso d'aria verso i piedi.*

## Protezione ridotta

Quando è impostata la protezione ridotta, i sensori interni rimangono disattivati quando l'antifurto viene inserito.

**Nota:** *La funzione di protezione ridotta dell'antifurto può essere impostata solo per il ciclo di accensione corrente. Al successivo inserimento dell'accensione, l'antifurto verrà reimpostato sulla protezione completa.*

## Richiesta al momento di lasciare il veicolo

Il display informazioni può essere impostato per chiedere al conducente quale livello di protezione desidera impostare ogni volta che lascia il veicolo.

Se si seleziona **Richiesta al momento di lasciare il veicolo**, compare il messaggio **Protezione ridotta?** sul quadro strumenti ogni volta che si disinserisce l'accensione.

Se si desidera inserire l'antifurto con la funzione di protezione ridotta, premere il tasto **OK** quando compare questo messaggio.

Se si desidera inserire l'antifurto con la funzione di protezione completa, lasciare il veicolo senza premere il tasto **OK**.

## Selezione della protezione completa o ridotta

**Nota:** *Selezionando la funzione **Ridotta**, l'antifurto non viene impostato in modo permanente su protezione ridotta. La funzione di protezione ridotta viene impostata solo per il ciclo di accensione corrente. Se l'antifurto viene impostato regolarmente sulla protezione ridotta, selezionare **Richiesta al momento di lasciare il veicolo**.*

La protezione completa o ridotta possono essere selezionate mediante il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).

## Messaggi di informazione

Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 94).

## ABILITAZIONE DELL'ALLARME

Per inserire l'allarme, bloccare il veicolo. Vedere **Serrature** (pagina 35).

## DISABILITAZIONE DELL'ALLARME

### Veicoli non dotati di sistema di apertura senza chiavi

#### Antifurto perimetrale

Disabilitare e silenziare l'allarme sbloccando le portiere con la chiave, inserendo l'accensione con una chiave codificata correttamente o sbloccando le portiere o il cofano bagagliaio con il telecomando.

# Allarme

---

## **Allarme di categoria uno**

Disabilitare e silenziare l'allarme sbloccando le portiere con la chiave, inserendo l'accensione con una chiave codificata correttamente entro 12 secondi o sbloccando le portiere o il cofano bagagliaio con il telecomando.

## **Veicoli dotati di sistema di apertura senza chiavi**

**Nota:** *Per l'apertura senza chiavi è necessario che una chiave elettronica valida sia situata entro l'area di rilevamento di quella stessa portiera. Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 37).*

## **Antifurto perimetrale**

Disabilitare e silenziare l'allarme sbloccando le portiere e inserendo l'accensione oppure sbloccando le portiere o il cofano bagagliaio con il telecomando.

## **Allarme di categoria uno**

Disabilitare e silenziare l'allarme sbloccando le portiere e inserendo l'accensione entro 12 secondi oppure sbloccando le portiere o il cofano bagagliaio con il telecomando.

# Volante

## REGOLAZIONE DEL VOLANTE

### PERICOLO



Non regolare mai il volante quando il veicolo è in movimento.

**Nota:** Accertarsi di essere seduti nella posizione corretta. Vedere **Posizione corretta sul sedile** (pagina 118).



E95178



E95179

### PERICOLO



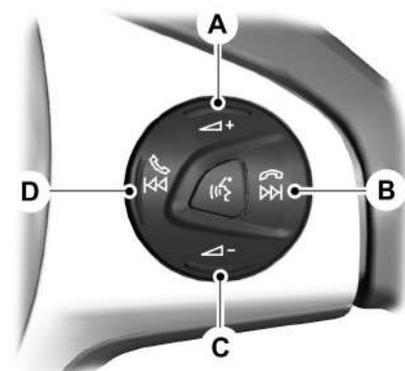
Assicurarsi di inserire completamente la leva di bloccaggio quando la si riporta alla posizione originale.

## COMANDO AUDIO

Selezionare la sorgente desiderata sulla radio.

Con il telecomando è possibile eseguire le seguenti funzioni:

### Tipo 1

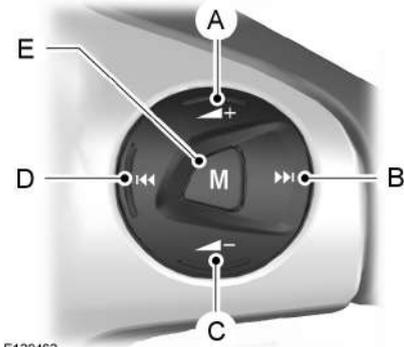


E159789

- A Aumento del volume
- B Ricerca indietro, avanti o fine chiamata
- C Riduzione del volume
- D Ricerca giù, precedente o accettazione chiamata

# Volante

## Tipo 2



- A Aumento del volume
- B Ricerca avanti o indietro
- C Riduzione del volume
- D Ricerca giù o precedente
- E Modalità

Premere **M** per selezionare la sorgente sonora.

### Ricerca, successiva o precedente

Premere il tasto ricerca per:

- sintonizza la radio sul tasto di programmazione memorizzato successivo o precedente
- riprodurre il brano successivo o precedente.

Premere senza rilasciare il tasto ricerca per:

- sintonizzare l'autoradio sulla stazione successiva, verso l'alto o il basso della banda di frequenza
- ricerca di un brano.

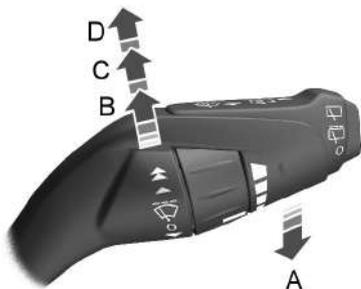
## COMANDO VOCALE



Premere il pulsante per selezionare o deselegionare il comando vocale. Vedere **SYNC™** (pagina 327).

# Lava/tergicristalli

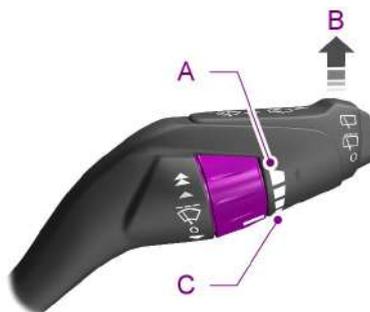
## TERGIPARABREZZA



E128444

- A Passata singola
- B Movimento a intermittenza o automatico del tergicristallo
- C Movimento normale del tergicristallo
- D Funzionamento ad alta velocità

## Funzionamento intermittente del tergicristallo



E128445

- A Movimento a brevi intervalli del tergicristallo
- B Funzionamento intermittente del tergicristallo
- C Movimento a intervalli lunghi del tergicristallo

L'interruttore rotante può essere utilizzato per regolare l'intervallo di tergitura intermittente.

## Sistema tergicristalli automatici

Alcuni modelli senza tergicristalli automatici sono dotati di sistema tergiparabrezza basato sulla velocità del veicolo.

Se il veicolo rallenta a passo d'uomo o viene portato in posizione di arresto, la velocità dei tergicristalli viene automaticamente impostata alla velocità inferiore successiva.

Se la velocità del veicolo aumenta, la velocità dei tergicristalli torna di nuovo all'impostazione manuale.

Se si muove la leva tergicristalli con il sistema in funzione, il sistema viene disattivato.

# Lava/tergicristalli

Se il veicolo rallenta di nuovo a passo d'uomo o viene portato in posizione di arresto, il sistema viene riattivato.

## TERGICRISTALLI AUTOMATICI

### ATTENZIONE

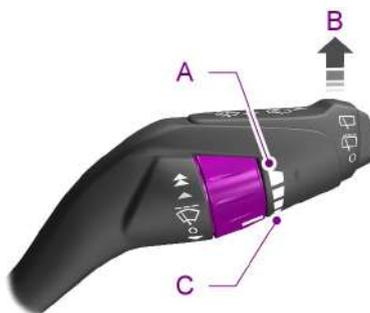
❗ Non attivare la funzione di tergiture automatica quando il clima è secco. Il sensore di pioggia è molto sensibile e i tergicristallo potrebbero azionarsi se sporczia, umidità o insetti colpiscono il parabrezza.

❗ Sostituire le spazzole dei tergicristallo quando sul parabrezza iniziano a comparire striature d'acqua e sbavature. In caso di mancata sostituzione, il sensore di pioggia continuerà a rilevare la presenza di acqua sul parabrezza e i tergicristallo si azioneranno anche quando la maggior parte della superficie del parabrezza è asciutta.

❗ Fare sbrinare completamente il parabrezza in presenza di ghiaccio prima di attivare la funzione di tergiture automatica.

❗ Disattivare la funzione di tergiture automatica prima che il veicolo entri in una stazione di lavaggio.

**Nota:** Se le luci autolamp sono state inserite unitamente ai tergicristalli automatici, gli anabbaglianti si accendono automaticamente quando il sensore pioggia attiva ininterrottamente i tergicristalli.



E128445

- A Sensibilità elevata
- B Attiv.
- C Sensibilità ridotta

Se si attiva la funzione di tergiture automatica, i tergicristallo funzioneranno solo quando i sensori rilevano la presenza di acqua sul parabrezza. Il sensore di pioggia continuerà a misurare la quantità di acqua sul parabrezza e a regolare automaticamente la velocità dei tergicristallo.

Regolare la sensibilità del sensore di pioggia utilizzando la manopola. Con la sensibilità ridotta, i tergicristalli si azioneranno quando il sensore rileva un'elevata quantità di acqua sul parabrezza. Con la sensibilità alta, i tergicristalli si azioneranno quando il sensore rileva una quantità minima di acqua sul parabrezza.

# Lava/tergicristalli

## SISTEMA LAVAPARABREZZA



E129188

### PERICOLO

 Non tenere in funzione la pompa del liquido lavavetri per più di 10 secondi alla volta, e mai quando la vaschetta è vuota.

Se la leva viene tirata verso il volante, il lavacrystallo funziona congiuntamente ai tergicristalli.

Dopo avere rilasciato la leva, i tergicristalli funzionano per un breve periodo di tempo.

## TERGILUNOTTO E LAVALUNOTTO

### Funzionamento intermittente del tergicristallo



E129193

- A Funzionamento intermittente del tergicristallo
- B Funzionamento a bassa velocità

Premere il pulsante all'estremità della leva per commutare tra le modalità disinserito, intermittente e bassa velocità.

### Tergicristalli in retromarcia

Il tergilunotto se non è già inserito, si attiva automaticamente quando viene selezionata la retromarcia con il tergicristallo in funzione.

### Lavalunotto



E129194

### PERICOLO

 Non tenere in funzione la pompa del liquido lavavetri per più di 10 secondi alla volta, e mai quando la vaschetta è vuota.

Se la leva viene allontanata dal volante, il lavacrystallo funziona congiuntamente ai tergicristalli.

Dopo avere rilasciato la leva, i tergicristalli funzionano per un breve periodo di tempo.

## SISTEMA LAVAFARI

Il sistema lavafari funzionerà assieme al sistema lavaparabrezza quando i fari sono accesi.

# Lava/tergicristalli

**Nota:** Per impedire che il serbatoio del liquido lavavetri si svuoti rapidamente, il sistema lavafari non funzionerà ogni volta che verrà azionato il sistema lavaparebrezza.

## CONTROLLO DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO



E68644

Far scorrere la punta delle dita sul bordo della spazzola per verificare che la superficie sia liscia.

Pulire le spazzole con acqua su una spugna morbida.

## SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE TERGICRISTALLO

### Spazzole tergicristalli

#### ATTENZIONE

! Portare i tergicristalli nella posizione di servizio per sostituire le spazzole.

#### ATTENZIONE

! In inverno è possibile utilizzare la posizione di servizio per ottenere un accesso più agevole alle spazzole, così da liberarle da ghiaccio e neve. I tergiparebrezza torneranno nella posizione normale non appena si inserisce l'accensione, pertanto assicurarsi che il parabrezza sia libero da neve o ghiaccio prima di inserire l'accensione.

### Posizione di servizio



E75184



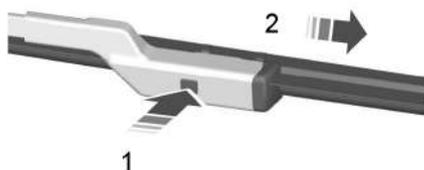
E129886

Disinserire l'accensione e portare la leva tergiparebrezza in posizione **A** entro tre secondi. Una volta portati i tergiparebrezza nella posizione di servizio, rilasciare la leva.

### Sostituzione delle spazzole tergicristalli

Portare i tergicristalli nella posizione di servizio e sollevare i bracci tergicristalli.

# Lava/tergicristalli



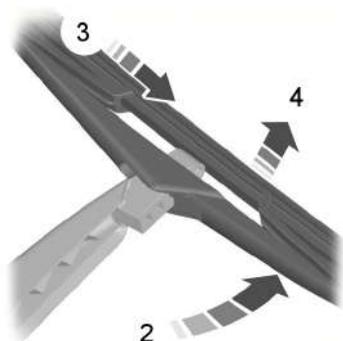
E72899

Rimontare seguendo l'ordine inverso.

**Nota:** Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

## Spazzola tergilunotto

1. Sollevare il braccio del tergicristallo.



E86456

2. Posizionare la spazzola ad angolo retto rispetto al braccio.
3. Staccare la spazzola del tergicristallo dal braccio.
4. Smontare la spazzola del tergicristallo.

**Nota:** Assicurarsi che la spazzola si posizioni correttamente.

5. Rimontare seguendo l'ordine inverso.

# illuminazione

## INFORMAZIONI GENERALI

### Condensa nei gruppi ottici

Le luci esterne sono fornite di sfiati per accogliere i normali cambiamenti di pressione aria.

Questo tipo di design può favorire la formazione di condensa. Quando l'aria umida entra nel gruppo ottico attraverso gli sfiati, vi è la possibilità che si formi della condensa a basse temperature. Tale condensa potrebbe causare l'appannamento dell'interno del trasparente. Durante il normale funzionamento, l'appannamento si dissolve grazie alla presenza degli sfiati.

Il tempo di eliminazione della condensa può richiedere 48 ore in assenza di pioggia.

Esempi di condensa accettabile sono:

- Presenza di leggero appannamento (senza striature, vistosi segni di gocciolamento o gocce di grosse dimensioni).
- Presenza di un appannamento leggero che interessa meno del 50% del trasparente.

Esempi di condensa non accettabile sono:

- Deposito di acqua all'interno del gruppo ottico.
- Striature, vistosi segni di gocciolamento o grosse gocce all'interno del trasparente.

Se si riscontra una condensa non accettabile, è necessario far controllare il veicolo da una concessionaria autorizzata.

## COMANDO ILLUMINAZIONE

### Posizione di comando illuminazione



- A Disattiv.
- B Luci laterali e posteriori
- C Fari

### Luci di parcheggio

#### PERICOLO



L'uso prolungato delle luci di parcheggio fa scaricare la batteria.

Disinserire l'accensione.

### Entrambi i lati

Ruotare l'interruttore di comando illuminazione in posizione **B**.

# Illuminazione

## Un lato



E130139

- A Lato destro
- B Lato sinistro

## Fari abbaglianti e anabbaglianti



E130140

Spostare la leva in avanti per commutare tra i fasci abbagliante e anabbagliante.

## Lampeggiatore di emergenza

Tirare la leva leggermente verso il volante.

## Illuminazione di sicurezza

Disinserire l'accensione e portare la leva degli indicatori di direzione verso il volante per accendere i fari. A questo punto verrà emesso un breve segnale acustico. I fari si spengono automaticamente dopo 3 minuti con una portiera aperta o 30 secondi dopo la chiusura dell'ultima portiera.

Le luci di sicurezza possono essere spente tirando nuovamente la leva degli indicatori di direzione verso il volante oppure portando il commutatore di avviamento sulla posizione di inserimento.

## ILLUMINAZIONE AUTOMATICA

### PERICOLO



In condizioni meteorologiche seriamente avverse, potrebbe essere necessario accendere i fari manualmente.

**Nota:** Se è stata attivata l'illuminazione automatica, gli abbaglianti possono essere inseriti solamente quando la funzione di illuminazione automatica ha acceso i fari.

**Nota:** Se le luci autolamp sono state inserite unitamente ai tergicristalli automatici, gli anabbaglianti si accendono automaticamente quando il sensore pioggia attiva ininterrottamente i tergicristalli.

# Illuminazione



E132707

I fari si accendono e spengono automaticamente a seconda della luce esterna.

I fari rimarranno accesi per un certo periodo di tempo dopo il disinserimento dell'accensione. Questo periodo di tempo può essere regolato mediante il display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 86).

## CONTROLLO AUTOMATICO DEL FASCIO ANABBAGLIANTE

### AVVERTENZE

 Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute. Se il sistema non accende o spegne correttamente il fascio abbagliante può essere necessario un intervento manuale.

 Potrebbe essere necessario eseguire l'intervento manuale avvicinandosi agli utenti della strada quali i ciclisti.

 Non utilizzare questo sistema in presenza di nebbia.

### ATTENZIONE

 Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. In questi casi è necessario intervenire manualmente.

 I segnali catarifrangenti potrebbero essere scambiati per veicoli che marciano in senso contrario e, per tale motivo, i fari potrebbero passare sulla posizione di anabbaglianti.

 Se le luci dei veicoli che procedono in senso contrario vengono nascoste da eventuali ostacoli (ad esempio i guard rail), il sistema potrebbe non disattivare gli abbaglianti.

 Quando si sostituiscono le lampadine fari, montare sempre ricambi originali Ford. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

 Controllare e sostituire le spazzole del tergicristalli con regolarità, al fine di non ostacolare la visione del sensore della telecamera attraverso il parabrezza. Le spazzole di ricambio devono essere della lunghezza corretta.

**Nota:** Pulire il parabrezza da corpi estranei quali escrementi di uccelli, insetti e neve o ghiaccio.

Il sistema inserisce automaticamente gli abbaglianti se esistono condizioni di sufficiente oscurità e non sono presenti altri veicoli. Il sistema, se rileva che ci si sta avvicinando alle luci posteriori o ai fari di altri veicoli, oppure all'illuminazione stradale, spegne gli abbaglianti prima che questi disturbino gli altri utenti della strada. Gli anabbaglianti rimangono accesi.

Un sensore della telecamera, montato centralmente dietro il parabrezza del veicolo, controlla le condizioni ininterrottamente per decidere quando accendere e spegnere gli abbaglianti.

# Illuminazione

Una volta che il sistema si è attivato, gli abbaglianti si accenderanno se:

- è sufficientemente buio da richiedere l'uso degli abbaglianti e
- non vi è traffico o presenza di illuminazione stradale e
- la velocità del veicolo è superiore a 40 km/h.

Gli abbaglianti si spengono se:

- la luce ambientale è tanto alta da rendere superfluo l'uso degli abbaglianti;
- vengono rilevati i fari o le luci di posizione posteriori di un veicolo in avvicinamento;
- viene rilevata l'illuminazione stradale;
- la velocità del veicolo scende al di sotto di 25 km/h;
- il sensore della telecamera si surriscalda o si blocca.

## Attivazione del sistema

Inserire il sistema utilizzando il display informazioni e le luci autolamp. Vedere **Display informazioni** (pagina 86). Vedere **Illuminazione automatica** (pagina 55).



E132707

Ruotare l'interruttore in posizione luci autolamp.

**Nota:** *Specialmente in condizioni di buio profondo, il sistema potrebbe necessitare di un po' di tempo per inicializzarsi dopo la prima volta che l'accensione viene posta su on. In questa fase, gli abbaglianti non si inseriscono automaticamente.*

## Impostazione della sensibilità del sistema

Il sistema è dotato di tre livelli di sensibilità, ai quali è possibile accedere attraverso il display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 86).

La sensibilità determina la velocità alla quale gli abbaglianti saranno ripristinati dopo aver rilevato la scomparsa del traffico dalla visuale.

## Esclusione manuale del sistema



E133632

Spingere o tirare la leva per commutare tra i fasci abbagliante e anabbagliante.

**Nota:** *Si tratta di un'esclusione temporanea tanto che il sistema ritornerà al funzionamento automatico dopo un breve periodo di tempo.*

Per disattivare il sistema in maniera permanente, utilizzare il menu sul display informazioni oppure ruotare l'interruttore di comando illuminazione da luci autolamp a fari.

# Illuminazione

## FENDINEBBIA

### PERICOLO

 Utilizzare i fendinebbia solamente quando la visibilità è notevolmente ridotta a seguito di nebbia, neve o pioggia.



E132709



E132710

## REGISTRAZIONE DEI FARI - VEICOLI CON: LUCI ANTERIORI ADATTIVE/FARI ALLO XENO

Per regolare i fari per la guida a destra o a sinistra, rivolgersi alla propria Concessionaria.

## RETRONEBBIA

### AVVERTENZE

 Utilizzare gli antinebbia solamente quando la visibilità è inferiore a 50 metri.

 Non utilizzare gli antinebbia quando piove o nevicata e la visibilità è superiore a 50 metri.

## ALLINEAMENTO DEI FARI

**Nota:** I veicoli con fari allo xeno sono dotati della funzione di regolazione automatica dei fari.

1. Premere per rilasciare il pulsante a scatto.

# Illuminazione



E132711

2. Ruotare il pulsante sull'impostazione desiderata.
3. Ruotare il pulsante in posizione di chiusura.

Il livello del fascio luminoso dei fari può essere regolato a seconda del carico del veicolo.

## Posizioni dell'interruttore di regolazione fari raccomandate

Carico		Carico nel bagagliaio	Posizione interruttore
Sedili anteriori	Sedili di seconda fila		
1-2	-	-	0
2	3	-	1
2	3	Max <sup>1</sup>	2
1	-	Max <sup>1</sup>	3

<sup>1</sup> Vedere **Identificazione del veicolo** (pagina 256).

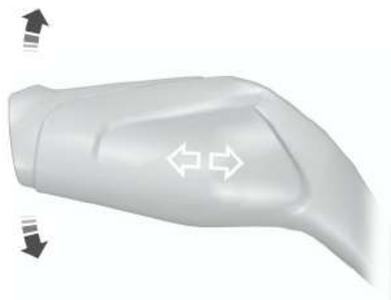
## LAMPEGGIATORI DI EMERGENZA



Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 13).

# Illuminazione

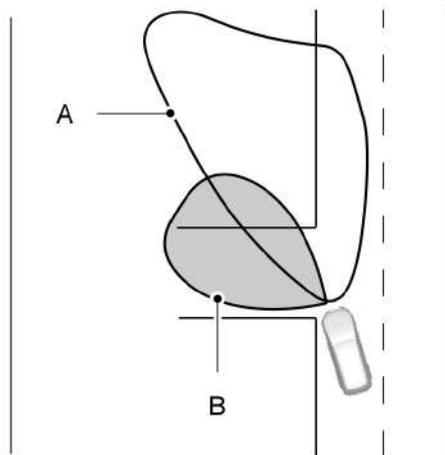
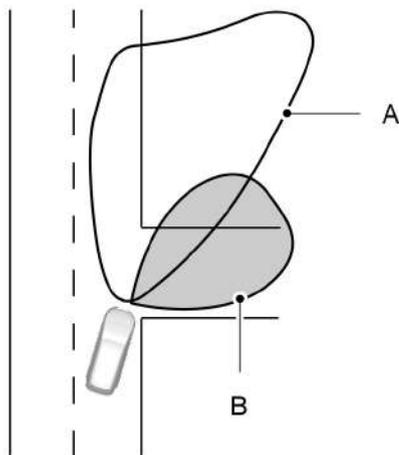
## INDICATORI DI DIREZIONE



**Nota:** Spingere la leva verso l'alto o verso il basso per fare lampeggiare gli indicatori di direzione solo tre volte.

E130141

## FARI ORIENTABILI



E72898

- A Fari
- B Fascio di luci di direzione laterale

# Illuminazione

Le luci di direzione laterale illuminano l'interno di una curva in fase di curva.

## LUCI ABITACOLO

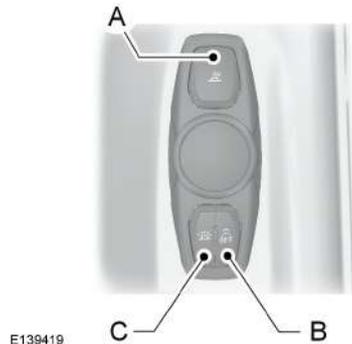
### Luci abitacolo

**Nota:** Le singole luci possono essere accese indipendentemente, ma non se il conducente ha premuto l'interruttore che comanda tutte le luci.

**Nota:** Tutte le altre luci non possono essere accese singolarmente o non prevedono soltanto la funzione di singola luce di lettura o plafoniera.

Le luci si accendono quando si sblocca o si apre una portiera o il cofano bagagliaio. Se l'accensione viene disinserita con una portiera aperta, tutte le luci si spegneranno automaticamente dopo un certo periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi. Per riaccenderle, inserire l'accensione per un breve periodo di tempo.

### Luce laterale



- A Interruttore di accensione e spegnimento luce di lettura
- B Interruttore collegato alla portiera
- C Interruttore attiv. e disattiv. tutte le luci

Se si preme l'interruttore **B** tutte le luci rimangono spente quando si apre la portiera. Premere nuovamente l'interruttore per disattivare la funzione.

È possibile comandare tutte le luci mediante l'interruttore **C**.

# illuminazione

## Luce centrale



E139420

- A Interruttore di accensione e spegnimento luce di lettura lato destro
- B Interruttore di accensione e spegnimento luce di lettura lato sinistro
- C Interruttore collegato alla portiera
- D Interruttore attiv. e disattiv. tutte le luci

Se si preme l'interruttore **C** tutte le luci rimangono spente quando si apre la portiera. Premere nuovamente l'interruttore per disattivare la funzione.

È possibile comandare tutte le luci mediante l'interruttore **D**.

## Luce di cortesia

Se l'accensione viene disinserita con una portiera aperta, tutte le luci si spegneranno automaticamente dopo un certo periodo di tempo per evitare che la batteria del veicolo si scarichi.

In condizioni di oscurità, le luci di cortesia si attivano se l'accensione e i fari sono inseriti.

## Tipo 1

Le luci di cortesia illuminano varie zone, ad esempio pozzetti, portalattine e portiere con un unico colore e possono essere accese e spente utilizzando il menu del display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).

Utilizzare gli interruttori attenuazione intensità luminosa strumenti per regolare la luminosità desiderata. Vedere **Interruttore di regolazione intensità luminosa degli strumenti** (pagina 126).

## Tipo 2



E133092

Le luci di cortesia illuminano varie zone, ad esempio pozzetti, portalattine e portiere con una scelta di diversi colori.

L'interruttore di comando luci di cortesia è situato sulla consolle sul padiglione.

Per attivarle, ruotare il pomello di comando e regolare sulla luminosità desiderata.

Utilizzare l'interruttore sinistro per selezionare i vari colori disponibili. Utilizzare l'interruttore destro per attivare tutte le luci di cortesia e le luci interne.

## SMONTAGGIO DEL FARO

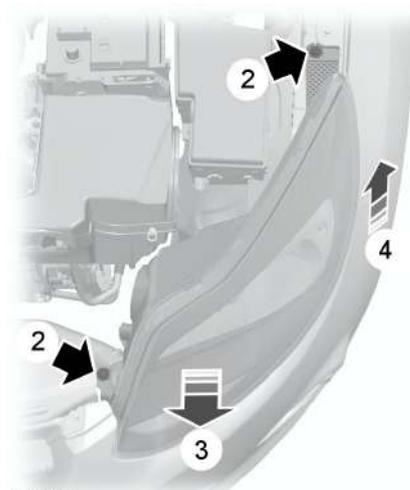
### PERICOLO



Chiedere a un tecnico specializzato di sostituire le lampadine allo xeno. Vi è il rischio di un elettroshock.

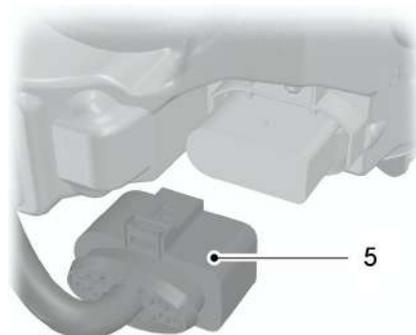
# Illuminazione

1. Aprire il cofano del vano motore.  
Vedere **Apertura e chiusura del cofano** (pagina 218).



E133215

2. Svitare le viti.
3. Tirare il faro quanto più possibile verso la parte anteriore del veicolo per scollegarlo dal punto di fissaggio inferiore.
4. Sollevare il lato esterno del faro e rimuoverlo.



E133750

5. Scollegare il connettore.

**Nota:** Durante il montaggio del faro, accertarsi di ricollegare correttamente il connettore.

**Nota:** Quando si monta il faro, accertarsi di inserire completamente il faro nel punto di fissaggio inferiore.

**Nota:** Quando si monta il faro, accertarsi che la vite si trovi nella modanatura del faro prima di montarla.

## SOSTITUZIONE DI UNA LAMPADINA

### AVVERTENZE

- ⚠ Spegner le luci e disinserire l'accensione.
- ⚠ Lasciare raffreddare la lampadina prima di rimuoverla.
- ⚠ Chiedere a un tecnico specializzato di sostituire le lampadine allo xeno. Vi è il rischio di un elettroshock.

### ATTENZIONE

- ⚠ Non toccare il vetro della lampadina.

# Illuminazione

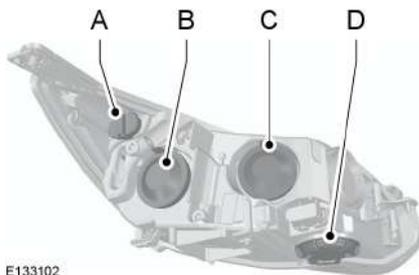
## ATTENZIONE

⚠ Montare solamente lampadine con specifiche corrette. Vedere **Tabella specifiche lampadine** (pagina 71).

**Nota:** Le seguenti istruzioni descrivono in che modo smontare le lampadine. Montare la nuova lampadina eseguendo le suddette istruzioni in ordine inverso, se non altrimenti indicato.

## Faro

**Nota:** Rimuovere i rivestimenti per accedere alle lampadine.

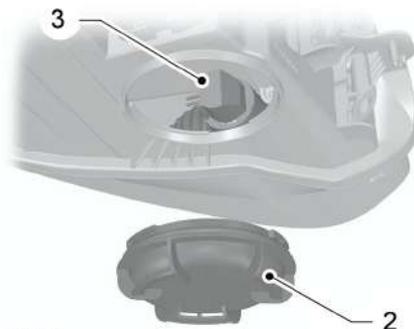


E133102

- A Luci di posizione
- B Faro anabbagliante
- C Fari abbaglianti
- D Indicatore di direzione

## Indicatore di direzione

1. Smontare il faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 62).



E133104

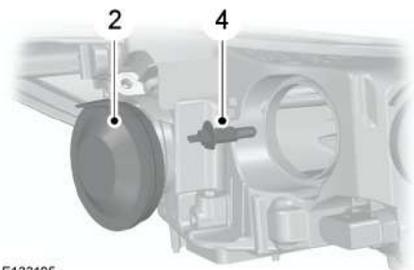
2. Togliere il coperchio.
3. Ruotare il portalampada in senso antiorario e smontarlo.
4. Spingere delicatamente la lampadina nel relativo portalampada, ruotarla in senso antiorario e rimuoverla.

## Fari abbaglianti

### AVVERTENZA

⚠ Non toccare il vetro della lampadina.

1. Smontare il faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 62).



E133105

2. Togliere il coperchio.
3. Scollegare il connettore.

# Illuminazione

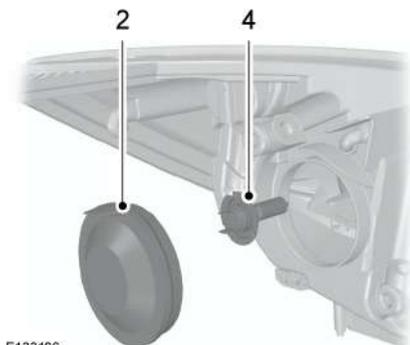
4. Sganciare il fermo e smontare la lampadina.

## Faro anabbagliante

### AVVERTENZA

-  Non toccare il vetro della lampadina.

1. Smontare il faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 62).

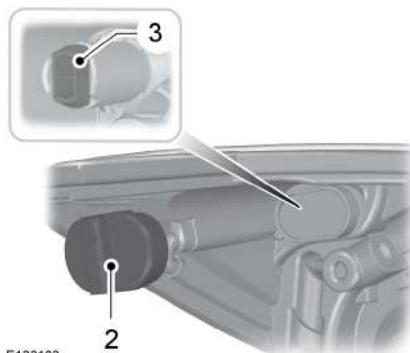


E133106

2. Togliere il coperchio.
3. Scollegare il connettore.
4. Sganciare il fermo e smontare la lampadina.

## Luci di posizione

1. Smontare il faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 62).



E133103

2. Togliere il coperchio.
3. Rimuovere il portalamпада.
4. Rimuovere la lampadina.

## Indicatore di direzione laterale



E133426

1. Rimuovere con cautela il coperchio.

# Illuminazione



E133427

2. Con un attrezzo adatto, sganciare il fermo.



E133108

3. Smontare con cura l'indicatore di direzione laterale.



E133109

4. Rimuovere il portalampada.
5. Rimuovere la lampadina.

## Luce di individuazione

### AVVERTENZA

- ! Quando si rimuove il vetro dello specchietto prestare attenzione a non romperlo.

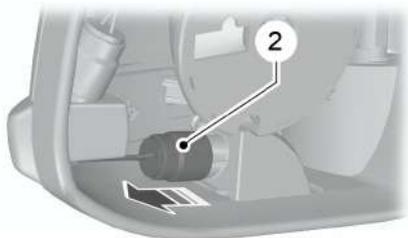
**Nota:** Ruotare il vetro dello specchietto il più possibile verso l'interno.



E133110

# Illuminazione

1. Inserire le dita nello spazio tra l'alloggiamento e il vetro dello specchietto e tirare delicatamente per estrarre il vetro.



E133717

2. Smontare la luce.

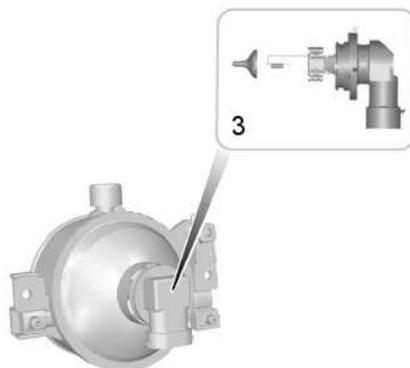


E133718

3. Rimuovere la lampadina.

## Fendinebbia anteriori

1. Smontare il faro. Vedere **Smontaggio del faro** (pagina 62).



E133107

**Nota:** Non è possibile separare la lampadina del fendinebbia dal portalamпада.

2. Scollegare il connettore.
3. Ruotare il portalamпада in senso antiorario e smontarlo.

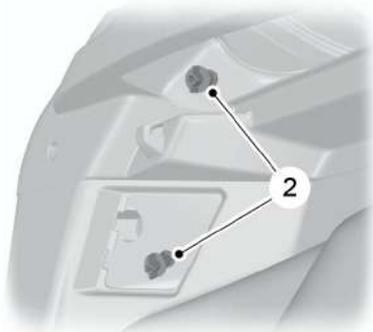
## Luci di retromarcia - 5 porte



E133111

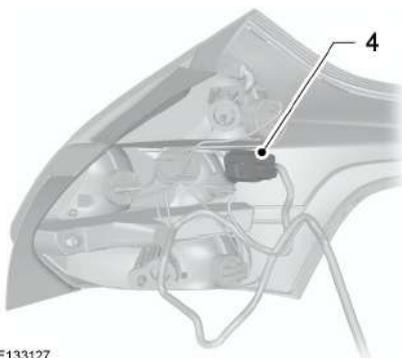
# illuminazione

1. Smontare il pannello di rivestimento.



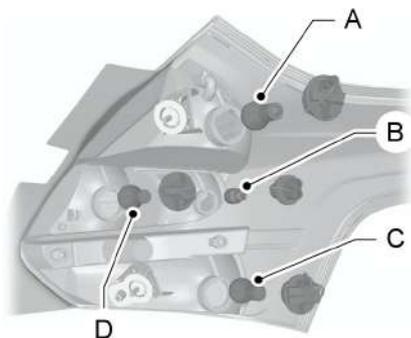
E133112

2. Togliere i dadi ad alette e staccare il fermaglio.
3. Smontare la luce.



E133127

4. Scollegare il connettore.



E133113

5. Rimuovere il portalampada.
  6. Spingere delicatamente la lampadina nel relativo portalampada, ruotarla in senso antiorario e rimuoverla.
- A. Luce di arresto  
B. Luce di retromarcia  
C. Luci posteriori e fendinebbia  
D. Indicatore di direzione

## Luci di retromarcia - 4 porte

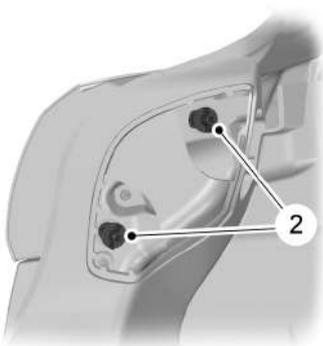
## Indicatore di direzione, luce posteriore e fendinebbia



E133702

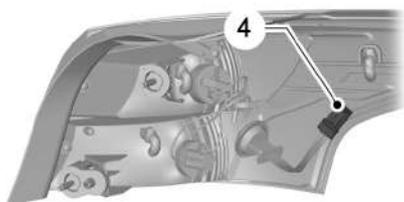
1. Smontare il pannello di rivestimento.

# Illuminazione



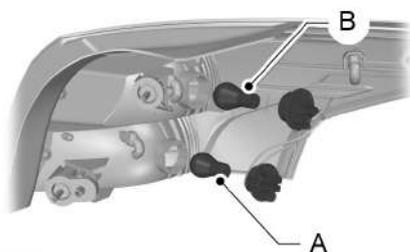
E133703

2. Togliere i dadi ad alette e staccare il fermaglio.
3. Smontare la luce.



E133713

4. Scollegare il connettore.



E133714

5. Rimuovere il portalampada.

6. Spingere delicatamente la lampadina nel relativo portalampada, ruotarla in senso antiorario e rimuoverla.

- A. Luci posteriori e fendinebbia
- B. Indicatore di direzione

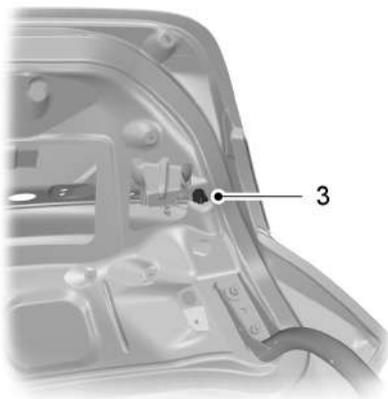
## Luce di arresto e di retromarcia

1. Aprire il cofano del bagagliaio.



E133724

2. Smontare il rivestimento del cofano del bagagliaio.



E133725

## AVVERTENZA



Sganciare prima il lato esterno.

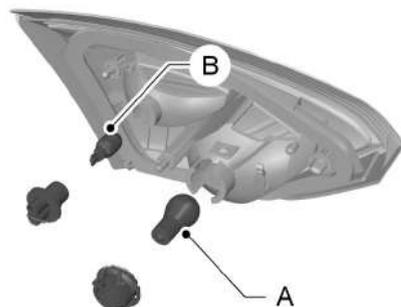
# illuminazione

3. Togliere il dado ad alette e staccare i 2 fermagli.
4. Smontare la luce.



E133726

5. Scollegare il connettore.



E133727

6. Rimuovere il portalampada.
7. Spingere delicatamente la lampadina nel relativo portalampada, ruotarla in senso antiorario e rimuoverla.

- A. Luce di arresto
- B. Luce di retromarcia

## Terza luce di arresto

**Nota:** Queste luci non possono essere riparate. In caso di guasto, rivolgersi al concessionario.

## Luce targa

**Nota:** Queste luci non possono essere riparate. In caso di guasto, rivolgersi al concessionario.

## Luci abitacolo

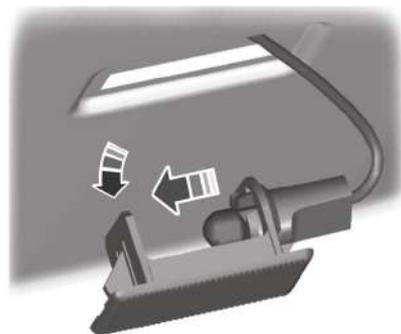
### Veicoli con luci LED

**Nota:** Il pannello LED non può essere sottoposto a manutenzione. In caso di guasto, consultare il concessionario.



E125092

## Luce bagagliaio, luce pozzetto e luce portellone



E72784

1. Scalzare con cura la lampadina.

# illuminazione

---

2. Rimuovere la lampadina.

## TABELLA SPECIFICHE LAMPADINE

<b>Luce</b>	<b>Specifica</b>	<b>Potenza ( watt )</b>
Indicatore di direzione anteriore	PY21W	21
Fari abbaglianti	H1	55
Faro anabbagliante	H7	55 <sup>1</sup>
Faro orientabile in curva	H1	55
Fendinebbia anteriore	H11	55
Luci di posizione	W5W	5
Indicatore di direzione laterale	WY5W	5
Luce di individuazione	W5W	5
Indicatore di direzione posteriore	PY21W	21
Luce di arresto e posteriore	P21/5W	21/5
Luce posteriore	W5W	5
Fari retronebbia	P21W	21
Luce di retromarcia	W16W	16
Luce bagagliaio	W5W	5

<sup>1</sup>Il fusibile di ricambio deve essere della stessa potenza di quello rimosso.

# Finestrini e specchietti

## ALZACRISTALLI ELETTRICI

### PERICOLO



Non azionare i cristalli elettrici se vi sono degli ostacoli.

**Nota:** Quando gli interruttori vengono azionati spesso a brevi intervalli di tempo, il sistema potrebbe interrompere il funzionamento per un certo periodo al fine di impedire che si verifichino danni dovuti al surriscaldamento.

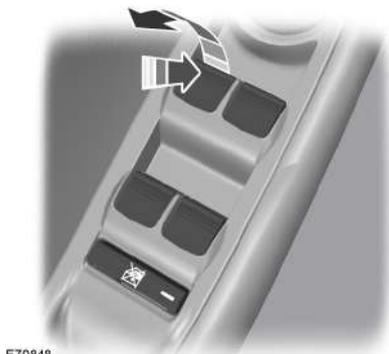
Inserire l'accensione per azionare i cristalli elettrici.

### Apertura e chiusura globale

I cristalli elettrici possono essere anche azionati con l'accensione disinserita tramite la funzione di apertura e chiusura globale. Vedere **Serrature** (pagina 35).

### Interruttori portiera lato conducente

Utilizzando gli interruttori sul pannello di rivestimento della portiera lato guida è possibile azionare tutti i cristalli.



E70848

### Apertura e chiusura automatica dei finestrini

Premere o sollevare l'interruttore portandolo nella seconda posizione di azionamento e rilasciarlo completamente. Premere o sollevare nuovamente per arrestare i finestrini.

### Interruttore di sicurezza per i finestrini posteriori

#### PERICOLO



Su alcuni veicoli, premendo l'interruttore si bloccano anche le portiere posteriori dall'interno.

Vedere **Bloccaggio di sicurezza per i bambini** (pagina 25).

**Nota:** I finestrini posteriori possono sempre essere azionati dalla portiera lato guida.



E70850

Un interruttore sulla portiera lato guida disattiva gli interruttori dei cristalli elettrici posteriori.

Quando i cristalli posteriori vengono disabilitati, la luce nell'interruttore si accende e le luci negli interruttori dei cristalli posteriori si spengono.

# Finestrini e specchietti

## Funzione intelligente

### PERICOLO



Chiudere con noncuranza il finestrino, può annullare la funzione di protezione e provocare lesioni.

I cristalli elettrici si fermano automaticamente durante la chiusura e arretrano di una certa distanza se incontrano un ostacolo lungo il percorso.

## Annullamento della funzione antischiacciamento

### PERICOLO



Quando si chiude il finestrino per la terza volta, la funzione antischiacciamento viene disabilitata. Accertarsi che non vi siano ostacoli lungo il percorso di un finestrino in chiusura.

Per annullare questa funzione di protezione in caso di ostacolo alla chiusura, p. es. nella stagione invernale, procedere come segue:

1. Chiudere due volte il finestrino finché raggiunge il punto di resistenza e lasciarlo ritornare indietro.
2. Chiudere il finestrino una terza volta fino al punto di resistenza. La funzione antischiacciamento viene disabilitata e impedisce la chiusura automatica del finestrino. Il finestrino supera il punto di resistenza e può essere chiuso completamente.
3. Se il finestrino non si chiude al terzo tentativo, fare controllare da personale qualificato.

## Ripristino della memoria dei cristalli elettrici

### PERICOLO



La funzione antischiacciamento rimane disattivata fino quando la memoria non viene ripristinata.

Dopo lo scollegamento della batteria dal veicolo, è necessario ripristinare la memoria separatamente per ciascun finestrino:

**Nota:** *Sui veicoli con la capote, il tetto e le portiere devono essere completamente chiusi prima di osservare la seguente procedura.*

1. Sollevare e tenere fermo l'interruttore fino a chiudere completamente il finestrino.
2. Rilasciare l'interruttore.
3. Sollevare nuovamente l'interruttore per un altro secondo.
4. Spingere e tenere fermo l'interruttore fino ad aprire completamente il finestrino.
5. Rilasciare l'interruttore.
6. Sollevare e tenere fermo l'interruttore fino a chiudere completamente il finestrino.
7. Aprire il finestrino e provare a chiuderlo automaticamente.
8. Reimpostare e ripetere la procedura se il finestrino non si chiude automaticamente.

# Finestrini e specchietti

## RETROVISORI ESTERNI

### PERICOLO



Non sovrastimare la distanza degli oggetti che si vedono nei retrovisori convessi. Gli oggetti visualizzati nei retrovisori convessi appaiono più piccoli e lontani di quanto realmente siano.

## Retrovisori elettrici a comando manuale

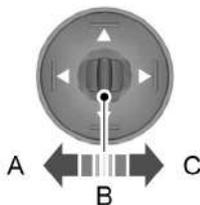
### Ripiegamento.

Spingere il retrovisore verso il cristallo della portiera.

### Riportare i sedili nella posizione di funzionamento normale

Accertarsi di fissare completamente il retrovisore nel relativo supporto quando lo si riporta in posizione originale.

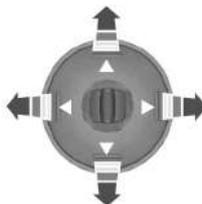
## RETROVISORI ESTERNI ELETTRICI



E70846

- A Specchietto sinistro
- B Disattiv.
- C Specchietto destro

## Posizione di inclinazione dello specchietto



E70847

I retrovisori esterni elettrici sono dotati di un elemento riscaldante che ne consente lo sbrinatorio o disappannamento. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 112).

## Retrovisori pieghevoli elettrici

### Sistema di piegatura automatica dei retrovisori

**Nota:** Se i retrovisori vengono piegati usando il pulsante manuale, possono essere riportati in posizione usando il pulsante manuale.

I retrovisori si piegheranno automaticamente quando si blocca il veicolo con la chiave, il telecomando o una richiesta del sistema di apertura senza chiave. I retrovisori si spiegheranno quando si sblocca il veicolo con la chiave, il telecomando, una richiesta del sistema di apertura senza chiave, la maniglia interna della portiera lato guida o quando si avvia il motore.

### Sistema di piegatura manuale dei retrovisori

I retrovisori pieghevoli elettrici funzionano quando l'accensione è inserita.

**Nota:** I retrovisori funzionano (inclinazione e chiusura/apertura) per alcuni minuti dopo il disinserimento dell'accensione. Essi si disattiveranno non appena la portiera viene aperta.

## Finestrini e specchietti



E72623

Premere il pulsante di apertura o chiusura dei retrovisori.

Se si preme nuovamente l'interruttore quando i retrovisori sono in movimento, questi si arresteranno e inizieranno a spostarsi in direzione opposta.

**Nota:** Il sistema, quando i retrovisori sono utilizzati continuamente e brevemente, si potrebbe arrestare per un lasso di tempo per impedire danni dovuti al surriscaldamento.

### SPECCHIETTO FOTOCROMICO



E71028

Il retrovisore ad oscuramento automatico si regolerà in modo automatico se colpito da una luce accecante dal retro. Non funzionerà quando si è inserita la retromarcia.

### SISTEMA DI MONITORAGGIO PUNTI CIECHI

#### Sistema informazione punti ciechi (BLIS)

##### AVVERTENZE



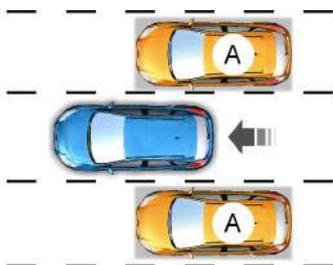
Il sistema non è progettato per evitare il contatto con altri veicoli oppure oggetti. La funzione del sistema è solo di fornire una segnalazione per assistere il conducente nel rilevamento dei veicoli nei punti ciechi. Il sistema non rileva ostacoli, pedoni, motociclisti o ciclisti.



Non usare il sistema in sostituzione agli specchietti retrovisori laterali e posteriore e guardare di lato prima di cambiare corsia. Il sistema non si sostituisce ad una guida attenta e deve essere utilizzato solo come un ausilio per la guida.

Il sistema offre una funzione utile che aiuta il conducente a rilevare i veicoli che potrebbero sopraggiungere nella zona cieca (A). L'area di rilevamento si trova su entrambi i lati del veicolo e si estende verso il retro a partire dagli specchietti retrovisori fino a circa 3 metri dietro il paraurti. Il sistema avvisa il conducente se dei veicoli sopraggiungono nella zona cieca durante la guida.

# Finestrini e specchietti



E124788

## Uso del sistema

Il sistema visualizza un indicatore giallo ubicato negli specchietti retrovisori.



E124736

**Nota:** Entrambi gli indicatori si illuminano brevemente quando si inserisce l'accensione per confermare che il sistema è in funzione.

**Nota:** Sui veicoli con cambio automatico, il sistema è attivo solo in posizione **S, D e N**.

Il sistema si attiva solo dopo avere superato i 10 km/h. Il sistema viene temporaneamente disattivato quando si seleziona la retromarcia.

## Rilevamento e segnalazioni del sistema

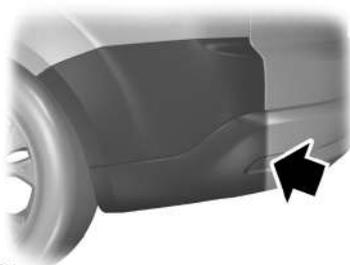
Il sistema attiva la segnalazione per i veicoli che sorraggiungono nella zona cieca da dietro o di lato. I veicoli che si sorpassano o quelli che entrano nella zona cieca dal davanti attivano la segnalazione dopo che il veicolo è rimasto nella zona cieca per un breve periodo di tempo.

**Nota:** I veicoli che attraversano rapidamente la zona cieca (tipicamente per meno di 2 secondi) non attivano la segnalazione.

Il sistema consiste in due sensori radar situati dietro le ruote posteriori e nascosti dietro il paraurti.

## ATTENZIONE

- ! Non posizionare articoli come adesivi per paraurti in quest'area.
- ! Le riparazioni effettuate in queste aree con del riempitivo per carrozzeria compromettono le prestazioni del sistema.



E124741

## Restrizioni alla rilevazione

In alcuni casi i veicoli che entrano o escono dalla zona cieca non possono essere rilevati.

Fattori che possono causare la mancata rilevazione:

- Detriti accumulati sui pannelli del paraurti posteriore in corrispondenza dei sensori.
- Alcune manovre di veicoli che entrano ed escono dalla zona cieca.
- Veicoli che attraversano la zona cieca ad alta velocità.

# Finestrini e specchietti

- Condizioni meteorologiche estreme.
- Diversi veicoli che attraversano la zona cieca a breve distanza l'uno dall'altro.

## Segnalazioni false

**Nota:** Le segnalazioni false sono temporanee e si correggono automaticamente.

Si possono verificare dei casi in cui il sistema segnala che non vi sono veicoli nella zona cieca.

Circostanze in cui si possono verificare segnalazioni false:

- Barriere stradali.
- Muri di cemento in autostrada.
- Cantieri.
- Curve strette intorno ad un edificio.
- Cespugli e alberi.
- Ciclisti e motociclisti.
- Arresto con il veicolo che segue estremamente vicino al proprio.

## Attivazione e disattivazione del sistema

**Nota:** Il sistema rimane nella posizione di attivazione o disattivazione finché non la si cambia manualmente.

Il sistema può essere attivato e disattivato tramite il display informazioni. Vedere

**Display informazioni** (pagina 86).

Quando il sistema viene disattivato, non si ricevono più segnalazioni. L'indicatore del BLIS si illumina. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 82).

## Errori di rilevazione

**Nota:** L'indicatore nello specchietto non si illumina.

Se il sistema rileva un guasto in uno dei sensori, il simbolo di avvertenza del sistema si illumina e rimane acceso. Il display informazioni conferma il guasto ed indica se risiede sul lato destro o sinistro.

## Sensore ostruito

### PERICOLO



Prima che il sistema identifichi una condizione di ostruzione ed emetta una segnalazione, il numero di oggetti mancati aumenta.

### AVVERTENZA



I sensori potrebbero non rilevare i veicoli in presenza di forti piogge o altre condizioni che potrebbero interferire sul loro funzionamento.

**Nota:** Mantenere l'area del paraurti posteriore in corrispondenza dei sensori libera da sporizia, ghiaccio e neve.

In caso di ostruzione di un sensore, le prestazioni del sistema potrebbero venire compromesse. Potrebbe venire visualizzato un messaggio di sensore ostruito.

Il sistema riprende il normale funzionamento dopo il rilevamento di due altri veicoli su entrambi i lati.

## Segnalazioni false di traino rimorchio

### AVVERTENZA



Sui veicoli dotati di gancio di traino non approvato da Ford il sistema potrebbe non rilevare correttamente. Disattivare il sistema per evitare segnalazioni false. Vedere **Display informazioni** (pagina 86).

## Finestrini e specchietti

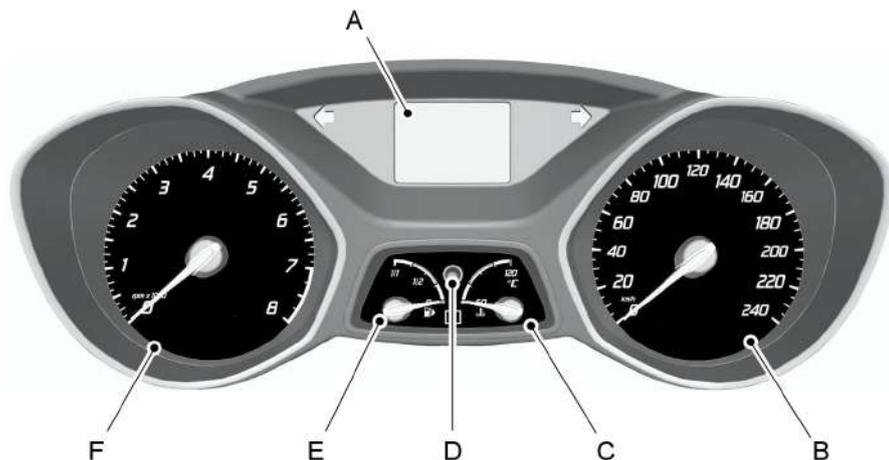
---

Se il veicolo è dotato di gancio di traino approvato da Ford, il sistema rileverà che è collegato un rimorchio e si disattiverà. Sul display informazioni apparirà un messaggio di conferma. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 94). L'indicatore del BLIS si illumina. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 82).

# Quadro strumenti

## INDICATORI

### Tipo 1

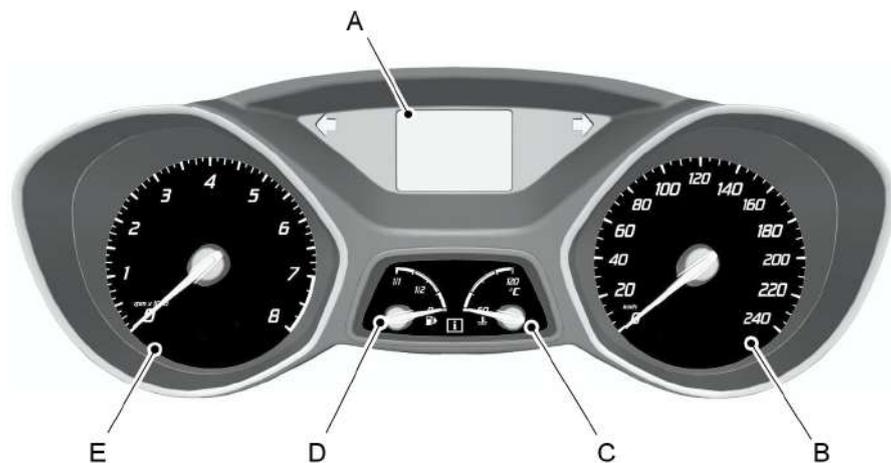


E132065

- A Display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 86).
- B Tachimetro
- C Indicatore temperatura liquido refrigerante motore
- D Pulsante di azzeramento del contachilometri parziale
- E Indicatore di livello del carburante
- F Contagiri

## Quadro strumenti

### Tipo 2 e 3

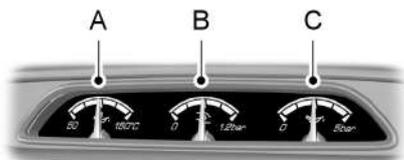


E130149

- A Display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 86).
- B Tachimetro
- C Indicatore temperatura liquido refrigerante motore
- D Indicatore di livello del carburante
- E Contagiri

# Quadro strumenti

## 2.0L EcoBoost - MI4



E141657

- A Indicatore temperatura olio
- B Manometro di controllo pressione di sovralimentazione turbocompressore
- C Manometro olio

### Indicatore temperatura liquido refrigerante motore

#### Tutti i veicoli

Indica la temperatura del liquido di raffreddamento motore. A temperature di esercizio normali, l'ago rimane nella sezione centrale.

#### PERICOLO



Non riavviare il motore fino a quando la causa del surriscaldamento non è stata risolta.

Se la lancetta entra nella sezione rossa, il motore è surriscaldato. Arrestare il motore, disinserire l'accensione e stabilire la causa **una volta che il motore si è raffreddato**. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 230).

### Indicatore temperatura olio

Indica la temperatura dell'olio motore.

Alla normale temperatura di esercizio, la lancetta rimane entro la sezione temperatura normale.

Se la lancetta entra nella sezione rossa, il motore è surriscaldato. Ridurre il regime motore non appena possibile in condizioni di sicurezza per lasciare raffreddare il motore. Se si continua a fare girare il motore a regimi elevati con la lancetta nella sezione rossa, il regime diminuisce automaticamente per evitare eventuali danni al motore.

### Manometro di controllo pressione di sovralimentazione turbocompressore

Indica la pressione di aspirazione supplementare fornita dal turbocompressore.

### Manometro olio

#### PERICOLO



La guida con la lancetta del manometro dell'olio costantemente nella sezione rossa della scala potrebbe danneggiare il motore.

**Nota:** Quando il motore è freddo potrebbe essere indicata una pressione dell'olio di circa 5 bar. Ciò è assolutamente normale. Scaldando il motore la pressione dell'olio diminuisce.

Questo manometro indica la pressione dell'olio motore fino a un valore sicuro massimo di 5 bar.

In condizioni di guida normali la pressione dell'olio indicata varia a seconda del regime: sale all'aumentare del regime e scende al diminuire del regime.

# Quadro strumenti

Se la pressione dell'olio motore scende al di sotto di una gamma normale, la lancetta del manometro dell'olio scende nella sezione rossa della scala e la spia della pressione dell'olio motore si accende sul quadro strumenti principale. Arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza e spegnere il motore immediatamente. Controllare il livello dell'olio e rabboccare se necessario. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).

## Indicatore di livello del carburante

La freccia adiacente al simbolo della pompa del carburante indica da quale lato del veicolo è posizionato il tappo rifornimento carburante.

## SPIE E INDICATORI

I seguenti indicatori e spie si accendono quando l'accensione è inserita:

- Airbag
- ASM
- Stabilizzatore elettronico (ESP)
- Livello carburante basso
- Pressione dell'olio
- Gelo
- ESP disinserito

Se una delle spie non dovesse accendersi quando l'accensione è inserita, significa che è presente un guasto. Fare controllare il sistema da personale qualificato.

## Spia ABS



Se la spia si accende durante la guida, si è verificato un guasto. La normale funzione frenante continuerà ad essere garantita (senza ABS). Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

## Spia airbag



Se la spia si accende durante la guida, si è verificato un guasto. Fare controllare il sistema da personale qualificato.

## Indicatore monitor punti ciechi



Si illumina quando questa funzione è disattivata o insieme ad un messaggio. Vedere **Sistema di monitoraggio punti ciechi** (pagina 75). Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 94).

## Spia sistema frenante



Si accende quando viene inserito il freno di stazionamento.

### PERICOLO



Ridurre gradualmente la velocità e arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo. Utilizzare i freni con cautela.

Se si accende durante la marcia, controllare che il freno di stazionamento non sia inserito. Se il freno di stazionamento non è inserito, ciò indica un malfunzionamento. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

## Indicatore controllo velocità di crociera



Si accende quando si imposta una velocità usando il sistema di controllo velocità di crociera. Vedere **Utilizzo del controllo velocità di crociera** (pagina 165).

# Quadro strumenti

## Indicatori di direzione



Lampeggia durante il funzionamento degli indicatori di direzione. Un improvviso aumento della velocità di intermittenza indica che una delle lampadine esterne è fulminata. Vedere **Sostituzione di una lampadina** (pagina 63).

## Spia motore



Se si accende mentre il motore è in funzione, si è verificato un guasto. Se lampeggia durante la guida, **ridurre immediatamente la velocità del veicolo**. Se continua a lampeggiare, evitare brusche accelerazioni o decelerazioni. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

### AVVERTENZA



Se la spia del motore si accende e appare un messaggio, far controllare il sistema non appena possibile.

## Spia ostacoli davanti al veicolo



Si accende quando questa funzione viene disinserita o in abbinamento ad un messaggio. Vedere **Funzione del sistema di parcheggio ad ultrasuoni anteriore** (pagina 171).

## Spia fendinebbia



Si accende quando si accendono i fendinebbia.

## Spia formazione di brina

### PERICOLO



Anche se la temperatura è superiore a + 4°C (39°F) non è garantito che la strada non presenti rischi causati da condizioni climatiche pericolose.



Si illumina di colore giallo quando la temperatura aria esterna è compresa tra + 4°C (39°F) e 0°C (32°F). Si illumina di colore rosso quando la temperatura è inferiore a 0°C (32°F).

## Spia candele a incandescenza



Vedere **Avviamento di un motore diesel** (pagina 133).

## Spia fari



Si accende quando si accendono i fari anabbaglianti o i fari laterali o posteriori.

## Spia accensione



Se la spia si accende durante la guida, si è verificato un guasto. Spegnere tutti i dispositivi elettrici non necessari. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

## Indicatore avvertenza di abbandono corsia



Si accende quando questa funzione viene disinserita o in abbinamento ad un messaggio. Vedere **Avvertenza di abbandono corsia** (pagina 177).

# Quadro strumenti

## Spia livello carburante basso



Se si accende, effettuare il rifornimento prima possibile.

## Spia insufficiente pressione dei pneumatici



Vedere **Sistema di monitoraggio pressione pneumatici** (pagina 250).

## Spia abbaglianti



Si accende quando si accendono i fari abbaglianti. Essa lampeggia quando si utilizzano i lampeggiatori di emergenza.

## Indicatore messaggio



Si accende quando nel display informazioni viene memorizzato un nuovo messaggio. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 94).

## Spia di pressione dell'olio

### AVVERTENZA



Non riprendere il viaggio se tale spia si accende nonostante il livello sia corretto. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.



Se la spia rimane accesa dopo l'avviamento oppure si accende durante la marcia, si è verificato un guasto. Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e spegnere il motore. Controllare il livello dell'olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).

## Spia retronebbia



Si accende quando si accendono i retronebbia.

## Cicalino cintura di sicurezza



Vedere **Cicalino delle cinture di sicurezza** (pagina 30).

## Indicatore posizione leva selettiva



Si accende per informare che passando a una marcia superiore si può risparmiare carburante e avere emissioni CO2 inferiori. Non si accende durante periodi di accelerazione, frenata intensa, o quando viene premuto il pedale della frizione.

## Indicatore stabilizzatore elettronico (ESP)



Durante la guida, la spia lampeggia durante l'attivazione del sistema. Dopo l'inserimento dell'accensione, se la spia non si accende o si accende in modo continuo durante la guida, è presente un guasto. In presenza di un guasto, il sistema si disinserisce. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.



Se si disinserisce il controllo della trazione, la spia si accende. La spia si spegne quando il sistema viene riattivato o quando l'accensione viene disinserita.

## Indicatore Start & Stop



Si accende per segnalare l'arresto del motore o in abbinamento ad un messaggio. Vedere **Utilizzo dell'interruttore di avviamento/arresto** (pagina 137). Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 94).

# Quadro strumenti

## SEGNALI ACUSTICI DI AVVERTIMENTO E INDICATORI

### Attivazione e disattivazione dei segnali acustici

Alcuni cicalini possono essere disattivati dal display informazioni mediante il comando a volante. Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 13).

Per stabilire quali segnali acustici lasciare attivati:

1. Premere il tasto freccia sinistro sul volante per accedere al menu principale.
2. Evidenziare **Impostazioni** con i tasti freccia su e giù e premere il tasto freccia destra.
3. Evidenziare **Segnali acustici** e premere il tasto freccia destra.
4. Evidenziare **Informazioni** o **Avviso** e premere il tasto **OK** per attivare e disattivare il cicalino.
5. Premere il tasto freccia sinistro per uscire dal menu. Premere e tenere premuto il pulsante freccia sinistro per tornare al display del menu principale.

### Cambio automatico

Se non viene selezionata la posizione **P**, quando viene aperta la portiera lato guida, viene emesso un segnale acustico.

### Gelo

#### PERICOLO



Anche se la temperatura è superiore a + 4°C (39°F) non è garantito che la strada non presenti rischi causati da condizioni climatiche pericolose.

Il suono di un cicalino avvertirà delle seguenti condizioni:

- + 4°C (39°F) o inferiore: avvertenza di formazione di ghiaccio.
- 0°C (32°F) o inferiore: pericolo di strade ghiacciate.

### Chiave fuori veicolo

#### Veicoli dotati di sistema di apertura senza chiavi

Se il motore è in funzione e la chiave passiva non viene più rilevata all'interno del veicolo si attiva un cicalino.

### Portiera aperta

Quando viene aperta una portiera, se la velocità del veicolo è relativamente bassa, si attiva un cicalino.

### Luci accese

Viene emesso un segnale acustico se la portiera lato guida viene aperta con i fari accesi e l'accensione disinserita.

### Livello carburante basso

Un cicalino segnala quando nel serbatoio sono rimasti meno di circa 6 litri di carburante.

### Cicalino cintura di sicurezza

Vedere **Cicalino delle cinture di sicurezza** (pagina 30).

# Display informazioni

## INFORMAZIONI GENERALI

**Nota:** *Il display informazioni rimarrà acceso per alcuni minuti dopo il disinserimento dell'accensione.*

I comandi del display informazioni sul piantone dello sterzo consentono di controllare vari sistemi sul veicolo. Le informazioni corrispondenti vengono visualizzate sul display informazioni.

Per istruzioni dettagliate sulla navigazione, fare riferimento al manuale appropriato.

### Elenco dispositivi

L'icona cambia per indicare la funzione al momento in uso.



CD



Autoradio



Presse ausiliaria



Telefono



Impostazioni

### I comandi

Premere i tasti freccia **su** e **giù** per scorrere tra le diverse opzioni ed evidenziare le opzioni all'interno di un menu.

Premere il tasto freccia **destra** per accedere a un sottomenu.

Premere il tasto freccia **sinistro** per uscire dal menu.

Tenere premuto il tasto freccia **sinistro** per ritornare alla schermata del menu principale (tasto Escape).

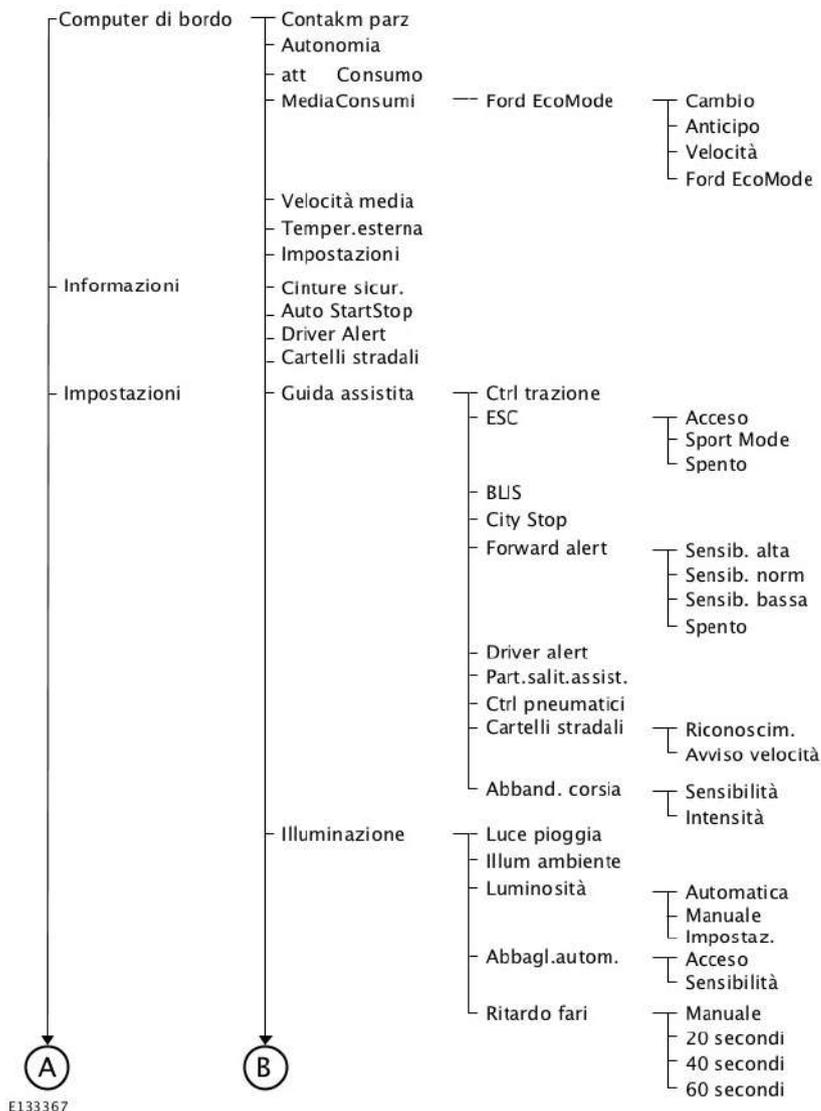
Premere il tasto **OK** per scegliere e confermare un'impostazione.

### Struttura menu - display informazioni

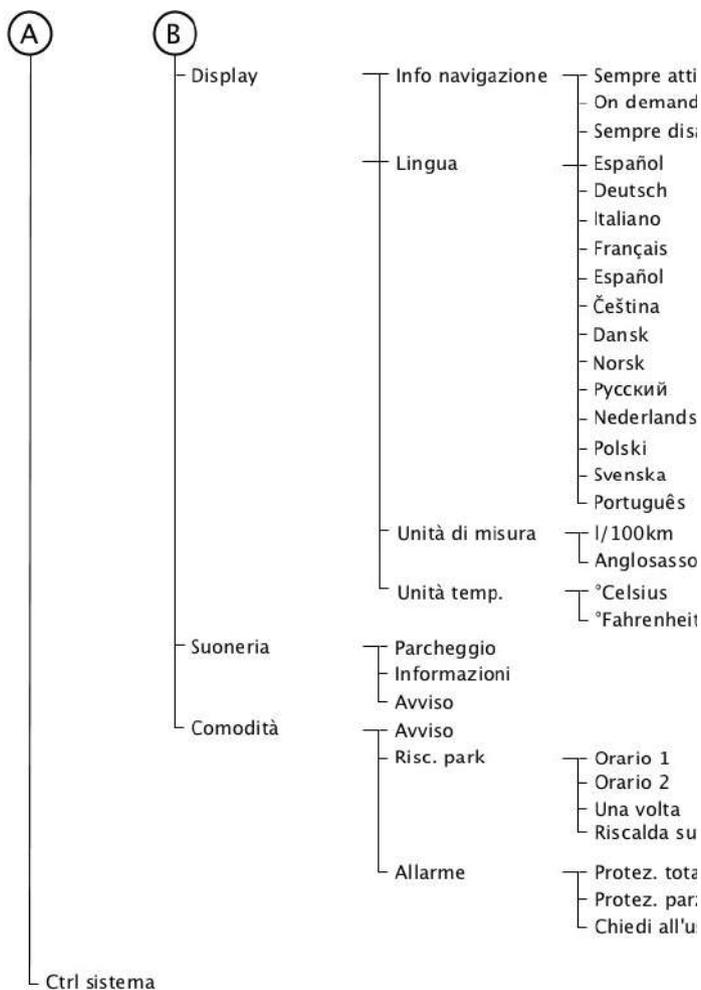
#### Tutti i veicoli

È possibile accedere al menu mediante il comando del display informazioni. Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 13).

# Display informazioni



# Display informazioni



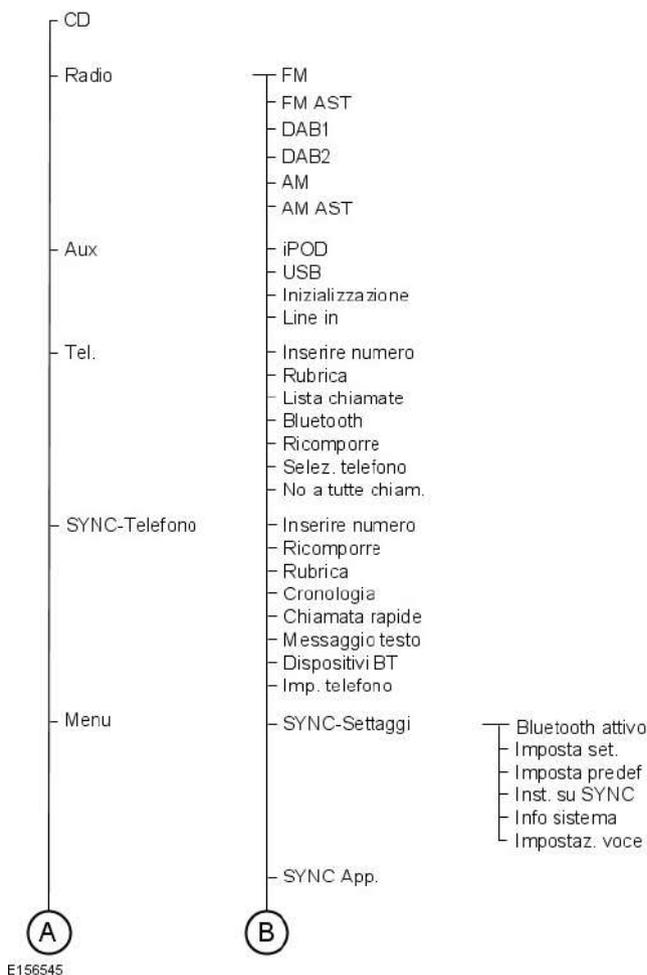
E133368

# Display informazioni

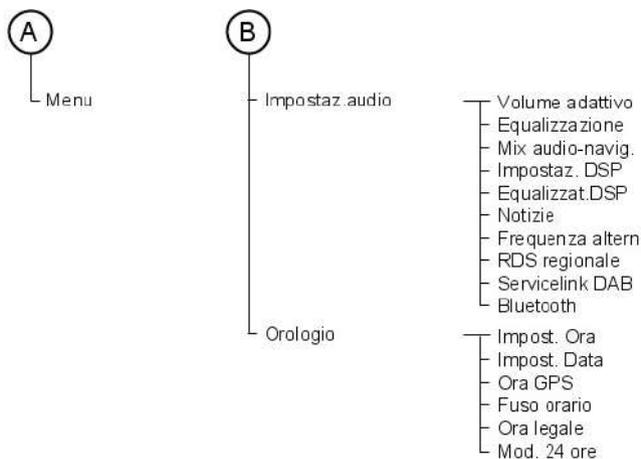
## Struttura menu - display informazioni ed intrattenimento

È possibile accedere al menu usando i pulsanti della radio o del navigatore.

### Tutti i veicoli



# Display informazioni



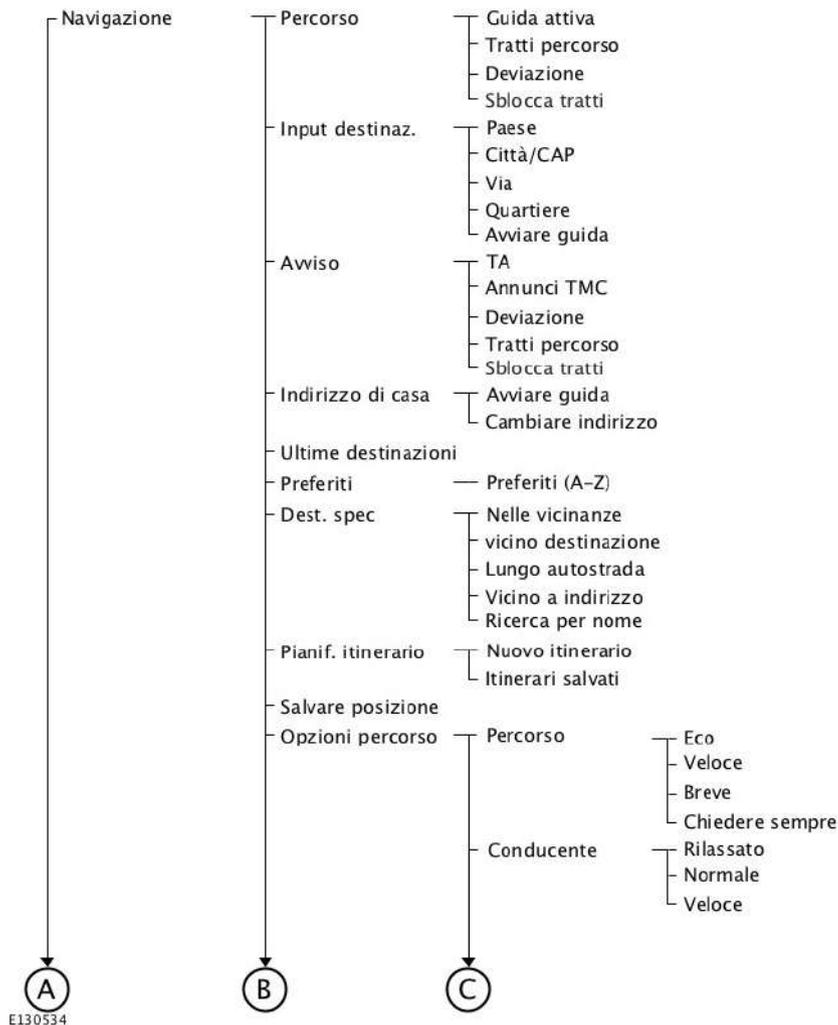
E156546

## Struttura menu - display informazioni ed intrattenimento

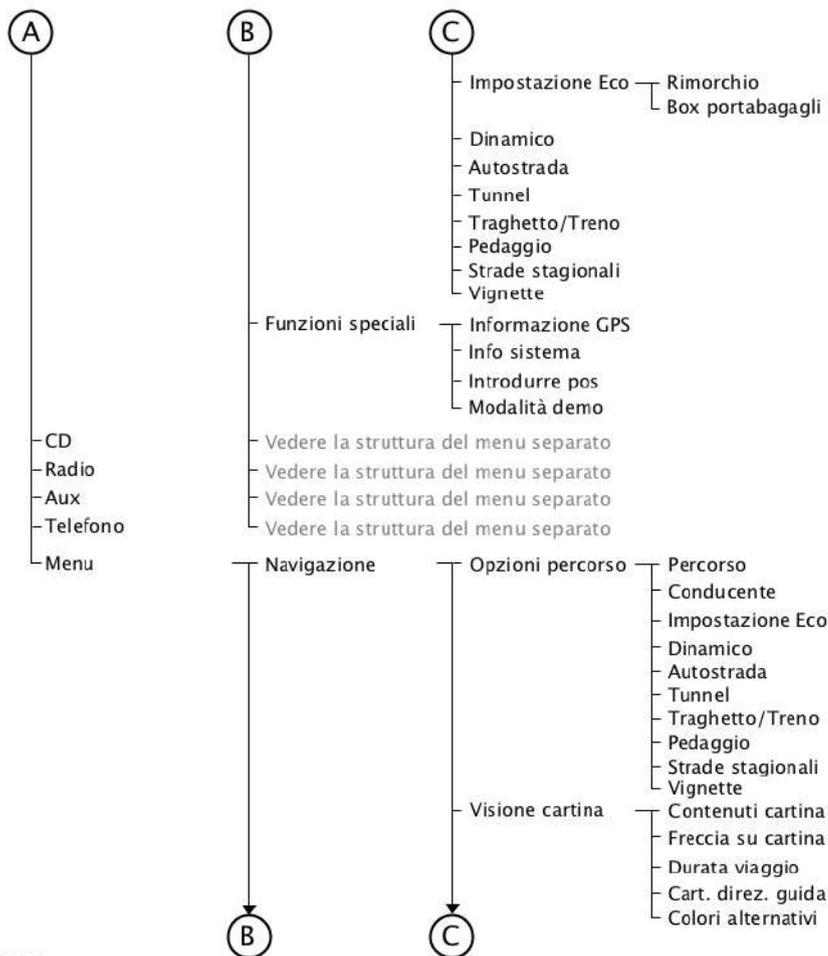
È possibile accedere al menu mediante il comando del display informazioni ed intrattenimento. Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 13).

# Display informazioni

## Veicoli con sistema di navigazione



# Display informazioni



E130535

# Display informazioni

B

Audio  
Orologio

E130536

C

Funzioni assistenza

- Segnali/corsia
- Limiti velocità
- Frecce nav. in liste
- Punti pericolosi

Dati personali

- Canc. ultime destin
- Cancella preferiti
- Canc. indirizzo casa
- Cancella tutto

Reset impostazioni

- Vedere la struttura del menu separato  
- Vedere la struttura del menu separato

## COMPUTER DI VIAGGIO

### Contachilometri parziale

Registra il chilometraggio dei singoli spostamenti.

### Raggio d'azione

Indica la distanza approssimata che il veicolo può percorrere con il carburante residuo nel serbatoio. Differenti caratteristiche di guida possono variare i valori.

### Consumo di carburante istantaneo

Indica il consumo di carburante medio corrente.

### Consumo medio di carburante

Indica il consumo medio di carburante calcolato dall'ultima volta che la funzione è stata azzerata.

### Velocità media

Indica la velocità media calcolata dall'ultimo azzeramento della funzione.

## Temperatura esterna dell'aria

Indica la temperatura esterna.

## Contachilometri

Registra il chilometraggio del veicolo totale.

## Azzeramento del contachilometri parziale

Per ripristinare una determinata schermata:

1. Evidenziare **Computer di viaggio** con i tasti freccia su e giù e premere il tasto freccia destra.
2. Evidenziare la funzione da azzerare.
3. Tenere premuto il tasto **OK**.

## IMPOSTAZIONI PERSONALIZZATE

### Impostazione lingua

È possibile scegliere tra 13 lingue:

# Display informazioni

inglese, tedesco, italiano, francese, spagnolo, russo, olandese, polacco, svedese, portoghese, ceco, danese e norvegese.

## Unità di misura

Per passare dalle unità di misura metriche a quelle imperiali e viceversa, scorrere fino a questa schermata e premere il tasto **OK**.

La modifica delle unità di misura tramite questo display ha effetto sulle visualizzazioni seguenti:

- Autonomia.
- Consumo medio di carburante.
- Consumo di carburante istantaneo.
- Velocità media.

## Unità di temperatura

Per passare dalle unità di misura metriche a quelle imperiali e viceversa, scorrere fino a questa schermata e premere il tasto **OK**.

La commutazione tra le varie unità di misura della temperatura mediante questo display interessa le seguenti visualizzazioni:

- Temperatura esterna.
- Visualizzazione della temperatura nel sistema di climatizzazione automatico.

## Disattivazione spie acustiche

Le seguenti spie acustiche possono essere disattivate:

- Messaggi di avvertenza.
- Messaggi informativi.

## MESSAGGI DI INFORMAZIONI

**Nota:** *Alcuni messaggi potrebbero essere abbreviati o accorciati a seconda del quadro strumenti di cui si dispone.*



E130248

Premere il tasto **OK** per confermare e cancellare alcuni messaggi dal display informazioni. Altri messaggi saranno eliminati automaticamente dopo un breve periodo di tempo.

Alcuni messaggi devono essere confermati prima di poter accedere ai menu.

## Indicatore messaggio



L'indicatore messaggio si accende contemporaneamente alla comparsa di alcuni messaggi. L'indicatore può essere di colore rosso o ambra, a seconda della gravità del messaggio, e rimane acceso fino a quando la causa del messaggio viene rettificata.

Alcuni messaggi saranno corredati da un simbolo specifico del sistema con un indicatore di messaggio.

# Display informazioni

## Active City Stop

Messaggio	Spia	Intervento
Sensore Active City Stop blocc. Pulire schermo	ambra	Vedere <b>Utilizzo del sistema Active City Stop</b> (pagina 186).
Active City Stop non disponibile	ambra	Vedere <b>Utilizzo del sistema Active City Stop</b> (pagina 186).
Active City Stop Frenata automatica	-	Vedere <b>Utilizzo del sistema Active City Stop</b> (pagina 186).

## Airbag

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Airbag guasto riparare immediat.	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

## Sistema antifurto

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Allarme scattato controllare auto	ambra	Vedere <b>Allarme</b> (pagina 44).
Allarme guasto Riparare	-	Fare controllare il sistema da personale qualificato.

## Controllo automatico del fascio anabbagliante

Messaggio	Spia	Intervento
Scarsa visibilità telecam. anteriore Pulire il vetro	ambra	La visibilità del sensore della telecamera anteriore è ridotta. Pulire il parabrezza.
Telecam. anteriore guasta Riparare	ambra	Il sensore della telecamera anteriore è guasto. Fare effettuare un controllo il prima possibile.

# Display informazioni

## Batteria e sistema di ricarica

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Sistema elettrico sovraccarico Arrestare l'auto	Rosso	Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e disinserire l'accensione. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
Batteria scarica Cfr. manuale	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

## Monitor per punti ciechi

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Scarsa visibilità BLIS Cfr. manuale	ambra	Vedere <b>Sistema di monitoraggio punti ciechi</b> (pagina 75).
BLIS: sensore destro guasto Riparare	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
BLIS: sensore sinistro guasto Riparare	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
BLIS non disponibile Causa rimorchio	ambra	Vedere <b>Sistema di monitoraggio punti ciechi</b> (pagina 75).

## Serratura di sicurezza per bambini elettrica

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Blocco bimbo guasto Riparare	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

## Sistema di climatizzazione

Messaggio	Spia	Intervento
Riscaldatore supplementare acceso	ambra	Vedere <b>Riscaldatore ausiliario</b> (pagina 115).
Riscaldatore supplementare spento	-	Vedere <b>Riscaldatore ausiliario</b> (pagina 115).

# Display informazioni

## Controllo velocità di crociera e controllo velocità di crociera adattivo (ACC)

Messaggio	Spia	Intervento
Sensore radar anteriore bloccato Cfr. manuale	ambra	Vedere <b>Controllo di crociera adattivo (ACC)</b> (pagina 167).
Forward Alert non disponibile	ambra	Vedere <b>Controllo di crociera adattivo (ACC)</b> (pagina 167).
ACC non disponibile	ambra	Vedere <b>Controllo di crociera adattivo (ACC)</b> (pagina 167).

## Portiere aperte

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Sportello guid. aperto	Rosso	Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Portiera posteriore lato guida aperta	Rosso	Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Sportello passegg. aperto	Rosso	Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Portiera posteriore lato passeggero aperta	Rosso	Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Bagagliaio aperto	Rosso	Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere.
Cofano aperto	Rosso	Arrestare il veicolo non appena possibile e chiudere. Vedere <b>Apertura e chiusura del cofano</b> (pagina 218).

## Segnalazione per guidatore

Messaggio	Spia	Intervento
Attenzione guida stanca Pausa subito!	Rosso	Fermarsi e fare una pausa non appena sia possibile farlo in condizioni di sicurezza.
Attenzione guida stanca Fai una pausa	ambra	Fare una pausa al più presto.

# Display informazioni

## Immobilizzatore del motore

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Immobilizzatore attivo Cfr. manuale	ambra	La chiave non è stata riconosciuta. Rimuoverla e tentare di nuovo.
Immobilizzatore guasto Riparare	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

## Assistenza di partenza in salita

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Assistenza di partenza in salita non disponibile	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato.

## Apertura senza chiave

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Ford KeyFree Chiave fuori dal veicolo	Rosso	Vedere <b>Apertura con telecomando</b> (pagina 37).
Ford KeyFree Chiave dentro al veicolo	ambra	Vedere <b>Apertura con telecomando</b> (pagina 37).
Ford KeyFree Inserire chiave nella relativa staffa	-	Vedere <b>Apertura con telecomando</b> (pagina 37).
Ford KeyFree Chiave non rilevata	-	Vedere <b>Apertura con telecomando</b> (pagina 37).
Chiave Pila scarica Sostituire	-	Vedere <b>Sostituzione della batteria del telecomando</b> (pagina 32).
Bloccasterzo inserito ruotare il volante	-	Vedere <b>Blocco volante</b> (pagina 130).

# Display informazioni

## Ausilio manten. corsia

Messaggio	Spia	Intervento
Ausilio manten. corsia guasto Riparare	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

## Illuminazione

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Luci anteriori guaste Riparare	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
Lampadina luci d'arresto guasta	-	Una o entrambe le lampadine delle luci di arresto sono bruciate. Controllare le lampadine delle luci di arresto. Vedere <b>Sostituzione di una lampadina</b> (pagina 63).
Lampadina luci di parcheggio guasta	-	Una o entrambe le lampadine delle luci di posizione anteriori o posteriori sono bruciate. Controllare le lampadine delle luci di posizione posteriori e laterali. Vedere <b>Sostituzione di una lampadina</b> (pagina 63).
Lampadina dei retronebbia guasta	-	Una o entrambe le lampadine dei retronebbia sono bruciate. Controllare le lampadine dei retronebbia. Vedere <b>Sostituzione di una lampadina</b> (pagina 63).
Lampadina fari anabbaglianti guasta	-	Una o entrambe le lampadine degli anabbaglianti sono bruciate. Controllare le lampadine degli anabbaglianti. Vedere <b>Sostituzione di una lampadina</b> (pagina 63).
Luce d'arresto del rimorchio guasta	-	Una o entrambe le lampadine delle luci di arresto del rimorchio sono bruciate. Controllare le lampadine delle luci di arresto del rimorchio.
Indicatore di direz. del rimorchio guasta	-	Una o entrambe le lampadine dell'indicatore di direzione del rimorchio sono bruciate. Controllare le lampadine dell'indicatore di direzione del rimorchio.

# Display informazioni

## Manutenzione

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Surriscaldamento del motore motore Arrestare l'auto	Rosso	Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e disinserire l'accensione. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
Liquido freni in esaurimento Far rabboccare	Rosso	Controllare il livello del liquido freni. Vedere <b>Controllo del liquido freni e frizione</b> (pagina 231).
Motore guasto riparare immediat.	Rosso	Arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza e spegnere il motore immediatamente. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.
Rilevata acqua nel carburante Riparare	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
Motore guasto riparare immediat.	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
Livello liquido lavavetri basso	-	Controllare il livello del liquido lavavetri. Vedere <b>Controllo del liquido lavavetri</b> (pagina 231).
Cambiare l'olio	-	Fare controllare il sistema da personale qualificato.

## Protezione occupanti

Messaggio	Spia	Intervento
Avviso cintura Riparare	-	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

## Assistenza parcheggio

Messaggio	Spia	Intervento
Servo park guasto Riparare	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

# Display informazioni

## Freno di stazionamento

Messaggio	Spia	Intervento
Freno di stazionamento inserito	Rosso	Vedere <b>Freno di stazionamento</b> (pagina 150).
Freno di stazionamento inserito	ambra	Vedere <b>Freno di stazionamento</b> (pagina 150).

## Servosterzo

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Bloccasterzo guasto Arrestare l'auto	Rosso	Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e disinserire l'accensione. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
Sterzo guasto Arrestare l'auto	Rosso	Arrestare il veicolo non appena è sicuro farlo e disinserire l'accensione. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
Servosterzo guasto Riparare	ambra	Servosterzo. Sterzare sarà comunque possibile, ma bisognerà impiegare più forza sullo sterzo. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
Sterzo guasto riparare immediat.	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato.

## Stabilizzatore elettronico (ESP)

Messaggio	Spia	Intervento
Controllo trazione spento	ambra	Vedere <b>Informazioni generali</b> (pagina 86).

# Display informazioni

## Avviamento del motore

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Ford KeyFree Disins. l'accensione Premi "POWER"	Rosso	Vedere <b>Avviamento a distanza</b> (pagina 133).
Guidare per rigener. il filtro di scarico Cfr. manuale	ambra	Vedere <b>Filtro antiparticolato</b> (pagina 135).
Motore guasto riparare immediat.	ambra	Vedere <b>Filtro antiparticolato</b> (pagina 135).
Per avviare azionare il freno	-	Vedere <b>Avviamento a distanza</b> (pagina 133).
Per avviare premere la frizione	-	Vedere <b>Avviamento a distanza</b> (pagina 133).
Per avviare premere freno e frizione	-	Vedere <b>Avviamento a distanza</b> (pagina 133).
Superati tempi avviamento	-	
Motore preriscalda-mento	-	Vedere <b>Avviamento di un motore diesel</b> (pagina 133).
Rigenerazione filtro di scarico	-	Vedere <b>Filtro antiparticolato</b> (pagina 135).
Rigenerazione filtro completata	-	Vedere <b>Filtro antiparticolato</b> (pagina 135).

# Display informazioni

## Interruttore di avviamento/arresto

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Auto StartStop Switch Disinserire accensione	Rosso	Disinserire l'accensione prima di abbandonare il veicolo se il sistema ha spento il motore. Vedere <b>Utilizzo dell'interruttore di avviamento/arresto</b> (pagina 137).
Auto StartStop guasto Riparare	ambra	Fare controllare il sistema da personale qualificato.
Auto StartStop Premere frizione per avviare	-	Occorre riavviare il motore, premere il pedale della frizione per avviare. Vedere <b>Utilizzo dell'interruttore di avviamento/arresto</b> (pagina 137).
Auto StartStop Mettere in folle	-	Selezionare la posizione di folle per consentire al sistema di riavviare il motore. Vedere <b>Utilizzo dell'interruttore di avviamento/arresto</b> (pagina 137).
Auto StartStop Avviare manualmente	-	Il sistema non funziona. È necessario procedere al riavvio manuale.

# Display informazioni

## Cambio

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Surriscaldamento trasmissione Premere freno	Rosso	In certe condizioni di guida è possibile che le frizioni nel cambio si surriscaldino. In queste circostanze occorre premere il pedale del freno e arrestare il veicolo per evitare un ulteriore surriscaldamento. Selezionare <b>N (FOLLE)</b> o <b>P (PARCHEGGIO)</b> e azionare il freno a pedale e il freno di stazionamento fino a quando la trasmissione non si raffredda e il messaggio scompare dal display. In caso di guida del veicolo in presenza di questo messaggio, eventuali vibrazioni del veicolo sono indice di ulteriore surriscaldamento.
Trasmissione guasta riparare immediat.	Rosso	Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.
Surriscaldamento trasmissione Arrestare l'auto	Rosso	Il cambio è troppo caldo. In queste condizioni estreme, la trasmissione disinnesta la trazione per evitare danni dovuti a surriscaldamento. Non sarà possibile riprendere la marcia fino a quando il cambio non si sarà raffreddato. Selezionare <b>N (FOLLE)</b> o <b>P (PARCHEGGIO)</b> e azionare il freno a pedale e il freno di stazionamento fino a quando la trasmissione non si raffredda e il messaggio scompare dal display.
Surriscaldamento trasmissione Premere freno	ambra	In certe condizioni di guida è possibile che le frizioni nel cambio si surriscaldino. In queste circostanze occorre premere il pedale del freno e arrestare il veicolo per evitare un ulteriore surriscaldamento. Selezionare <b>N (FOLLE)</b> o <b>P (PARCHEGGIO)</b> e azionare il freno a pedale e il freno di stazionamento fino a quando la trasmissione non si raffredda e il messaggio scompare dal display. In caso di guida del veicolo in presenza di questo messaggio, eventuali vibrazioni del veicolo sono indice di ulteriore surriscaldamento.
Riduz. funz. della trasmissione Cfr. manuale	ambra	Alcune marce potrebbero non essere disponibili. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

## Display informazioni

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Trasmissione in riscaldamento Attendere	-	A temperature esterne basse, dopo avere avviato il motore, il cambio può impiegare parecchi secondi per innestare <b>R (RETROMARCIA)</b> o <b>D (GUIDA)</b> . Tenere premuto il pedale del freno fino a quando i messaggi saranno spariti dal display.
Trasmissione non in modalità Park Selezionare P	-	Vedere <b>Cambio automatico</b> (pagina 147).
Per avviare premere il freno	-	Vedere <b>Cambio automatico</b> (pagina 147).
Premere il pedale freno	-	Vedere <b>Cambio automatico</b> (pagina 147).

### Sistema di controllo pressione pneumatici

Messaggio	Indicatore messaggio	Intervento
Controllare la pressione dei pneumatici	ambra	La pressione di uno o più pneumatici è scesa. Controllare il prima possibile.
Controllo pneumatici guasto Riparare	ambra	Malfunzionamento permanente. Fare controllare il veicolo da un tecnico specializzato.

# Sistema di climatizzazione

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### Aria esterna

Per garantire il funzionamento efficiente del sistema di climatizzazione, è necessario mantenere le bocchette di aspirazione aria davanti al parabrezza libere da ostruzioni (neve, foglie ecc.).

### Ricircolo dell'aria

#### AVVERTENZA

 L'uso prolungato del ricircolo aria può causare l'appannamento dei cristalli. Se i cristalli si appannano, selezionare le impostazioni per lo sbrinatorio e il disappannamento del parabrezza.

L'aria presente nell'abitacolo verrà rimessa in circolo. L'aria esterna non entrerà nel veicolo.

### Riscaldamento

La capacità di riscaldamento dipende dalla temperatura del liquido di raffreddamento motore.

### Climatizzatore

**Nota:** Il sistema di aria condizionata funziona solo quando la temperatura è al di sopra di 4°C (39°F).

**Nota:** il consumo di carburante del veicolo aumenta quando il sistema di aria condizionata è in uso.

L'aria viene convogliata attraverso l'evaporatore dove viene raffreddata. L'aria viene privata dell'umidità per evitare l'appannamento dei cristalli. La condensa che ne risulta viene convogliata verso l'esterno del veicolo, pertanto, è assolutamente normale che si formino piccole pozze d'acqua sotto il veicolo.

## Informazioni generali sulla regolazione della temperatura dell'abitacolo

Chiudere completamente tutti i cristalli.

### Riscaldamento dell'abitacolo

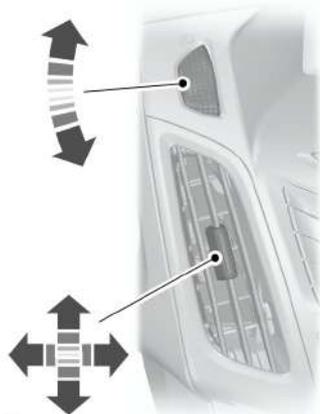
Indirizzare l'aria verso il pianale. In caso di umidità o bassa temperatura esterna, indirizzare una parte dell'aria verso il parabrezza e i cristalli delle portiere.

### Raffreddamento dell'abitacolo

Indirizzare l'aria verso la zona del viso.

## BOCCHETTE DELL'ARIA

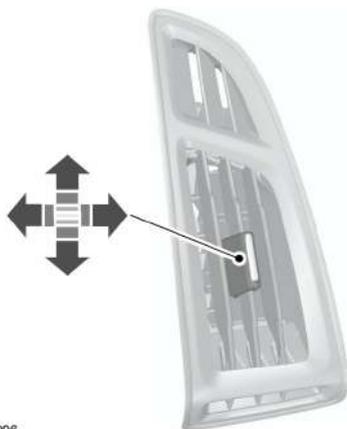
### Bocchette di ventilazione centrali



E132995

# Sistema di climatizzazione

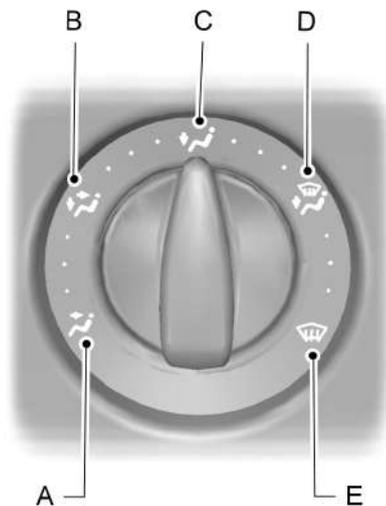
## Bocchetta dell'aria laterale



E132996

## CLIMATIZZAZIONE MANUALE

### Comando di distribuzione dell'aria



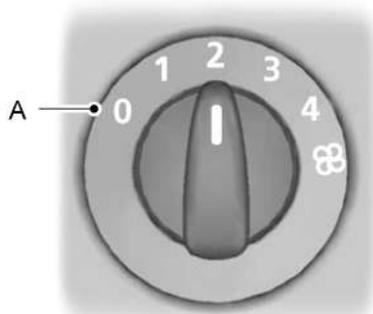
E74660

- A Altezza del viso
- B Livello viso e pozzetto
- C Pozzetto
- D Pozzetto e parabrezza
- E Parabrezza

La distribuzione dell'aria può essere regolata in qualsiasi posizione tra i simboli.

# Sistema di climatizzazione

## Ventilatore



E75470

A Disattiv.

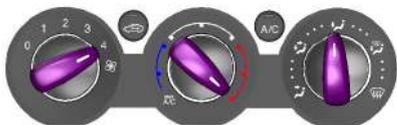
**Nota:** Se si disinserisce la ventola, il parabrezza potrebbe appannarsi.

## Ricircolo dell'aria



Premere il tasto per scegliere tra aria esterna e aria di ricircolo.

## Riscaldamento rapido dell'abitacolo



E129884

## Ventilazione



E129885

Regolare il comando di distribuzione dell'aria, il ventilatore e i diffusori in base alle proprie esigenze.

## Aria condizionata

### Accensione e spegnimento del climatizzatore



Se la ventola viene disattivata, l'aria condizionata si spegne. Quando la ventola viene nuovamente inserita, il sistema aria condizionata si accende automaticamente.

## Raffreddamento con aria esterna



E129886

## Raffreddamento rapido dell'abitacolo



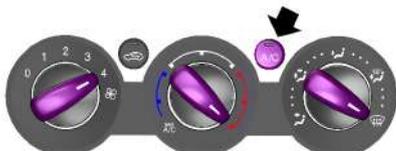
E129887

## Sistema di climatizzazione

Con il comando del riscaldatore in questa posizione, l'aria condizionata e il ricircolo dell'aria si inseriscono automaticamente.

È possibile inserire e disinserire l'aria condizionata e il ricircolo dell'aria.

### Sbrinamento e disappannamento del parabrezza



E129888

Quando la temperatura supera i 4°C, il sistema aria condizionata si accende automaticamente. Accertarsi che il ventilatore sia acceso. L'indicatore nell'interruttore si illumina durante lo sbrinamento e il disappannamento.

Se si sposta il comando di distribuzione dell'aria su una posizione diversa da quella del parabrezza, il **sistema A/C** rimane acceso.

Non è possibile attivare e disattivare il condizionatore aria e l'aria di ricircolo quando il comando di distribuzione è in posizione parabrezza.

Se necessario, disinserire i cristalli termici. Vedere **Cristalli e retrovisori termici** (pagina 112).

### Riduzione dell'umidità dell'aria nell'abitacolo



E129889

## SISTEMA DI CLIMATIZZAZIONE AUTOMATICO



E133114

Il sistema controlla in modo automatico la temperatura, la portata e la distribuzione del flusso d'aria e effettua le regolazioni in base alle condizioni di guida e atmosferiche. Premendo il tasto **AUTO** una volta viene attivata la modalità automatica.

# Sistema di climatizzazione

Il sistema del vostro veicolo è un sistema di comando climatizzazione a due zone. Quando il sistema è in modalità mono, la temperatura di tutte le zone del veicolo viene regolata in base a quella della zona del conducente. Quando la modalità mono viene disattivata, il sistema a due zone consente di impostare temperature differenti per il lato guida e per il lato passeggero anteriore.

**Nota:** Evitare di regolare le impostazioni quando l'abitacolo è estremamente caldo o freddo. Il sistema di climatizzazione automatico si regola automaticamente in base alle condizioni del momento. Per il corretto funzionamento del sistema, i diffusori laterali e centrali dovrebbero essere completamente aperti.

**Nota:** Il sensore dell'intensità solare si trova sulla parte superiore del quadro strumenti. Non coprire il sensore con oggetti.

**Nota:** Finché il motore è freddo, in condizioni di temperatura esterna bassa e quando il sistema è in modalità AUTO, il flusso dell'aria sarà diretto verso il parabrezza e i finestrini laterali.

## Regolazione della temperatura



E133115

È possibile impostare una temperatura compresa tra 15,5°C (60°F) e 29,5°C (85°F) con incrementi di 0,5°C (1°F). Nella posizione **LO**, 15°C (59°F), il sistema passa alla modalità di raffreddamento permanente. Nella posizione **HI**, 30°C, il sistema passa alla modalità di riscaldamento permanente.

**Nota:** Se si seleziona la posizione **LO** o **HI**, il sistema non regola una temperatura stabile.

## Modalità mono

In modalità mono, le impostazioni della temperatura sia per il passeggero che per il conducente sono univoche. Se si regola la temperatura tramite la manopola sul lato guida, le impostazioni verranno regolate allo stesso valore sul lato passeggero. In modalità mono, viene visualizzata la scritta **MONO**.

## Per disattivare la modalità mono

Selezionare una temperatura per il lato passeggero con la manopola sul lato passeggero. La modalità mono si disattiverà e la scritta **MONO** scomparirà dal display. La temperatura per il lato guida rimane invariata. A questo punto è possibile regolare le temperature per il lato guida e il lato passeggero in modo indipendente. Le impostazioni di temperatura per ciascun lato vengono mostrate sul display. È possibile impostare una differenza di temperatura massima di 4°C (8°F).

**Nota:** Se si imposta una differenza di temperatura superiore a 4°C (8°F), la temperatura sul lato opposto verrà comunque regolata in modo che la differenza non superi i 4°C (8°F).

**Nota:** Se si imposta un lato su **HI** o **LO**, entrambi i lati verranno impostati su **HI** o **LO**.

# Sistema di climatizzazione

## Per ripristinare la modalità modo

**AUTO**

Per ripristinare la modalità mono, premere il pulsante **AUTO** senza rilasciarlo. **MONO** ricompare sul display e la temperatura lato passeggero viene regolata secondo la temperatura lato guida.

## Ventilatore



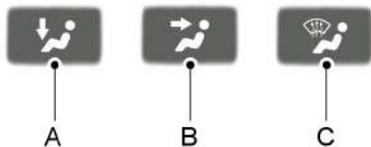
Utilizzare i pulsanti per regolare la velocità della ventola.

La regolazione del ventilatore è indicata nel display.

Per ritornare alla modalità auto, premere il tasto **AUTO**.

## Distribuzione dell'aria

Per regolare la distribuzione dell'aria, premere il tasto desiderato. È possibile selezionare qualsiasi combinazione di impostazioni simultaneamente.



E70308

- A Pozzetto
- B Altezza del viso
- C Parabrezza

Quando si seleziona la modalità di sbrinamento e disappannamento del parabrezza, **A**, **B** e **C** si disinseriscono automaticamente e si inserisce il sistema aria condizionata. L'aria esterna entrerà nel veicolo. Non è possibile selezionare il ricircolo dell'aria.

## Raffreddamento rapido dell'abitacolo



E133122

## Sbrinamento e disappannamento del parabrezza



Premere il tasto di sbrinamento e disappannamento del parabrezza. L'aria esterna entrerà nel veicolo. Il climatizzatore si accende automaticamente. Se la distribuzione dell'aria è regolata in questa posizione, non è possibile selezionare il ricircolo dell'aria.

Il ventilatore ed il comando della temperatura funzionano automaticamente e non possono essere regolati manualmente. La ventola è impostata sull'alta velocità e la temperatura su **HI**.

Quando si seleziona la funzione di sbrinamento e disappannamento del parabrezza, i cristalli termici si attivano automaticamente per spegnersi dopo breve.

Per ritornare alla modalità auto, premere il tasto **AUTO**.

# Sistema di climatizzazione

## Accensione e spegnimento del climatizzatore



Premere il tasto **A/C** per azionare/spegnere il climatizzatore. Se il condizionatore è disattivato, sul display compare **A/C OFF**.

Se il climatizzatore è acceso, su entrambi i display compare **A/C ON**.

## Ricircolo dell'aria



Premere il tasto di ricircolo dell'aria per passare dalla distribuzione dell'aria esterna a quella di ricircolo.

**Nota:** *Il sistema in modalità AUTO seleziona automaticamente il ricircolo dell'aria, per raffreddare l'abitacolo più velocemente quando la temperatura sia interna che esterna è alta. Una volta raggiunta la temperatura richiesta, il sistema rilesce automaticamente l'aria esterna.*

## Disinserimento del climatizzatore automatico



Premere il pulsante .

Quando viene disinserito, il sistema di riscaldamento, ventilazione e climatizzatore si spegneranno e si azionerà il ricircolo dell'aria.

## CRISTALLI E RETROVISORI TERMICI

### Cristalli termici

Utilizzare i cristalli termici per sbrinare o disappannare il parabrezza o il lunotto.

**Nota:** *I cristalli termici funzionano solamente quando il motore è in funzione.*

### Parabrezza termico



### Lunotto termico



### Veicoli senza riscaldatore ausiliario

Se la temperatura ambiente è inferiore a 5°C e quella del liquido raffreddamento è inferiore a 65°C, il parabrezza termico e il lunotto termico si attivano automaticamente. Si disattivano automaticamente.

### Retrovisori termici esterni

I retrovisori esterni elettrici sono dotati di un elemento riscaldante che provvederà a sbrinare o disappannare lo specchietto. La funzione si inserisce automaticamente quando viene attivato il lunotto termico.

# Sistema di climatizzazione

## TETTUCCIO APRIBILE ELETTRICO

### PERICOLO



Prima di azionare il tettuccio apribile elettrico verificare se vi sono ostruzioni e accertarsi che non vi siano bambini e/o animali in prossimità dell'apertura del tettuccio. L'inosservanza di queste precauzioni può causare seri danni personali. E' primaria responsabilità degli adulti fare attenzione a non lasciare mai un bambino incustodito e le chiavi nel veicolo.

**Nota:** Il sistema, quando gli interruttori sono utilizzati continuamente e brevemente, si potrebbe arrestare per un lasso di tempo per impedire danni dovuti al surriscaldamento.

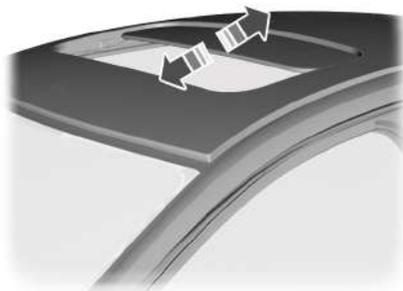
**Nota:** Il tettuccio elettrico può funzionare anche quando l'accensione è disinserita tramite la funzione di apertura e chiusura globale. Vedere **Apertura e chiusura globale** (pagina 40).

Sono previste due modalità di apertura del tettuccio: sollevamento della parte posteriore del tettuccio o apertura dalla parte anteriore, facendolo scorrere indietro sotto il tetto. Il tettuccio si apre e si chiude fin tanto che l'interruttore è premuto.

Inserire l'accensione per azionare il tettuccio apribile elettrico.

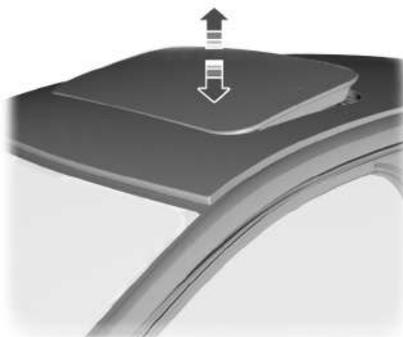
Il tettuccio elettrico si regola tramite un interruttore situato tra le alette parasole.

## Apertura e chiusura del tettuccio



E72188

## Inclinazione del tettuccio



E72189

## Apertura e chiusura automatica del tettuccio

**Nota:** Nell'aprirsi automaticamente, il tettuccio si arresterà a circa 8 centimetri dalla posizione di apertura completa. Questa posizione riduce il rumore che si può a volte avvertire quando il tettuccio è completamente aperto. Il tettuccio si arresta automaticamente in questa posizione quando viene aperto automaticamente.

# Sistema di climatizzazione

---

Per aprire o chiudere il tettuccio automaticamente premere l'interruttore al secondo punto di azione e rilasciarlo completamente. Premere nuovamente per fermare.

Il tettuccio si arresta automaticamente quando si raggiunge la posizione di chiusura.

## Protezione antischiacciamento tettuccio apribile

### AVVERTENZE



La funzione intelligente resta disattivata finché la memoria verrà ripristinata. La chiusura noncurante del finestrino può causare lesioni.



La chiusura scorretta del tettuccio elettrico può disattivare la protezione antischiacciamento e causare infortuni.

---

Il tettuccio apribile si arresterà automaticamente durante la chiusura e tornerà leggermente indietro se qualcosa gli ostruisce la corsa.

Per disattivare la funzione antischiacciamento in caso di resistenza, ad es. in inverno, procedere come segue:

### PERICOLO



Mentre il tettuccio si chiude per la terza volta, la funzione antischiacciamento è disabilitata. Accertarsi che non ci siano ostacoli nel percorso di chiusura del tettuccio.

---

Chiudere il tettuccio una terza volta fino al punto di resistenza. La funzione antischiacciamento viene disattivata e il tettuccio non può essere chiuso automaticamente. Il tettuccio ignorerà la resistenza e potrà allora essere chiuso completamente.

Se il tettuccio apribile non si chiude dopo il terzo tentativo, farlo controllare da personale qualificato.

## Modalità di sicurezza del tettuccio apribile

### PERICOLO



La funzione intelligente non è attiva durante questa procedura. Accertarsi che non ci siano ostacoli nel percorso di chiusura del tettuccio.

---

Il sistema attiva la modalità di sicurezza se rileva un guasto. Il tettuccio si muoverà soltanto per circa 0.5 secondi alla volta per poi arrestarsi ancora. Chiudere il tettuccio apribile premendo nuovamente l'interruttore quando il tettuccio si arresta. Quando è alzata la parte posteriore del tettuccio, sollevarla completamente e quindi chiudere il tettuccio. Far controllare il sistema da personale qualificato immediatamente.

## Riprogrammazione del tettuccio

### PERICOLO



La funzione intelligente non è attiva durante questa procedura. Accertarsi che non ci siano ostacoli nel percorso di chiusura del tettuccio.

---

Nel caso il tettuccio non si chiude più correttamente, seguire questa procedura:

# Sistema di climatizzazione

- Inclinare la parte posteriore del tettuccio il più possibile. Rilasciare il pulsante.
- Premere e tenere premuto nuovamente lo stesso pulsante per 30 secondi, fino a quando il tettuccio si muove.
- Rilasciare il pulsante, quindi premerlo e tenerlo premuto di nuovo immediatamente. Il tettuccio si chiuderà, poi si aprirà completamente e quindi si chiuderà ancora. Non rilasciare il pulsante prima che il tettuccio apribile abbia raggiunto la posizione di chiusura una seconda volta.

Se il pulsante non viene premuto continuamente, la funzione di riprogrammazione verrà interrotta. Ripetere la procedura nuovamente dall'inizio.

## RISCALDATORE AUSILIARIO

### Riscaldatore a motore spento

#### AVVERTENZE



Il riscaldatore a motore spento non deve essere azionato durante la sosta presso le stazioni di servizio, in presenza di polveri o vapori di carburante oppure in spazi chiusi.



Il riscaldatore a motore spento deve essere inserito per circa 10 minuti almeno una volta al mese, per tutto l'anno. Ciò previene il grippaggio del motorino del riscaldatore e della pompa dell'acqua.

**Nota:** Il riscaldatore a motore spento funziona solamente se vi sono almeno 7,5 litri di carburante nel serbatoio e la temperatura esterna è inferiore a 15°C. Il riscaldatore non funziona se il livello di carica della batteria è basso.

**Nota:** Il riscaldamento dipende dalla temperatura dell'aria esterna.

**Nota:** Quando il riscaldatore a motore spento è in funzione, è possibile che dalla parte inferiore del veicolo fuoriescano dei fumi di scarico laterali. Ciò è assolutamente normale.

**Nota:** Sui veicoli con il climatizzatore manuale, il riscaldamento dell'abitacolo del veicolo è basato sulle impostazioni di comando della temperatura, della distribuzione dell'aria e della ventola.

Il riscaldatore a motore spento funziona in modo indipendente rispetto al riscaldatore del veicolo, riscaldando il circuito del liquido di raffreddamento del motore. Esso è alimentato dal serbatoio del veicolo. Inoltre, quando il veicolo è in movimento, può essere utilizzato unitamente al riscaldatore del veicolo per riscaldare l'abitacolo più rapidamente.

Utilizzato in modo appropriato, il riscaldatore a motore spento offre i seguenti vantaggi:

- Preriscalda l'abitacolo.
- Mantiene i finestrini sbrinati in caso di formazione di ghiaccio e previene la condensa.
- Evita partenze a freddo e permette al motore di raggiungere prima la temperatura di funzionamento.

Per impedire che la batteria si scarichi:

- Una volta che il riscaldatore a motore spento ha effettuato un ciclo di riscaldamento, il ciclo di riscaldamento successivo programmato verrà eseguito solo se, tra i due cicli, viene avviato il motore.
- Dopo un ciclo di riscaldamento, guidare il veicolo per almeno un periodo di durata corrispondente al ciclo di riscaldamento stesso.

# Sistema di climatizzazione

## Programmazione del riscaldatore a motore spento

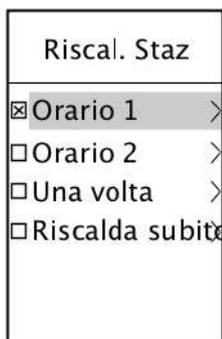
**Nota:** L'ora programmata corrisponde all'ora in cui si desidera che il veicolo sia riscaldato e pronto per essere guidato e non all'ora in cui il riscaldatore si attiva.

**Nota:** La programmazione deve avvenire almeno 70 minuti prima dell'ora che si desidera impostare.

**Nota:** L'ora e la data devono essere impostate correttamente. Vedere **Orologio** (pagina 126).

Per programmare le ore di riscaldamento:

1. Usare i tasti freccia sul volante per accedere al menu principale. Vedere **Display informazioni** (pagina 86).
2. Selezionare l'opzione Riscaldatore di parcheggio.



E136301

- Le due funzioni temporizzate consentono di programmare fino a due cicli di riscaldamento per ciascun giorno della settimana. Queste ore rimarranno memorizzate e il riscaldatore riscalderà il veicolo in tali orari nei giorni stabiliti ogni settimana.
- La funzione **una volta** consente di programmare un ciclo di riscaldamento per un determinato giorno.
- La funzione **Riscaldi ora** attiva automaticamente il riscaldatore.

## Programmazione delle funzioni Temporizzazione 1 e Temporizzazione 2



E74468

1. Usare i tasti freccia sul volante per accedere al menu principale.
2. Selezionare l'elenco degli orari del primo programma.
3. Evidenziare il giorno in cui il riscaldatore dovrebbe riscaldare il veicolo.
4. Premere il tasto **OK**.
5. Procedere allo stesso modo per selezionare tutti i giorni in cui il riscaldatore deve riscaldare il veicolo.

# Sistema di climatizzazione

6. Per impostare l'orario in cui il veicolo deve essere riscaldato, evidenziare l'ora nella parte superiore del display e premere il tasto **OK**. Le ore iniziano a lampeggiare.
7. Regolare opportunamente le ore e i minuti.

È possibile usare l'elenco degli orari del secondo programma per programmare un secondo ciclo, ad esempio orari diversi per giorni diversi o doppi orari per la stessa giornata. La procedura di programmazione è uguale a quella del timer del primo programma.

## Disattivazione del riscaldatore programmato

1. Usare i tasti freccia sul volante per accedere al menu principale.
2. Togliere il segno di spunta dalla sessione programma attiva.

## Programmazione del riscaldatore per un singolo ciclo

1. Selezionare **Una volta** e premere il tasto freccia destra.
2. Premere il tasto **OK** e impostare l'ora e la data richieste.
3. Premere **OK** per confermare l'ora e la data richieste.

## Attivazione manuale del riscaldatore

Evidenziare **Riscalda ora** e premere il tasto **OK**. Una croce compare nella casella quando il riscaldatore è attivato.

Per disattivare il riscaldatore, togliere il segno di spunta dalla funzione **Riscalda ora**.

## Riscaldatore alimentato a carburante (secondo il paese)

### PERICOLO



Il riscaldatore a motore spento non deve essere azionato durante la sosta presso le stazioni di servizio, in presenza di polveri o vapori di carburante oppure in spazi chiusi.

Il riscaldatore ausiliario alimentato a carburante è di supporto al riscaldamento del motore e dell'abitacolo sui veicoli con motori diesel. Si attiva o disattiva automaticamente a seconda della temperatura esterna e della temperatura del liquido di raffreddamento, a meno che non sia stato disattivato.

Per disattivare il riscaldatore alimentato a carburante:

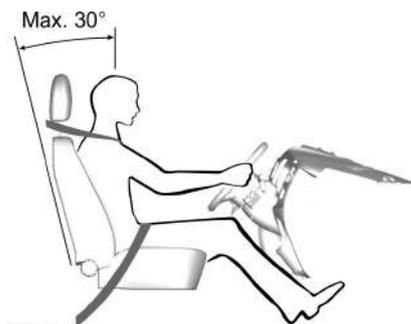
1. Evidenziare **Riscaldatore ausiliario** e premere il tasto **OK**. Una croce compare nella casella quando il riscaldatore è attivato.

## Riscaldatore ausiliario diesel (a seconda del paese)

Il riscaldatore ausiliario diesel (riscaldatore elettrico PTC) è di supporto al riscaldamento del motore e dell'abitacolo sui veicoli con motori diesel. Si attiva o disattiva automaticamente a seconda della temperatura esterna, della temperatura del liquido di raffreddamento e del carico dell'alternatore.

# Sedili

## POSIZIONE CORRETTA SUL SEDILE



E68595

### AVVERTENZE

 Non regolare i sedili quando il veicolo è in movimento.

 Solo quando viene utilizzata correttamente, la cintura di sicurezza è in grado di tenere l'occupante in una posizione che garantisce il funzionamento ottimale dell'airbag.

Quando vengono utilizzati correttamente, il sedile, il poggiatesta, la cintura di sicurezza e gli airbag offrono una protezione ottimale in caso di impatto. Si raccomanda di:

- sedere in posizione verticale con la base della schiena in posizione più arretrata possibile.
- non reclinare lo schienale più di 30 gradi.
- regolare il poggiatesta in modo che la parte superiore sia a livello con la parte superiore della testa e il più possibile in avanti, mantenendo il confort.

- mantenere una distanza sufficiente tra la propria persona e il volante. Si raccomanda di mantenere una distanza minima di 250 millimetri tra il torace e il coperchio dell'airbag.
- tenere il volante con le braccia leggermente piegate.
- piegare leggermente le gambe in modo da poter premere completamente i pedali.
- posizionare il nastro altezza spalle della cintura di sicurezza sopra la parte centrale della spalla e posizionare il nastro addominale attorno ai fianchi.

Accertarsi di guidare in una posizione confortevole e di mantenere il pieno controllo del veicolo.

## SEDILI MANUALI

### Spostamento dei sedili in avanti e indietro



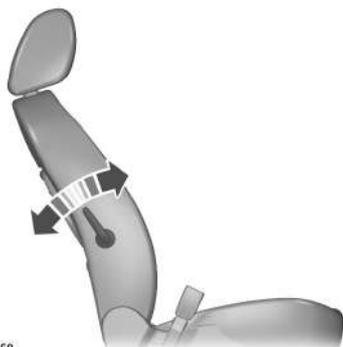
E130249

### PERICOLO

 Muovere il sedile indietro e in avanti dopo aver rilasciato la leva, per accertarsi che sia completamente bloccato.

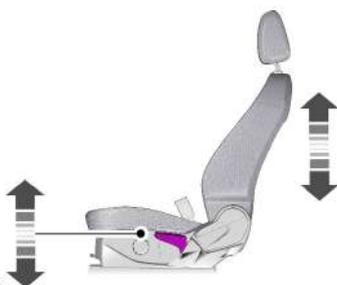
# Sedili

## Regolazione del supporto lombare



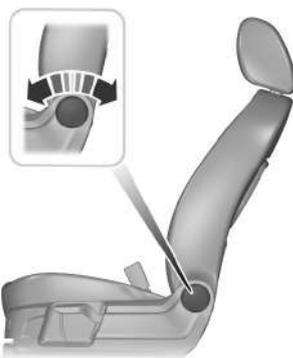
E78058

## Regolazione dell'altezza del sedile lato guida



E70730

## Regolazione dell'inclinazione dello schienale



E130250

## POGGIATESTA

### AVVERTENZE

-  Sollevare il poggiatesta posteriore quando il sedile posteriore è occupato da un passeggero.
-  Quando i sedili anteriori sono occupati, non rimuovere i relativi poggiatesta.
-  Quando si utilizza il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti su un sedile posteriore, rimuovere sempre il poggiatesta dal sedile.

## Regolazione del poggiatesta

Regolare il poggiatesta in modo che la parte superiore di questo sia a livello con la parte superiore della testa dell'occupante.

# Sedili

## Smontaggio dei poggiatesta

### Poggiatesta anteriori



E140447

Premere il pulsante di sbloccaggio 1 e contemporaneamente rilasciare il fermo di bloccaggio 2 usando un attrezzo idoneo.

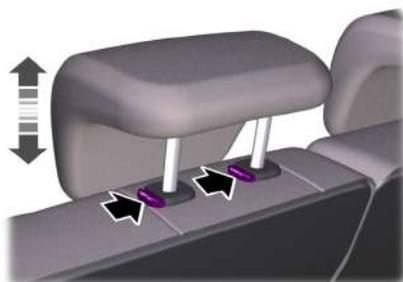
### Poggiatesta posteriori esterni



E135437

Premere il pulsante di bloccaggio e smontare il poggiatesta.

### Poggiatesta posteriore interno

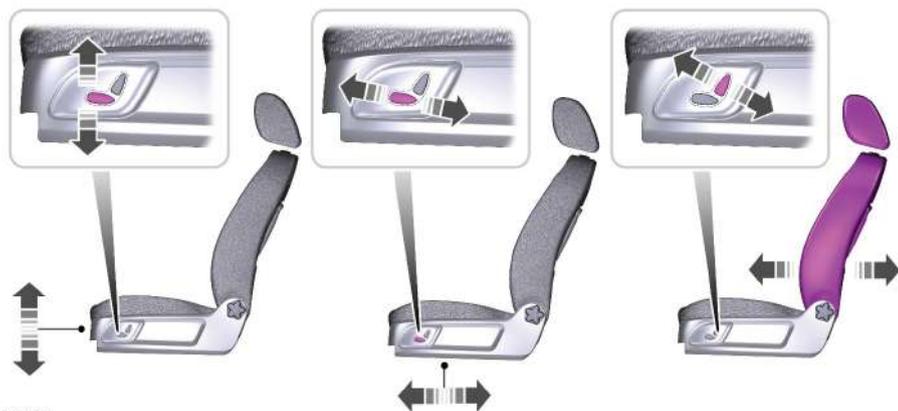


E135401

Premere i pulsanti di bloccaggio e smontare il poggiatesta.

# Sedili

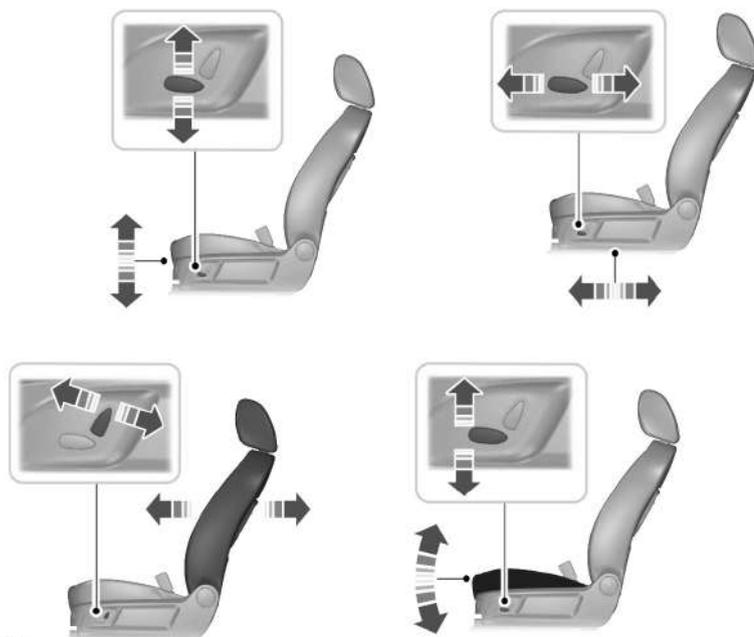
## SEDILI ELETTRICI - VEICOLI CON: SEDILI ELETTRICI A 6 VIE



E78060

# Sedili

## SEDILI ELETTRICI - VEICOLI CON: SEDILI ELETTRICI A 8 VIE



E141827

# Sedili

## Regolazione della lunghezza del cuscino del sedile



E78816

Premere la maniglia di bloccaggio posta sotto la prolunga del cuscino, quindi farla scivolare in avanti o all'indietro.



E135629

1. Premere i pulsanti senza rilasciarli.
2. Spingere in avanti lo schienale del sedile.

## SEDILI POSTERIORI

### AVVERTENZE

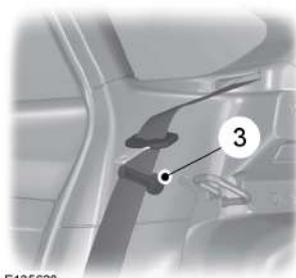
 Quando si abbassano o si alzano gli schienali dei sedili, fare attenzione onde evitare che le dita vengano pizzicate tra lo schienale e il telaio del sedile.

 Accertarsi che i sedili e i relativi schienali siano ben fissati e completamente bloccati nei relativi ganci.

### Reclinare gli schienali posteriori in avanti

### PERICOLO

 Abbassare i poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 119).



E135628

**Nota:** *Accertare che la cintura di sicurezza sia completamente stretta nel riavvolgitore.*

3. Posizionare le cinture di sicurezza nei fermagli nel rivestimento esterno.

# Sedili

## Ripiegamento in avanti dei cuscini dei sedili e degli schienali posteriori

### AVVERTENZE

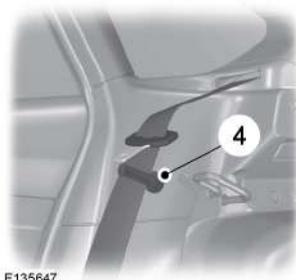
-  Accertarsi che il contrassegno rosso non sia visibile quando si innesta il sedile nei fermi.
-  Abbassare i poggiatesta. Vedere **Poggiatesta** (pagina 119).
-  Quando si inseriscono le dita tra il cuscino e lo schienale, prestare attenzione per evitare che le dita rimangano impigliate nei punti di ancoraggio ISOFIX e nella staffa. Vedere **Punti di ancoraggio ISOFIX** (pagina 24).



E135646

**Nota:** Tenere il bordo del cuscino per evitare che rimanga impigliato nei punti di ancoraggio ISOFIX e nelle staffe.

1. Inserire le dita tra il cuscino e lo schienale e ribaltare il cuscino in avanti.
2. Premere i pulsanti senza rilasciarli.
3. Spingere in avanti lo schienale del sedile.



E135647

**Nota:** Accertare che la cintura di sicurezza sia completamente stretta nel riavvolgitore.

4. Posizionare le cinture di sicurezza nei fermagli nel rivestimento esterno.

## Regolazione dello schienale in verticale

### PERICOLO

-  Quando si riposizionano gli schienali in verticale, assicurarsi che le cinture siano visibili per il passeggero e non siano inceppate dietro al sedile.

## SEDILI RISCALDATI

### AVVERTENZA

-  L'attivazione di questa funzione con il motore spento scaricherà la batteria.

## Sedili

---



E130471

La temperatura massima si raggiunge dopo cinque o sei minuti. Essa è regolata termostaticamente.

Il riscaldamento sedili funziona soltanto quando l'accensione è inserita.

## Funzioni comfort

### INTERRUTTORE DI REGOLAZIONE INTENSITÀ LUMINOSA DEGLI STRUMENTI



E132712

Premere ripetutamente oppure premere senza rilasciare fino a raggiungere il livello desiderato.

**Nota:** Se la batteria è scollegata o scarica o se è stata montata una nuova batteria, l'attenuatore imposterà automaticamente i componenti illuminati sull'intensità massima.

### OROLOGIO

Vedere **Display informazioni** (pagina 86).

### ACCENDISIGARI

#### ATTENZIONE

! Se si utilizza la presa con il motore non in funzione, potrebbe verificarsi lo scaricamento della batteria.

! Non tenere premuto l'elemento dell'accendisigari.

**Nota:** È possibile utilizzare la presa per alimentare apparecchiature da 12 volt che hanno una potenza massima di 10 ampere. Utilizzare solo connettori per accessori Ford o connettori specificati per l'uso con le prese SAE standard.



E132415

Premere l'elemento per utilizzare l'accendisigari. L'elemento uscirà automaticamente.

### PRESE ELETTRICHE AUSILIARIE

#### AVVERTENZA

! Se si utilizza la presa con il motore non in funzione, potrebbe verificarsi lo scaricamento della batteria.

**Nota:** È possibile utilizzare la presa per alimentare apparecchiature da 12 volt che hanno una potenza massima di 10 ampere. Utilizzare solo connettori per accessori Ford o connettori specificati per l'uso con le prese SAE standard.

## Funzioni comfort



E78056

Le prese elettriche ausiliarie sono ubicate nella consolle centrale e nel bagagliaio.

### PORTALATTINE

#### PERICOLO



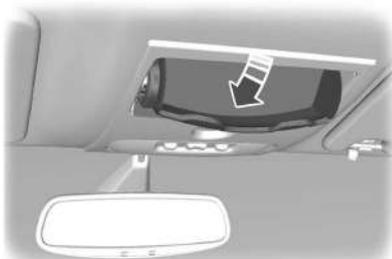
Non appoggiare bevande calde nel portalattine quando il veicolo è in movimento.

### Bracciolo sedile posteriore

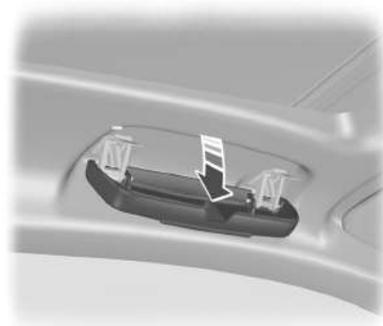


E132505

### PORTAOCCHIALI



E75193



E91508

## Funzioni comfort

### RETROVISORE PER LA SORVEGLIANZA DEI BAMBINI



E75192

### PRESA AUSILIARIA

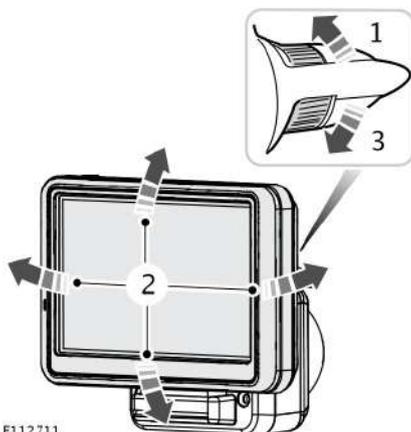
La presa è posta nel cassetto portaoggetti o nella console centrale. Vedere **Presa ausiliaria (AUX-IN)** (pagina 280).

### PORTA USB

La presa è posta nel cassetto portaoggetti o nella console centrale. Vedere **Connettività** (pagina 304).

### SUPPORTO UNITÀ DI NAVIGAZIONE SATELLITARE

#### Regolazione del supporto



E112711

1. Sbloccaggio.
2. Collocare il supporto nella posizione desiderata.
3. Bloccaggio.

**Nota:** Assicurarsi che il supporto del sistema di navigazione sia bloccato in posizione.

# Vani portaoggetti

---

## PORTABOTTIGLIA



E157030

# Avviamento del motore

## INFORMAZIONI GENERALI

### Informazioni generali sull'avviamento

Se la batteria è stata scollegata, il veicolo potrebbe presentare delle caratteristiche di guida insolite per circa 8 chilometri dopo il ricollegamento della batteria.

Questo perché è necessario che il sistema di gestione motore si riallinei con il motore. Durante questo periodo di tempo, ignorare qualsiasi tipo di caratteristica di guida insolita.

### Avviamento del motore a spinta o traino

#### PERICOLO



Per impedire qualsiasi danno, non avviare il veicolo spingendolo o trascinandolo. Utilizzare cavi di avviamento di emergenza e una batteria ausiliaria. Vedere **Avviamento d'emergenza del veicolo** (pagina 237).

## COMMUTATORE DI AVVIAMENTO

#### PERICOLO



No portare mai la chiave in posizione **O** o **I** mentre il veicolo è in movimento.



E72128

**O** L'accensione è disinserita.

**I** L'accensione e tutti i circuiti elettrici principali sono disattivati.

**Nota:** Non lasciare la chiave di accensione in questa posizione per troppo tempo al fine di evitare che la batteria si scarichi.

**II** L'accensione è inserita. Tutti i circuiti elettrici sono funzionanti. Le spie e gli indicatori si accendono. Questa è la posizione della chiave durante la guida. Tale posizione deve essere selezionata anche quando si viene trainati.

**III** Il motorino di avviamento è attivato. Rilasciare la chiave non appena avviato il motore.

## BLOCCO VOLANTE

#### PERICOLO



Controllare sempre che lo sterzo sia sbloccato prima di provare a spostare il veicolo.

### Veicoli non dotati di sistema di avviamento senza chiavi

Per attivare il bloccasterzo:

1. Rimuovere la chiave dal blocchetto dell'accensione.
2. Ruotare il volante.

### Veicoli dotati di sistema di avviamento senza chiavi

**Nota:** Il bloccasterzo non viene inserito quando l'accensione è inserita o se il veicolo è in movimento.

Il veicolo è dotato di bloccasterzo elettronico. Il dispositivo funziona automaticamente.

# Avviamento del motore

Il bloccasterzo si attiva dopo un breve periodo di tempo dopo avere parcheggiato il veicolo e se la chiave passiva si trova fuori dal veicolo o quando si blocca il veicolo. Vedere **Apertura con telecomando** (pagina 37).

## Disattivazione del bloccasterzo

Inserire l'accensione oppure:

Veicoli con cambio automatico

- Premere il pedale del freno.

Veicoli con cambio manuale

- Premere il pedale della frizione.

## AVVIAMENTO DI UN MOTORE A BENZINA

**Nota:** Il motorino di avviamento può essere azionato per un periodo di tempo limitato, ad esempio, 10 secondi. Il numero di tentativi di avviamento è limitato a circa sei. Superato questo limite, il sistema consentirà di riprovare soltanto dopo che è trascorso un determinato periodo di tempo, ad esempio 30 minuti.

### Motore freddo o caldo

#### Veicoli con cambio manuale

**Nota:** Non toccare il pedale dell'acceleratore.

**Nota:** Se si rilascia il pedale della frizione durante l'avviamento del motore, il motore potrebbe smettere di girare e tornare alla condizione di accensione inserita.

1. Premere a fondo il pedale della frizione
2. Avviare il motore.

#### Veicoli con cambio automatico

**Nota:** Non toccare il pedale dell'acceleratore.

**Nota:** Se si rilascia il pedale del freno durante l'avviamento del motore, il motore potrebbe smettere di ruotare e si potrebbe tornare alla condizione di accensione inserita.

1. Spostare il selettore del cambio in posizione P o N.
2. Premere a fondo il pedale freno.
3. Avviare il motore.

#### Tutti i veicoli

Se il motore non si avvia, attendere qualche istante quindi riprovare.

Se il motore non si avvia dopo tre tentativi, attendere 10 secondi e attenersi alla procedura motore ingolfato.

In caso di difficoltà nell'avviare il motore quando la temperatura è al di sotto di - 25°C (- 13°F), premere il pedale dell'acceleratore fino metà della corsa e riprovare.

### Motore ingolfato

#### Veicoli con cambio manuale

1. Premere a fondo il pedale della frizione
2. Premere completamente il pedale dell'acceleratore e tenerlo premuto.
3. Avviare il motore.

#### Veicoli con cambio automatico

1. Spostare il selettore del cambio in posizione P o N.
2. Premere completamente il pedale dell'acceleratore e tenerlo premuto.
3. Premere a fondo il pedale freno.
4. Avviare il motore.

#### Tutti i veicoli

Se il motore non si avvia, ripetere la procedura motore freddo o caldo.

# Avviamento del motore

## Regime minimo del motore dopo l'avviamento

Il regime minimo del motore immediatamente dopo l'avviamento varia a seconda della temperatura del motore.

Il regime motore aumenta automaticamente a motore freddo, al fine di scaldare il convertitore catalitico. In questo modo, le emissioni del veicolo vengono mantenute ad un minimo assoluto.

Il regime minimo scenderà lentamente fino al livello normale man mano che il catalizzatore si riscalda.

## AVVIAMENTO DI UN MOTORE A BENZINA - CARBURANTE ALTERNATIVO

Per informazioni generali sull'avviamento di un motore a benzina. Vedere **Avviamento di un motore a benzina** (pagina 131).

### Avviamento a basse temperature ambiente

Quando si prevede una temperatura inferiore a  $-10^{\circ}\text{C}$  e il veicolo è rifornito con E85, utilizzare un riscaldatore del monoblocco per facilitare l'avviamento. Vedere **Riscaldatore motore** (pagina 136). In caso contrario, potrebbero verificarsi inconvenienti di mancato avviamento.

Se si prevede una temperatura costantemente inferiore a  $-10^{\circ}\text{C}$ , è consigliabile aumentare la proporzione di benzina nel serbatoio rabboccando con della benzina senza piombo a 95 ottani se il serbatoio non è ancora pieno. Circa 10 litri di benzina ridurranno la proporzione di E85 in un serbatoio pieno per 3/4 al 70% e miglioreranno notevolmente la capacità di avviamento a freddo.

Se, a temperature molto basse, il serbatoio viene rifornito solamente con bioetanolo E85 e non è possibile utilizzare un riscaldatore del monoblocco, si possono riscontrare difficoltà nell'avviamento del motore.

Se il motore non si avvia, procedere come segue:

1. Premere a fondo il pedale dell'acceleratore.
2. Portare la chiave di avviamento in posizione III.

### AVVERTENZA



Rilasciare subito la chiave di accensione ad avviamento avvenuto.

3. Rilasciare gradualmente il pedale dell'acceleratore cinque secondi dopo l'avviamento del motore o quando il regime motore aumenta.

Se il motore non si avvia, ripetere ip unti 1, 2 e 3 oppure collegare un riscaldatore del monoblocco per due ore prima di tentare un altro avviamento.

Durante l'avviamento, gli iniettori sono disattivati mentre il pedale dell'acceleratore viene premuto. In questo modo è possibile scaricare il carburante in eccesso dal collettore di aspirazione dopo numerosi tentativi di avviamento falliti.

Se la batteria è stata scollegata o è stato impiegato del combustibile di diverso tipo, il regime del minimo può risultare irregolare. La situazione migliora dopo 10-30 secondi.

# Avviamento del motore

## AVVIAMENTO DI UN MOTORE DIESEL

### Motore freddo o caldo

#### Tutti i veicoli

**Nota:** Quando la temperatura è inferiore a  $-15^{\circ}\text{C}$  ( $5^{\circ}\text{F}$ ), può essere necessario avviare il motore per 25 secondi.

**Nota:** continuare a fare girare il motore fino a quando non si avvia.

**Nota:** il motorino di avviamento può essere azionato solo per un massimo di 30 secondi alla volta.



Inserire l'accensione e attendere fino a quando la spia candele non si spegne.

#### Veicoli con cambio manuale

**Nota:** Non toccare il pedale dell'acceleratore.

1. Premere a fondo il pedale della frizione.
2. Avviare il motore.

#### Veicoli con cambio automatico

1. Selezionare parcheggio o folle.
2. Premere a fondo il pedale del freno.
3. Avviare il motore.

## AVVIAMENTO A DISTANZA

### AVVERTENZE



Il sistema di avviamento senza chiavi potrebbe non funzionare se la chiave si trova nelle vicinanze di oggetti metallici o dispositivi elettronici quali i telefoni cellulari.



Controllare sempre che il bloccasterzo sia disattivato prima di provare a spostare il veicolo. Vedere

**Blocco volante** (pagina 130).

**Nota:** Se si è usciti dal veicolo lasciando l'accensione inserita, questa potrebbe disinserirsi automaticamente dopo un determinato periodo di tempo. Il motivo di ciò è evitare che la batteria si scarichi.

**Nota:** Per inserire l'accensione e avviare il motore è necessario che vi sia una chiave elettronica valida all'interno del veicolo.

**Nota:** Inoltre per avviare il motore si deve premere completamente il pedale del freno o della frizione, a seconda del tipo di cambio in dotazione.



E85766

### Accensione inserita

Premere il pulsante una volta. Tutti i circuiti elettrici sono operativi, le spie e gli indicatori si illuminano.

### Avviamento con cambio manuale

**Nota:** Se il pedale della frizione viene rilasciato durante l'avviamento del motore, il motore smette di girare e si torna all'accensione inserita.

1. Premere a fondo il pedale della frizione.
2. Premere brevemente il pulsante.

### Avviamento con cambio automatico

**Nota:** Se si rilascia il pedale del freno durante l'avviamento del motore, il motore potrebbe smettere di ruotare e si potrebbe tornare alla condizione di accensione inserita.

# Avviamento del motore

1. Premere a fondo il pedale del freno.
2. Spostare il selettore del cambio in posizione P o N.
3. Premere brevemente il pulsante.

## Avviamento di un motore diesel

**Nota:** Il motore potrebbe non iniziare a girare fino a quando il ciclo delle candele di preriscaldamento non viene completato. Ciò potrebbe durare diversi secondi in presenza di temperature estremamente basse.

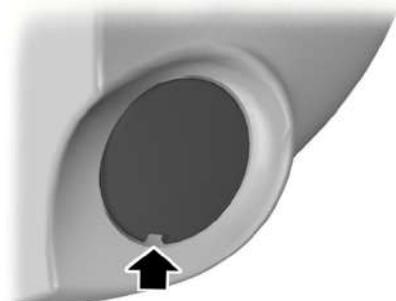
**Nota:** Continuare a premere il pedale della frizione o del pedale fino a quando il motore inizia a girare.

## Mancato avviamento

Il sistema di avviamento passivo non funziona nei seguenti casi:

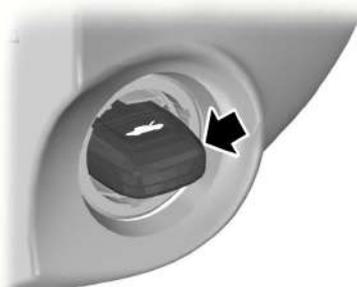
- Le frequenze della chiave passiva sono bloccate.
- La batteria della chiave elettronica è scarica.

Se non si riesce ad avviare il veicolo, effettuare la seguente procedura.



E87381

1. Scalzare con cura il coperchio.



E85767

2. Inserire la chiave nel relativo supporto.



E85766

3. Con la chiave in questa posizione, è possibile premere il pulsante per inserire l'accensione e avviare il veicolo.

## Arresto del motore a veicolo fermo

**Nota:** L'accensione, i circuiti elettrici, le spie e gli indicatori verranno disinseriti.

## Cambio manuale

Premere brevemente il pulsante.

## Cambio automatico

1. Spostare il selettore del cambio in posizione P.
2. Premere brevemente il pulsante.

# Avviamento del motore

## Arresto del motore con veicolo in movimento

### PERICOLO



L'arresto del motore con veicolo ancora in movimento riduce l'effetto frenante e la servoassistenza del volante. Il volante non si blocca ma sarà necessario uno sforzo maggiore per girarlo. Quando si disinserisce l'accensione, potrebbero disattivarsi anche alcuni circuiti elettrici, alcune spie e indicatori.

Premere il tasto senza rilasciarlo oppure premerlo per due volte entro due secondi.

## FILTRO ANTIPARTICOLATO

Il DPF fa parte dei sistemi di riduzione delle emissioni in dotazione al veicolo. Esso filtra il particolato (fuliggine) dannoso prodotto dai gas di scarico.

### Rigenerazione

#### PERICOLO



Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, vetro asciutto o altro materiale combustibile. Per il processo di rigenerazione DPF è necessario che i gas di scarico raggiungano temperature molto elevate e lo scarico continuerà a produrre una notevole quantità di calore durante e in seguito alla rigenerazione DPF, e in seguito allo spegnimento del motore. pertanto, sussiste il rischio di incendio.

#### AVVERTENZA



Evitare di rimanere senza carburante.

**Nota:** In fase di rigenerazione a bassa velocità o al regime del minimo motore, è possibile avvertire un odore di metallo rovente e udire battiti metallici. Ciò è dovuto alle alte temperature raggiunte in fase di rigenerazione, pertanto trattasi di condizione di normalità.

**Nota:** Dopo aver spento il motore, le ventole potrebbero continuare a funzionare per un breve periodo di tempo.

A differenza dei filtri normali, che periodicamente devono essere sostituiti, il DPF è stato progettato per rigenerarsi ovvero pulirsi al fine di mantenere l'efficienza operativa. Il processo di rigenerazione avviene in modo automatico. Tuttavia, in alcune condizioni di guida il processo di rigenerazione deve essere assistito.

Se si percorrono solo brevi distanze o se i viaggi prevedono frequenti arresti e partenze, con maggiori condizioni di accelerazione e decelerazione, viaggi occasionali con le seguenti condizioni potrebbero favorire il processo di rigenerazione:

- Guidare il veicolo a velocità costante, preferibilmente su una strada principale o in autostrada per massimo 20 minuti.
- Evitare di fare girare il motore al minimo per lunghi periodi di tempo e osservare i limiti di velocità e le condizioni stradali.
- Non disinserire l'accensione.
- Utilizzare una marcia più bassa del normale per mantenere elevato il regime del motore durante il viaggio, se appropriato.

# Avviamento del motore

---

## SPEGNIMENTO DEL MOTORE

### Veicoli con turbocompressore

#### AVVERTENZA

! Non spegnere il motore quando è in funzione ad alta velocità. In caso contrario, il turbocompressore continuerà a girare anche dopo che la pressione dell'olio motore è scesa a zero. Ciò causerà una prematura usura del cuscinetto del turbocompressore.

---

Rilasciare il pedale dell'acceleratore.  
Attendere che il motore raggiunga il regime minimo, quindi spegnerlo.

## RISCALDATORE MOTORE

#### AVVERTENZA

! Accertarsi di scollegare il cavo di alimentazione dal connettore del riscaldatore motore prima di mettersi in marcia.

---

**Nota:** Il connettore del riscaldatore motore è posto nel paraurti anteriore.



E135813

Collegare il riscaldatore motore per due o tre ore prima di avviare il motore.

# Interruttore di avviamento/arresto

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZA

 Sui veicoli con sistema Start & Stop, i requisiti relativi alla batteria sono diversi. Occorre quindi sostituirla con una avente le stesse specifiche di quella originale.

Il sistema riduce il consumo di carburante e le emissioni CO<sub>2</sub> arrestando il motore quando gira al minimo, per esempio ai semafori. Il motore si riavvia automaticamente quando il conducente preme il pedale della frizione o se richiesto da un sistema del veicolo, per esempio per ricaricare la batteria.

Per sfruttare al meglio il sistema, portare la leva selettoria in posizione di folle e rilasciare il pedale del freno quando ci si ferma per più di tre secondi.

## UTILIZZO DELL'INTERRUTTORE DI AVVIAMENTO/ARRESTO

### AVVERTENZE

 Il motore potrebbe riavviarsi automaticamente, se richiesto dal sistema. Vedere **Principi di funzionamento** (pagina 137).

 Disinserire l'accensione prima di aprire il cofano motore o di procedere ad interventi di manutenzione.

 Disinserire sempre l'accensione prima di abbandonare il veicolo, perché il sistema potrebbe aver spento il motore ma l'accensione potrebbe essere ancora attiva.

**Nota:** Il sistema funziona solo quando il motore è caldo e la temperatura aria esterna è compresa tra 0°C (32°F) e 30°C (86°F).

**Nota:** Se si arresta il motore e si preme il pedale della frizione entro un paio di secondi, il sistema riavvia automaticamente il motore.

**Nota:** L'indicatore Start & Stop si illumina di verde quando il motore si spegne. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 82).

**Nota:** L'indicatore Start & Stop lampeggia di colore giallo, per richiedere l'innesto della posizione di folle o l'azionamento del pedale della frizione. Contemporaneamente sul display apparirà un messaggio.

**Nota:** Se il sistema rileva un malfunzionamento, si disattiva. Fare controllare il sistema da personale qualificato.

**Nota:** Se il sistema è stato disinserito, l'interruttore si illumina.

**Nota:** Il sistema è attivato per impostazione predefinita. Per disattivare il sistema, premere l'interruttore sul cruscotto. Il sistema verrà disattivato solo per il ciclo di accensione corrente. Per attivarlo, premere nuovamente l'interruttore. Per l'ubicazione. Vedere **Guida rapida** (pagina 13).



### Per arrestare il motore

1. Arrestare il veicolo.
2. Portare la leva selettoria in posizione di folle.
3. Rilasciare il pedale della frizione.
4. Rilasciare il pedale dell'acceleratore.

In alcune condizioni il sistema potrebbe non arrestare il motore, ad esempio:

# Interruttore di avviamento/arresto

---

- Per mantenere la climatizzazione interna.
- Tensione batteria bassa.
- Temperatura esterna troppo alta o troppo bassa.
- Portiera lato guida aperta.
- Bassa temperatura di esercizio del motore.
- Bassa depressione del sistema frenante.
- Velocità di strada non superiore a 5 km/h (3 mph).
- Cintura di sicurezza lato guida non allacciata.

## Per riavviare il motore

**Nota:** *La leva selettiva deve essere in posizione folle.*

Premere il pedale della frizione.

In alcune condizioni, il sistema potrebbe riavviare automaticamente il motore, ad esempio:

- Tensione batteria bassa.
- Per mantenere la climatizzazione interna.

# Modalità Eco

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

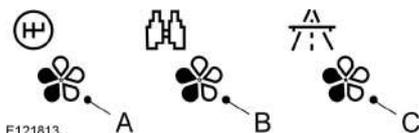
Il sistema consente al guidatore di guidare in modo più efficiente monitorando costantemente le caratteristiche del cambio marcia, la previsione delle condizioni di traffico e le velocità su autostrada o su strada aperta.

**Nota:** *Questi valori di efficienza non danno origine a un valore del consumo di carburante definito. Tale valore potrebbe variare poiché non dipende solo da queste abitudini di guida ma è anche influenzato da molti altri fattori quali viaggi brevi e avviamenti a freddo.*

**Nota:** *Anche i viaggi brevi e frequenti, quelli in cui il motore non riesce a scaldarsi completamente, aumentano i consumi di carburante.*

Il valore di queste caratteristiche è rappresentato da petali sul display; cinque petali rappresentano il valore di maggiore efficienza. Maggiore è l'efficienza della guida, migliore è la classificazione e migliore è il consumo di carburante totale.

### Tipo 1



- A Selezione marce
- B Previsione
- C Velocità efficiente

### Selezione marce

L'utilizzo della marcia più alta adeguata alle condizioni stradali consente di migliorare il consumo di carburante.

### Previsione

L'adeguamento della velocità del veicolo e della distanza dagli altri veicoli evitando di dovere ricorrere a frenate brusche o accelerazione consente di migliorare il consumo di carburante.

### Velocità efficiente

Velocità elevate comportano un maggiore utilizzo di carburante. La riduzione della velocità di crociera su strade aperte migliora il consumo di carburante.

### Tipo 2 e 3

Le informazioni importanti saranno visualizzate sul display.

## UTILIZZO DELLA MODALITÀ ECO

Per accedere al sistema è possibile utilizzare il menu rilevante del display informativo. Vedere **Display informazioni** (pagina 86).

### Ripristino della modalità Eco

Ripristinare il consumo medio di carburante.

**Nota:** *Il calcolo di valori nuovi potrebbe richiedere qualche istante.*

# Carburante e rifornimento

## NORME ANTINFORTUNISTICHE

### AVVERTENZE



Interrompere il rifornimento quando l'ugello del carburante si arresta per la seconda volta. Il carburante in eccesso riempirà la parte ampliata del serbatoio che potrebbe causare la fuoriuscita di benzina. Il carburante versato potrebbe rappresentare un pericolo per gli altri utenti della strada.



Non utilizzare alcun genere di fiamme o fonti calore vicino al sistema di alimentazione del carburante. Il sistema di alimentazione carburante è sotto pressione. Vi è rischio di lesioni se è presente una perdita nel sistema di alimentazione.

## QUALITÀ DEL CARBURANTE - BENZINA

### AVVERTENZA



non utilizzare benzina con piombo o benzina con additivi contenuti altri composti metallici, ad esempio a base di manganese, in quanto potrebbero danneggiare il sistema di controllo delle emissioni.

**Nota:** si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità senza additivi o altri agenti per l'eliminazione dei depositi di carbonio.

Utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottani minimo di 95 che soddisfa le specifiche definite da EN 228 o equivalenti.

Su questo veicolo, è possibile utilizzare i combustibili miscelati con etanolo fino al 10% (E5 e E10).

## QUALITÀ DEL CARBURANTE - CARBURANTE ALTERNATIVO

### AVVERTENZE



Non modificare la configurazione del sistema di alimentazione carburante o i componenti del sistema.



Non sostituire il sistema di alimentazione o i componenti con parti non specificamente studiate per l'uso con l'E85.

### ATTENZIONE



non utilizzare benzina con piombo o benzina con additivi contenuti altri composti metallici, ad esempio a base di manganese, in quanto potrebbero danneggiare il sistema di controllo delle emissioni.



Non utilizzare il metanolo al posto dell'E85.

**Nota:** si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità senza additivi o altri agenti per l'eliminazione dei depositi di carbonio.

**Nota:** Quando si utilizza l'E85, si potrebbe registrare un elevato consumo di carburante.

**Nota:** Il veicolo funzionerà bene con la benzina senza piombo a 95 ottano reperibile in commercio, ma solamente l'E85 di alta qualità è in grado di offrire la stessa protezione e prestazioni.

Utilizzare **benzina senza piombo con un numero di ottano minimo di 95** che soddisfa le specifiche definite da **EN 228** o equivalenti. Si può anche utilizzare una miscela di benzina senza piombo e l'E85.

# Carburante e rifornimento

## Veicolo inutilizzato per periodi prolungati

Date le piccole quantità di impurità corrosive che potrebbero trovarsi nell'E85, si raccomanda di rifornire il serbatoio solo con benzina senza piombo a 95 ottano prima di lasciare un veicolo fermo per lungo tempo.

## QUALITÀ DEL CARBURANTE - DIESEL

### PERICOLO



Non mescolare carburante diesel con olio, benzina o altri liquidi. In caso contrario, si potrebbe scatenare una reazione chimica.

### ATTENZIONE



Non aggiungere cherosene, paraffina o benzina ai carburanti diesel, in quanto si potrebbero verificare danni al sistema di alimentazione.



Utilizzare carburante diesel che soddisfa le specifiche definite da **EN 590** o la specifica nazionale equivalente.

**Nota:** Si raccomanda di utilizzare solo carburante di alta qualità.

**Nota:** Si sconsiglia l'uso di additivi o altri prodotti per il trattamento del motore non approvati da Ford.

**Nota:** non è consigliabile l'uso prolungato di additivi per la prevenzione dell'addensamento del carburante.

## Veicolo inutilizzato per periodi prolungati

La maggior parte dei carburanti diesel contiene bio-diesel, pertanto, si raccomanda di riempire il serbatoio con diesel a base di olio minerale, se disponibile, o di aggiungere un antiossidante prima di mettere a riposo il veicolo per più di due mesi. Il concessionario può fornire un antiossidante adeguato.

## CATALIZZATORE

### PERICOLO



Non parcheggiare o far girare al minimo il veicolo su foglie secche, vetro asciutto o altro materiale combustibile. Dopo lo spegnimento del motore e durante l'utilizzo, il sistema di scarico continuerà a irradiare una quantità considerevole di calore. pertanto, sussiste il rischio di incendio.

## Guida con catalizzatore

### ATTENZIONE



Evitare di rimanere senza carburante.



Non fare girare il motore per periodi prolungati.



Non mettere in moto il motore se un cavo candela è scollegato.



Non avviare a spinta o a traino il veicolo. Utilizzare cavi batteria. Vedere **Avviamento d'emergenza del veicolo** (pagina 237).



Non disinserrire l'accensione durante la guida.

# Carburante e rifornimento

## SPORTELLINO DEL BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO CARBURANTE

### AVVERTENZE



Prestare attenzione durante il rifornimento di carburante per evitare di versare il carburante residuo dalla pistola erogatrice del carburante.



Non utilizzare alcun genere di fiamme o fonti calore vicino al sistema di alimentazione del carburante. Il sistema di alimentazione carburante è sotto pressione. Vi è rischio di lesioni se è presente una perdita nel sistema di alimentazione.

### AVVERTENZA



Se per lavare il veicolo si utilizzano getti ad alta pressione, orientare il getto sullo sportellino del bocchettone di rifornimento carburante solo per un breve periodo di tempo e da una distanza non inferiore a 200 mm (8 poll.).

### Tipo 1



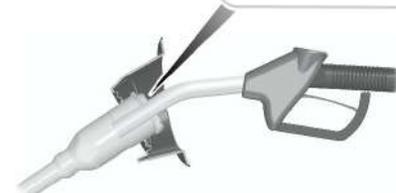
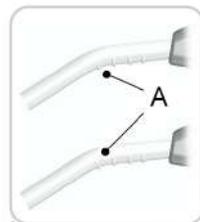
E135934

### Tipo 2



E135935

1. Premere lo sportellino per aprirlo. Aprire lo sportellino completamente fino ad agganciarlo.



E139202

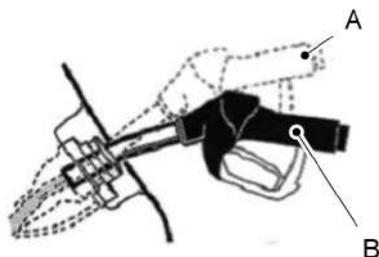
**Nota:** Quando l'ugello del carburante viene inserito, si apre un dispositivo inibitore a molla se viene rilevata la pistola delle dimensioni corrette. Ciò impedisce di rifornire con il carburante errato.

2. Inserire la pistola erogatrice fino alla prima tacca dell'ugello **A**. Poggiarlo sul coperchio dell'apertura della tubazione carburante.

# Carburante e rifornimento

## PERICOLO

 Interrompere il rifornimento quando l'ugello del carburante si arresta per la seconda volta. Il carburante in eccesso riempirà la parte ampliata del serbatoio che potrebbe causare la fuoriuscita di benzina. Il carburante versato potrebbe rappresentare un pericolo per gli altri utenti della strada.

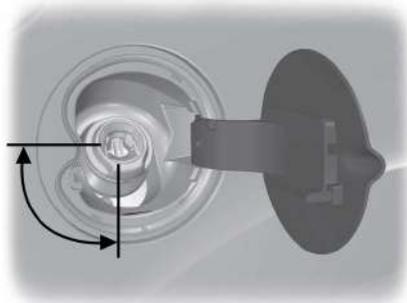


E139203

- A Posizione non corretta
- B Posizione corretta

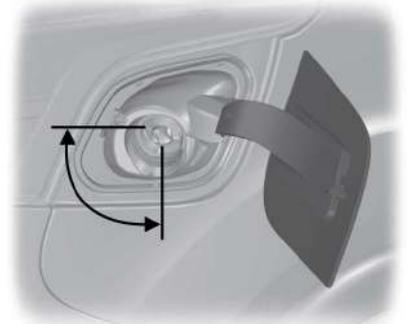
3. Non sollevare la pistola durante il rifornimento. Ciò potrebbe influire sul flusso del carburante e arrestare la pistola erogatrice prima del riempimento del serbatoio carburante.

## Tipo 1



E139204

## Tipo 2



E139205

4. Azionare la pistola entro l'area indicata.

## AVVERTENZE

 È consigliabile rimuovere lentamente la pistola erogatrice per consentire al carburante residuo di scaricare nel serbatoio carburante. In alternativa, prima di rimuovere la pistola erogatrice, è possibile attendere 10 secondi.

 Durante tutto il rifornimento, non rimuovere la pistola dalla sua posizione di completo inserimento.

## Carburante e rifornimento

---



E119081

5. Sollevare leggermente la pistola erogatrice per rimuoverla.

### Rifornimento da una tanica di carburante

Utilizzare l'imbuto riposto nel cassetto portaoggetti.

## RIFORNIMENTO

### AVVERTENZA

⚠ Non tentare di avviare il motore se il serbatoio è stato rifornito di carburante di specifica errata. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al motore. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

## RIFORNIMENTO - CARBURANTE ALTERNATIVO

### AVVERTENZA

⚠ Non tentare di avviare il motore se il serbatoio è stato rifornito di carburante di specifica errata. In caso contrario, si potrebbero verificare danni al motore. Fare controllare immediatamente il sistema da personale qualificato.

## SPECIFICHE TECNICHE

In seguito al rifornimento, lasciare funzionare normalmente il motore sopra i 48 km/h per 5 minuti in modo da ridurre il rischio di un maggior tempo di riavvio del motore.

## CONSUMO DI CARBURANTE

I valori relativi alle emissioni di CO<sub>2</sub> e al consumo di carburante provengono dai test di laboratorio condotti in conformità alla Direttiva ECC 80/1268/EEC e ai successivi emendamenti ed eseguiti da tutti i costruttori di veicoli.

Essi vengono forniti per confrontare tra loro varie marche e modelli di veicoli e non rappresentano il consumo di carburante realmente ottenuto dal veicolo. Il consumo di carburante reale è determinato da vari fattori quali stile di guida, guida ad alta velocità, guida con arresti/partenze frequenti, uso del sistema aria condizionata, accessori in dotazione e traino, ecc.

La vostra Concessionaria Ford è in grado di fornire validi consigli al fine di ridurre il consumo di carburante.

# Carburante e rifornimento

## Focus

### Valori consumo carburante

Versione	Urbano	Extra-Urbano	Combinato	Emissioni CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
1.0L EcoBoost (73 kW/100 CV), 5 porte	5,9 (47,9)	4,1 (68,9)	4,8 (58,9)	109
1.0L EcoBoost (73 kW/100 CV), 4 porte e station wagon	6 (47,1)	4,2 (67,3)	4,9 (57,6)	112
1.0L EcoBoost (92 kW/125 CV), 5 porte	6,3 (44,8)	4,2 (67,3)	5 (56,5)	114
1.0L EcoBoost (92 kW/125 CV), 4 porte e station wagon	6,4 (44,1)	4,4 (64,2)	5,1 (55,4)	117
1.6L Duratec - 16V Ti - VCT, 5 porte, veicoli con cambio manuale	8 (35,3)	4,7 (60,1)	5,9 (47,9)	136
1.6L Duratec - 16V Ti - VCT, 4 porte e station wagon, veicoli con cambio manuale	8,1 (34,9)	4,8 (58,9)	6 (47,1)	139
1.6L Duratec - 16V Ti - VCT, veicoli con cambio automatico DPS6	9,3 (30,4)	4,8 (58,9)	6,4 (44,1)	149
1.6L EcoBoost, veicoli senza Start & Stop	8,3 (34)	5 (56,5)	6,2 (45,6)	144
1.6L EcoBoost, veicoli con Start & Stop	7,7 (36,7)	5 (56,5)	6 (47,1)	139
2.0L Duratec-HE - MI4, veicoli con cambio manuale	9,6 (29,4)	5 (56,5)	6,7 (42,2)	149
2.0L Duratec-HE - MI4, veicoli con cambio automatico	9,1 (31)	4,9 (57,6)	6,4 (44,1)	156
2.0L EcoBoost - MI4	9,9 (28,5)	5,6 (50,4)	7,2 (39,2)	169
1.6L Duratorq-TDCi, veicoli senza Start & Stop	5,7 (49,6)	3,7 (76,3)	4,5 (62,8)	117

## Carburante e rifornimento

Versione	Urbano	Extra-Urbano	Combinato	Emissioni CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
1.6L Duratorq-TDCi, veicoli con Start & Stop	5,1 (55,4)	3,7 (76,3)	4,2 (67,3)	109
2.0L Duratorq-TDCi - DW, veicoli con cambio manuale	6,3 (44,8)	4,2 (67,3)	5 (56,5)	129
2.0L Duratorq-TDCi - DW, veicoli con cambio automatico	6,8 (41,5)	4,4 (64,2)	5,3 (53,3)	139

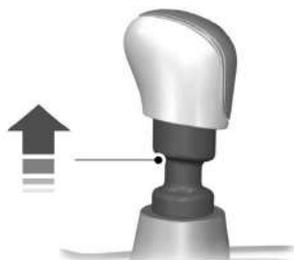
# Cambio

## CAMBIO MANUALE

### Selezione della retromarcia

#### AVVERTENZA

- ! Non innestare la retromarcia quando il veicolo è in movimento. Ciò potrebbe danneggiare il cambio.



E99067

Su alcuni veicoli è necessario sollevare il collare mentre si seleziona la retromarcia.

### Veicoli con cambio a 5 velocità

#### AVVERTENZA

- ! Premere completamente il pedale della frizione e attendere tre secondi prima di selezionare la retromarcia.

## CAMBIO AUTOMATICO

### Posizioni della leva del selettore marce



E133124

- P Parco
- R Retromarcia
- N Folle
- D Marcia
- S Modalità sportiva e selezione marce manuale
- + Selezione manuale marce superiori
- Selezione manuale marce inferiori

#### PERICOLO

- ! Premere il freno prima di spostare la leva selettore e tenerlo premuto fino a quando si è pronti a partire.

Premere il pulsante sulla leva selettore per commutare su ciascuna posizione.

La posizione della leva selettore viene visualizzata sul display informazioni.

# Cambio

## Parco

### AVVERTENZE



Selezionare la posizione di parcheggio solo quando il veicolo è fermo.



**Inserire il freno di stazionamento e selezionare parcheggio prima di lasciare il veicolo.** Accertarsi che la leva selettoria sia bloccata in posizione.

**Nota:** Viene emesso un segnale acustico se si apre la portiera lato guida e non è stata selezionata la posizione di parcheggio.

In questa posizione la potenza non viene trasmessa alle ruote motrici e il cambio è bloccato. Con la leva selettoria in questa posizione è possibile avviare il motore.

## Retromarcia

### AVVERTENZE



Selezionare la retromarcia solo quando il veicolo è fermo e il motore è al minimo.



Arrestare sempre completamente il veicolo prima di selezionare la retromarcia.

Selezionare la retromarcia per impedire che il veicolo indietreggi.

## Folle

In questa posizione la potenza non viene trasmessa alle ruote motrici ma il cambio può girare liberamente. Con la leva selettoria in questa posizione è possibile avviare il motore.

## Marcia

**Nota:** La selezione marce avviene solo quando la velocità del veicolo e il regime del motore sono adeguati.

**Nota:** È possibile escludere momentaneamente la marcia correntemente selezionata usando i tasti **+** e **-**.

Selezionare Drive per passare automaticamente alle marce in avanti.

Il cambio seleziona la marcia appropriata per un funzionamento ottimale sulla base della temperatura ambiente, della pendenza della strada, del carico veicolo e dei comandi del guidatore.

## Modalità sportiva e selezione marce manuale

### Modalità Sport

**Nota:** Nella modalità **sport** il cambio funziona normalmente ma le marce vengono selezionate più rapidamente e a regimi motore più elevati.

**Nota:** In modalità **Sport** verrà visualizzata una **S** sul quadro strumenti.

Attivare la modalità **Sportivo** spostando la leva selettoria sulla posizione **S**. La modalità **Sportivo** resterà attivata fino a quando si passa manualmente alla marcia superiore o inferiore usando i tasti **+** e **-** oppure si riporta la leva selettoria sulla posizione **D**.

### Selezione marce manuale

#### PERICOLO



Non tenere costantemente premuti i tasti su **-** o **+**.

#### AVVERTENZA



Il cambio scala automaticamente alla marcia inferiore quando il regime motore è troppo basso.

Premere il tasto **-** per selezionare la marcia inferiore e il tasto **+** per passare alla marcia superiore.

# Cambio

Premendo ripetutamente i tasti a brevi intervalli è possibile saltare le marce.

La modalità manuale offre anche una funzione di kickdown. Vedere **Kickdown**.

## Consigli per la guida con cambio automatico

### AVVERTENZA



Non lasciare il motore troppo a lungo al regime minimo durante la guida con i freni azionati.

### Partenze

1. Disinserire il freno di stazionamento.
2. Rilasciare il pedale del freno e premere il pedale dell'acceleratore.

### Fermarsi

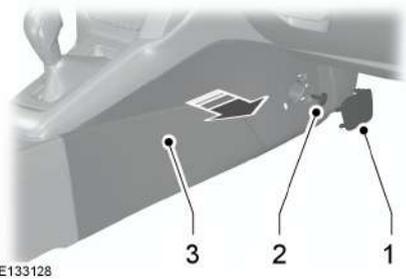
1. Rilasciare il pedale dell'acceleratore e premere il pedale del freno.
2. Applicare il freno di stazionamento.
3. Selezionare le posizioni di folle o parcheggio.

### Kickdown

Premere a fondo il pedale dell'acceleratore con la leva selettore in posizione di marcia per selezionare la marcia successiva più bassa e ottenere prestazioni ottimali. Rilasciare il pedale dell'acceleratore quando non è più richiesto il kickdown.

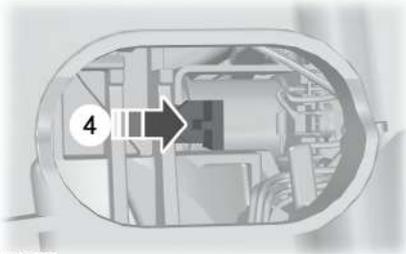
## Leva per lo sblocco di emergenza dalla posizione di parcheggio

Utilizzare la leva per spostare la leva selettore dalla posizione di parcheggio in caso di guasto elettrico o di batteria scarica del veicolo.



E133128

1. Rimuovere con cautela il coperchio.
2. Rimuovere il fermo di ritegno.
3. Smontare il pannello laterale della console centrale.



E133129

**Nota:** La leva è bianca.

4. Azionare il pedale del freno. Utilizzando un attrezzo idoneo, premere la leva in avanti senza rilasciarla sfilando contemporaneamente la leva selettore dalla posizione di parcheggio e portandola in folle.

# Freni

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

**Nota:** *A seconda delle leggi applicabili e delle normative vigenti nel paese per il quale è stato originariamente costruito il veicolo, le luci di arresto potrebbero lampeggiare in caso di forte frenata.*

**Nota:** *La saltuaria rumorosità dei freni è normale e non è indice di anomalia. In condizioni di funzionamento normali, il sistema può emettere stridii o cigolii saltuari o intermittenti all'azionamento dei freni. Tali rumori sono solitamente dovuti a condizioni ambientali quali freddo, caldo, umidità, polvere della strada, sale o fango.*

### Freni a disco

L'efficacia della frenata con i dischi dei freni bagnati è ridotta. Premere leggermente il pedale del freno quando si esce da un impianto di autolavaggio per rimuovere la pellicola d'acqua.

### ASM

#### PERICOLO



L'ABS non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

L'ABS consente di mantenere una piena stabilità direzionale e di sterzata in caso di frenata brusca di emergenza impedendo il bloccaggio delle ruote.

## SUGGERIMENTI PER LA GUIDA CON L'ABS

**Nota:** *Quando il sistema è in funzione, il pedale del freno emetterà degli impulsi e la sua corsa potrebbe essere maggiore. Mantenere la pressione sul pedale del freno. È anche possibile udire una rumorosità dal sistema. Ciò è assolutamente normale.*

L'ABS non elimina i rischi:

- se la distanza dal veicolo che precede è eccessivamente ridotta;
- in caso di aquaplaning del veicolo;
- se la velocità del veicolo in curva è eccessiva;
- se il fondo stradale è in cattive condizioni.

## FRENO DI STAZIONAMENTO

### PERICOLO



I veicoli con cambio automatico dovrebbero essere parcheggiati sempre con la leva selettiva in posizione **P (Parcheggio)**.

- Premere fermamente il piede sul pedale del freno.
- Sollevare completamente la leva del freno di stazionamento.
- Non premere il pulsante di rilascio tirando la leva.
- Se il veicolo è parcheggiato su una collina orientato in salita, selezionare la prima marcia oppure la posizione **P (Parcheggio)** e girare lo sterzo in direzione opposta al bordo strada.
- Se il veicolo è parcheggiato rivolto verso la discesa, selezionare la retromarcia oppure la posizione **P (Parcheggio)** e girare lo sterzo verso il bordo strada.

Per rilasciare il freno di stazionamento, premere saldamente il pedale del freno, sollevare leggermente la leva, premere il pulsante di rilascio e spingere la leva verso il basso.

# Controllo della stabilità

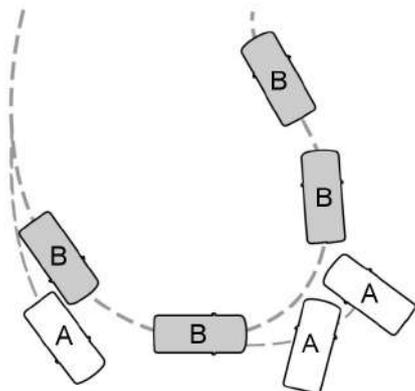
## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### Stabilizzatore elettronico (ESP)

#### PERICOLO



L'ESP non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con la debita cautela e attenzione.



E72903

- A senza ESP
- B con ESP

L'ESP garantisce la stabilità quando il veicolo inizia a deviare dal percorso prestabilito. Ciò avviene frenando le ruote individualmente e riducendo la coppia del motore secondo necessità.

Il sistema prevede inoltre una funzione di controllo della trazione potenziata, che consente di ridurre la coppia del motore e di frenare le singole ruote nel caso in cui queste slittino in fase di accelerazione. Ciò migliora la capacità del conducente di effettuare partenze su strade scivolose o superfici sdruciolevoli e migliora il comfort di guida limitando lo slittamento delle ruote in presenza di tornanti.

### Spia stabilizzatore (ESP)

La spia ESP lampeggia quando il sistema è in funzione. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 82).

### Sistema di controllo frenata di emergenza

#### PERICOLO



Il sistema di controllo frenata di emergenza non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

Il sistema di controllo frenata di emergenza rileva un'eventuale frenata brusca misurando la velocità alla quale viene abbassato il pedale del freno e assicura la massima efficienza di frenata fino a quando si tiene abbassato il pedale. Il sistema di controllo frenata di emergenza è in grado di ridurre le distanze di arresto nelle situazioni critiche.

### Controllo della stabilità rimorchio

#### PERICOLO



Il controllo della stabilità del rimorchio non solleva il conducente dalla responsabilità di trainare con la debita cautela e attenzione.

Il controllo della stabilità del rimorchio è una funzione avanzata dell'ESP e rileva automaticamente se il rimorchio collegato inizia a sbandare.

In tal caso, il sistema frenerà automaticamente le singole ruote per stabilizzare il rimorchio e il veicolo. Se viene rilevato un grave sbandamento, la coppia del motore verrà ridotta e il veicolo rallenterà automaticamente.

# Controllo della stabilità

---

## UTILIZZO DEL CONTROLLO DELLA STABILITÀ

**Nota:** *Il sistema si attiverà automaticamente ogni volta che si inserisce l'accensione.*

Per disattivare e attivare il sistema. Vedere **Display informazioni** (pagina 86).

## UTILIZZO DEL CONTROLLO DELLA STABILITÀ - 2.0L ECOBOOST SCTI (MI4)

### PERICOLO



Disattivando il controllo di stabilità, si disattiverà anche la funzione Active City Stop.

**Nota:** *Il sistema si attiverà automaticamente ogni volta che si inserisce l'accensione.*

**Nota:** *Il sistema può essere attivato e disattivato tramite il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).*

L'interruttore è ubicato sul cruscotto. Vedere **Guida rapida** (pagina 13).

### Inserimento della modalità sportiva

**Nota:** *Il controllo stabilità viene soltanto ridotto e non completamente disinserito.*

Premere l'interruttore. Il display visualizzerà un messaggio con relativa icona. Premere nuovamente l'interruttore per ripristinare il normale funzionamento del sistema.

### Disattivazione del sistema

Premere l'interruttore, senza rilasciarlo per circa cinque secondi. Il display visualizzerà un messaggio con relativa icona.

# Assistenza di partenza in salita

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Il sistema agevola le partenze del veicolo su percorsi pendenti senza richiedere l'utilizzo del freno di stazionamento.

Quando il sistema è attivo, il veicolo rimane fermo in pendenza per un breve periodo di tempo dopo che il pedale del freno è stato rilasciato. Durante questa fase, il conducente ha il tempo di spostare il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore e di partire. I freni vengono automaticamente rilasciati quando il motore ha sviluppato una forza motrice sufficiente per impedire che il veicolo vada giù dal pendio in modo incontrollato. Ciò rappresenta un vantaggio durante le partenze in pendenza, ad esempio da una rampa di un parcheggio, ai semafori o durante la retromarcia in fase di parcheggio in salita.

### PERICOLO



Il sistema non sostituisce il freno di stazionamento. Quando si lascia il veicolo, inserire sempre il freno di stazionamento e selezionare la prima o la retromarcia.

## UTILIZZO DELL'ASSISTENZA DI PARTENZA IN SALITA

Il sistema si attiva automaticamente quando il veicolo viene arrestato su una strada con pendenza superiore al 3%. Il sistema opera con il veicolo rivolto verso la discesa se viene selezionata la retromarcia e con il veicolo rivolto verso la salita se viene selezionata una marcia avanti.

### Solo veicoli con cambio manuale

Il sistema può essere attivato e disattivato tramite il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).

## Attivazione del sistema

### AVVERTENZE



Una volta attivato il sistema, è necessario rimanere sul veicolo.



Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario.



Se viene rilevato un guasto quando il sistema è attivo, quest'ultimo viene disattivato e il display visualizza un messaggio. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 94).

Si può attivare il sistema solo se vengono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Che il motore sia avviato.
- Il sistema deve essere inserito.
- Nei veicoli dotati di cambio manuale, viene premuto il pedale della frizione.
- Non è presente alcuna modalità di guasto.

### Per azionare il sistema:

1. Premere il pedale del freno per fermare completamente il veicolo. Tenere premuto il pedale del freno.
2. Se i sensori rilevano che il veicolo si trova su un pendio, il sistema si attiva automaticamente.
3. Quando si rilascia il pedale del freno, il veicolo rimane fermo in pendenza per un breve periodo di tempo. Questo tempo di attesa può estendersi automaticamente se si è in fase di partenza.
4. Partire nel modo consueto. I freni vengono rilasciati automaticamente.

# Assistenza di partenza in salita

---

## Disattivazione del sistema

Per disattivare il sistema svolgi **una** delle seguenti azioni:

- Attendere per un breve periodo, fino a quando il sistema si disattiva automaticamente.
- Se era selezionata una delle marce avanti quando è stato attivato il sistema, selezionare la retromarcia.
- Se era selezionata la retromarcia quando è stato attivato il sistema, selezionare la marcia avanti.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### PERICOLO



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

### ATTENZIONE



I veicoli dotati di modulo rimorchio non approvato dal presente produttore potrebbero non rilevare correttamente gli ostacoli.



I sensori potrebbero non rilevare gli oggetti in presenza di forti piogge o altre condizioni che potrebbero interferire sul loro funzionamento.



I sensori potrebbero non rilevare gli oggetti che presentano superfici in grado di assorbire le onde a ultrasuoni.



Il sistema di parcheggio a ultrasuoni non rileva gli ostacoli che si allontanano dal veicolo. Tali ostacoli vengono rilevati solamente quando iniziano a muoversi nuovamente verso il veicolo.



Se per lavare il veicolo si utilizza uno spruzzo ad alta pressione, spruzzare i sensori solo per un breve periodo di tempo e da una distanza non inferiore a 20 cm.



Il sistema di parcheggio a ultrasuoni emette i segnali acustici mediante il sistema audio installato e approvato da Ford. Se quest'ultimo non funziona il sistema di parcheggio a ultrasuoni non si attiva.

**Nota:** Sui veicoli dotati di gancio di traino, i sensori posteriori si disattivano automaticamente quando una delle luci del rimorchio (o i pannelli di illuminazione) vengono collegati alla presa da 13 pin tramite il modulo rimorchio approvato da Ford.

**Nota:** Mantenere i sensori liberi da sporcizia, ghiaccio e neve. Non utilizzare oggetti appuntiti per pulirli.

**Nota:** Il sistema di parcheggio a ultrasuoni potrebbe emettere dei segnali fuorvianti in caso di rilevamento di un segnale avente la stessa frequenza dei sensori o quando il veicolo è completamente carico.

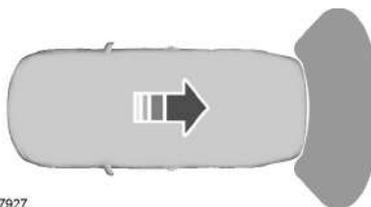
**Nota:** I sensori esterni possono rilevare le pareti esterne di un garage. Se la distanza tra il sensore esterno e la parete laterale rimane costante per tre secondi, il segnale si disattiva. Mano a mano che si procede, i sensori interni rileveranno gli oggetti nella parte posteriore.

## SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI - VEICOLI CON: SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI POSTERIORE

### PERICOLO



Il sistema di parcheggio a ultrasuoni non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con la debita cautela e attenzione.

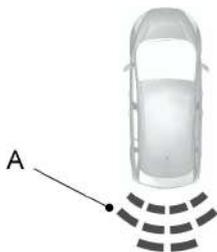


E77927

Il sistema di parcheggio a ultrasuoni si attiva automaticamente quando viene selezionata la retromarcia con l'accensione inserita.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

A una distanza fino a circa 150 cm tra l'ostacolo e il paraurti posteriore e di circa 50 cm dal lato viene emesso un segnale acustico intermittente. Con la riduzione della distanza la frequenza del segnale acustico intermittente aumenta.



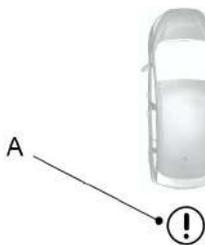
E130178

A Indicatore di distanza.

Con la diminuzione della distanza, l'indicatore si avvicina al veicolo.

A una distanza di meno di 30 centimetri dal paraurti posteriore viene emesso un segnale acustico continuo.

**Nota:** Sui veicoli con barra di traino montata e approvata da Ford il segnale acustico continuo si attiva ad una distanza di 45 centimetri dal paraurti posteriore.



E130179

A Indicatore di guasto.

**Nota:** Se viene rilevato un guasto, il sistema verrà disabilitato. Fare controllare il sistema da personale qualificato.



E130180

Il simbolo del rimorchio indica che è collegato un rimorchio e che il sistema è disabilitato.

## SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI - VEICOLI CON: SISTEMA DI PARCHEGGIO A ULTRASUONI (ANTERIORE E POSTERIORE)

### PERICOLO



Il sistema di parcheggio a ultrasuoni non solleva il conducente dalla responsabilità di guidare con la debita cautela e attenzione.

### Inserimento e disinserimento del sistema di parcheggio a ultrasuoni

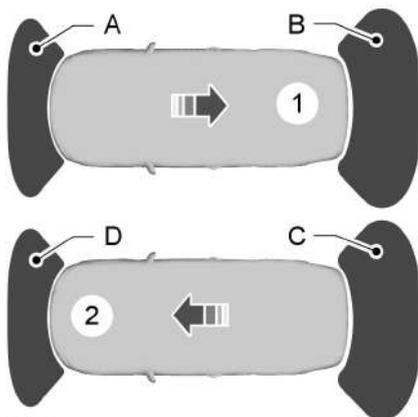
Il sistema di parcheggio a ultrasuoni è disattivato per default. Per inserire il sistema di parcheggio a ultrasuoni, premere l'interruttore nel cruscotto o selezionare la retromarcia. Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 13).

La luce nell'interruttore si accende quando il sistema di parcheggio a ultrasuoni è attivato.

Per disattivarlo, premere nuovamente l'interruttore.

# Sistema di parcheggio a ultrasuoni

## Manovre con il sistema di parcheggio a ultrasuoni



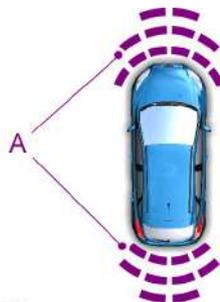
E130381

- 1 Cambio in retromarcia
- 2 Cambio in folle o marcia avanti
- A Segnalazione visiva e acustica
- B Segnalazione visiva e acustica
- C Solo segnalazione visiva
- D Segnalazione visiva e acustica

A una distanza fino a 150 cm tra l'ostacolo e il paraurti posteriore, circa 80 cm tra l'ostacolo e il paraurti anteriore e circa 50 cm dal lato, viene emesso un segnale acustico intermittente. Con la riduzione della distanza la frequenza del segnale acustico intermittente aumenta. A una distanza di meno di 30 centimetri dal paraurti anteriore o posteriore viene emesso un segnale acustico continuo.

**Nota:** Sui veicoli con barra di traino montata e approvata da Ford il segnale acustico continuo si attiva ad una distanza di 45 centimetri dal paraurti posteriore.

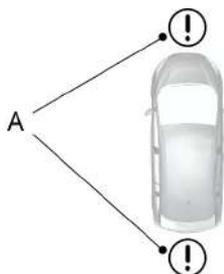
In caso di rilevamento di ostacoli a una distanza inferiore a 30 cm dai paraurti anteriore e posteriore si avverte un segnale acustico alternato.



E130382

A Indicatore di distanza.

Con la diminuzione della distanza, l'indicatore si avvicina al veicolo.



E130383

A Indicatore di guasto.

**Nota:** Se viene rilevato un guasto, il sistema verrà disabilitato. Fare controllare il sistema da personale qualificato.

## Sistema di parcheggio a ultrasuoni

---



E130180

Il simbolo del rimorchio indica che è collegato un rimorchio e che i sensori posteriori sono disabilitati.

# Telecamera per retromarcia

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

La telecamera rappresenta uno strumento di assistenza visivo durante le manovre di retromarcia.

### PERICOLO



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

### ATTENZIONE



Se per lavare il veicolo si utilizza uno spruzzo ad alta pressione, spruzzare la telecamera solo per un breve periodo di tempo e da una distanza non inferiore a 20 cm.



Non esercitare pressione sulla telecamera.

**Nota:** *Mantenere la telecamera libera da sporczia, ghiaccio e neve. Non pulire con oggetti appuntiti, sgrassatori, prodotti a base di cera o biologici. Utilizzare esclusivamente un panno morbido.*

Durante il funzionamento, sul display vengono visualizzate linee guida che rappresentano il percorso del veicolo e la distanza approssimativa dagli oggetti retrostanti.

### AVVERTENZE



Il funzionamento della telecamera può variare in base alla temperatura ambiente e alle condizioni del veicolo e del fondo stradale.



Le distanze visualizzate sul display potrebbero differire da quelle effettive.



Non posizionare oggetti davanti alla telecamera.

La telecamera si trova sul cofano del bagagliaio, accanto alla maniglia.



E99105

## Attivazione della telecamera per retromarcia

### AVVERTENZA



La telecamera potrebbe non rilevare oggetti a breve distanza dal veicolo.

Con l'accensione e la radio inserite:

1. Premere l'interruttore del sistema di parcheggio a ultrasuoni sul cruscotto. Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 13). oppure,
2. Innestare la retromarcia.

L'immagine viene visualizzata sullo schermo.

La luce nell'interruttore si accende quando il sistema è attivato.

La telecamera potrebbe non funzionare correttamente nelle condizioni seguenti:

- Zone con scarsa illuminazione.
- Luce intensa.
- Aumento o riduzione rapida della temperatura ambiente.

## Telecamera per retromarcia

- Telecamera bagnata, ad esempio in caso di pioggia o elevata umidità.
- Campo visivo della telecamera ostruito, ad esempio dal fango.

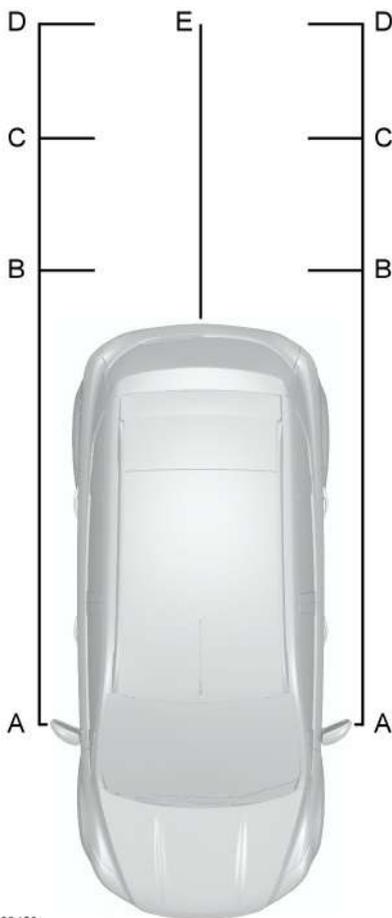
### Utilizzo del display

#### ATTENZIONE

! Gli ostacoli al di sopra della posizione della telecamera non verranno visualizzati. Ispezionare la zona dietro il veicolo, se necessario.

! I contrassegni vengono visualizzati solo a scopo indicativo e vengono calcolati per i veicoli nelle condizioni di carico massimo su un fondo stradale pianeggiante.

Le linee tracciano il percorso previsto del veicolo (in base all'angolo attuale del volante) e alla distanza dai retrovisori esterni e dal paraurti posteriore.



E99458

- A Distanza libera dal retrovisore esterno - 0,1 metri
- B Rosso - fino a 0,3 metri (12 pollice)
- C Giallo - da 0,3 a 0,6 metri (12 - 24 pollice)

# Telecamera per retromarcia

---

- D Verde - da 0,6 a 0,9 metri (24 - 35 pollice)
- E Ambra - linea centrale del percorso previsto del veicolo

**Nota:** La linea verde si estende da 0,9 metri (35 pollice) fino ad una distanza di 3,2 metri (126 pollice).

**Nota:** Quando si procede in retromarcia con un rimorchio, lo schermo non visualizza le linee. La telecamera mostrerà la direzione del veicolo e non il rimorchio.

## Disattivazione della telecamera per retromarcia

**Nota:** Disinserire la retromarcia. Il display rimane acceso per un breve periodo prima di spegnersi.

**Nota:** Il sistema si spegne automaticamente quando la velocità del veicolo raggiunge i 15 km/h circa.

Premere l'interruttore del sistema di parcheggio a ultrasuoni sul cruscotto. Per l'ubicazione: Vedere **Guida rapida** (pagina 13).

## Veicoli con sistema di parcheggio a ultrasuoni

The display visualizza inoltre una barra di distanza colorata. Questa guida mostra la distanza tra il paraurti posteriore e l'ostacolo rilevato.

Le barre hanno il seguente codice colorato:

- Verde - da 0,6 a 1,8 metri (24 - 71 pollice).
- Giallo - da 0,3 a 0,6 metri (12 - 24 pollice).
- Rosso - 0,3 metri o meno.

# Sistema di assistenza attivo al parcheggio

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZE



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.



Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario.



Occorre accertarsi che lo spazio prescelto rimanga costantemente sgombro da ostacoli durante la manovra.



Il sistema potrebbe non rilevare veicoli con carichi sporgenti, segnaletica stradale e altri oggetti. Accertarsi che lo spazio selezionato sia adatto al parcheggio.



Non usare il sistema se al veicolo è collegato un rimorchio.



Non usare il sistema se sul retro del veicolo è montato un portabicli.



Non usare il sistema se sul tetto del veicolo è fissato un oggetto sporgente.



Se si interrompe la manovra prima che sia terminata, il sistema viene disabilitato. La posizione del volante non indicherà l'effettiva posizione dello sterzo e sarà necessario assumere il controllo del veicolo.



Accertarsi che indumenti laschi, mani o braccia non rimangano impigliati durante la rotazione del volante.

Il sistema individua la disponibilità di uno spazio idoneo per il parcheggio parallelo e sterza il veicolo fino a parcheggiarlo. Il sistema controlla il volante mentre il guidatore controlla acceleratore, cambio e freni. La manovra può essere interrotta in qualsiasi momento tenendo fermo il volante o premendo l'interruttore del sistema di assistenza attivo al parcheggio. Vedere **Guida rapida** (pagina 13).

Il sistema fornisce al guidatore istruzioni visive e acustiche durante l'intera procedura per garantire il parcheggio in sicurezza del veicolo.

## USO DEL SISTEMA DI ASSISTENZA ATTIVO AL PARCHEGGIO

### ATTENZIONE



I sensori potrebbero non rilevare gli oggetti in presenza di forti piogge o altre condizioni che potrebbero interferire sul loro funzionamento.



I sensori potrebbero non rilevare gli oggetti che presentano superfici in grado di assorbire le onde a ultrasuoni.



I sensori potrebbero non rilevare il marciapiede.

**Nota:** Se il sistema di controllo della trazione è disabilitato, il sistema di assistenza attivo al parcheggio non sarà disponibile. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).

Il sistema non allinea correttamente il veicolo se:

- si utilizza una ruota di scorta o un pneumatico che presenta un'usura decisamente superiore a quella degli altri pneumatici

## Sistema di assistenza attivo al parcheggio

- sul veicolo non si utilizzano i pneumatici montati in fabbrica
- i pneumatici slittano
- si consente al veicolo di spostarsi per inerzia
- le condizioni atmosferiche sono avverse (pioggia di forte intensità, neve, nebbia, ecc.).

Procedere in marcia avanti ad una velocità massima di 30 km/h (18 mph). Premere l'interruttore del sistema di assistenza attivo al parcheggio. Vedere **Guida rapida** (pagina 13). Usare la leva degli indicatori di direzione per selezionare la ricerca del parcheggio sul lato sinistro o destro del veicolo.

**Nota:** Se non si effettua alcuna selezione mediante la leva degli indicatori di direzione, il sistema effettua la ricerca sul lato passeggero del veicolo.



**Nota:** Per disattivare i cicalini: Vedere **Impostazioni personalizzate** (pagina 93).

Il display informazioni ed intrattenimento quando si trova un posto idoneo visualizza le informazioni necessarie e si attiva un cicalino. Per parcheggiare il veicolo, attenersi alle istruzioni visualizzate sul display informazioni ed intrattenimento.

**Nota:** I simboli delle frecce o i grafici sul display indicano su quale lato del veicolo il sistema effettuerà il parcheggio. Il display indicherà anche quando selezionare la retromarcia.

Rallentare ed arrestare il veicolo all'incirca in posizione **A**, quindi seguire le istruzioni del sistema.



## Sistema di assistenza attivo al parcheggio

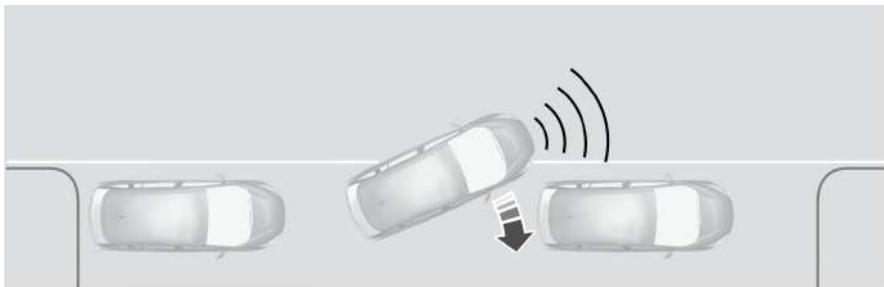
### PERICOLO



Se si supera la velocità di 10 km/h, il sistema viene disattivato e occorre assumere il completo controllo del veicolo.

Arretrare il veicolo con cautela agendo opportunamente sui pedali dell'acceleratore e del freno. I cicalini di avvertimento del sistema di parcheggio a ultrasuoni si attivano. Arrestare il veicolo quando il cicalino si attiva ininterrottamente.

È possibile riprendere il controllo della manovra tenendo fermo il volante. Potrebbe essere visualizzato un messaggio che indica che si può riattivare il sistema. Per confermare questo messaggio premere l'interruttore di comando del sistema di assistenza attivo al parcheggio. Vedere **Guida rapida** (pagina 13).



E130109

Avanzare con il veicolo. Arrestare il veicolo quando il cicalino si attiva ininterrottamente.

Ripetere le suddette operazioni fino a quando il veicolo non è correttamente parcheggiato. Il display indica quando il sistema ha completato la manovra.

# Controllo di crociera

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### PERICOLO



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

Il controllo della velocità di crociera permette di regolare la velocità tramite gli interruttori sul volante. È possibile utilizzare il controllo della velocità di crociera quando si superano i 30 km/h circa.

## UTILIZZO DEL CONTROLLO VELOCITÀ DI CROCIERA

### PERICOLO



Non utilizzare il controllo della velocità di crociera in condizioni di traffico intenso o in caso di superfici stradali sdruciolevoli.

## Attivazione del controllo velocità di crociera



E130072

**Nota:** Il sistema è pronto per l'impostazione della velocità.

## Impostazione della velocità

Premere l'interruttore **SET+** o **SET-** per memorizzare e mantenere la velocità in uso. L'indicatore di controllo della velocità si accende. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 82).

## Modifica della velocità impostata

### PERICOLO



Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni. Scalare alla marcia inferiore e premere l'interruttore **SET-** per aiutare il sistema a mantenere la velocità impostata.

**Nota:** Se si accelera premendo il pedale dell'acceleratore, la velocità impostata non cambia. Una volta rilasciato il pedale dell'acceleratore, verrà ripristinata la velocità precedentemente impostata.



E130073

- A Accelera
- B Decelera

# Controllo di crociera

---

## Annullamento della velocità impostata

Premere il pedale del freno o tirare l'interruttore **CAN**.

**Nota:** *Il sistema non ha più il controllo della velocità. L'indicatore del controllo della velocità di crociera si spegne ma il sistema mantiene la velocità precedentemente impostata.*

## Ripristino della velocità impostata

Tirare l'interruttore **RES**.

L'indicatore del controllo della velocità di crociera si accende e il sistema tenta di ripristinare la velocità precedentemente impostata.

## Disattivazione del controllo velocità di crociera



E130072

Il sistema non mantiene la velocità impostata precedentemente. L'indicatore di controllo della velocità non si accende.

# Controllo di crociera adattivo (ACC)

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZE

 Il sistema non è un sistema di avvertenza o di prevenzione delle collisioni. La funzione di segnalazione di ostacoli davanti al veicolo segnala e limita le possibilità di collisione. Vedere **Funzione del sistema di parcheggio ad ultrasuoni anteriore** (pagina 171). Se il sistema non rileva veicoli davanti, sarà necessario l'intervento del conducente.

 Durante la guida, il conducente è responsabile di mantenere la distanza e la velocità corrette, anche quando è in funzione il controllo velocità di crociera adattivo. Prestare sempre attenzione alle condizioni del traffico e intervenire quando il controllo della velocità di crociera adattivo non mantiene una distanza adeguata o una velocità corretta.

 Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.

 Il sistema non frena in caso di veicoli fermi o che procedono lentamente, pedoni, oggetti sulla strada, veicoli che sorraggiungono in senso opposto o veicoli che attraversano la strada.

### ATTENZIONE

 Utilizzare solamente il controllo velocità di crociera adattivo quando le condizioni sono favorevoli, ad esempio in autostrada e sulle strade principali con un traffico costante che fluisce liberamente.

 Non utilizzarlo in condizioni di scarsa visibilità, soprattutto in presenza di nebbia, forti piogge, spruzzi o neve.

 Non utilizzarlo su strade ghiacciate o scivolose.

### ATTENZIONE

 Non utilizzare il sistema quando si entra o esce dall'autostrada.

 Il sensore radar ha un campo visivo limitato. In alcune situazioni potrebbe rilevare un veicolo diverso da quello atteso o non rilevare alcun veicolo.

**Nota:** *Quando il controllo della velocità adattivo è attivato, si potrebbero avvertire rumori insoliti durante la frenata automatica. Ciò è normale ed è dovuto al sistema di frenata automatico.*

**Nota:** *Tenere la parte anteriore del veicolo libera da sporcizia, stemmi o oggetti metallici, incluse le protezioni anteriori e le luci supplementari che potrebbero impedire il funzionamento del sensore.*

Il sistema è stato realizzato per consentire di mantenere un determinato distacco dal veicolo che viaggia davanti o una velocità su strada impostata, se non vi sono veicoli davanti che marciano ad una velocità inferiore. Il sistema ha lo scopo di garantire un funzionamento migliore del veicolo quando questo segue altri veicoli che si trovano nella stessa corsia di marcia e che viaggiano nella stessa direzione.

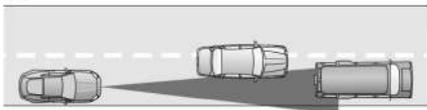
Il sistema si basa sull'uso di un sensore radar che proietta un fascio direttamente davanti al veicolo. Tale fascio rileva qualsiasi veicolo che marcia davanti entro la gamma stabilita dal sistema.

Il sensore radar è montato dietro la griglia anteriore.

# Controllo di crociera adattivo (ACC)

## Inconvenienti del fascio di rilevamento

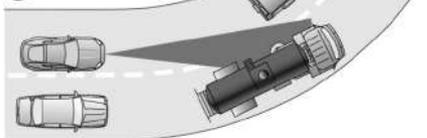
**A**



**B**



**C**



E71621

Gli inconvenienti di rilevamento si verificano:

- Quando i veicoli si avvicinano alla corsia di marcia del proprio veicolo ma possono essere rilevati solamente una volta che si sono spostati completamente in tale corsia (**A**). Le moto potrebbero essere rilevate in ritardo, o non essere rilevate del tutto. (**B**)
- Con veicoli davanti durante la fase iniziale e finale di una curva (**C**). Il fascio di rilevamento non segue le curve molto pronunciate.

In questi casi il sistema potrebbe frenare in ritardo o in modo inaspettato. Prestare attenzione e intervenire se necessario.

## Frenata automatica con l'ACC

### AVVERTENZE

 Al momento della segnalazione sarà necessario adottare misure immediate, poiché la forza frenante applicata dal controllo della velocità adattivo non sarà sufficiente a mantenere una distanza sicura rispetto al veicolo davanti.

 In alcuni casi, potrebbe non esserci alcuna segnalazione oppure la segnalazione potrebbe essere emessa in ritardo. Quando necessario, occorre sempre azionare i freni.

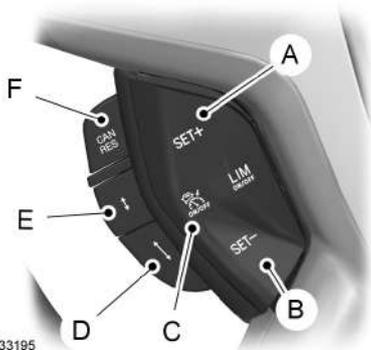
 Quando si segue un veicolo che procede davanti, il controllo della velocità adattivo non decelera automaticamente fino all'arresto.

Il sistema frenerà automaticamente al posto del conducente, se, tra il proprio veicolo e quello rilevato davanti, è necessario mantenere il distacco impostato. Tale capacità frenante è limitata di circa il 30% rispetto alla capacità di frenata manuale totale per garantire una marcia uniforme e confortevole. Se è necessaria una forza frenante superiore a questa e il conducente non interviene frenando manualmente, verrà emessa una segnalazione acustica e sul quadro strumenti verrà visualizzato un simbolo di pericolo.

# Controllo di crociera adattivo (ACC)

## UTILIZZO DEL CONTROLLO ACC

Il sistema viene azionato tramite comandi di regolazione montati sul volante.



E133195

- A Aumento della velocità impostata
- B Diminuzione della velocità impostata
- C ACC attivato/disattivato
- D Aumento distacco ACC
- E Riduzione distacco ACC
- F Annullamento/ripristino ACC

## Attivazione del sistema

Premere l'interruttore **C**. Il sistema è impostato in modalità di attesa.

## Impostazione della velocità

**Nota:** Il sistema deve essere in modalità di attesa.

Premere l'interruttore **A** o l'interruttore **B** per selezionare la velocità di crociera desiderata. La velocità viene indicata sul display informazioni e memorizzata come velocità impostata.

## Modifica della velocità impostata

**Nota:** La velocità del veicolo verrà aumentata e ridotta a intervalli di 5 km/h.

**Nota:** Se il sistema non reagisce a tali cambiamenti, la ragione potrebbe essere che il distacco rispetto al veicolo davanti non consente di aumentare la velocità.

Premere l'interruttore **A** per aumentare o l'interruttore **B** per diminuire la velocità impostata fino a quando il display informazioni non visualizza la velocità impostata desiderata. La velocità del veicolo passa gradualmente a quella selezionata.

## Impostazione del distacco dal veicolo

### AVVERTENZA

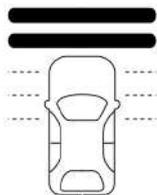
⚠ Utilizzare l'impostazione del distacco appropriato in base alle norme che regolano il traffico locale.

**Nota:** L'impostazione del distacco è legata al tempo e pertanto la distanza verrà automaticamente regolata in base alla velocità. Ad esempio con l'impostazione di un distacco corrispondente a quattro barre, l'intervallo di tempo sarà 1,8 secondi. Ciò significa che ad una velocità di 100 km/h, la distanza dal veicolo davanti verrà mantenuta a 50 metri.

**Nota:** Se si preme il pedale dell'acceleratore per un breve periodo, ad esempio in fase di sorpasso, il sistema viene temporaneamente disattivato e quindi riattivato quando il pedale dell'acceleratore viene rilasciato. Il display informazioni visualizza un messaggio.

**Nota:** L'impostazione del distacco non varia durante i cicli di accensione.

# Controllo di crociera adattivo (ACC)

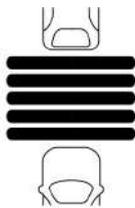


E82311

La distanza tra il proprio veicolo e quello rilevato davanti viene mantenuta tramite un'impostazione variabile. Vi sono cinque fasi che vengono rappresentate dalle barre orizzontali visualizzate sul display informazioni. Una barra indica il distacco minimo e cinque barre quello massimo. Queste barre sono vuote in modalità di attesa e piene in modalità attiva.

Se non viene rilevato nessun veicolo davanti, solo il proprio veicolo verrà visualizzata nel display informazioni al di sotto delle barre. Il sistema mantiene la velocità impostata quando le condizioni le consentono. Il distacco impostato viene mantenuto e visualizzato.

Se viene rilevato un veicolo dal sensore, il display visualizza un'altra vettura al di sopra delle barre orizzontali:



E82312

Questa è la modalità di inseguimento, in cui il sistema accelera o decelera secondo necessità per mantenere il distacco impostato.

Tirare l'interruttore **E** per ridurre il distacco o l'interruttore **D** per aumentare il distacco. Il distacco selezionato verrà indicato dal numero di barre sul display.

**Nota:** L'impostazione del distacco raccomandato è di quattro o cinque barre.

## Momentanea disattivazione del sistema

**Nota:** Il sistema viene disattivato quando si porta in posizione di folle la leva delle marce o se si premono a lungo il pedale dell'acceleratore o della frizione.

Premere il pedale del freno o tirare l'interruttore **F** per disattivare il sistema. Il sistema ritorna in modalità di attesa consentendo al guidatore l'assoluto controllo manuale del veicolo. La velocità impostata e l'impostazione del distacco vengono mantenute in memoria.

Tirare nuovamente l'interruttore **F** per richiamarle. Il sistema ripristina la velocità precedentemente impostata e l'impostazione del distacco dal veicolo se le condizioni lo consentono.

## Disattivazione del sistema

Premere l'interruttore **C** per disattivare il sistema.

**Nota:** Se il sistema viene disattivato premendo l'interruttore **C**, la velocità memorizzata non viene conservata.

## Disattivazione automatica

**Nota:** Se il regime motore è troppo basso, comparirà un messaggio sul display informazioni che indica di selezionare una marcia inferiore (solo cambio manuale). In caso di inosservanza di queste istruzioni, il sistema passerà in modalità di disattivazione automatica.

**Nota:** Il sistema non funziona se è stato disinserito il controllo della trazione.

# Controllo di crociera adattivo (ACC)

Il sistema dipende da diversi altri sistemi di sicurezza, ad esempio ABS ed ESP. Se uno qualsiasi di questi sistemi non dovesse non funzionare correttamente o dovesse attivarsi in caso di emergenza, il sistema verrà disattivato automaticamente.

In caso di disattivazione automatica verrà emesso un segnale acustico e il messaggio verrà visualizzato sul display informazioni. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 94). Sarà quindi necessario intervenire e adattare la guida e la velocità del proprio veicolo a quella dei veicoli davanti.

La disattivazione automatica può essere causata da:

- riduzione della velocità veicolo a meno di 30 km/h
- perdita di trazione delle ruote
- temperatura di frenata troppo elevata, ad esempio durante la guida in montagna o in collina
- regime motore troppo basso
- sensore radar coperto
- freno di stazionamento azionato.

## FUNZIONE DEL SISTEMA DI PARCHEGGIO AD ULTRASUONI ANTERIORE

### AVVERTENZE

 Non attendere mai la segnalazione di una collisione. Durante la guida il conducente è responsabile di mantenere la distanza e la velocità corrette, anche quando è in funzione il sistema.

 Il sistema si attiva solamente in presenza di veicoli che viaggiano davanti nella stessa direzione e non quando i veicoli si muovono lentamente o sono fermi.

### AVVERTENZE

 Non guidare mai in modo da provocare l'attivazione del sistema. Il sistema è stato realizzato esclusivamente per fornire assistenza in caso di emergenza.

### ATTENZIONE

 Le segnalazioni potrebbero attivarsi in ritardo, non attivarsi oppure attivarsi inutilmente a causa di problemi al fascio di rilevamento. Vedere **Principi di funzionamento** (pagina 167).

 Il sistema utilizza gli stessi sensori radar del controllo velocità di crociera adattivo e pertanto presenta le stesse limitazioni. Vedere **Principi di funzionamento** (pagina 167).

**Nota:**  a funzione di attivazione automatica del sistema frenante riduce solamente la velocità di impatto se si frena immediatamente dopo essere stati allertati.

**Nota:** Se il pedale del freno viene premuto in modo sufficientemente rapido, i freni vengono azionati in modo efficace, anche se la forza esercitata sul pedale è lieve.

**Nota:** La funzione di attivazione automatica del sistema frenante predispone il sistema ad una frenata rapida, mentre i freni vengono attivati dolcemente, dando la sensazione di una lieve esitazione.

**Nota:** Le segnalazioni in caso di collisione verranno fornite solo se il sistema è attivo, tuttavia la funzione di attivazione automatica del sistema frenante è sempre attiva e non può essere disattivata.

**Nota:** Il sistema può essere utilizzato con il sistema di controllo della velocità adattivo attivato o disattivato.

Il sistema fornisce assistenza in caso di pericolo di collisione con il veicolo davanti.

# Controllo di crociera adattivo (ACC)

---

Il sistema attiva un cicalino e una segnalazione visiva nel display informazioni. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 94).

La funzione di attivazione automatica del sistema frenante viene attivata per consentire la massima efficacia della frenata e ridurre la gravità dell'eventuale impatto con il veicolo davanti.

## Accensione e spegnimento del sistema

**Nota:** *Quando il sistema è disinserito, una spia di avvertenza rimane accesa sul display informazioni. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 82).*

**Nota:** *Lo stato e le impostazioni del sistema restano invariati nei vari cicli di accensione.*

Il sistema può essere attivato e disattivato tramite il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).

## Regolazione della sensibilità di segnalazione

È possibile regolare la sensibilità di segnalazione del sistema utilizzando i pulsanti sul volante. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86). In tal modo si stabilisce l'anticipo con cui vengono attivate le segnalazioni visive e acustiche.

# Limitatore di velocità

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### PERICOLO



Durante la marcia in discesa, è possibile che la velocità superi il valore impostato. Il sistema non aziona i freni ma emette una segnalazione.

Il sistema consente di impostare una velocità che diventa il limite per il veicolo. La velocità impostata diventa la velocità massima effettiva del veicolo, con la possibilità di superare temporaneamente questo limite se necessario.

## USO DEL LIMITATORE DI VELOCITÀ

**Nota:** Il limite di velocità impostato può essere volutamente superato per un breve periodo di tempo se necessario, ad esempio in fase di sorpasso.

Il sistema viene azionato tramite comandi di regolazione montati sul volante.



E133198

- A Aumento della velocità impostata
- B Limitatore di velocità att./disatt.

- C Diminuzione della velocità impostata
- D Annullamento/ripristino limitatore di velocità

## Accensione e spegnimento del sistema

Premere l'interruttore **B**. Il display informazioni invita ad impostare una velocità.

## Impostazione del limite di velocità

Usare gli interruttori del controllo della velocità per modificare l'impostazione della velocità massima.

Premere l'interruttore **A** o l'interruttore **C** per selezionare il limite di velocità desiderato. La velocità viene indicata sul display informazioni e memorizzata come velocità impostata.

Tirare l'interruttore **D** per annullare il limitatore e portarlo in modalità di standby. Il display informazioni confermerà la disattivazione mostrando la velocità impostata sbarrata.

Tirare nuovamente l'interruttore **D** per riattivare il limitatore. Il display informazioni confermerà che il sistema è attivo visualizzando di nuovo la velocità impostata.

## Superamento volontario del limite di velocità impostato

Premere momentaneamente a fondo il pedale dell'acceleratore per disattivare il sistema. Il sistema si riattiverà una volta che la velocità del veicolo è inferiore alla velocità impostata.

# Limitatore di velocità

---

## Segnalazioni del sistema

In caso di involontario superamento del limite impostato, ad esempio durante la guida in discesa, il display informazioni visualizzerà ad intermittenza la velocità impostata, accompagnata da un allarme acustico.

Se il limite di velocità viene superato volutamente, il display informazioni visualizzerà la velocità impostata sbarrata.

# Segnalazione per guidatore

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZE



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.



Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario.



In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.



Se si avverte la stanchezza, effettuare delle soste con regolarità, come richiesto, senza attendere che sia il sistema a dirlo.



Effettuare le soste soltanto in luoghi sicuri.



Alcuni stili e comportamenti di guida possono provocare l'emissione di avvertimenti dal sistema, anche quando non si è in condizioni di stanchezza.

### ATTENZIONE



Quando le condizioni atmosferiche non sono propizie (es., freddo), il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul sensore.



Se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie della strada, il sistema non funziona.



Il sistema potrebbe non funzionare nelle zone interessate da lavori stradali.



Il sistema potrebbe non funzionare sulle strade che presentano curve a gomito o corsie strette.



Non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.

### ATTENZIONE



Se il veicolo è dotato di un kit per le sospensioni non originale, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

**Nota:** *Mantenere il parabrezza pulito da eventuali corpi estranei quali escrementi dei volatili, insetti, neve o ghiaccio.*

**Nota:** *La finalità del sistema è fungere da ausilio alla guida, percorrendo strade ad alta velocità o autostrade.*

**Nota:** *Il sistema calcola un livello di allerta quando la velocità del veicolo è superiore a 65 km/h.*

Il sistema tiene automaticamente sotto controllo il comportamento di guida considerando vari segnali in ingresso tra cui il sensore della telecamera anteriore.

Se il sistema rileva che il conducente rischia di addormentarsi o che lo stile di guida sta peggiorando, comanda l'emissione degli avvertimenti.

## UTILIZZO DELLA SEGNALAZIONE PER GUIDATORE

### Attivazione e disattivazione del sistema

**Nota:** *Lo stato del sistema non varia durante i cicli di accensione.*

Attivare il sistema tramite il display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 86).

Una volta attivato, il sistema calcolerà il livello di allerta sulla base del comportamento di guida rispetto alle delimitazioni delle corsie e ad altri fattori.

# Segnalazione per guidatore

## Segnalazioni del sistema

**Nota:** Il sistema non emette avvertimenti a velocità inferiori a 65 km/h.

Il sistema di avvertimento è suddiviso in due fasi. Innanzitutto, il sistema emette un avvertimento temporaneo con il quale invita a fare una sosta. Questo messaggio appare solamente per un breve periodo di tempo. Se non si fa la sosta, può essere emesso un altro avvertimento che rimane visualizzato sul display informazioni fino a che non viene annullato. Vedere

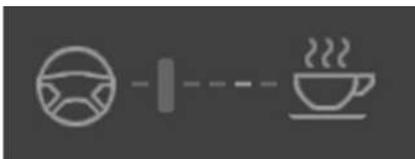
**Messaggi di informazioni** (pagina 94).

Per cancellare l'avvertimento, premere **OK** sul comando del volante.

## Visualizzazioni del sistema

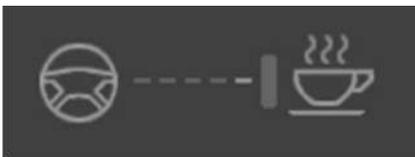
Quando è attivo, il sistema funzionerà automaticamente background ed emetterà gli avvertimenti solo se necessario. Lo stato del sistema è visualizzabile sempre attraverso il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).

Il livello di allerta è indicato da sei segmenti sotto forma di barra colorata.



E131358

Il livello di allerta non indica la necessità di una sosta.



E131359

Il livello di allerta è critico e indica che è necessario effettuare al più presto una sosta, in luogo sicuro.

A mano a mano che il livello di allerta calcolato diminuisce, la barra di stato si sposta da sinistra a destra. Quando è visualizzata l'icona della sosta, il colore passa da verde a giallo e, solo per ultimo, a rosso (quando occorre effettuare la sosta).

- Verde - la sosta non è richiesta
- Giallo - primo avvertimento (temporaneo)
- Rosso - secondo avvertimento

**Nota:** Il livello di allerta verrà visualizzato in grigio, se il sensore della telecamera non è in grado di rilevare le corsie della strada o se la velocità del veicolo scende al di sotto di una velocità di circa 65 km/h.

## Ripristino del sistema

Il sistema può essere ripristinato:

- Disinserendo e reinserendo l'accensione.
- Arrestando il veicolo e quindi aprendo e chiudendo la portiera lato guida.

# Avvertenza di abbandono corsia

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZE



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.



Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario.



In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.



Il sensore potrebbe non rilevare correttamente le linee di demarcazione delle corsie stradali. Altre strutture o oggetti talvolta possono essere erroneamente interpretati come linee di demarcazione delle corsie stradali, con conseguenti mancate avvertenze o avvertenze errate.

### ATTENZIONE



Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul sensore.



Se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie della strada, il sistema non funziona.



Il sistema potrebbe non funzionare nelle aree interessate da lavori stradali.



Il sistema potrebbe non funzionare su strade con curve o corsie strette.



Non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.

### ATTENZIONE



Se il veicolo è dotato di un kit per le sospensioni non originale, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

**Nota:** Pulire il parabrezza da corpi estranei quali escrementi di uccelli, insetti e neve o ghiaccio.

**Nota:** Il sistema è destinato ad aiutare il conducente durante la guida su strade a scorrimento veloce e autostrade.

**Nota:** Il sistema potrebbe non funzionare in caso di brusche frenate o accelerazioni e quando si sterza volutamente con il veicolo.

**Nota:** Il sistema funziona in presenza di almeno una linea di demarcazione della corsia.

**Nota:** Il sistema può essere usato soltanto a velocità superiori a 65 km/h.

Un sensore è montato dietro lo specchietto retrovisore interno. Il sensore controlla costantemente le condizioni per segnalare l'eventuale involontario spostamento verso i bordi della corsia quando si procede ad alta velocità.

Il sistema rileva e segue automaticamente le linee di demarcazione delle corsie stradali. Qualora rilevi lo spostamento non intenzionale del veicolo verso i bordi delle corsie, il display informazioni visualizza un'avvertenza visiva. Viene anche trasmessa una segnalazione sotto forma di una vibrazione avvertibile tramite il volante.

# Avvertenza di abbandono corsia

## UTILIZZO DELL'AVVERTENZA DI ABBANDONO CORSIA

### Accensione e spegnimento del sistema

**Nota:** Quando il sistema è disinserito, una spia di avvertenza rimane accesa sul display informazioni. Vedere **Spie e indicatori** (pagina 82).

**Nota:** Lo stato e le impostazioni del sistema restano invariati nei vari cicli di accensione.



E132099

Attivare e disattivare il sistema usando il pulsante previsto sulla leva comando indicatori di direzione.

Premere il pulsante per disattivare il sistema. Premere due volte il pulsante per attivare il sistema.

### Impostazione del livello di vibrazioni del volante

Il sistema ha tre livelli di intensità impostabili dal display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).

### Impostazione della sensibilità del sistema

È possibile regolare la prontezza con la quale il sistema segnala un'eventuale situazione di pericolo. Il sistema ha due livelli di sensibilità impostabili dal display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).

## Segnalazioni del sistema



E132651

Una fila di segmenti di demarcazione viene visualizzata su entrambi i lati dell'icona del veicolo.

Le linee di demarcazione delle corsie sono codificate per colore come segue:

- Verdi: il sistema è pronto per segnalare un eventuale abbandono non intenzionale della corsia.
- Rossi: il veicolo si sta avvicinando o è troppo vicino alle linee rilevate di demarcazione della corsia. Reagire prontamente in sicurezza per riportare il veicolo in posizione corretta.
- Grigio: il controllo della relativa linea di demarcazione corsia verrà disabilitato.

Esempi nei quali il controllo della linea di demarcazione corsia può essere disabilitato:

- Il sensore potrebbe non rilevare le linee di demarcazione delle corsie stradali.
- È stato azionato il relativo indicatore di direzione.
- In caso di brusca accelerazione e frenata o se si agisce direttamente sul volante.
- La velocità del veicolo non rientra nei limiti di funzionamento

## **Avvertenza di abbandono corsia**

---

- In caso di intervento dell'ABS o del controllo della stabilità (ESP).
- In caso di corsia stretta.

Se le linee di demarcazione visualizzate diventano rosse o se si avverte una vibrazione sul volante occorre reagire prontamente e riallineare, in condizioni di sicurezza, il veicolo, riportandolo nella posizione corretta sulla corsia.

# Ausilio al mantenimento della corsia

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZE



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.



Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del

monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario.



In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.



Il sensore potrebbe non rilevare correttamente le linee di demarcazione delle corsie stradali.

Altre strutture o oggetti talvolta possono essere erroneamente interpretati come linee di demarcazione delle corsie stradali, con conseguenti mancate avvertenze o avvertenze errate accompagnate da mancati interventi o manovre errate dello sterzo.



Tenere sempre le mani sul volante per assumere il controllo dello sterzo qualora fosse necessario escludere il sistema.

### ATTENZIONE



Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare.

La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul sensore.



Se il sensore non è in grado di rilevare le linee di demarcazione delle corsie della strada, il sistema non funziona.



Il sistema potrebbe non funzionare nelle aree interessate da lavori stradali.



Il sistema potrebbe non funzionare su strade con curve o corsie strette.

### ATTENZIONE



Non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.



Se il veicolo è dotato di un kit per le sospensioni non originale, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

**Nota:** Pulire il parabrezza da corpi estranei quali escrementi di uccelli, insetti e neve o ghiaccio.

**Nota:** Il sistema è destinato ad aiutare il conducente durante la guida su strade a scorrimento veloce e autostrade.

**Nota:** Il sistema potrebbe non funzionare in caso di brusche frenate o accelerazioni e quando si sterza volutamente con il veicolo.

**Nota:** Il sistema funziona in presenza di almeno una linea di demarcazione della corsia.

**Nota:** Il sistema può essere usato soltanto a velocità comprese tra 65 km/h e 180 km/h circa.

**Nota:** Se il sistema non rileva un segnale di sterzo attivo proveniente dal conducente, viene momentaneamente disattivato fino a quando il conducente non riprende il controllo. Il sistema attiva un cicalino e visualizza un messaggio sul display.

Un sensore è montato dietro lo specchietto retrovisore interno. Il sensore controlla costantemente le condizioni per segnalare l'eventuale involontario spostamento verso i bordi della corsia quando si procede ad alta velocità.

Il sistema rileva e segue automaticamente le linee di demarcazione delle corsie stradali. Qualora rilevi lo spostamento non intenzionale del veicolo verso i bordi delle corsie, il display informazioni visualizza un'avvertenza visiva. Il sistema applica anche automaticamente una coppia

# Ausilio al mantenimento della corsia

sterzante per correggere la traiettoria del veicolo. Se il sistema non riesce a correggere la traiettoria del veicolo viene emessa un'avvertenza di abbandono corsia. Vedere **Utilizzo dell'avvertenza di abbandono corsia** (pagina 178).

## UTILIZZO DELL'AUSILIO AL MANTENIMENTO DELLA CORSIA

### Accensione e spegnimento del sistema

**Nota:** Il sistema è disattivato per impostazione predefinita.

**Nota:** Dopo l'inserimento del sistema, l'avvertenza di abbandono corsia è attivata per impostazione predefinita.



E132099

Attivare e disattivare il sistema usando il pulsante previsto sulla leva comando indicatori di direzione.

Premere tre volte il pulsante per attivare il sistema. Premere nuovamente il pulsante per disattivare il sistema.

## Segnalazioni del sistema



E132651

Una fila di segmenti di demarcazione viene visualizzata su entrambi i lati dell'icona del veicolo.

Le linee di demarcazione delle corsie sono codificate per colore come segue:

- **Verdi:** il sistema è pronto ad intervenire in caso di abbandono non intenzionale della corsia.
- **Gialle:** il sistema applica automaticamente una coppia sterzante per riallineare la traiettoria del veicolo e riportarlo nella posizione corretta sulla corsia.
- **Rossi:** il veicolo si sta avvicinando o è troppo vicino alla linee rilevata di demarcazione della corsia. Viene trasmessa una segnalazione sotto forma di una vibrazione avvertibile tramite il volante. Reagire prontamente in sicurezza per riportare il veicolo in posizione corretta.
- **Grigio:** il controllo della relativa linea di demarcazione corsia verrà disabilitato.

## Ausilio al mantenimento della corsia

---

Esempi nei quali il controllo della linea di demarcazione corsia può essere disabilitato:

- Il sensore potrebbe non rilevare le linee di demarcazione delle corsie stradali.
- È stato azionato il relativo indicatore di direzione.
- In caso di brusca accelerazione e frenata o se si agisce direttamente sul volante.
- La velocità del veicolo non rientra nei limiti di funzionamento
- In caso di intervento dell'ABS o del controllo della stabilità (ESP).
- In caso di corsia stretta.

**Nota:** *Il sistema può essere escluso in qualsiasi momento durante il funzionamento ruotando il volante.*

# Riconoscimento segnali stradali

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZE



Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.



Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario.



In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.

**Nota:** Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve, gli spruzzi e forti contrasti di luce possono influire sul funzionamento corretto del sensore.

**Nota:** Non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.

**Nota:** Se il veicolo è dotato di un kit per le sospensioni non originale, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

**Nota:** Quando si sostituiscono le lampadine dei fari, montare sempre ricambi originali Ford. Altre lampadine potrebbero ridurre le prestazioni del sistema.

**Nota:** Eliminare dal parabrezza corpi estranei quali escrementi di uccelli, insetti e neve o ghiaccio.

**Nota:** Il sistema potrebbe non rilevare tutti i segnali stradali oppure potrebbe leggerli in maniera non corretta.

**Nota:** Il sistema è progettato per rilevare automaticamente i segnali stradali conformi alle prescrizioni della convenzione di Vienna.

Esiste un sensore montato dietro lo specchio retrovisore interno. Il sensore controlla costantemente i segnali stradali per segnalare il limite di velocità corrente e gli eventuali divieti di sorpasso.

Il sistema rileva automaticamente i segnali stradali riconoscibili quali:

- limiti di velocità;
- divieti di sorpasso;
- fine limite di velocità.

Quando il sistema riconosce un segnale stradale, esso apparirà sul display.

## UTILIZZO DEL RICONOSCIMENTO SEGNALI STRADALI

### Disinserendo e reinserendo il sistema

**Nota:** Lo stato e le impostazioni del sistema restano invariati nei vari cicli di accensione.

Il sistema può essere attivato e disattivato tramite il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).

### Impostazione dell'avvertenza di limite di velocità del sistema

Il sistema prevede una serie di livelli di avvertenza di limite di velocità impostabili dal display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).

### Visualizzazioni del sistema



E132994

## Riconoscimento segnali stradali

---

Il sistema può visualizzare due segnali stradali in parallelo.

Lo stato del sistema è visualizzabile sempre attraverso il display informazioni.

La visualizzazione del sistema prevede le seguenti quattro fasi:

1. Tutti i nuovi segnali stradali riconoscibili vengono visualizzati sul display con una maggiore intensità rispetto agli altri.
2. Dopo un periodo di tempo prestabilito questi tornano ad essere visualizzati normalmente.
3. Dopo una distanza prestabilita diventano di colore grigio chiaro.
4. Dopo un'altra distanza prestabilita vengono cancellati.

Se il sistema rileva un segnale stradale supplementare, questo sarà indicato sotto forma di casella sotto il relativo segnale. Esempio di ciò è il passaggio ad un limite di velocità inferiore sulla segnalazione delle condizioni di strada bagnata.

# Active City Stop

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZE

-  Il sistema non solleva il guidatore dalla responsabilità di guidare con l'attenzione e la diligenza dovute.
-  Quando il sistema è attivo, il conducente è responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e deve intervenire opportunamente, se necessario.
-  Per evitare possibili problemi alla vista, non guardare mai all'interno del sensore con qualsiasi tipo di oggetto.
-  In caso di ostruzione del sensore, il sistema potrebbe non funzionare.
-  Per raggiungere prestazioni ottimali, il sistema frenante deve essere rodato. Vedere **Rodaggio** (pagina 201).
-  Le prestazioni del sistema possono variare in base alle condizioni del veicolo e del fondo stradale.
-  Il sistema non rileva i veicoli che procedono in un'altra direzione.
-  Il sistema non rileva biciclette, motocicli, persone o animali.
-  Con l'accensione inserita, il sensore trasmette costantemente un fascio laser.
-  Il sistema non funziona in caso di brusche accelerazioni e sterzate.
-  Alle basse temperature e in condizioni climatiche particolarmente avverse, il sistema potrebbe non funzionare. La pioggia, la neve e il ghiaccio possono influire sul sensore.

### AVVERTENZE

-  Non effettuare riparazioni nella zona del parabrezza immediatamente circostante al sensore.
-  Se il veicolo è dotato di un parabrezza non originale, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.
-  Se il motore si arresta dopo l'attivazione del sistema, i lampeggiatori di emergenza si attivano.
-  Il sistema potrebbe non funzionare percorrendo curve a gomito.

**Nota:** Pulire il parabrezza da corpi estranei quali escrementi di uccelli, insetti e neve o ghiaccio.

**Nota:** Rimuovere ghiaccio e neve dal cofano, in caso contrario il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

Un sensore è montato dietro lo specchietto retrovisore interno. Il sensore controlla costantemente le condizioni per decidere quando intervenire.

Il sistema è studiato per aiutare a prevenire possibili collisioni a bassa velocità contro la parte posteriore di un altro veicolo. Contribuisce anche a ridurre i danni in caso d'urto o eventualmente ad evitare del tutto la collisione.

Il sistema funziona a velocità inferiori a circa 30 km/h (19 mph) azionando i freni quando il sensore rileva il rischio di una possibile collisione.

Per applicare la massima forza frenante occorre agire sul pedale del freno.

Quando il sistema sta frenando o ha azionato automaticamente i freni, sul display viene visualizzato un messaggio.

Per informazioni e dati sul sensore laser: Vedere **Omologazioni tipo** (pagina 360).

# Active City Stop

## UTILIZZO DEL SISTEMA ACTIVE CITY STOP

### PERICOLO



Per evitare possibili problemi alla vista, non guardare mai all'interno del sensore con qualsiasi tipo di oggetto.

**Nota:** In alcune situazioni può essere consigliabile disabilitare il sistema, ad esempio durante la guida fuori strada quando corpi estranei potrebbero coprire il parabrezza.

Attivare e disattivare il sistema tramite il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).

## Accensione e spegnimento del sistema

**Nota:** Il sistema si attiva automaticamente ogni volta in cui viene inserita l'accensione.

In alcune situazioni, è consigliabile disabilitare il sistema, ad esempio:

- guidando in fuori strada quando gli oggetti possono coprire il parabrezza;
- guidando in un autolavaggio.

Il sistema può essere attivato e disattivato tramite il display informazioni. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).

## UTILIZZO DEL SISTEMA ACTIVE CITY STOP - 2.0L ECOBOOST SCTI (MI4)

### AVVERTENZE



Per evitare possibili problemi alla vista, non guardare mai all'interno del sensore con qualsiasi tipo di oggetto.



Disattivando il controllo di stabilità, si disattiverà anche la funzione Active City Stop. Sul display verrà visualizzato un messaggio.

## Accensione e spegnimento del sistema

**Nota:** Il sistema è attivato per impostazione predefinita.

# Trasporto di un carico

## INFORMAZIONI GENERALI

### AVVERTENZE

- ⚠ Utilizzare le cinghie di fissaggio del carico attenendosi allo standard approvato, ossia DIN.
- ⚠ Accertarsi di fissare adeguatamente tutti gli oggetti.
- ⚠ Porre il bagaglio e altri carichi in posizione più ribassata e avanzata possibile all'interno del bagagliaio o del vano di carico.

⚠ Non guidare con il portellone o lo sportello posteriore aperti. I fumi di scarico potrebbero entrare nel veicolo.

⚠ Non superare i carichi massimi previsti per il veicolo sugli assali anteriore e posteriore. Vedere

**Identificazione del veicolo** (pagina 256).

⚠ Se si desiderano trasportare carichi pesanti nell'abitacolo, questi devono essere posti sui sedili posteriori piegati, come mostrato in figura. Vedere **Sedili posteriori** (pagina 123).

### ATTENZIONE

- ⚠ Non posizionare oggetti contro i finestrini posteriori.
- ⚠ Non utilizzare materiali abrasivi per la pulizia della parte interna dei finestrini posteriori.
- ⚠ Non applicare etichette o adesivi sulla parte interna dei finestrini posteriori.



E97377

## PUNTI DI ANCORAGGIO DEL BAGAGLIO



E132901

Sollevare lo sportellino per accedere al punto di ancoraggio.

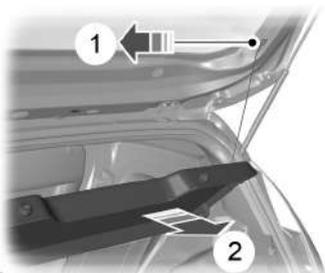
## COPERTURE BAGAGLIO

### PERICOLO

⚠ Non posizionare oggetti sul ripiano di copertura del bagagliaio.

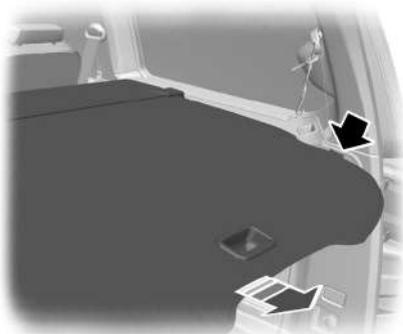
# Trasporto di un carico

## 3 porte e 5 porte



E72512

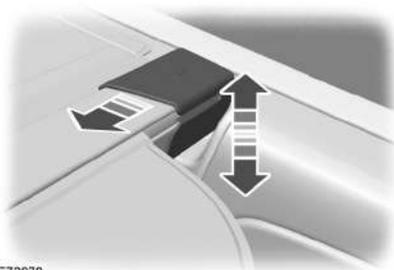
## Station Wagon



E72969

Estrarre la copertura e assicurarla ai punti di fissaggio.

Staccarla dai punti di fissaggio e lasciare che si riavvolga nel proprio alloggiamento. Bloccare il gancio di fissaggio sull'alloggiamento.



E72970

## RETI PER IL CARICO

### Rete di fissaggio bagagli

#### PERICOLO

 Sui modelli station wagon, i punti di ancoraggio della rete di fissaggio bagagli non sono montati dietro i sedili della prima fila, al contrario, lo sono dietro i sedili della seconda fila.

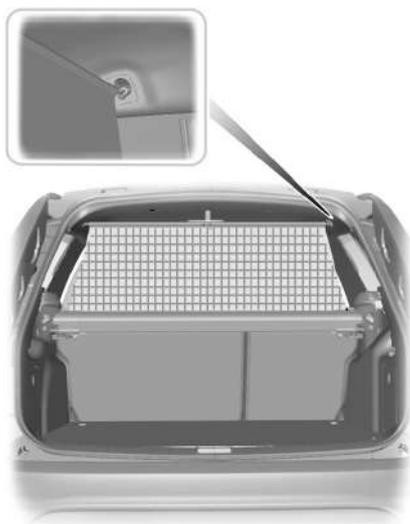
Per montare la struttura della rete di ritegno bagagliaio:

Rimuovere il ripiano di copertura del bagagliaio.

Premere i cursori sulla struttura ed inserire la barra telescopica nei fori sui montanti laterali dietro gli schienali posteriori.

Accertarsi che le calotte finali con il perno anti-rotazione siano montate correttamente sul pannello laterale.

## Trasporto di un carico



E78834

Tirare la rete verso l'alto ed inserire le estremità della barra nei fermi situati sul tetto.

Accertarsi che la barra sia spinta in avanti nella sezione stretta dei fermi.

### PERICOLO

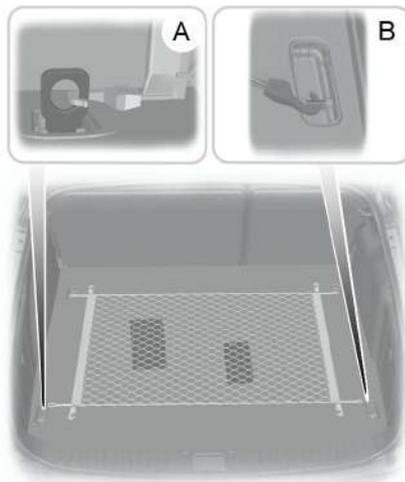


Dopo aver montato la struttura, premere verso il basso il bordo anteriore del ripiano di copertura del bagagliaio, in posizione originale per evitare di oscurare il lunotto.

Posizionare nuovamente il ripiano di copertura bagagliaio.

Smontare seguendo l'ordine inverso.

## Rete per bagagli



E78835

- A Con anelli di ritenuta
- B Senza anelli di ritenuta

La rete per bagagli può essere utilizzata per evitare il movimento degli oggetti nel bagagliaio.

Fissare i ganci di ciascun lato della rete ai quattro punti di ancoraggio sul piano di carico.

## GRIGLIA DI PROTEZIONE PER CANI

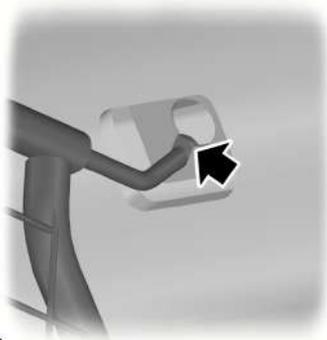
### AVVERTENZA



Mantenere una distanza di almeno un centimetro tra la rete divisoria e i sedili davanti.

# Trasporto di un carico

## Montaggio dietro i sedili anteriori



E86848

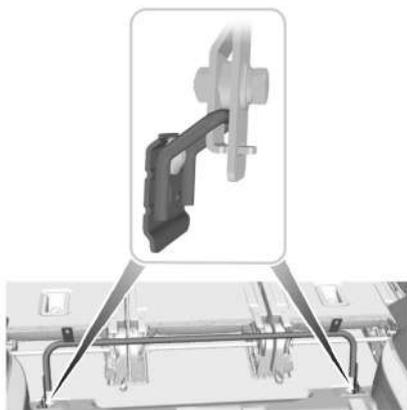
1. Spingere le estremità dalla barra sulla griglia l'una verso l'altra ed inserirle nel fermo sul tetto. Spingere la barra in avanti nella sezione stretta dei fermi.



E87783

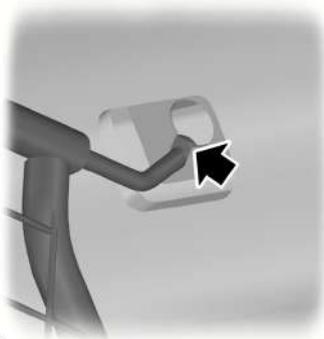
3. Fissare la griglia alla barra inferiore con le manopole. Non serrare le manopole.
4. Serrare le viti sui punti di ancoraggio inferiori.
5. Serrare le manopole.

## Montaggio dietro i sedili posteriori



E87782

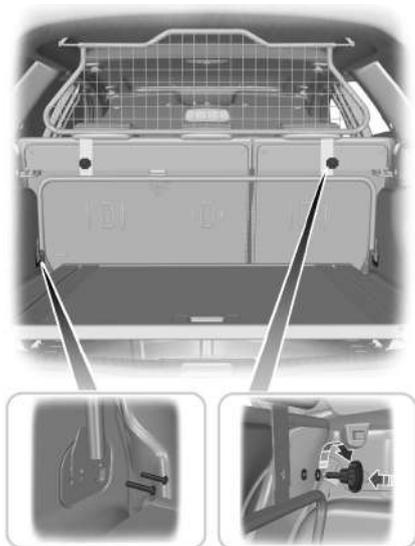
2. Fissare la rete divisoria per cani ai punti di ancoraggio inferiori. Non serrare le viti.



E86848

1. Spingere le estremità dalla barra sulla griglia l'una verso l'altra ed inserirle nel fermo sul tetto. Spingere la barra in avanti nella sezione stretta dei fermi.

# Trasporto di un carico



E104424

2. Rimuovere le due viti da entrambi i punti di ancoraggio dei bagagli. Vedere **Punti di ancoraggio del bagaglio** (pagina 187).
3. Fissare la barra inferiore alla griglia con le manopole. Non serrare le manopole.
4. Fissare la barra inferiore della rete divisoria per cani ai punti di ancoraggio del bagaglio, fissare con le nuove viti fornite.
5. Serrare le manopole.

Smontare seguendo l'ordine inverso.

## PORTAPACCHI E PORTABAGAGLI

### Portapacchi

#### AVVERTENZE

- ⚠ Se si utilizza il portapacchi su tetto, il consumo di carburante del veicolo aumenta e si potrebbe rilevare un cambiamento nelle caratteristiche di guida.
- ⚠ Sui veicoli con motore 2.0L EcoBoost SCTi (MI4), non disattivare il controllo di stabilità né selezionare la modalità sportiva in presenza di portapacchi.
- ⚠ Leggere e seguire le istruzioni del costruttore quando si monta un portapacchi su tetto.
- ⚠ Non superare il carico massimo consentito per il tetto di 75 kg (incluso il portapacchi).

Verificare il fissaggio del portapacchi e serrare gli elementi di fissaggio come segue:

- Prima dell'avviamento.
- Dopo aver percorso 50 chilometri (30 miglia).
- Ad intervalli di 1000 km (600 miglia).

Per ridurre i consumi di carburante, rimuovere le guide laterali quando non vengono utilizzate.

### Montaggio delle traverse

#### AVVERTENZE

- ⚠ Distribuire equamente il carico e tenere il baricentro più basso possibile. Fissare accuratamente il carico al fine di impedirne il movimento. Non posizionare mai alcun carico direttamente a contatto con il tetto del veicolo.

## Trasporto di un carico

### AVVERTENZE

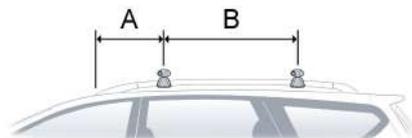


Rimuovere le traverse prima di entrare in un impianto di lavaggio automatico.

**Nota:** I binari laterali sono progettati per montare traverse della gamma accessori Ford (per supporti da biciclette, supporti da sci ecc.).

**Nota:** Prima di montare le traverse, pulire i supporti laterali con una spugna ed acqua.

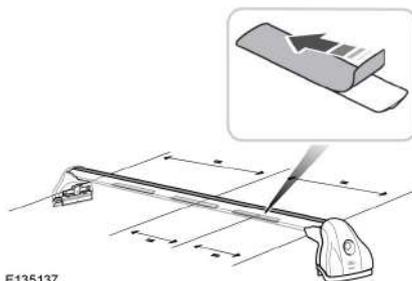
**Nota:** Posizionare le traverse come illustrato.



E135136

A 515 mm (20 pollice)

B 750 mm (30 pollice)

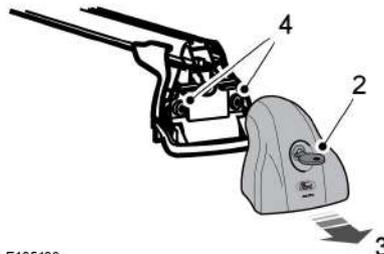


E135137

**Nota:** Tamponi adesivi sono forniti in dotazione per contribuire a ridurre la rumorosità delle oscillazioni.

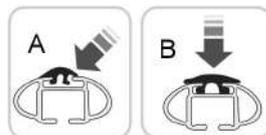
**Nota:** Accertarsi che la superficie delle traverse sia pulita prima di procedere al fissaggio dei tamponi adesivi.

1. Staccare la pellicola di supporto e fissare i tamponi adesivi alle traverse nelle posizioni illustrate.



E135138

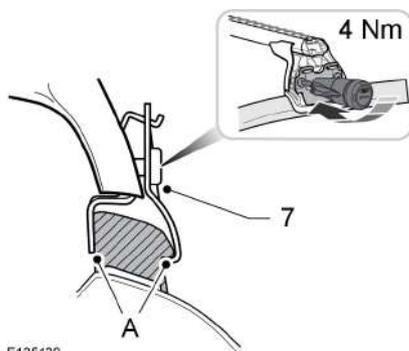
2. Inserire la chiave. Ruotare la chiave in senso antiorario.
3. Togliere il coperchio.
4. Allentare le viti.



E135140

5. Installare le strisce di gomma nelle posizioni indicate.

## Trasporto di un carico

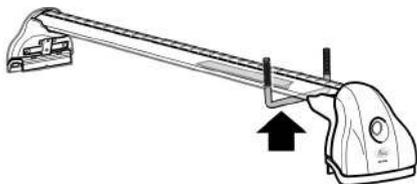


E135139

**Nota:** Accertarsi che non vi siano fessure tra la traversa e la guida (**A**).

6. Installare le traverse.
7. Serrare le viti fino ad avvertire uno scatto di innesto.
8. Montare il coperchio. Per serrare, ruotare la chiave in senso orario.
9. Estrarre la chiave.

### Installazione di un box portatutto



E135141

Accertarsi che i tamponi adesivi non siano a contatto del bullone di installazione.

# Traino

## TRAINO DI UN RIMORCHIO

### AVVERTENZE



I veicoli Focus EConetic non sono omologati per il traino di rimorchi.



Non superare i 100 km/h.



La pressione dei pneumatici posteriori deve essere aumentata di 0,2 bar (3 psi) rispetto al valore specificato. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251).



Non superare il peso lordo con rimorchio massimo indicato sulla targhetta di identificazione del veicolo. Vedere **Identificazione del veicolo** (pagina 256).



Non superare il peso massimo consentito sul punto di aggancio, ad esempio il peso verticale sul gancio di traino di 75 Kg.

**Nota:** Si consiglia di acquistare un kit di traino dalla propria concessionaria. L'inosservanza di queste istruzioni può causare danni al motore.

**Nota:** Non tutti i veicoli sono adatti o approvati per il fissaggio di barre di traino. Controllare presso la propria Concessionaria.

Collocare i pesi in posizione quanto più bassa e centrale rispetto all'assale/agli assali del rimorchio. Se l'operazione di traino viene effettuata con un veicolo privo di carico, il carico del rimorchio va posizionato verso l'estremità anteriore, nel rispetto del massimo peso consentito, in quanto tale posizione garantisce la massima stabilità.

La stabilità della combinazione veicolo-rimorchio dipende fortemente dalla qualità del rimorchio.

Sopra i 1000 metri (3281 piede) di altitudine, il peso lordo con rimorchio massimo consentito dev'essere ridotto del 10% per ogni 1000 metri (3281 piede).

### Forti pendenze

#### PERICOLO



I freni ad inerzia del rimorchio non sono controllati dall'ABS.

Scalare di una marcia prima di raggiungere una forte pendenza in discesa.

## TRAINO DI UN RIMORCHIO - 2.0L ECOBOOST SCTI (MI4)

#### PERICOLO



Questo veicolo non è omologato per il traino di rimorchi.

## GANCIO DI TRAINO PIEGHEVOLE

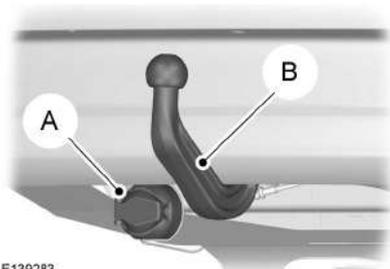
### AVVERTENZE



Quando il gancio di traino non si trova in una delle posizioni bloccate, viene emesso un segnale acustico di avvertimento. Il segnale acustico si disattiva dopo 30 secondi. Se il segnale acustico non viene emesso quando si sposta il braccio della sfera della barra di traino, non utilizzare la barra e farla controllare da un tecnico specializzato.



Agire sul braccio del gancio di traino solo manualmente. Non utilizzare mai i piedi o strumenti ausiliari, in quanto potrebbero danneggiare il meccanismo.



E139283

Una presa per rimorchio a 13 pin A è situata sotto il paraurti posteriore, accanto braccio della sfera della barra di traino B.

## Sgancio del braccio della sfera della barra di traino

### PERICOLO



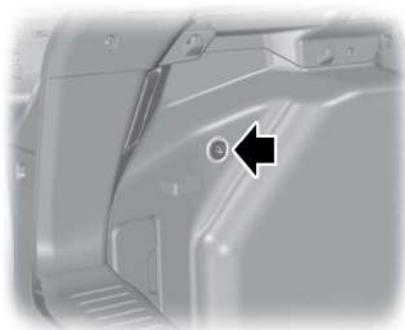
Non toccare il braccio della sfera della barra di traino durante l'operazione di sgancio.

**Nota:** Se si interrompe l'operazione di sgancio, ad esempio, in presenza di un ostacolo lungo il percorso o di una perdita di alimentazione, occorre resettare il sistema. Per resettare il sistema, ripetere l'operazione di sgancio.

**Nota:** La luce nell'interruttore si accende quando il sistema è attivato.

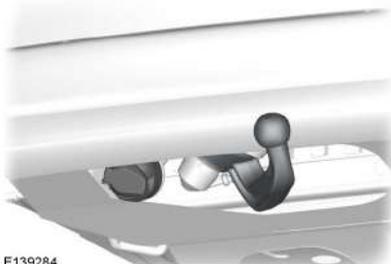
Prima di sganciare il braccio della sfera della barra di traino occorre osservare le seguenti condizioni:

- La copertura del vano bagagli deve essere aperta.
- L'accensione deve essere disinserita.
- Non montare alcun tappo sulla presa per rimorchio a 13 pin.
- La tensione di batteria deve essere superiore a 11 V.



E132809

1. Premere il pulsante fino a quando non si illumina per attivare il sistema.
2. Premere nuovamente il pulsante entro quattro secondi per sganciare il braccio della sfera della barra di traino.



E139284

Il braccio della sfera della barra di traino si abbassa automaticamente.

Se il braccio della sfera della barra di traino non si sgancia, premere nuovamente il pulsante per 15 secondi.

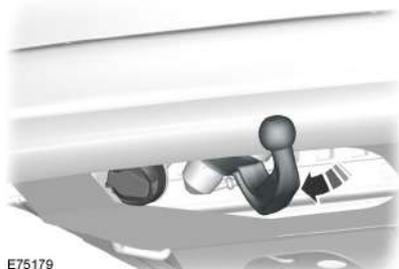
### PERICOLO



Se rimane ancora bloccata, non usare la barra di traino e farla controllare da un tecnico specializzato.

# Traino

## Rotazione verso l'esterno del braccio della sfera della barra di traino



Portare il braccio della sfera della barra di traino in posizione di funzionamento. Il braccio della sfera della barra di traino si blocca in posizione di funzionamento. Il bloccaggio si sente chiaramente e il segnale acustico si arresta.

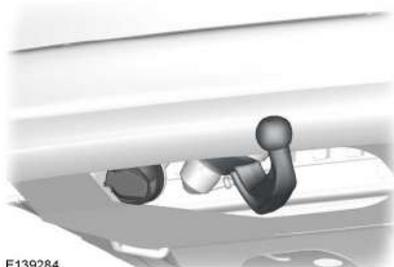
## Rotazione verso l'interno del braccio della sfera della barra di traino

### PERICOLO

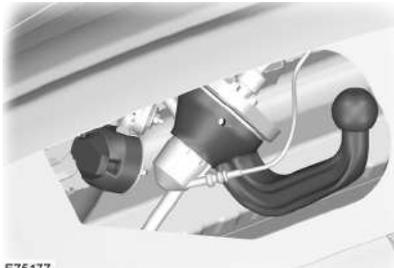


Prima di ruotare all'interno il braccio della sfera della barra di traino, sganciare sempre il rimorchio oppure smontare i carrelli di traino e i rispettivi accessori. Smontare gli attacchi per la stabilità di traino. Rimuovere il connettore dall'alimentazione rimorchio e l'adattatore dalla presa. L'inosservanza di tali istruzioni può essere causa di danni al paraurti.

1. Sganciare il braccio della sfera della barra di traino. Fare riferimento a Sgancio del braccio della sfera della barra di traino.



2. Il braccio della sfera della barra di traino si abbassa automaticamente.



3. Portare il braccio della sfera della barra di traino fino all'arresto in posizione di stoccaggio. Il braccio della sfera della barra di traino si blocca in posizione di stoccaggio. Il bloccaggio si sente chiaramente e il segnale acustico si arresta.

## Condizioni di guasto

Se il pulsante di sblocco del braccio della sfera della barra di traino è illuminato o se si avverte un segnale acustico quando il commutatore di avviamento è in posizione II, ripetere l'operazione di sgancio.

Se si tira il braccio della sfera della barra di traino durante l'operazione di sgancio, il sistema si arresta per evitare una condizione di sovraccarico. Per ripristinare il funzionamento del sistema, premere il pulsante di sblocco per 15 secondi.

# Traino

## Guida con un rimorchio

### AVVERTENZE

- ⚠ In caso di anomalia del veicolo, scollegare il rimorchio prima di trainare il veicolo.
- ⚠ Se non è possibile soddisfare una delle seguenti condizioni, non utilizzare il gancio di traino e farlo controllare da un tecnico qualificato.

Prima di iniziare il viaggio, accertarsi che il gancio di traino sia bloccato correttamente. Verificare che:

- non vengano emessi segnali acustici di avvertimento quando la procedura di bloccaggio è completata
- Il braccio del gancio di traino sia bloccato. Non si deve muovere quando tirato con forza.

## Manutenzione

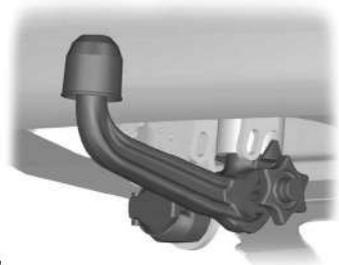
### AVVERTENZE

- ⚠ Il gancio di traino e l'unità di controllo non richiedono manutenzione. Non lubrificarli con grasso o olio.
- ⚠ Eventuali riparazioni o smontaggi del gancio di traino devono essere eseguiti esclusivamente dal produttore.
- ⚠ Se si utilizza un getto d'acqua ad alta pressione per lavare il veicolo, non orientarlo direttamente sul giunto girevole del braccio della sfera del gancio di traino.

## GANCIO DI TRAINO STACCABILE

### AVVERTENZE

- ⚠ Quando non viene utilizzato, il gancio di traino deve essere fissato saldamente all'interno del bagagliaio.
- ⚠ Prestare particolare attenzione quando si monta il gancio di traino, poiché la sicurezza del veicolo e del rimorchio dipendono da questo.
- ⚠ Non utilizzare alcun attrezzo per montare o smontare il gancio di traino. Non modificare l'accoppiamento del rimorchio. Non scomporre o riparare il gancio di traino.

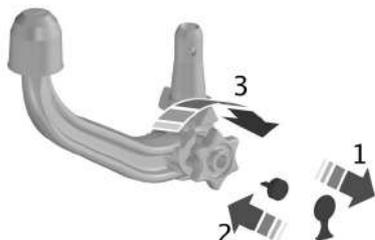


E71328

Al di sotto del paraurti posteriore si trovano la presa del rimorchio a 13 pin e la sede del gancio di traino. Ruotare la presa del rimorchio verso il basso di 90 gradi fino a quando non si insedia in posizione finale.

# Traino

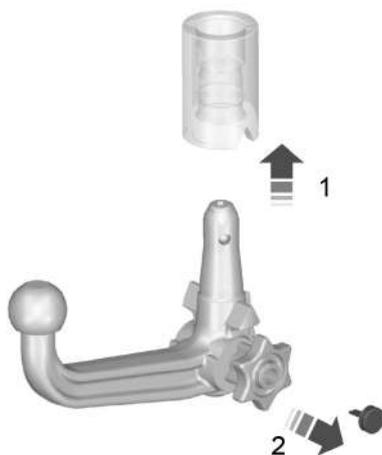
## Sbloccaggio del meccanismo del gancio di traino



E71329

1. Rimuovere il cappuccio di protezione (1). Inserire la chiave e ruotarla in senso orario per sbloccarla (2).
2. Tenere fermo il gancio di traino. Estrarre la manopola e ruotarla in senso orario fino allo scatto (3).
3. Il contrassegno rosso sulla manopola deve allinearsi al contrassegno verde sul gancio.
4. Far scattare la manopola. Il gancio di traino è sbloccato.

## Inserimento del gancio di traino



E71330

### PERICOLO

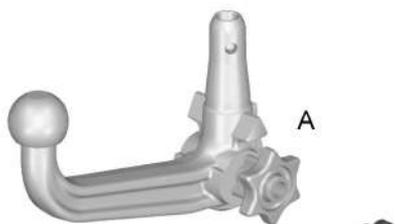


Il gancio di traino può essere inserito solamente quando è completamente sbloccato.

1. Estrarre la copertura.
2. Inserire il gancio di traino verticalmente e premerlo verso l'alto fino a quando non si insedia (1). Non tenere la mano accanto alla manopola.
3. Il contrassegno verde sulla manopola deve allinearsi al contrassegno verde sul gancio.
4. Per bloccarlo, ruotare la chiave in senso antiorario e rimuovere la chiave (2).
5. Togliere il tappo protettivo dalla maniglia della chiave e inserire il tappo nella serratura.

# Traino

## Guida con un rimorchio



E71331

### PERICOLO

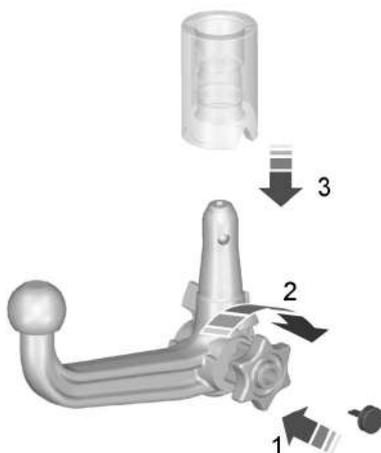


Se non è possibile soddisfare una delle seguenti condizioni, non utilizzare il gancio di traino e farlo controllare da un tecnico qualificato.

Prima di iniziare il viaggio, accertarsi che il gancio di traino sia bloccato correttamente. Verificare che:

- i contrassegni verdi siano allineati
- la rotella (**A**) sia montata correttamente sul braccio della sfera del gancio di traino
- sia stata estratta la chiave (**B**)
- il gancio di traino sia saldamente fissato. Non si deve muovere quando tirato con forza.

## Smontaggio del gancio di traino

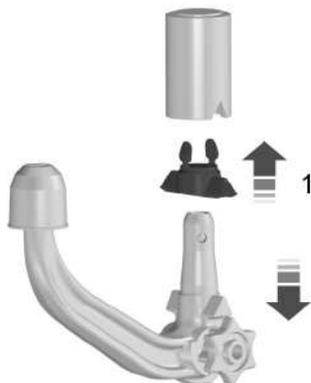


E71332

1. Sganciare il rimorchio.
2. Rimuovere il tappo di protezione. Premere il tappo nella maniglia della chiave. Inserire la chiave e sbloccare (**1**).
3. Tenere fermo il gancio di traino. Estrarre la manopola, ruotarla in senso orario fino al punto di arresto (**2**) e smontare il gancio di traino (**3**).
4. Far scattare la manopola.

Quando viene sbloccato in questo modo, il gancio di traino può essere reinserito in qualsiasi momento.

## Guida senza rimorchio



E94771

1. Smontare il gancio di traino.
2. Inserire il tappo nella sede (1).

### PERICOLO



Non sbloccare mai il gancio di traino se il rimorchio è fissato.

## Manutenzione

### PERICOLO



Rimuovere il gancio di traino e proteggerne la sede con un tappo prima di pulire il veicolo con getti di vapore.

Tenere il sistema pulito. Lubrificare periodicamente cuscinetti, superfici di scorrimento e sfere di bloccaggio con del grasso privo di resina o dell'olio e bloccare con della grafite.

In caso di smarrimento, è possibile ordinare chiavi sostitutive al costruttore indicando il numero del cilindretto.

# Suggerimenti per la guida

## RODAGGIO

### Pneumatici

#### PERICOLO



I pneumatici nuovi devono fare un rodaggio di circa 500 km. Durante tale periodo, è possibile rilevare caratteristiche di guida differenti.

### Freni e frizione

#### PERICOLO



Evitare di usare bruscamente freni e frizione se possibile per i primi 150 km (100 miglia) in città e per i primi 1500 km (1000 miglia) in autostrada.

### Motore

#### AVVERTENZA



Evitare di guidare a velocità eccessive durante i primi 1500 km (1000 miglia). Variare frequentemente velocità o cambiare marcia con troppo anticipo. Non sottoporre ad un carico eccessivo il motore quando funziona a regimi bassi.

## PRECAUZIONI CONTRO LE BASSE TEMPERATURE

Il funzionamento di alcuni componenti e sistemi può essere influenzato da temperature inferiori a -30°C.

## PASSAGGIO A GUADO

### Passaggio a guado

#### ATTENZIONE



Il passaggio a guado è consentito solo in caso di emergenza, e deve essere evitato in condizioni di guida normali.

#### ATTENZIONE



Possono verificarsi danni al motore se l'acqua entra nel filtro dell'aria.

In caso di emergenza, è possibile guidare il veicolo nell'acqua ad una profondità massima di 200 mm (8 pollice) e a una velocità massima di 10 km/h (6 mph). Prestare la massima attenzione in caso di guida in acqua corrente.

In caso di guado, mantenere una velocità ridotta e non arrestare il veicolo. Dopo il guado e non appena è sicuro farlo:

- Premere leggermente il pedale del freno e controllare che il veicolo freni correttamente.
- Controllare il corretto funzionamento dell'avvisatore acustico.
- Controllare che tutte le luci del veicolo funzionino correttamente.
- Controllare il servosterzo del sistema sterzante.

## TAPPETINI



E142666

## Suggerimenti per la guida

---

### AVVERTENZE

 Impiegare sempre tappetini disegnati appositamente per il vano gambe del proprio veicolo. Utilizzare esclusivamente tappetini che non ostacolano i movimenti nella zona della pedaliera. Impiegare solo tappetini che si fissano saldamente ai piedini antiscivolo, così che non si spostino ed interferiscano con i pedali o compromettano diversamente l'uso in sicurezza del veicolo.

 I pedali, il cui movimento risulta ostacolato, possono causare la perdita del controllo del mezzo e aumentare il rischio di gravi lesioni personali.

 Controllare sempre che i tappetini siano fissati correttamente ai piedini antiscivolo presenti nella moquette del veicolo. I tappetini devono essere fissati saldamente ad entrambi i piedini antiscivolo per garantire che non si spostino.

 Non posizionare mai tappetini o altri rivestimenti nel vano gambe del veicolo che non possano essere fissati saldamente, onde evitare che spostandosi, interferiscano con i pedali o compromettano la capacità di controllare il mezzo.

 Non posizionare mai tappetini o altri rivestimenti sopra ad altri tappeti già presenti. I tappetini devono sempre poggiare sulla moquette del veicolo e non su altri rivestimenti. L'uso di tappetini supplementari o di altri rivestimenti riduce l'altezza dei pedali e interferisce, potenzialmente, con il loro funzionamento.

 Controllare il fissaggio dei tappetini con regolarità. Rimontare sempre in maniera corretta e fissare i tappetini che sono stati rimossi per la pulizia o la sostituzione.

### AVVERTENZE

 Controllare sempre che, quando il veicolo è in movimento, non possano esserci oggetti liberi di cadere nel vano gambe lato conducente. Gli oggetti non vincolati possono restare intrappolati al di sotto dei pedali, causando la perdita di controllo del mezzo.

 L'inosservanza delle istruzioni di montaggio e fissaggio dei tappetini può potenzialmente causare interferenze con il funzionamento dei pedali a causa della perdita di controllo del mezzo.

 Montare i tappetini in maniera che l'occhiello si trovi sopra il piedino antiscivolo, quindi premere verso il basso per bloccare.

 Per rimuovere il tappetino, effettuare la procedura in montaggio in senso inverso.

---

# Apparecchiatura di emergenza

---

## **KIT DI PRONTO SOCCORSO**

Nel bagagliaio è presente un apposito spazio.

## **TRIANGOLO D'EMERGENZA**

Nel bagagliaio è presente un apposito spazio.

# Fusibili

## UBICAZIONE SCATOLA PORTAFUSIBILI

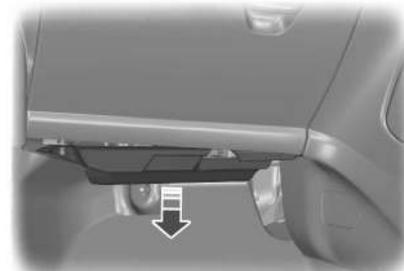
### Scatola dei fusibili del vano motore

La scatola portafusibili è situata nel vano motore. Vedere **Manutenzione** (pagina 217).

### Scatola portafusibili abitacolo



E130170



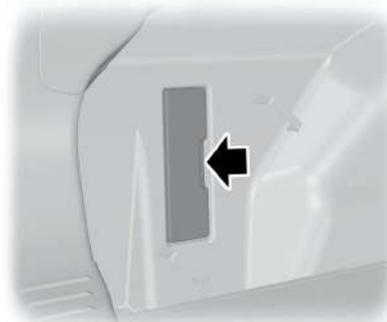
E130171

1. Premere i fermagli di fissaggio per sganciare il coperchio.
2. Abbassare il coperchio della scatola portafusibili e tirarlo a sé.

Rimontare seguendo l'ordine inverso.

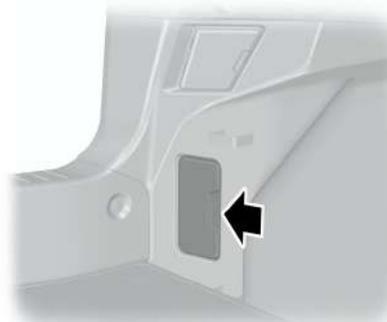
### Scatola portafusibili del vano bagagli

#### 4-porte



E135336

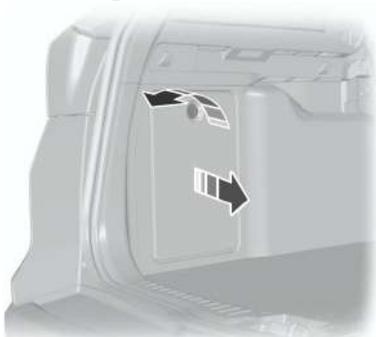
#### 5-porte



E135337

# Fusibili

## Station Wagon



E135338

## CAMBIO DI UN FUSIBILE

### AVVERTENZE



Non modificare in nessun modo il sistema elettrico del veicolo. Le riparazioni sul sistema elettrico e la sostituzione dei relè e dei fusibili ad alta corrente devono essere eseguite da personale adeguatamente addestrato.

### AVVERTENZE



Disinserire l'accensione e tutte le attrezzature elettriche prima di toccare o tentare di sostituire un fusibile.

### AVVERTENZA



Montare un fusibile sostitutivo che abbia la stessa portata di quello che è stato rimosso.

**Nota:** Un fusibile bruciato può essere identificato per il fatto che presenta un'interruzione nel filamento.

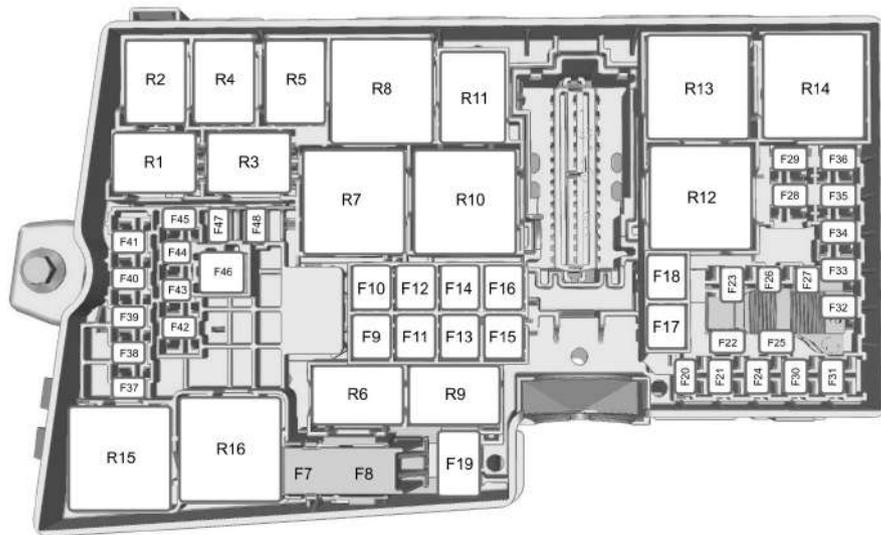
**Nota:** Tutti i fusibili, eccetto quelli ad alta corrente, sono di tipo a spinta.

**Nota:** Un attrezzo di smontaggio fusibili è situato nella scatola portafusibili vano motore.

# Fusibili

## TABELLA DI SPECIFICHE DEI FUSIBILI

### Scatola dei fusibili del vano motore



E129925

Fusibile	Amperaggio	Circuito protetto
7	40	Pompa sistema frenante antibloccaggio, pompa programma elettronico di stabilità
8	30	Valvola programma elettronico di stabilità
9	30	Lunotto termico
10	40	Ventilatore riscaldamento
11	30	Modulo Start & Stop
12	30	Sistemi di gestione motore, relè ricircolo dei gas di scarico
13	30	Relè motorino di avviamento
14	40	Parabrezza termico (lato destro)

## Fusibili

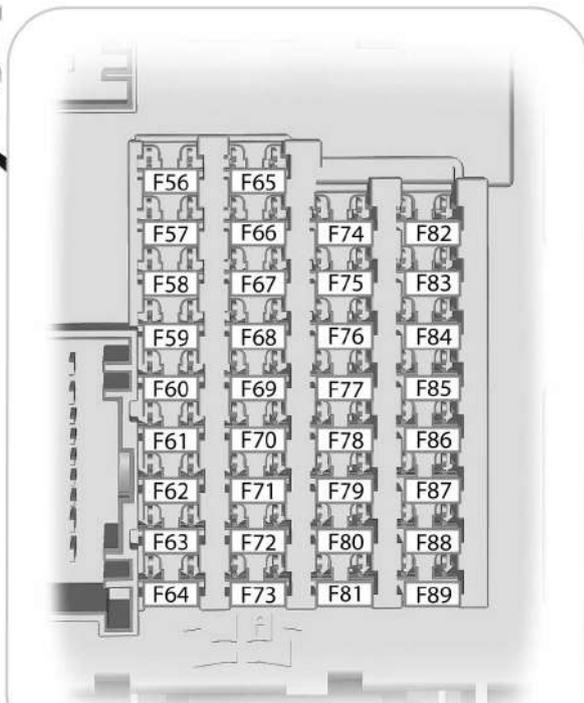
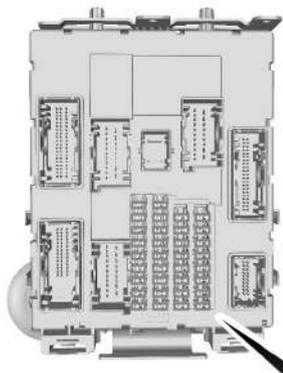
<b>Fusibile</b>	<b>Amperaggio</b>	<b>Circuito protetto</b>
15	25	Modulo di comando cambio, ventola intercooler - motore 1.0L EcoBoost
16	40	Parabrezza termico (lato sinistro)
17	20	Riscaldatore alimentato da carburante
18	20	Tergicristalli
19	5	Sistema frenante antibloccaggio, modulo programma elettronico di stabilità
20	15	Avvisatore acustico
21	5	Interruttore luci di arresto
22	15	Sistema di monitoraggio batteria
23	5	Bobine relè, modulo interruttore di comando illuminazione
24	20	Presa di corrente posteriore
25	10	Retrovisori esterni elettrici
26	15	Modulo di gestione cambio
27	15	Frizione aria condizionata
28	5	Regolatore della velocità di crociera adattativo
29	20	Sistema lavafari
30	5	Modulo di controllo della catena cinematica
31	-	Non utilizzato
32	10	Valvola EGR, valvole controllo turbolenza, sensore ossigeno riscaldato dei gas di scarico (gestione motore), relè (bobina) modulo elettronico comando ventola, modulo attivazione pompa acqua - 1.0L EcoBoost
33	10	Valvole comando motore, valvola di spurgo canister, valvola di regolazione turbo, sensore presenza acqua nel carburante, bobine di accensione - 1.0L EcoBoost
34	10	Iniettori, relè vaporizzatore, valvola di spurgo canister
35	5	Parzializzatore griglia attivo (motore a benzina), relè attivazione pompa acqua, relè ventola intercooler
35	15	Parzializzatore griglia attivo e riscaldatore filtro (motore diesel)

# Fusibili

<b>Fusibile</b>	<b>Amperaggio</b>	<b>Circuito protetto</b>
36	10	Modulo di controllo della catena cinematica
37	-	Non utilizzato
38	15	Modulo di gestione motore, modulo di comando cambio
39	5	Modulo di controllo fari (livellamento fari alogeni)
40	5	Servosterzo elettrico
41	20	Modulo di comando scocca
42	15	Tergilunotto
43	15	Modulo di controllo fari (livellamento fari allo xeno), unità luci anteriori adattative
44	5	Regolatore della velocità di crociera adattativo
45	10	Getti lavavetro parabrezza termico
46	25	Alzacristalli elettrici (anteriori)
47	7,5	Retrovisori termici esterni
48	15	Vaporizzatore

# Fusibili

## Scatola portafusibili abitacolo



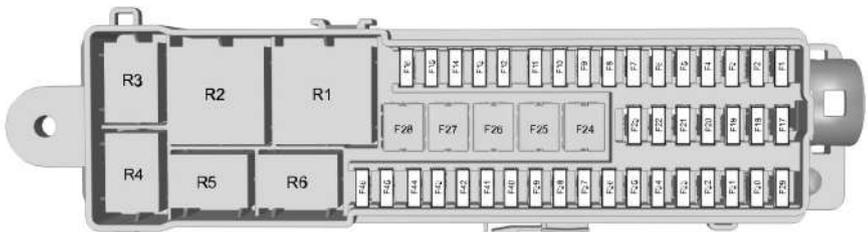
# Fusibili

<b>Fusibile</b>	<b>Amperaggio</b>	<b>Circuito protetto</b>
56	20	Alimentazione pompa di alimentazione
57	-	Non utilizzato
58	-	Non utilizzato
59	5	Alimentazione sistema antifurto passivo
60	10	Luci interne, gruppo interruttori portiera lato guida, cassetto portaoggetti, luce di cortesia, tettuccio apribile elettrico
61	20	Accendisigari, presa di alimentazione posteriore
62	5	Modulo sensore pioggia, sensore umidità, specchietto antiabbagliamento automatico
63	10	Regolatore della velocità di crociera adattativo
64	-	Non utilizzato
65	10	Sgancio cofano bagagliaio
66	20	Serratura portiera lato guida, chiusura a doppia sicurezza
67	7,5	Display informazioni ed intrattenimento, GPS, connettività comando vocale telefono Bluetooth
68	15	Bloccasterzo elettronico
69	5	Gruppo strumentazione
70	20	Chiusura centralizzata
71	10	Aria condizionata
72	7,5	Modulo di controllo volante
73	5	Avvisatore acustico alimentato a batteria (sistema anti-furto), diagnostica di bordo
74	15	Abbaglianti
75	15	Fendinebbia anteriori
76	10	Luce di retromarcia
77	20	Pompa sistema lavavetri
78	5	Commutatore di avviamento o pulsante di avviamento

# Fusibili

Fusibile	Amperaggio	Circuito protetto
79	15	Tasti radio, luci di emergenza e serrature portiere
80	20	Tettuccio apribile elettrico
81	5	Sensore volumetrico abitacolo, ricevitore frequenza radio
82	20	Massa pompa sistema lavavetri
83	20	Massa chiusura centralizzata
84	20	Massa sbloccaggio portiera lato guida e chiusura a doppia sicurezza
85	7,5	Riscaldatore controllo della temperatura, interruttore di disattivazione airbag lato passeggero, interruttore sedili riscaldati, riscaldatore ausiliario, modulo riscaldatore condizionatore manuale
86	10	Sistema di ritenuta, sistema disattivazione airbag lato passeggero
87	-	Non utilizzato
88	-	Non utilizzato
89	-	Non utilizzato

## Scatola portafusibili del vano bagagli



E129927

# Fusibili

<b>Fusibile</b>	<b>Amperaggio</b>	<b>Circuito protetto</b>
1	-	Non utilizzato
2	10	Modulo sistema di apertura e avviamento del veicolo senza chiavi
3	5	Maniglie portiere veicoli con sistema di apertura e avviamento del veicolo senza chiavi
4	25	Modulo portiera (anteriore sinistra) (alzacrystalli elettrici, chiusura centralizzata, retrovisori esterni ripiegabili, retrovisori esterni riscaldato)
5	25	Modulo portiera (anteriore destra) (alzacrystalli elettrici, chiusura centralizzata, retrovisori esterni ripiegabili, retrovisori esterni riscaldato)
6	25	Modulo portiera (posteriore sinistra) (alzacrystalli elettrici)
7	25	Modulo portiera (posteriore destra) (alzacrystalli elettrici)
8	10	Sistema antifurto
9	25	Sedile elettrico conducente
10	-	Non utilizzato
11	25	Sedile passeggero anteriore a regolazione elettrica - 2.0L EcoBoost - MI4
12	10	Modulo sistema di aria condizionata (con modulo Start & Stop)
13	5	Quadro strumenti (con modulo Start & Stop)
14	7,5	Display informazioni ed intrattenimento, modulo GPS (con modulo Start & Stop)
15	15	Radio, quadro di comando radio (con modulo Start & Stop)
16	-	Non utilizzato
17	-	Non utilizzato
18	-	Non utilizzato
19	-	Non utilizzato
20	-	Non utilizzato

# Fusibili

<b>Fusibile</b>	<b>Amperaggio</b>	<b>Circuito protetto</b>
21	-	Non utilizzato
22	-	Non utilizzato
23	-	Non utilizzato
24	-	Non utilizzato
25	-	Non utilizzato
26	40	Modulo rimorchio
27	-	Non utilizzato
28	-	Non utilizzato
29	5	Monitoraggio punti ciechi, ausilio del mantenimento della corsia, Active City Stop, telecamera per retromarcia (senza modulo Start & Stop)
30	5	Modulo sistema di parcheggio a ultrasuoni
31	-	Non utilizzato
32	-	Non utilizzato
33	-	Non utilizzato
34	15	Sedile lato guida riscaldato
35	15	Sedile passeggero anteriore riscaldato
36	-	Non utilizzato
37	5	Tettuccio apribile elettrico
38	-	Non utilizzato
39	-	Non utilizzato
40	-	Non utilizzato
41	5	Gancio di traino amovibile
42	-	Non utilizzato
43	-	Non utilizzato

## Fusibili

---

<b>Fusibile</b>	<b>Amperaggio</b>	<b>Circuito protetto</b>
44	-	Non utilizzato
45	-	Non utilizzato
46	10	Monitoraggio punti ciechi, ausilio al mantenimento della corsia, telecamera per retromarcia (con modulo Start & Stop)

# Recupero del veicolo

## PUNTI DI TRAINO

### Ubicazione occhione da traino

Il gancio di traino avvitato si trova nel vano della ruota di scorta.

L'occhione da traino deve essere **sempre** trasportato nel veicolo.

### Montaggio del gancio di traino

#### AVVERTENZA



L'occhione da traino ha una **filettatura sinistrorsa**. Ruotarlo in senso **antiorario** per montarlo.

Accertarsi che il gancio di traino sia serrato correttamente.

**Nota:** Sui veicoli dotati di barra di traino, l'occhione da traino non può essere montato nella parte posteriore del veicolo. Utilizzare la barra di traino per trainare un veicolo.

### Occhione da traino anteriore



E78367

### Occhione da traino posteriore



E78368

Inserire un oggetto idoneo nel foro sul lato inferiore del coperchio e scalzare il coperchio.

Installare l'occhiello da traino.

## TRAINO DEL VEICOLO SULLE QUATTRO RUOTE

### Tutti i veicoli

#### AVVERTENZE



Inserire l'accensione quando il veicolo viene trainato. In caso contrario, il bloccasterzo si inserirà e gli indicatori di direzione e le luci freni non funzioneranno.



Se il motore non è acceso, il servofreno e il servosterzo non funzionano. Premere il pedale del freno con più forza e assicurarsi che vi sia una distanza di arresto maggiore e siano possibili sterzate più brusche.

# Recupero del veicolo

---

## ATTENZIONE

- ! Una tensione eccessiva della corda di traino può causare danni al veicolo o al veicolo che si sta trainando.
  - ! Selezionare la posizione folle durante il traino.
  - ! In caso di guasto o avaria meccanica **non** usare carrelli di traino per un solo asse. Il veicolo deve essere trainato con **TUTTE** le ruote a terra oppure trasportato con **TUTTE** le ruote sollevate da terra su una piattaforma in piano.
- 

Partire lentamente e senza strappi.

## Veicoli con cambio automatico

### ATTENZIONE

- ! Se si supera la velocità di 20 km/h e una distanza di 20 chilometri, è necessario trasportare il veicolo con **TUTTE** le ruote sollevate da terra.
  - ! Si sconsiglia di trainare il veicolo con le ruote motrici a terra. Tuttavia, se fosse necessario spostare il veicolo da una posizione pericolosa, non trainare il veicolo ad una velocità superiore a 20 km/h o per una distanza superiore a 20 chilometri.
  - ! Non trainare il veicolo all'indietro.
  - ! In caso di avaria meccanica alla trasmissione **non** usare carrelli di traino per un solo asse. **TUTTE** le ruote devono essere sollevate da terra su una piattaforma in piano.
  - ! Non trainare il veicolo se la temperatura ambiente è inferiore a 0°C (32°F).
-

## INFORMAZIONI GENERALI

Per preservarne l'idoneità alla circolazione stradale e il valore di rivendita, è necessario sottoporre il veicolo a manutenzione regolare. Una vasta rete di Riparatori autorizzati Ford di comprovata competenza professionale è a disposizione per qualsiasi intervento di assistenza. I tecnici che hanno ricevuto un addestramento speciale Ford sono i più qualificati a intervenire sul veicolo. I tecnici dei Riparatori autorizzati dispongono inoltre di una vasta gamma di attrezzi altamente specializzati, sviluppati specificamente per la manutenzione dei veicoli Ford.

Oltre alla manutenzione regolare, si raccomanda di eseguire i controlli aggiuntivi elencati di seguito.

### AVVERTENZE



Disinserire l'accensione prima di toccare o di tentare qualsiasi tipo di registrazione.



Non toccare i componenti del sistema di accensione elettronico dopo aver inserito l'accensione o quando il motore è in funzione. Il sistema funziona ad alta tensione.



Tenere le mani e gli indumenti lontano dalla ventola di raffreddamento del motore. In talune condizioni, la ventola potrebbe continuare a funzionare per alcuni minuti dopo lo spegnimento del motore.

### AVVERTENZA



Quando si eseguono controlli di manutenzione, assicurarsi che i tappi del bocchettone di rifornimento siano montati correttamente.

## Controlli giornalieri

- Luci esterne.
- Luci abitacolo.
- Spie e indicatori.

## Controlli durante il rifornimento

- Livello dell'olio motore. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- Livello del liquido dei freni. Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- Livello liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 231).
- Pressione dei pneumatici (freddi). Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251).
- Condizioni dei pneumatici. Vedere **Ruote e pneumatici** (pagina 239).

## Controlli mensili

- Livello liquido di raffreddamento motore (motore freddo). Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 230).
- Tenuta tubi, flessibili e serbatoi.
- Funzionamento dell'aria condizionata.
- Funzionamento del freno di stazionamento.
- Funzionamento dell'avvisatore acustico.
- Serraggio dei dadi ruota. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251).

# Manutenzione

## APERTURA E CHIUSURA DEL COFANO

### Apertura del cofano vano motore



E73688

Spostare verso destra il fermo giallo.



E87786

Aprire il cofano e sorreggerlo con il puntone.

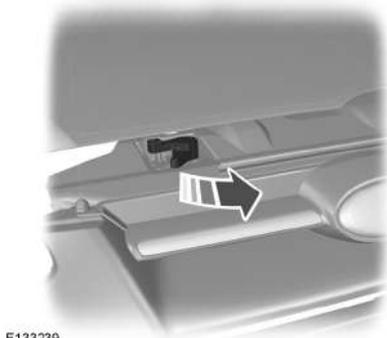
### Chiusura del cofano vano motore

#### PERICOLO



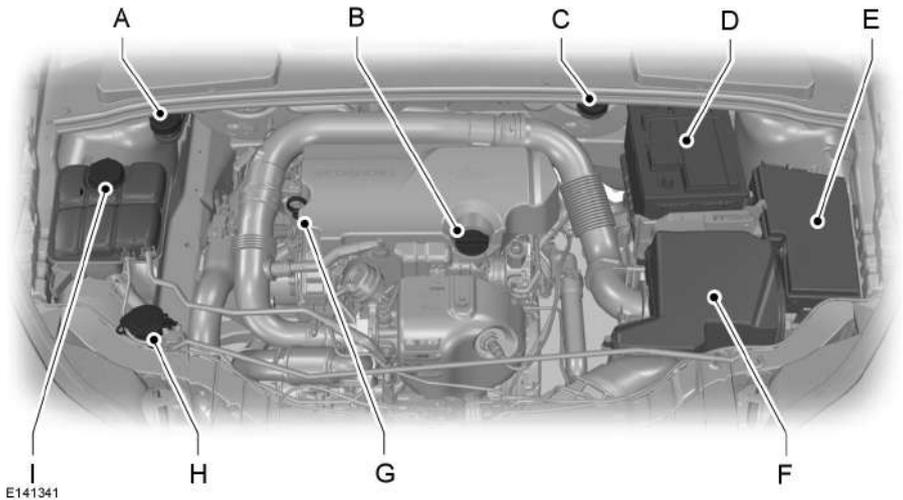
Accertarsi che il cofano sia chiuso correttamente.

Abbassare il cofano e lasciarlo cadere sotto l'effetto del suo peso per gli ultimi 20-30 centimetri.



E133239

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.0L ECOBOOST

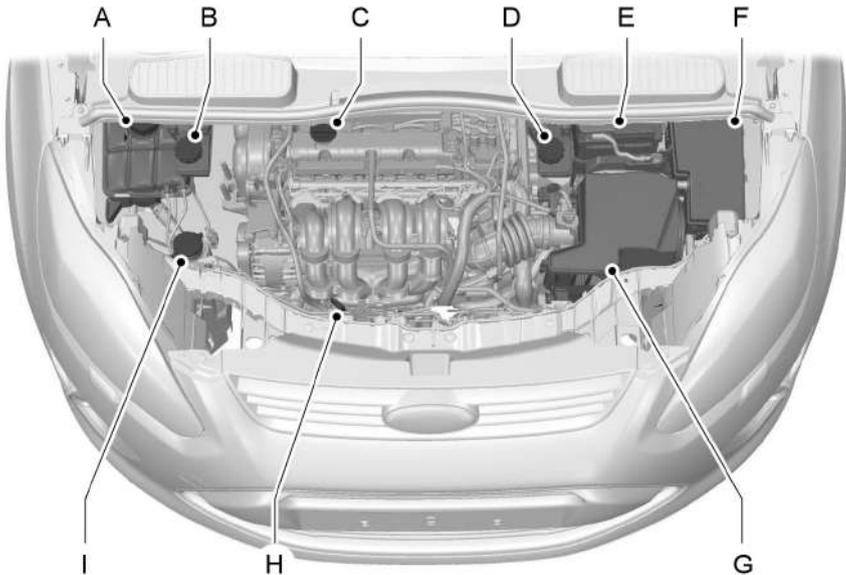


- A Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra). Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- B Tappo bocchettone di rifornimento olio motore<sup>1</sup>. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- C Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra). Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- D Batteria. Vedere **Batteria del veicolo** (pagina 237).
- E Scatola dei fusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 204).
- F Filtro aria. Manutenzione non richiesta.
- G Astina di livello olio motore<sup>1</sup>. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- H Serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 231).
- I Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 230).

<sup>1</sup>I tappi del bocchettone di rifornimento e l'astina di livello olio motore sono colorati per facilitarne l'identificazione.

# Manutenzione

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE -1.6L DURATEC-16V (SIGMA)



E130030

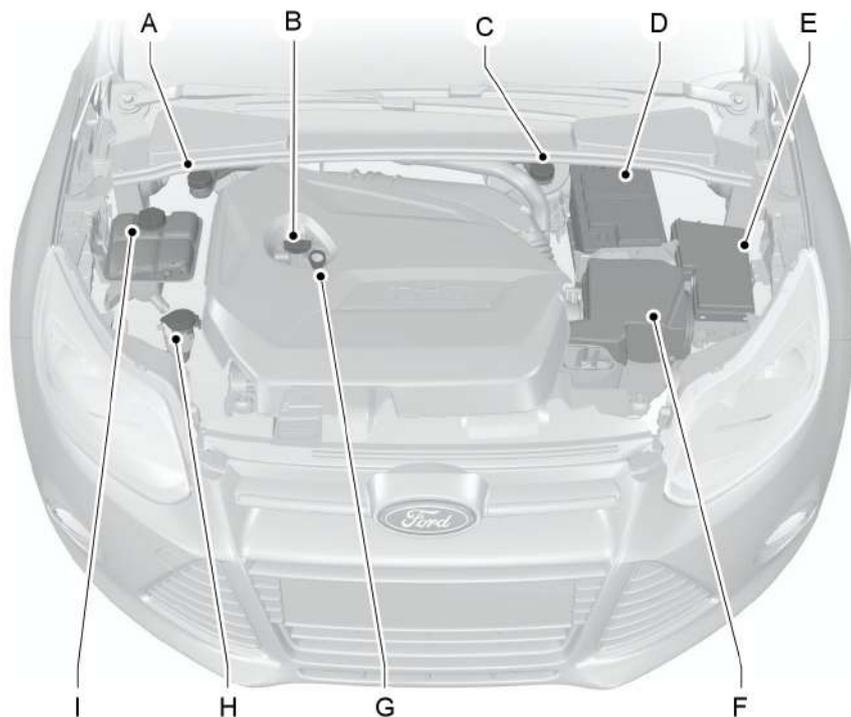
- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore\*: Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 230).
- B Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra)\*: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- C Tappo bocchettone di rifornimento olio motore<sup>1</sup>: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- D Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra)\*: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- E Batteria: Vedere **Batteria del veicolo** (pagina 237).
- F Scatola portafusibili del vano motore: Vedere **Fusibili** (pagina 204).
- G Filtro aria: Manutenzione non richiesta.

# Manutenzione

- H Astina di livello olio motore<sup>1</sup>: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- I Serbatoio liquido lavavetri\*: Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 231).

<sup>1</sup>Per una più facile identificazione, i tappi dei bocchettoni di rifornimento e l'astina di livello dell'olio motore sono colorati.

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.6L ECOBOOST SCTI (SIGMA)



E132729

# Manutenzione

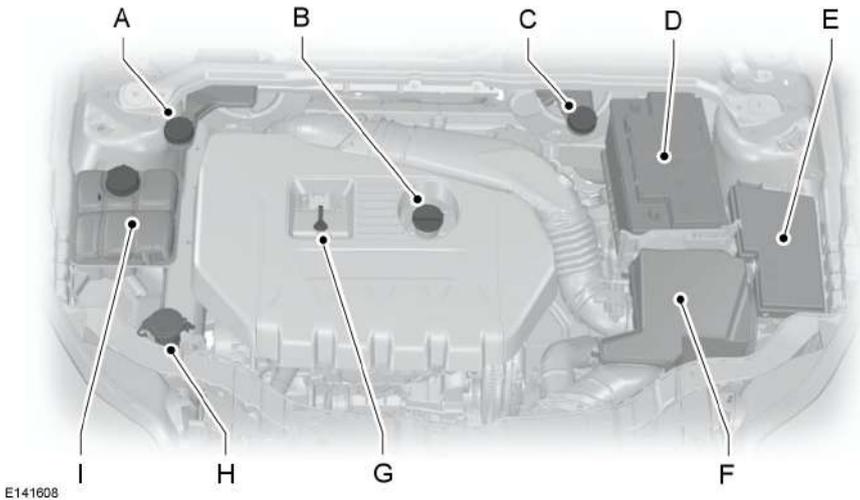
---

- A Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra). Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- B Tappo bocchettone di rifornimento olio motore.<sup>1</sup>. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- C Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra). Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- D Batteria. Vedere **Batteria del veicolo** (pagina 237).
- E Scatola dei fusibili del vano motore. Vedere **Fusibili** (pagina 204).
- F Filtro aria. Manutenzione non richiesta.
- G Astina di livello olio motore<sup>1</sup>. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- H Serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 231).
- I Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 230).

<sup>1</sup>I tappi del bocchettone di rifornimento e l'astina di livello olio motore sono colorati per facilitarne l'identificazione.

# Manutenzione

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 2.0L ECOBOOST SCTI (MI4)



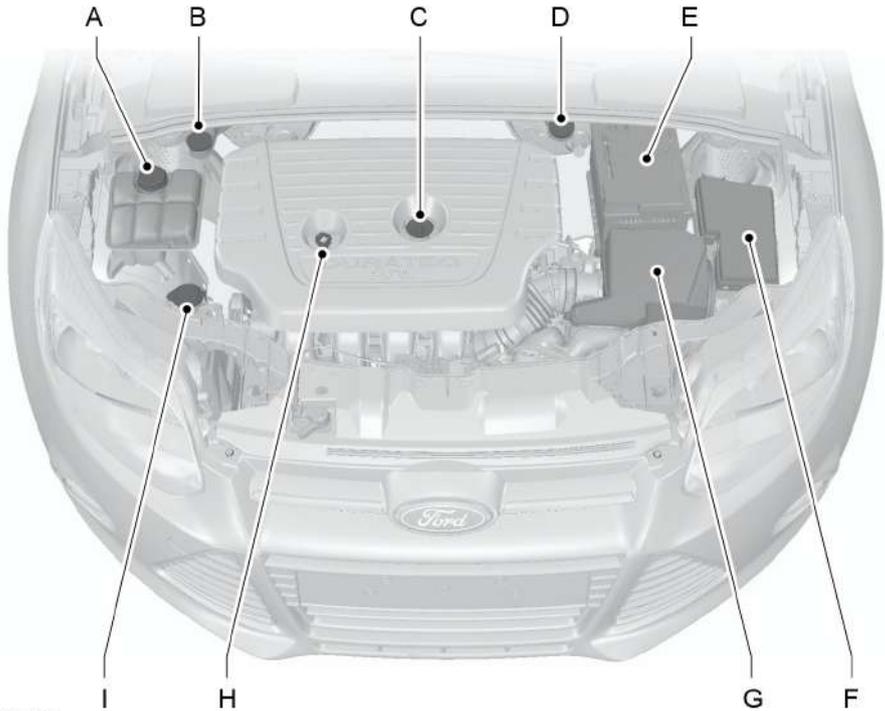
E141608

- A Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra). Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- B Tappo bocchettone di rifornimento olio motore<sup>1</sup>. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- C Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra). Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- D Batteria. Vedere **Batteria del veicolo** (pagina 237).
- E Scatola dei fusibili del vano motore. Vedere **Tabella di specifiche dei fusibili** (pagina 206).
- F Filtro aria. Manutenzione non richiesta.
- G Astina di livello olio motore<sup>1</sup>. Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- H Serbatoio liquido lavavetri. Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 231).
- I Serbatoio liquido di raffreddamento motore. Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 230).

<sup>1</sup> I tappi del bocchettone di rifornimento e l'astina di livello olio motore sono colorati per facilitarne l'identificazione.

# Manutenzione

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 2.0L DURATEC-HE (MI4)



E139960

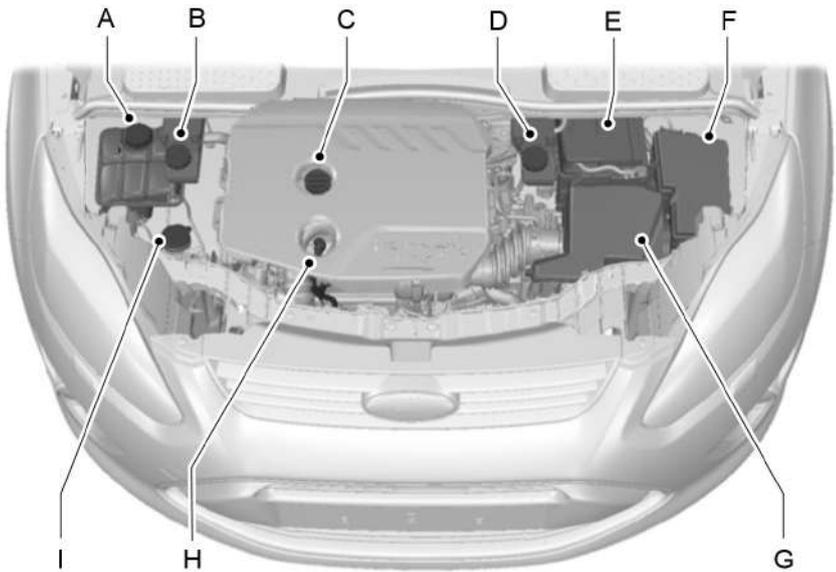
- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore\*: Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 230).
- B Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra)\*: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- C Tappo bocchettone di rifornimento olio motore<sup>1</sup>: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- D Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra)\*: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- E Batteria: Vedere **Batteria del veicolo** (pagina 237).
- F Scatola portafusibili del vano motore: Vedere **Fusibili** (pagina 204).

# Manutenzione

- G Filtro aria: Manutenzione non richiesta.
- H Astina di livello olio motore<sup>1</sup>: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- I Serbatoio liquido lavavetri<sup>\*</sup>: Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 231).

<sup>1</sup>Per una più facile identificazione, i tappi dei bocchettoni di rifornimento e l'astina di livello dell'olio motore sono colorati.

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



E130031

# Manutenzione

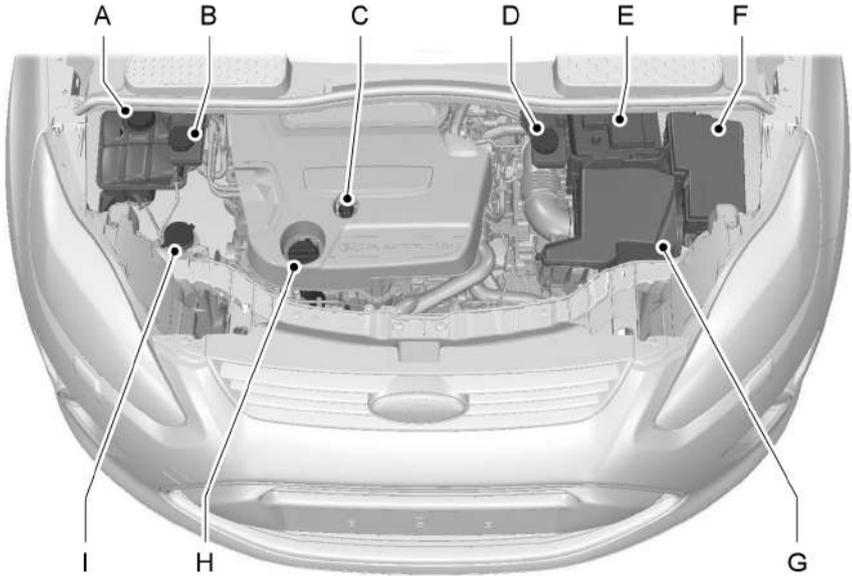
---

- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore<sup>\*</sup>: Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 230).
- B Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra)<sup>\*</sup>: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- C Tappo bocchettone di rifornimento olio motore<sup>1</sup>: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- D Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra)<sup>\*</sup>: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- E Batteria: Vedere **Batteria del veicolo** (pagina 237).
- F Scatola portafusibili del vano motore: Vedere **Fusibili** (pagina 204).
- G Filtro aria: Manutenzione non richiesta.
- H Astina di livello olio motore<sup>1</sup>: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- I Serbatoio liquido lavavetri<sup>\*</sup>: Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 231).

<sup>1</sup>Per una più facile identificazione, i tappi dei bocchettoni di rifornimento e l'astina di livello dell'olio motore sono colorati.

# Manutenzione

## PANORAMICA DEL VANO MOTORE - 2.0L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL



E130032

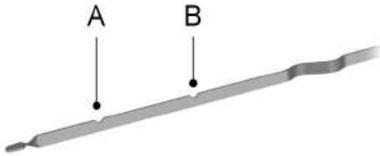
- A Serbatoio liquido di raffreddamento motore<sup>\*</sup>: Vedere **Controllo del liquido di raffreddamento del motore** (pagina 230).
- B Serbatoio liquido freni e frizione (guida a destra)<sup>\*</sup>: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- C Astina di livello olio motore<sup>1</sup>: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- D Serbatoio liquido freni e frizione (guida a sinistra)<sup>\*</sup>: Vedere **Controllo del liquido freni e frizione** (pagina 231).
- E Batteria: Vedere **Batteria del veicolo** (pagina 237).
- F Scatola portafusibili del vano motore: Vedere **Fusibili** (pagina 204).
- G Filtro aria: Manutenzione non richiesta.

# Manutenzione

- H Tappo bocchettone di rifornimento olio motore<sup>1</sup>: Vedere **Controllo dell'olio del motore** (pagina 229).
- I Serbatoio liquido lavavetri\*: Vedere **Controllo del liquido lavavetri** (pagina 231).

<sup>1</sup>Per una più facile identificazione, i tappi dei bocchettoni di rifornimento e l'astina di livello dell'olio motore sono colorati.

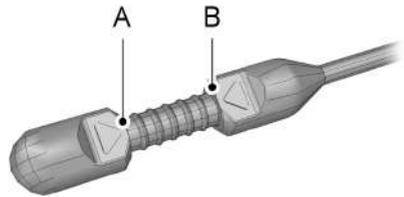
## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 1.0L ECOBOOST



E141337

- A MIN
- B MAX

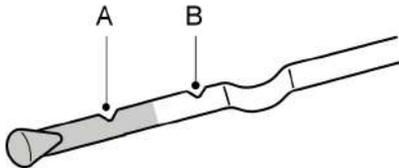
## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 1.6L ECOBOOST SCTI (SIGMA)



E134114

- A MIN
- B MAX

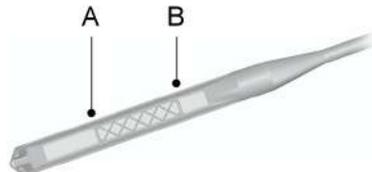
## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 1.6L DURATEC-16V (SIGMA)



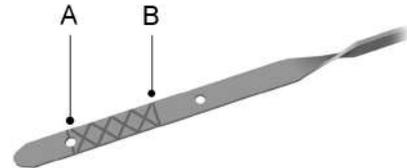
E95540

- A MIN
- B MAX

## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 2.0L ECOBOOST SCTI (MI4)



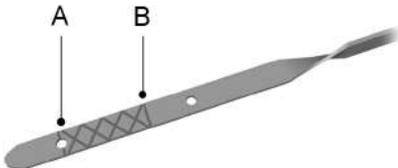
E124917



E134040

A MIN  
B MAX

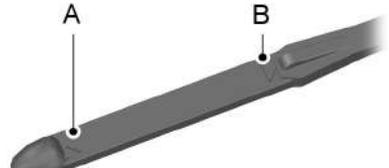
## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 2.0L DURATEC-HE (MI4)



E134040

A MIN  
B MAX

## ASTINA DI LIVELLO OLIO MOTORE - 1.6L DURATORQ- TDCI (DV) DIESEL/2.0L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL



E95543

A MIN  
B MAX

## CONTROLLO DELL'OLIO DEL MOTORE

### AVVERTENZA

! Non utilizzare oli con additivi o altri trattamenti per il motore. In determinate condizioni, potrebbero danneggiare il motore.

**Nota:** Il consumo di olio dei motori nuovi raggiunge un livello normale dopo circa 5000 chilometri (3000 miglia).

## Controllo del livello dell'olio

### AVVERTENZA

! Assicurarsi che il livello sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX**.

**Nota:** Controllare il livello prima di avviare il motore.

**Nota:** Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano.

# Manutenzione

**Nota:** L'olio si espande quando è caldo. Il livello potrebbe quindi superare di alcuni millimetri il segno **MAX**.

Smontare l'astina di livello e pulirla con un panno antisfilacciamento pulito. Reinsere l'astina di livello e rimuoverla nuovamente per controllare il livello dell'olio.

Se l'olio è a livello del contrassegno **MIN**, rabboccare immediatamente.

## Rabbocco

### AVVERTENZE



Eseguire il rabbocco solo con il veicolo freddo. Se il motore è caldo, attendere 10 minuti per fare raffreddare il motore.



Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è in funzione.

Rimuovere il tappo del bocchettone di rifornimento.

### PERICOLO



Non rabboccare oltre il segno **MAX**.

**Nota:** Asportare immediatamente eventuali fuoriuscite con un panno assorbente.

Rabboccare con liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 231).

Rimettere il tappo del bocchettone di rifornimento. Ruotarlo fino a quando non si avverte una forte resistenza.

## CONTROLLO DEL LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE

### Controllo del livello del liquido di raffreddamento

#### PERICOLO



Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.

#### AVVERTENZA



Assicurarsi che il livello sia compreso tra i contrassegni **MIN** e **MAX**.

**Nota:** Il liquido di raffreddamento si espande quando è caldo. Il livello potrebbe quindi superare il segno **MAX**.

Se il liquido è a livello del contrassegno **MIN**, rabboccare immediatamente.

## Rabbocco

### AVVERTENZE



Eseguire il rabbocco solo con il veicolo freddo. Se il motore è caldo, attendere 10 minuti per fare raffreddare il motore.



Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è in funzione.



Non smontare il tappo del bocchettone di rifornimento quando il motore è caldo. Attendere che il motore di raffreddi.



Il liquido di raffreddamento non diluito è infiammabile e potrebbe incendiarsi se viene versato sui gas di scarico caldi.

# Manutenzione

## ATTENZIONE

 In caso di emergenza, si può aggiungere dell'acqua al sistema di raffreddamento per poter raggiungere una stazione di servizio. Fare controllare il sistema da personale qualificato prima possibile.

 L'uso prolungato di una maggiore diluizione del liquido di raffreddamento può causare danni al motore dovuti a corrosione, surriscaldamento o congelamento.

Svitare **lentamente** il tappo. Mentre si svita il tappo la pressione fuoriesce lentamente.

## AVVERTENZA

 Non rabboccare oltre il segno **MAX**.

Rabboccare con una miscela 50/50 di liquido di raffreddamento e acqua usando un liquido che soddisfi le specifiche Ford. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 231).

## CONTROLLO DEL LIQUIDO FRENI E FRIZIONE

### AVVERTENZE

 L'uso di fluidi diversi dal liquido freni consigliato potrebbe ridurre l'efficienza dei freni e non soddisfare i requisiti prestazionali Ford.

## SPECIFICHE TECNICHE

### Liquidi del veicolo

**Nota:** Utilizzare liquidi conformi alle specifiche o prescrizioni indicate. L'utilizzo di liquidi di altro tipo può portare a danni non coperti dalla garanzia.

## AVVERTENZE

 Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Sciacquare immediatamente la parte colpita se ciò dovesse accadere e consultare subito un medico.

 Se il livello è impostato sul contrassegno **MIN**, far controllare il sistema da un tecnico qualificato non appena possibile.

**Nota:** Tenere il liquido freni pulito e asciutto. Contaminazioni da parte di sporco, acqua, prodotti a base di petrolio o altri materiali possono causare danni al sistema frenante e possibili anomalie.

**Nota:** I sistemi frenante e della frizione vengono alimentati dallo stesso serbatoio.

Rabboccare con liquido conforme alle specifiche Ford. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 231).

## CONTROLLO DEL LIQUIDO LAVAVETRI

**Nota:** I sistemi lavavetri del parabrezza e del lunotto utilizzano lo stesso serbatoio.

Quando si effettua il rabbocco, utilizzare una miscela di liquido lavavetri e acqua per evitare congelamenti in condizioni di freddo e migliorare così la capacità di pulizia. È consigliabile utilizzare esclusivamente liquido lavavetri di alta qualità.

Per informazioni circa la diluizione del liquido, fare riferimento alle istruzioni del prodotto.

## Manutenzione

Componente	Specifica	Livello di viscosità	Fluido raccomandato
Olio motore - solo per motori a benzina	WSS-M2C948-B	5W-20	Olio motore Castrol o Ford
Olio motore alternativo - tutti i motori a benzina eccetto 1.0L EcoBoost	WSS-M2C913-C	5W-30	Olio motore Castrol o Ford
Olio motore - motori diesel	WSS-M2C913-C	5W-30	Olio motore Castrol o Ford
Antigelo	WSS-M97B44-D	-	Antigelo Motorcraft Super-Plus
Liquido dei freni	WSS-M6C65-A2 o ISO 4925 Classe 6	-	Liquido freni Motorcraft o Ford DOT 4 LV High Performance

Il motore di questo veicolo è stato progettato per essere utilizzato con olio motore Castrol e Ford, che assicura un risparmio di carburante prolungando al tempo stesso la durata del motore.

**Rabbocco dell'olio:** qualora non sia possibile procurarsi un olio conforme alle specifiche definite dal **WSS-M2C913-C** o dal **WSS-M2C948-B** (solo motori a benzina), utilizzare l'olio **SAE 5W-30** conforme alle specifiche definite da **ACEA A5/B5**.

L'utilizzo, per i rabbocchi, di oli diversi da quello prescritto può causare tempi di avviamento del motore più lunghi, ridotte prestazioni del motore, maggiori consumi e livelli di emissioni.

Si raccomanda l'olio motore Castrol.



### Capacità

Versione	Voce	Capacità in litri (galloni)
Tutti i motori a benzina eccetto 2.0L EcoBoost - MI4	Serbatoio del carburante	55 (12,1)
2.0L EcoBoost - MI4	Serbatoio del carburante	62 (13,6)
Motore 1.6L Duratorq TDCi	Serbatoio del carburante	53 (11,7)
2.0L Duratorq-TDCi - DW	Serbatoio del carburante	60 (13,2)

# Manutenzione

<b>Versione</b>	<b>Voce</b>	<b>Capacità in litri (galloni)</b>
Tutte	Sistema lavaparabrezza - con lavafari	4,5 (1)
Tutte	Sistema lavaparabrezza - senza lavafari	3 (0,7)
1.0L EcoBoost	Olio motore - con filtro	4,1 (0,9)
1.0L EcoBoost	Olio motore - senza filtro	4 (0,9)
1.0L EcoBoost	Impianto di raffreddamento	circa 6,3 (1,4)
1.6L Duratec-16V Ti-VCT	Olio motore - con filtro	4,1 (0,9)
1.6L Duratec-16V Ti-VCT	Olio motore - senza filtro	3,75 (0,8)
1.6L Duratec-16V Ti-VCT	Impianto di raffreddamento	circa 5,8 (1,3)
1.6L EcoBoost	Olio motore - con filtro	4,1 (0,9)
1.6L EcoBoost	Olio motore - senza filtro	3,75 (0,8)
1.6L EcoBoost	Impianto di raffreddamento	circa 6,3 (1,4)
2.0L Duratec-HE - MI4	Olio motore - con filtro	4,3 (1)
2.0L Duratec-HE - MI4	Olio motore - senza filtro	3,9 (0,9)
2.0L Duratec-HE - MI4	Impianto di raffreddamento	circa 6,5 (1,4)
2.0L EcoBoost - MI4	Olio motore - con filtro	5,4 (1,2)
2.0L EcoBoost - MI4	Olio motore - senza filtro	5,1 (1,1)
2.0L EcoBoost - MI4	Impianto di raffreddamento	circa 8,7 (1,9)
Motore 1.6L Duratorq TDCi	Olio motore - con filtro	3,8 (0,8)
Motore 1.6L Duratorq TDCi	Olio motore - senza filtro	3,5 (0,8)
Motore 1.6L Duratorq TDCi	Impianto di raffreddamento	circa 7,3 (1,6)
2.0L Duratorq-TDCi - DW	Olio motore - con filtro	5,7 (1,3)
2.0L Duratorq-TDCi - DW	Olio motore - senza filtro	5,4 (1,2)
2.0L Duratorq-TDCi - DW	Impianto di raffreddamento	circa 8,5 (1,9)

# Manutenzione

---

## Capacità di rabbocco dell'olio motore

<b>Motore</b>	<b>Capacità in litri (galloni)</b>
1.0L EcoBoost	0,8 (0,2)
1.6L Duratec-16V Ti-VCT	0,8 (0,2)
1.6L EcoBoost	0,8 (0,2)
2.0L Duratec-HE - MI4 e 2.0L EcoBoost - MI4	0,9 (0,2)
Motore 1.6L Duratorq TDCi	1,6 (0,4)
2.0L Duratorq-TDCi - DW	1,8 (0,4)

# Manutenzione del veicolo

## PULIZIA DELL'ESTERNO

### PERICOLO



Se si utilizza un impianto di autolavaggio con ciclo di ceratura, assicurarsi di rimuovere la cera dal parabrezza.

### ATTENZIONE



Prima di utilizzare un autolavaggio, controllare che sia idoneo per il veicolo in uso.



Alcuni impianti di autolavaggio utilizzano acqua ad alta pressione che potrebbe danneggiare alcune parti del veicolo.



Rimuovere l'antenna prima di utilizzare un impianto di autolavaggio.



Spegnere la ventola del riscaldatore per evitare di contaminare il filtro aria esterna.

Si raccomanda di lavare il veicolo con una spugna e acqua tiepida contenente uno shampoo per autoveicoli.

## Pulizia dei fari

### ATTENZIONE



Non strofinare i vetri dei fari, né utilizzare abrasivi o solventi alcolici o chimici per pulirli.



Non strofinare i fari quando sono asciutti.

## Pulizia del lunotto

### AVVERTENZA



Non strofinare la parte interna del lunotto, né utilizzare abrasivi o solventi chimici per pulirlo.

Utilizzare un panno pulito che non lascia peli o un panno di pelle scamosciata per pulire la parte interna del lunotto.

## Pulizia del rivestimento cromato

### AVVERTENZA



Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi chimici. Utilizzare acqua e sapone.

## Pulizia dei cerchioni in lega

**Nota:** Non applicare agenti chimici detergenti sui cerchioni ruote e sui copricerchi freddi o caldi.

**Nota:** Con il tempo, i detergenti industriali robusti (per impieghi gravosi), o agenti chimici detergenti, unitamente all'azione meccanica della spazzola per rimuovere polvere freni e sporcizia potrebbero asportare la finitura trasparente.

**Nota:** Non utilizzare detergenti per ruote a base di acido fluoridrico o altamente caustici, in lana d'acciaio, né combustibili o detergenti commerciali forti.

**Nota:** Se si desidera parcheggiare a lungo il veicolo dopo la pulizia delle ruote con il detergente, prima di far ciò guidare per alcuni minuti. In questo modo, si riduce il rischio di aumentare la corrosione di dischi, pastiglie e guarnizioni dei freni.

**Nota:** Alcuni autolavaggi potrebbero danneggiare la finitura di cerchioni e copricerchi.

I cerchioni in lega e i copricerchi sono rivestiti di una finitura di vernice trasparente. Per mantenere inalterata la condizione, è consigliabile:

# Manutenzione del veicolo

- Pulirli a cadenza settimanale, utilizzando il detergente per ruote e pneumatici del tipo consigliato.
- Utilizzare una spugna per rimuovere i depositi pesanti di sporcizia e accumulo di polvere freni.
- Ultimato il processo di pulizia, sciacquarli a fondo, utilizzando un getto di acqua vaporizzata.

È consigliabile utilizzare il detergente per ruote di Ford. Leggere sempre ed attenersi alle istruzioni del produttore.

L'uso di altri prodotti detergenti non consigliati può dar luogo a danni estetici gravi e permanenti.

## Protezione della vernice

### ATTENZIONE

- ⚠ Non lucidare il veicolo sotto un'intensa luce solare.
- ⚠ Evitare che il lucido entri in contatto con le superfici in plastica, in quanto potrebbe risultare difficile da rimuovere.
- ⚠ Non applicare lucidi al parabrezza o al lunotto. In caso contrario, i tergicristalli potrebbero diventare rumorosi e non pulire correttamente il cristallo.

Si raccomanda di eseguire la ceratura della vernice una o due volte l'anno.

## PULIZIA DEGLI INTERNI

### Cinture di sicurezza

#### AVVERTENZE

- ⚠ Non utilizzare sostanze abrasive o solventi chimici per pulirle.
- ⚠ Prestare attenzione affinché non penetri umidità nel meccanismo del riavvolgitore.

Pulire le cinture di sicurezza con un detergente per abitacolo o con dell'acqua utilizzando una spugna morbida. Lasciare asciugare naturalmente le cinture di sicurezza, lontano da fonti di calore artificiali.

### Schermi quadro strumenti, schermi LCD, schermi radio

#### PERICOLO



Non utilizzare sostanze abrasive, solventi alcolici o chimici per pulirle.

### Finestrini posteriori

#### ATTENZIONE



Non utilizzare materiali abrasivi per la pulizia della parte interna dei finestrini posteriori.



Non applicare etichette o adesivi sulla parte interna dei finestrini posteriori.

## RIPARAZIONE DI LIEVI DANNI ALLA VERNICIATURA

#### AVVERTENZA



Rimuovere immediatamente dalle aree verniciate particelle apparentemente inoffensive, ad esempio escrementi di uccelli, resina di alberi, resti di insetti, macchie di catrame, residui di sale della strada e fumi industriali.

Riparare i danni alla vernice causati da pietrisco o graffi minori prima possibile. Presso le concessionarie Ford è disponibile una gamma di prodotti idonei. Leggere e attenersi alle istruzioni del produttore.

# Batteria del veicolo

## AVVIAMENTO D'EMERGENZA DEL VEICOLO

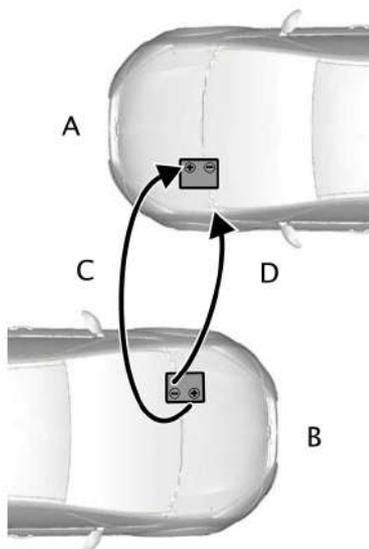
### PERICOLO

 Non utilizzare le linee di alimentazione carburante, i coperchi punterie o il collettore di aspirazione come punti di collegamento a massa.

### ATTENZIONE

-  Collegare solo le batterie con la stessa tensione nominale.
-  Utilizzare sempre cavi di avviamento d'emergenza con morsetti isolati e dimensioni adeguate.
-  Non scollegare la batteria dal circuito elettrico del veicolo.

## Per collegare i cavi di avviamento di emergenza



E102925

- A Batteria veicolo scarica
- B Batteria ausiliaria veicolo
- C Cavo di collegamento positivo
- D Cavo di collegamento negativo

1. Parcheggiare i due veicoli in modo che non si tocchino.
2. Spegnerne il motore e tutti i dispositivi elettrici.
3. Collegare il terminale positivo (+) del veicolo **B** al terminale positivo (+) del veicolo **A** (cavo **C**).
4. Collegare il terminale negativo (-) del veicolo **B** al collegamento a massa del veicolo **A** (cavo **D**). Vedere **Punti di collegamento batteria** (pagina 238).

# Batteria del veicolo

## ATTENZIONE

! **Non collegare il morsetto negativo (-) della batteria scarica.**

! Accertarsi che i cavi siano a distanza di sicurezza da qualsiasi parte mobile e dai componenti del sistema di mandata carburante.

## Avviamento del motore

1. Fare girare il motore del veicolo **B** a un regime moderatamente elevato.
2. Avviare il motore del veicolo **A**.
3. Far girare ambedue i motori almeno per tre minuti prima di scollegare i cavi.

## AVVERTENZA

! Non accendere i fari quando si scollegano i cavi. La tensione massima potrebbe fare esplodere le lampadine.

Scollegare i cavi in ordine inverso.

## SOSTITUZIONE BATTERIA 12 V

### AVVERTENZA

! Sui veicoli con sistema Start & Stop, i requisiti relativi alla batteria sono diversi. Occorre quindi sostituirla con una avente le stesse specifiche di quella originale.

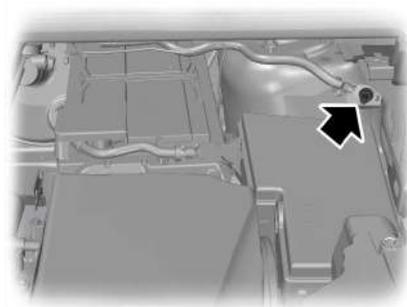
**Nota:** Laddove applicabile, il sistema audio deve essere riprogrammato con il codice di accesso.

La batteria è situata nel vano motore. Vedere **Manutenzione** (pagina 217).

## PUNTI DI COLLEGAMENTO BATTERIA

### AVVERTENZA

! **Non collegare il morsetto negativo (-) della batteria scarica.**



E130431

Il punto di collegamento a massa si trova a destra della batteria accanto alla scatola portafusibili nel vano motore.

# Ruote e pneumatici

## INFORMAZIONI GENERALI

### ATTENZIONE

 Utilizzare solo cerchi e pneumatici di dimensioni approvate. L'uso di misure diverse può comportare il danneggiamento del veicolo ed invalidarne l'omologazione.

 Se si modifica il diametro dei pneumatici rispetto a quelli montati in fabbrica, il tachimetro potrebbe visualizzare la velocità scorretta. Condurre il veicolo presso la vostra concessionaria per riprogrammare il sistema di gestione motore.

 Se si desidera sostituire i cerchi forniti dalla fabbrica con altri di dimensioni diverse, controllarne l'idoneità con il concessionario di fiducia.

**Nota:** *Controllare la pressione dei pneumatici ad intervalli regolari, al fine di ottimizzare i consumi di carburante.*

Un'etichetta con i dati relativi alla pressione dei pneumatici è situata sul montante centrale della portiera lato conducente.

Controllare e impostare la pressione dei pneumatici alla temperatura esterna a cui si intende guidare il veicolo e quando i pneumatici sono freddi.

## SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA

### Dadi di fissaggio ruota antifurto

È possibile ottenere una chiavetta di ricambio per i dadi di bloccaggio ruota e dei dadi di bloccaggio ruota di ricambio presso la propria concessionaria utilizzando il certificato del numero di riferimento.

## Veicoli con ruota di scorta

Se la ruota di scorta è di tipo e di dimensioni esattamente pari a quelle delle altre ruote montate, è possibile montarla in luogo di una di queste e procedere normalmente con la guida.

Se la ruota di scorta è diversa dalle altre ruote, recerà un'etichetta gialla con il limite di velocità appropriato.

Prima di cambiare la ruota, fare riferimento alla seguenti informazioni.

### AVVERTENZE



Guidare per la distanza più breve possibile.



Non è consentito montare sul veicolo più di una di queste ruote per volta.



Non riparare il pneumatico di una ruota di scorta.



Non entrare in un impianto di lavaggio automatico.



Se non si è certi del tipo di ruota di scorta a disposizione, non superare gli 80 km/h.



Sui veicoli con motore 2.0L EcoBoost SCTi (MI4), non disattivare il controllo di stabilità né selezionare la modalità sportiva se è montato il ruotino di scorta.



Montare le catene da neve solo su pneumatici specificati. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251).

**Nota:** *La distanza da terra del veicolo potrebbe ridursi. Fare attenzione nel parcheggiare nei pressi di un marciapiede.*

**Nota:** *Il veicolo potrebbe presentare caratteristiche di guida insolite.*

# Ruote e pneumatici

---

## Martinetto

### AVVERTENZE



Il martinetto fornito con il veicolo deve essere utilizzato solo per la sostituzione delle ruote in situazioni di emergenze.



Prima di utilizzare il martinetto del veicolo, verificare che non sia danneggiato o deformato o che la filettatura sia lubrificata e priva di impurità.



Non disporre mai alcun oggetto tra il martinetto e il terreno oppure tra il martinetto e il veicolo.

**Nota:** *I veicoli con kit di riparazione pneumatici non sono dotati di martinetto o di girabacchino.*

Si consiglia di utilizzare un martinetto idraulico del tipo da officina per la sostituzione dei pneumatici estivi con quelli invernali e viceversa.

**Nota:** *Utilizzare un martinetto con capacità di sollevamento minima di 1,5 tonnellate e una piastra di sollevamento con diametro minimo di 80 millimetri.*

## Veicoli senza kit di riparazione pneumatici

Il martinetto, il girabacchino, il gancio di traino avvitato e l'attrezzo di smontaggio copriuota sono situati nel vano della ruota di scorta.

## Punti di sollevamento veicolo

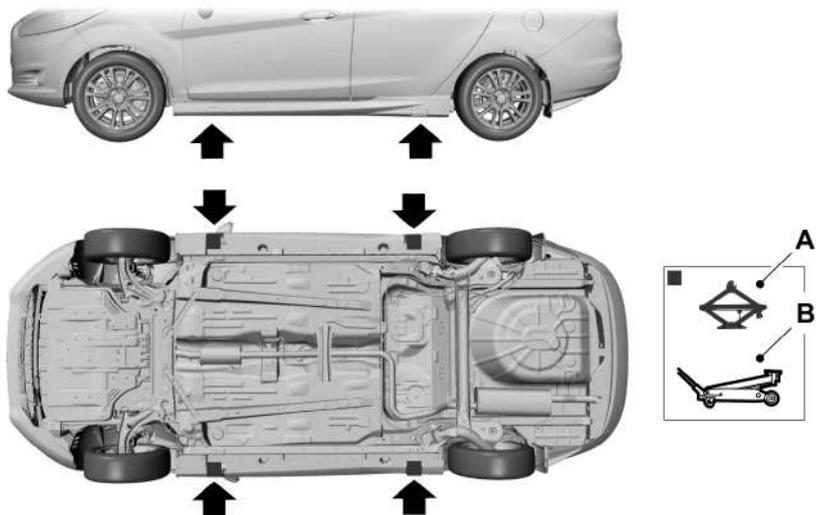
### PERICOLO



Utilizzare solo i punti di sollevamento specificati. Un errato posizionamento può causare danni alla carrozzeria, allo sterzo, alle sospensioni, al motore, al sistema frenante o alle tubazioni del carburante.

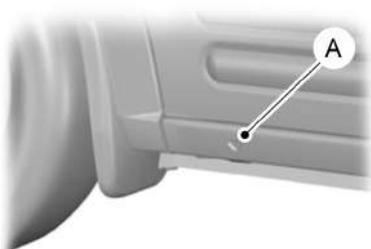
---

## Ruote e pneumatici



E92658

- A Utilizzo soltanto in caso di emergenza
- B Manutenzione



E93302

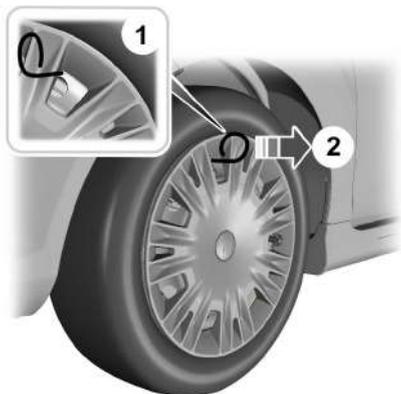
I piccoli contrassegni a forma di freccia sul pannello sottoporta **A** mostrano l'ubicazione dei punti di sollevamento.



E92932

# Ruote e pneumatici

## Smontaggio del copriruota



E122314

1. Inserire l'attrezzo di smontaggio del copriruota.
2. Smontare il copriruota.

**Nota:** Accertarsi di tirare l'attrezzo di smontaggio del copriruota ad angolo retto rispetto al copriruota.

## Smontaggio di una ruota

### AVVERTENZE

-  Parcheggiare il veicolo in modo da poter eseguire l'operazione senza difficoltà o rischi e senza intralciare la circolazione.
-  Posizionare il triangolo di emergenza.
-  Accertarsi che il veicolo sia su una superficie piana e sicura e che le ruote siano in posizione di marcia rettilinea.
-  Disinserire l'accensione e inserire il freno di stazionamento.



E93020

## Assemblaggio del girabacchino

### PERICOLO

 L'occhione da traino ha una **filettatura sinistrorsa**. Ruotarlo in senso antiorario per montarlo. Accertarsi che il gancio di traino sia serrato correttamente.



E122502

Inserire il gancio di traino avvitato nel girabacchino.

# Ruote e pneumatici

## AVVERTENZE

 Se il veicolo è dotato di cambio manuale, inserire la prima marcia o la retromarcia. Se invece è dotato di cambio manuale, selezionare la posizione di parcheggio.

 Tutti i passeggeri devono uscire dal veicolo.

 Fissare la ruota diagonalmente opposta con un blocco adatto o un ceppo ruota.

 Accertarsi che le frecce sui pneumatici direzionali siano rivolte nella direzione di rotazione quando il veicolo si muove in avanti. In caso di montaggio di una ruota di scorta con le frecce rivolte nella direzione opposta, fare rimontare il pneumatico nella direzione corretta da personale adeguatamente addestrato.

 Non intervenire mai al di sotto del veicolo quando questo è sorretto solamente da un martinetto.

 Accertarsi che il martinetto sia in posizione verticale rispetto al punto di sollevamento e che la base poggia completamente a terra.

**Nota:** Non poggiare le ruote in lega con il cerchio rivolto a terra poiché la vernice si danneggia.

**Nota:** La ruota di scorta è posizionata sotto la copertura del pianale nel bagagliaio.

1. Montare la chiave per i dadi ruota di bloccaggio.



E 121887

2. Svitare parzialmente i dadi.
3. Sollevare il veicolo finché il pneumatico non tocca più il terreno.
4. Rimuovere i dadi ruota e la ruota.

## Montaggio di una ruota

### AVVERTENZE

 Utilizzare solo cerchi e pneumatici di dimensioni approvate. L'uso di misure diverse può comportare il danneggiamento del veicolo ed invalidarne l'omologazione. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251).

 Non montare i pneumatici runflat sui veicoli su cui non erano installati originariamente. Contattare la Concessionaria di zona per ulteriori informazioni sulla compatibilità.

### PERICOLO

 Non montare le ruote in lega con i dadi ruota progettati per le ruote in acciaio.

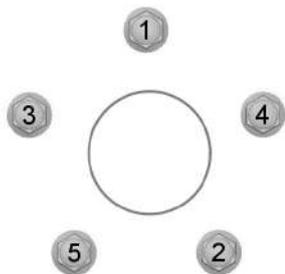
# Ruote e pneumatici

**Nota:** I dadi dei cerchi in lega e dei cerchi con razze in acciaio possono anche essere utilizzati per la ruota di scorta con cerchio d'acciaio per breve tempo (massimo per due settimane).

**Nota:** Accertarsi che le superfici di contatto della ruota e del mozzo siano prive di impurità.

**Nota:** Accertarsi che la parte conica di ciascun dado ruota aderisca alla ruota.

1. Montare la ruota.
2. Montare i dadi ruota serrandoli a mano.
3. Montare la chiave per i dadi ruota di bloccaggio.



E75442

4. Serrare parzialmente i dadi ruota nella sequenza indicata.
5. Abbassare il veicolo al suolo e togliere il martinetto.
6. Serrare completamente i dadi ruota in base alla sequenza illustrata. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251).
7. Montare il copriruota usando il palmo della mano.

## PERICOLO



Far controllare la coppia di serraggio dei dadi ruota e la pressione del pneumatico non appena possibile.

## KIT DI RIPARAZIONE PROVVISORIA PNEUMATICI

Il veicolo acquistato potrebbe non avere un pneumatico di scorta. In questo caso potrebbe essere dotato di un kit di riparazione pneumatico di emergenza utilizzabile per riparare un solo pneumatico bucato.

Il kit è situato nel vano della ruota di scorta.

## Informazioni generali

### AVVERTENZE



A seconda del tipo e dell'estensione del danno subito, il pneumatico potrebbe essere riparabile solo parzialmente o non riparabile. La mancanza di pressione dei pneumatici può influire negativamente sulla guidabilità e può portare a una perdita di controllo del veicolo.



Non utilizzare il kit su un pneumatico precedentemente danneggiato, ad esempio dopo avere guidato con il pneumatico sgonfio.



Non utilizzare il kit su pneumatici run flat.



Non cercare di riparare il danno sulla parete laterale del pneumatico.

Il kit consente di riparare la maggior parte delle forature [con un diametro massimo di 6 mm (1/4 di pollice)] in modo da ripristinare temporaneamente la mobilità del veicolo.

Quando si usa il kit, attenersi alle seguenti regole:

# Ruote e pneumatici

- Guidare con cautela ed evitare manovre di guida o sterzate improvvisate, in particolare se il veicolo è carico o si sta trainando un rimorchio.
- Il kit consente di effettuare una riparazione temporanea di emergenza in modo da raggiungere l'officina o il rivenditore di pneumatici più vicino oppure in modo da guidare il veicolo per una distanza massima di 200 chilometri.
- Non superare la velocità massima di 80 km/h (50 mph).
- Tenere il kit fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il kit solo se la temperatura esterna è compresa tra  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-40\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) e  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $+158\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Non cercare di rimuovere il corpo estraneo, ad esempio un chiodo o una vite, che è penetrato nel pneumatico.
- Lasciare il motore in funzione mentre si utilizza il kit, escluso nel caso in cui il veicolo si trovi in un ambiente chiuso o scarsamente ventilato (ad esempio, all'interno di un edificio). In tali circostanze, azionare il compressore con il motore spento.
- Sostituire la bomboletta di sigillante con una nuova prima della data di scadenza (vedere nella parte superiore della bomboletta).
- Informare tutti gli altri utilizzatori del veicolo che il pneumatico è stato riparato temporaneamente con il kit. Avvertirli della necessità di rispettare le particolari condizioni di guida.

## Utilizzo del kit

### AVVERTENZE



L'aria compressa può agire come un esplosivo o un propellente.



Non lasciare mai il kit incustodito durante l'uso.

### AVVERTENZA



Non tenere il compressore in funzione per più di 10 minuti.

**Nota:** Utilizzare il kit solo per il veicolo col quale è stato fornito.

- Parcheggiare il veicolo sul ciglio della strada in modo da non ostacolare il flusso del traffico e in condizioni tali da poter utilizzare il kit senza correre pericoli.
- Applicare il freno di stazionamento, anche se il veicolo è parcheggiato su una strada in piano, in modo da assicurare che non si sposti.

## Gonfiaggio del pneumatico

### AVVERTENZE



Controllare la parete laterale del pneumatico prima del gonfiaggio. Se si rilevano spaccature, rigonfiamenti o danni simili, non cercare di gonfiare il pneumatico.



Non sostare troppo vicino al pneumatico durante l'azionamento del compressore.



Osservare la parete laterale del pneumatico. Se compaiono incrinature, rigonfiamenti o altri danni simili, spegnere il compressore e lasciar uscire l'aria attraverso la valvola limitatrice di pressione B. Non continuare a guidare con questo pneumatico.



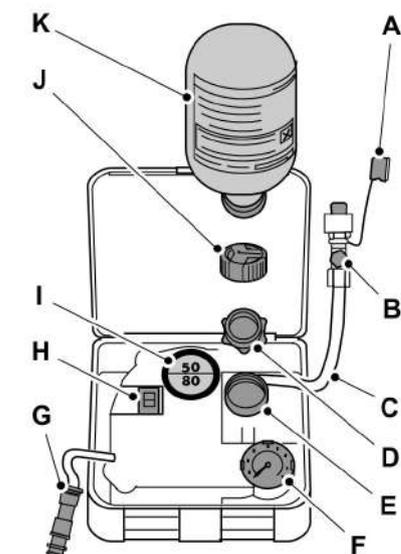
Il sigillante contiene lattice di gomma naturale. Evitare il contatto con la cute e gli indumenti. Sciacquare immediatamente la parte colpita con acqua abbondante se ciò dovesse accadere. In presenza di reazioni avverse, consultare un medico.

# Ruote e pneumatici

## AVVERTENZE

 Se la pressione di gonfiaggio del pneumatico non raggiunge l'1,8 bar (26 psi) entro 10 minuti, il pneumatico potrebbe aver subito gravi danni che rendono impossibile una riparazione temporanea. In tal caso, non continuare a guidare con questo pneumatico.

 Avvitare la bomboletta sul relativo supporto forerebbe la tenuta della bomboletta. Non svitare la bomboletta dal relativo supporto, in quanto il sigillante potrebbe fuoriuscire.



E94973

- A Cappello protettivo
- B Valvola scarico pressione
- C Flessibile
- D Tappo arancione

- E Portabottiglie
- F Manometro
- G Connettore con cavo
- H Interruttore compressore
- I Etichetta
- J Coperchio bomboletta
- K Bomboletta di sigillante

1. Aprire il coperchio del kit di riparazione pneumatici.
2. Staccare l'etichetta I che indica la velocità massima consentita di 80 km/h (50 mph) dalla confezione e applicarla sul cruscotto in modo che sia ben visibile per il guidatore. Assicurarsi che l'etichetta non copra alcun indicatore importante.
3. Prelevare il tubo flessibile C e il connettore di alimentazione con il cavo G dal kit.
4. Svitare il tappo arancione D e il coperchio della bomboletta J.
5. Avvitare saldamente la bomboletta K in senso orario al relativo supporto E.
6. Rimuovere il cappuccio della valvola dal pneumatico danneggiato.
7. Staccare il cappuccio protettivo A dal tubo flessibile C e avvitare quest'ultimo saldamente alla valvola del pneumatico danneggiato.
8. Accertarsi che l'interruttore del compressore H sia in posizione 0.
9. Inserire il connettore G nella presa accendisigari o nella presa di alimentazione ausiliaria. Vedere **Accendisigari** (pagina 126). Vedere **Prese elettriche ausiliarie** (pagina 126).
10. Avviare il motore.
11. Portare l'interruttore del compressore H in posizione 1.

## Ruote e pneumatici

12. Gonfiare il pneumatico per un periodo non superiore a 10 minuti a una pressione di minimo 1,8 bar (26 psi) e di massimo 3,5 bar (51 psi). Spostare l'interruttore del compressore H su 0 e controllare la pressione corrente del pneumatico tramite il manometro F.

**Nota:** *Quando si pompa il sigillante nella valvola del pneumatico, la pressione potrebbe aumentare fino a 6 bar (87 psi), ma scenderà nuovamente dopo 30 secondi.*

**Nota:** *Dopo aver spento il compressore, è possibile che si avverta dell'aria fuoriuscire dal pneumatico danneggiato. Questa situazione è normale e può essere ignorata purché sia stata raggiunta la pressione minima specificata del pneumatico.*

13. Rimuovere il connettore G dalla presa accendisigari o dalla presa di alimentazione ausiliaria.
14. Svitare rapidamente il tubo flessibile C dalla valvola del pneumatico e riposizionare il cappuccio protettivo A. Chiudere nuovamente il cappuccio della valvola.

**Nota:** *Quando si scollega il tubo flessibile C è possibile che fuoriesca il sigillante liquido residuo sotto forma di gocce o spruzzi. Ciò è assolutamente normale.*

15. Lasciare la bomboletta di sigillante K nel relativo supporto E.
16. Accertarsi che il kit, il coperchio della bomboletta e il tappo arancione vengano conservati in un luogo sicuro del veicolo, ma facilmente accessibile. Il kit dovrà essere utilizzato nuovamente quando si controlla la pressione del pneumatico.
17. Guidare immediatamente il veicolo per tre chilometri circa così da consentire al sigillante di agire sulla zona danneggiata.

### PERICOLO



Se durante la guida si avvertono forti vibrazioni, instabilità dello sterzo o rumorosità, ridurre la velocità e guidare con prudenza fino a un luogo sicuro dove poter arrestare il veicolo. Controllare nuovamente il pneumatico e la pressione. Se la pressione è inferiore a 1,3 bar (19 psi) o se si rilevano spaccature, rigonfiamenti o simili danni visibili, non continuare a guidare con il pneumatico.

### Controllo della pressione dei pneumatici

1. Arrestare il veicolo dopo averlo guidato per circa tre chilometri. Controllare e, se necessario, regolare la pressione del pneumatico danneggiato.
2. Collegare il kit e leggere la pressione del pneumatico dal manometro F.
3. Se la pressione del pneumatico riempito di sigillante è 1,3 bar (19 psi) o superiore, regolarla al valore specificato. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251).
4. Eseguire la procedura di gonfiaggio nuovamente per aumentare la pressione del pneumatico.
5. Controllare nuovamente la pressione del pneumatico con il manometro F. Se la pressione del pneumatico è troppo alta, sgonfiarlo al valore specificato agendo sulla valvola limitatrice della pressione B.
6. Dopo aver gonfiato il pneumatico alla pressione corretta, spostare l'interruttore del compressore H su 0, rimuovere il connettore G dalla presa, svitare il tubo flessibile C, serrare il cappuccio della valvola e riposizionare il cappuccio protettivo A.

## Ruote e pneumatici

7. Lasciare la bomboletta di sigillante K nel relativo supporto E e conservare il kit al sicuro, nel luogo di custodia originale.
8. Raggiungere il rivenditore specializzato più vicino per farsi sostituire il pneumatico danneggiato. Prima che il pneumatico venga smontato dal cerchione, comunicare al rivenditore che il pneumatico contiene sigillante. Sostituire la bomboletta di sigillante K e il tubo flessibile C non appena possibile, dopo averli usati.

**Nota:** Ricordare che questo kit consente solo una mobilità temporanea. La normativa relativa alle riparazioni dei pneumatici dopo l'uso del kit di riparazione pneumatici può variare da paese a paese. Per un parere, consultare uno specialista.

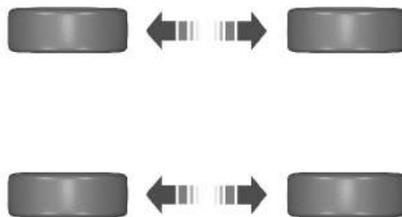
### PERICOLO



Prima di mettersi alla guida, verificare che il pneumatico sia stato gonfiato alla pressione prescritta. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251). Monitorare la pressione del pneumatico finché non si sostituisce il pneumatico danneggiato.

Le bombolette di sigillante vuote possono essere smaltite insieme ai normali rifiuti. Restituire eventuali rimanenze di sigillante al rivenditore o smaltirle in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei rifiuti.

### MANUTENZIONE DEI PNEUMATICI



E70415

Per garantire che i pneumatici anteriori e posteriori del veicolo si usurino in modo uniforme e durino più a lungo, si raccomanda di invertire i pneumatici anteriori con quelli posteriori e viceversa a intervalli regolari tra i 5000 e i 10000 chilometri (3000 e 6000 miglia).

### AVVERTENZA



Fare attenzione a non graffiare le pareti laterali dei pneumatici durante le manovre di parcheggio.

Se è necessario salire su un marciapiede, farlo molto lentamente e con le ruote in posizione perpendicolare ad esso.

Esaminare i pneumatici regolarmente per verificare che non presentino tagli, oggetti estranei o usura irregolare del battistrada. Un'usura irregolare potrebbe significare che l'allineamento delle ruote non rientra nelle specifiche.

Controllare la pressione dei pneumatici (incluso quello di scorta) a freddo ogni due settimane.

# Ruote e pneumatici

## UTILIZZO DI PNEUMATICI INVERNALI

### AVVERTENZA

- ⚠ Accertarsi di utilizzare i dadi ruota corretti per il tipo di ruota su cui si montano i pneumatici invernali.

Se si utilizzano i pneumatici invernali, assicurarsi che la pressione dei pneumatici sia corretta. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251).

## UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE

### AVVERTENZE

- ⚠ Non superare i 50 km/h.
- ⚠ Non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.
- ⚠ Montare le catene da neve solo su pneumatici specificati. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251).

### AVVERTENZA

- ⚠ Se le ruote del veicolo sono dotate di borchie, smontarle prima di montare le catene da neve.

**Nota:** L'ABS continuerà a funzionare normalmente.

Utilizzare solamente catene da neve con tiranti piccoli.

Utilizzare le catene da neve solamente sulle ruote anteriori.

## Veicoli con stabilizzatore elettronico (ESP)

I veicoli con controllo stabilità (ESP) possono manifestare alcune caratteristiche di guida insolite che possono essere limitate disattivando il comando di trazione. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 152).

## UTILIZZO DELLE CATENE DA NEVE - 2.0L ECOBOOST SCTI (MI4)

### AVVERTENZE

- ⚠ Non superare i 50 km/h.
- ⚠ Non utilizzare le catene da neve su strade prive di neve.
- ⚠ Montare le catene da neve solo su pneumatici specificati. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251).
- ⚠ Se le ruote del veicolo sono dotate di borchie, smontarle prima di montare le catene da neve.

**Nota:** L'ABS continuerà a funzionare normalmente.

Sui pneumatici 215/55 R 16, utilizzare esclusivamente catene da neve di max 12 millimetri.

Sui pneumatici 215/50 R 17, utilizzare esclusivamente catene da neve di max 10 millimetri.

Utilizzare le catene da neve solamente sulle ruote anteriori.

# Ruote e pneumatici

## Veicoli con stabilizzatore elettronico (ESP)

I veicoli con controllo stabilità (ESP) possono manifestare alcune caratteristiche di guida insolite che possono essere limitate disattivando il comando di trazione. Vedere **Utilizzo del controllo della stabilità** (pagina 152).

## SISTEMA DI MONITORAGGIO PRESSIONE PNEUMATICI

### AVVERTENZE



Il sistema non elimina la necessità di far controllare regolarmente la pressione dei pneumatici.



Il sistema si limiterà a fornire un avviso di bassa pressione dei pneumatici. Non provvederà a gonfiare i pneumatici.



Non guidare con pneumatici notevolmente sgonfi. Ciò può causare il surriscaldamento e il guasto dei pneumatici. Il gonfiaggio insufficiente dei pneumatici aumenta i consumi di carburante, riduce la durata del battistrada e può influire sulla capacità di guidare il veicolo in modo sicuro.

### ATTENZIONE



Non piegare o danneggiare le valvole in fase di montaggio dei pneumatici.



Far montare i pneumatici da tecnici specializzati.

Il sistema di rilevamento gonfiaggio insufficiente segnalerà un eventuale cambiamento di pressione nei pneumatici. Per fare ciò utilizza i sensori ABS, al fine di rilevare la circonferenza dei pneumatici in movimento. Il cambiamento di

circonferenza indica una pressione bassa in un pneumatico; sul display informazioni viene visualizzato un messaggio di avvertenza e la spia messaggi si accende. Vedere **Messaggi di informazioni** (pagina 94).

Se sul display informazioni viene visualizzato un messaggio di avvertenza di bassa pressione, controllare le pressioni dei pneumatici non appena possibile e regolare la pressione sul valore raccomandato. Vedere **Specifiche tecniche** (pagina 251).

Se succede frequentemente, chiedere che venga investigato il motivo e rettificato l'inconveniente al più presto possibile.

Oltre che per la pressione pneumatico troppo bassa o un pneumatico danneggiato, la circonferenza in movimento può variare anche nei seguenti casi:

- carico veicolo non uniforme,
- in caso di utilizzo di un rimorchio oppure durante la marcia in salita e in discesa,
- in caso di utilizzo di catene da neve,
- durante la marcia su superfici morbide, ad esempio neve o fango.

**Nota:** *Il sistema funzionerà comunque correttamente, ma potrebbe volerci più tempo per il rilevamento.*

## Ripristino sistema

**Nota:** *Non ripristinare il sistema quando il veicolo è in movimento.*

**Nota:** *Il sistema deve essere ripristinato in seguito a qualsiasi registrazione della pressione dei pneumatici oppure in caso di sostituzione dei pneumatici.*

# Ruote e pneumatici

**Nota:** Inserire l'accensione.

- Usando il comando del display informazioni, selezionare **Impostazioni > Assistenza**

**guidatore > Rilevamento sgonfiaggio**

- Premere senza rilasciare il tasto **OK** fino a quando non compare il messaggio di conferma.

## SPECIFICHE TECNICHE

**Pressioni pneumatici (a freddo) - tutti eccetto 2.0L EcoBoost - MI4**

**Coppia di serraggio dei dadi ruota**

Tipo di cerchi	Nm
Tutte	135 (100)

**Fino a 80 km/h**

Variante	Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
		Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
		bar	bar	bar	bar
Tutte	T125/80 R 16	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)
Tutte	T125/90 R 16	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)

**Fino a 160 km/h**

Variante	Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
		Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
		bar	bar	bar	bar
Tutte	205/55 R 16 <sup>1</sup>	2,1 (31)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,8 (41)
1.0L EcoBoost, 1.6L Duratec-16V Ti-VCT, 1.6L EcoBoost, 2.0L Duratec-HE - MI4, 1.6L Duratorq-TDCi	215/55 R 16 <sup>2</sup>	2,1 (31)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,8 (41)
2.0L Duratorq-TDCi - DW	215/55 R 16 <sup>2</sup>	2,3 (33)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,8 (41)

## Ruote e pneumatici

Variante	Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
		Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
		bar	bar	bar	bar
1.0L EcoBoost, 1.6L Duratec-16V Ti-VCT, 1.6L EcoBoost, 2.0L Duratec-HE - MI4, 1.6L Duratorq-TDCi	215/50 R 17	2,1 (31)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,8 (41)
2.0L Duratorq-TDCi - DW	215/50 R 17	2,3 (33)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,8 (41)
1.6L Duratec-16V Ti-VCT, 1.6L EcoBoost, 2.0L Duratec-HE - MI4, 1.6L Duratorq-TDCi	235/40 R 18	2,1 (31)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,8 (41)
2.0L Duratorq-TDCi - DW	235/40 R 18	2,3 (33)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,8 (41)

\*Montare le catene da neve solo su pneumatici specificati.

### Velocità costante superiore a 160 km/h

Variante	Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
		Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
		bar	bar	bar	bar
1.0L EcoBoost, 1.6L Duratec-16V Ti-VCT, 1.6L Duratorq-TDCi	205/55 R 16	2,1 (31)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,8 (41)
1.6L EcoBoost	205/55 R 16	2,2 (32)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,8 (41)
1.0L EcoBoost, 1.6L Duratec-16V Ti-VCT, 1.6L EcoBoost, 2.0L Duratec-HE - MI4, 1.6L Duratorq-TDCi	215/55 R 16	2,1 (31)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,8 (41)

## Ruote e pneumatici

Variante	Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
		Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
		bar	bar	bar	bar
2.0L Duratorq-TDCi - DW	215/55 R 16	2,3 (33)	2,1 (31)	2,6 (38)	2,8 (41)
1.0L EcoBoost, 1.6L Duratec-16V Ti-VCT, 1.6L EcoBoost, 2.0L Duratec-HE - MI4, 1.6L Duratorq-TDCi	215/50 R 17	2,1 (31)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,8 (41)
2.0L Duratorq-TDCi - DW	215/50 R 17	2,3 (33)	2,1 (31)	2,6 (38)	2,8 (41)
1.6L Duratec-16V Ti-VCT, 1.6L EcoBoost, 2.0L Duratec-HE - MI4, 1.6L Duratorq-TDCi	235/40 R 18	2,1 (31)	2,1 (31)	2,4 (35)	2,8 (41)
2.0L Duratorq-TDCi - DW	235/40 R 18	2,3 (33)	2,1 (31)	2,6 (38)	2,8 (41)

### Pressioni pneumatici (a freddo) - 2.0L EcoBoost - MI4

#### Coppia di serraggio dei dadi ruota

Tipo di cerchi	Nm
Tutte	135 (100)

### Ruotino di scorta - fino a 80 km/h (50 mph)

#### PERICOLO



Quando sul veicolo è montato il ruotino di scorta, non disattivare il controllo di stabilità.

## Ruote e pneumatici

Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
	bar	bar	bar	bar
T125/80 R 16	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)
T125/90 R 16	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)

### Ruotino di scorta - fino a 120 km/h (75 mph)

#### PERICOLO



Quando sul veicolo è montato il ruotino di scorta, non disattivare il controllo di stabilità.

Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
	bar	bar	bar	bar
205/55 R 16	3 (44)	3 (44)	3 (44)	3 (44)

### Fino a 220 km/h

Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
	bar	bar	bar	bar
215/55 R 16*	2,4 (35)	2,4 (35)	2,4 (35)	2,8 (41)
215/50 R 17 <sup>1</sup>	2,4 (35)	2,4 (35)	2,4 (35)	2,8 (41)
235/40 R 18	2,4 (35)	2,4 (35)	2,4 (35)	2,4 (35)

\*Montare le catene da neve solo su pneumatici specificati.

# Ruote e pneumatici

---

## Velocità costante superiore a 220 km/h

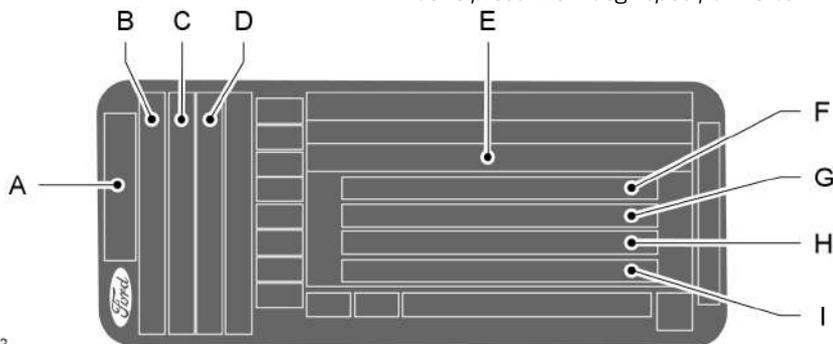
Dimensioni dei pneumatici	Carico normale		Pieno carico	
	Anteriori	Posteriori	Anteriori	Posteriori
	bar	bar	bar	bar
215/55 R 16	2,4 (35)	2,4 (35)	2,6 (38)	2,8 (41)
215/50 R 17	2,5 (36)	2,4 (35)	2,8 (41)	2,8 (41)
235/40 R 18	2,4 (35)	2,4 (35)	2,5 (36)	2,5 (36)

## Identificazione del veicolo

### TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

**Nota:** La targhetta del numero di identificazione veicolo potrebbe essere diversa rispetto a quella mostrata in figura.

**Nota:** I dati riportati sulla targhetta del numero di identificazione veicolo dipendono dalle prescrizioni degli specifici mercati.



E135662

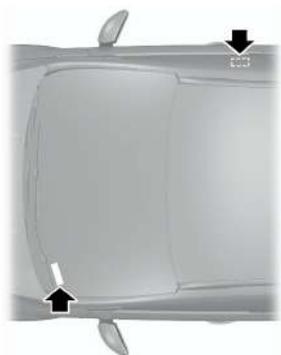
- A Modello
- B Variante
- C Denominazione motore
- D Livello di emissioni
- E Numero di identificazione veicolo
- F Peso lordo del veicolo
- G Peso lordo veicolo con rimorchio
- H Carico massimo sull'asse anteriore
- I Carico massimo sull'asse posteriore

Il numero di identificazione veicolo e i pesi massimi sono riportati su una targhetta situata in basso sul lato serratura della porta lato destro.

## Identificazione del veicolo

---

### NUMERO DI IDENTIFICAZIONE VEICOLO



E87496

Il numero di identificazione del veicolo è stampigliato sul pianale sul lato destro, accanto al sedile anteriore. Inoltre è riportato sul lato sinistro del cruscotto.

# Specifiche tecniche

## Dimensioni dei veicoli

### 4-porte

Descrizione della dimensione	Dimensione in mm (pollici)
Lunghezza massima	4534 (178,5)
Larghezza complessiva inclusi i retrovisori esterni	2010 (79,1)
Altezza totale - peso in ordine di marcia CE	1451 - 1484 (57,1 - 58,4)
Passo	2648 (104,3)
Carreggiata anteriore	1544 - 1559 (60,8 - 61,4)
Carreggiata posteriore	1534 - 1549 (60,4 - 61)

### 5-porte

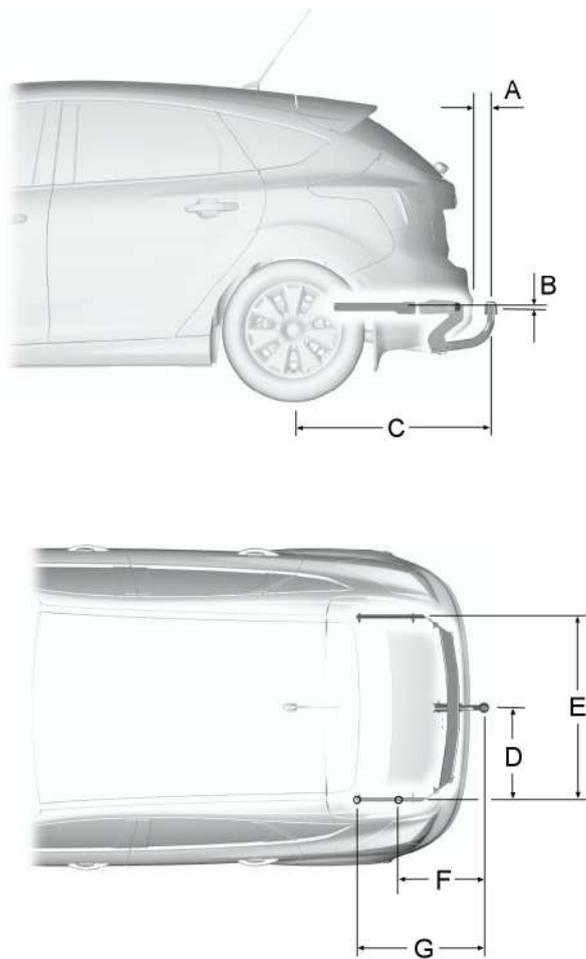
Descrizione della dimensione	Dimensione in mm (pollici)
Lunghezza massima	4358 - 4412 (171,6 - 173,7)
Larghezza complessiva inclusi i retrovisori esterni	2010 (79,1)
Altezza totale - peso in ordine di marcia CE	1451 - 1484 (57,1 - 58,4)
Passo	2648 (104,3)
Carreggiata anteriore	1544 - 1559 (60,8 - 61,4)
Carreggiata posteriore	1534 - 1549 (60,4 - 61)

### Station Wagon

Descrizione della dimensione	Dimensione in mm (pollici)
Lunghezza massima	4556 - 4606 (179,4 - 181,3)
Larghezza complessiva inclusi i retrovisori esterni	2010 (79,1)
Altezza totale - peso in ordine di marcia CE	1472 - 1505 (58 - 59,3)
Passo	2648 (104,3)
Carreggiata anteriore	1544 - 1559 (60,8 - 61,4)
Carreggiata posteriore	1534 - 1549 (60,4 - 61)

# Specifiche tecniche

## Dimensioni attrezzatura da traino



E132737

## Specifiche tecniche

### 4-porte

<b>Componente</b>	<b>Descrizione della dimensione</b>	<b>Dimensione in mm (pollici)</b>
A	Paraurti - centro della sfera della barra di traino	77 - 80 (3 - 3,1)
B	Punto di attacco – centro della sfera della barra di traino	3 (0,1)
C	Parte centrale ruota – centro della sfera della barra di traino	1068 - 1071 (42 - 42,2)
D	Centro della sfera della barra di traino – longherone	515 (20,3)
E	Distanza tra longheroni	1030 (40,6)
F	Parte centrale del gancio di traino - parte centrale del primo punto di fissaggio	447 - 450 (17,6 -17,7)
G	Parte centrale del gancio di traino - parte centrale del secondo punto di fissaggio	747 - 750 (29,4 - 29,5)

### 5-porte

<b>Componente</b>	<b>Descrizione della dimensione</b>	<b>Dimensione in mm (pollici)</b>
A	Paraurti - centro della sfera della barra di traino	81 - 83 (3,2 - 3,3)
B	Punto di attacco – centro della sfera della barra di traino	3 (0,1)
B	Punto di fissaggio – centro della sfera della barra di traino (attacco rimorchio amovibile)	18 (0,7)
C	Parte centrale ruota – centro della sfera della barra di traino	896 - 898 (35,3 - 35,4)
D	Centro della sfera della barra di traino – longherone	515 (20,3)

## Specifiche tecniche

<b>Componente</b>	<b>Descrizione della dimensione</b>	<b>Dimensione in mm (pollici)</b>
E	Distanza tra longheroni	1030 (40,6)
F	Parte centrale del gancio di traino - parte centrale del primo punto di fissaggio	396 - 398 (15,6 - 15,7)
G	Parte centrale del gancio di traino - parte centrale del secondo punto di fissaggio	696 - 698 (27,4 - 27,5)

### Station Wagon

<b>Componente</b>	<b>Descrizione della dimensione</b>	<b>Dimensione in mm (pollici)</b>
A	Paraurti - centro della sfera della barra di traino	81 (3,2)
B	Punto di attacco – centro della sfera della barra di traino	72 - 77 (2,8 - 3)
C	Parte centrale ruota – centro della sfera della barra di traino	1094 (43,1)
D	Centro della sfera della barra di traino – longherone	586 (23,1)
E	Distanza tra longheroni	1172 (46,1)
F	Parte centrale del gancio di traino - parte centrale del primo punto di fissaggio	474 (18,7)
G	Parte centrale del gancio di traino - parte centrale del secondo punto di fissaggio	719 (28,3)

# Introduzione al sistema audio

## IMPORTANTI INFORMAZIONI SUL SISTEMA AUDIO

### AVVERTENZE



A causa di incompatibilità tecnica, i compact disc registrabili (CD-R) e ri-registrabili (CD-RW) potrebbero non funzionare correttamente.



Le unità audio con CD leggeranno solo compact disc conformi alle specifiche audio International Red Book. I CD di alcune marche protetti contro la duplicazione non sono conformi a tali standard e pertanto la riproduzione non è garantita.



I dischi a doppio formato e doppio lato (DVD Plus, formato CD-DVD), adottati dall'industria della musica, sono più spessi dei normali CD e di conseguenza la riproduzione non può essere garantita ed è possibile che si verifichino inceppamenti. CD di forma irregolare e CD protetti da una pellicola antigraffio o con etichetta autoadesiva non devono essere inseriti nel lettore CD. Eventuali richieste di rimborso in garanzia per rimuovere un disco di questo tipo da un'unità audio non saranno accettate.



Tutte le unità CD sono studiate esclusivamente per la lettura dei normali CD audio da 12 cm reperibili in commercio.



L'unità audio può danneggiarsi se vengono inseriti oggetti estranei, quali carte di credito o monete, nell'apertura del lettore CD.

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN  
DO NOT STARE INTO BEAM OR  
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

## Etichette dei dischi

### CD audio



### MP3



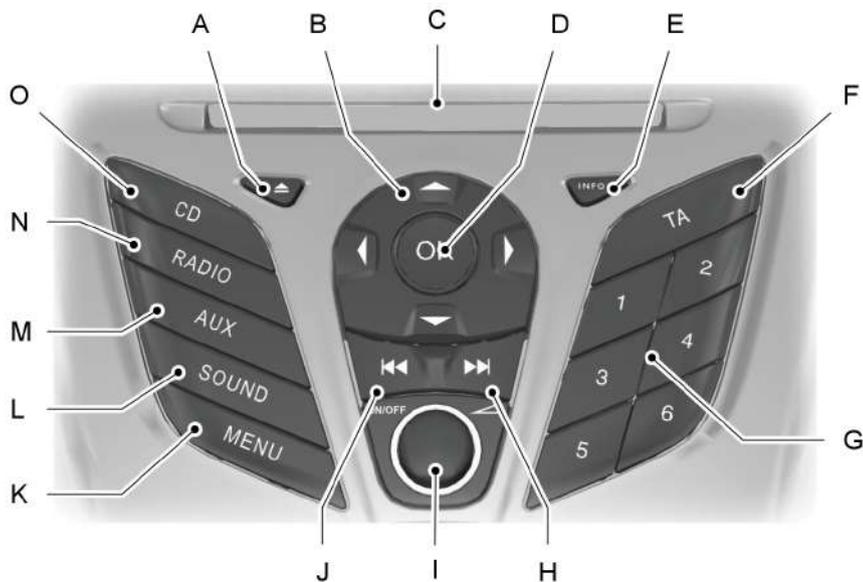
## Etichette dell'unità audio

CLASS 1  
LASER PRODUCT

## Panoramica dell'unità audio

**Nota:** Le unità sono dotate di un display multifunzione integrato ubicato sopra all'apertura CD. Tale display visualizza importanti informazioni riguardanti il controllo dell'unità audio. Inoltre, sono presenti varie icone ubicate attorno alla schermata del display che si accendono quando una funzione è attiva (ad esempio, CD, radio oppure Aux).

### Tipo 1



E130324

- A **Eject:** premere il tasto per espellere il CD. Vedere **Letture CD** (pagina 277).
- B **Frecce cursore:** premere un tasto per scorrere le opzioni sullo schermo.
- C **Ingresso CD:** ove inserire il CD. Vedere **Letture CD** (pagina 277).
- D **OK:** premere il tasto per confermare le scelte sullo schermo.
- E **INFO:** premere il tasto per accedere alle informazioni radio, CD, USB e iPod.

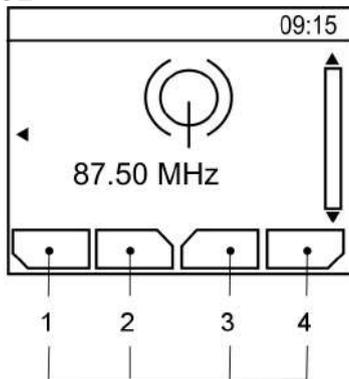
## Panoramica dell'unità audio

---

- F **TA:** premere il tasto per attivare o disattivare i bollettini sul traffico e cancellare gli annunci durante un bollettino attivo. Vedere **Comando informazioni sul traffico** (pagina 274).
- G **Tastierino numerico:** premere il tasto per selezionare una stazione precedentemente memorizzata. Per memorizzare una stazione, premere senza rilasciare il tasto fino al ritorno dell'audio. Vedere **Pulsanti di programmazione stazioni** (pagina 273).
- H **Ricerca avanti:** premere il tasto per passare alla stazione successiva nella banda di frequenza radio o alla traccia successiva di un CD. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 272). Vedere **Selezione brano** (pagina 277).
- I **On, Off e Volume:** premere il tasto per inserire e disinserire il sistema audio. Ruotare la manopola per regolare il volume.
- J **Ricerca indietro:** premere il tasto per passare alla stazione precedente nella banda di frequenza radio o alla traccia precedente di un CD. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 272). Vedere **Selezione brano** (pagina 277).
- K **MENU:** premere il tasto per accedere alle diverse funzioni del sistema audio.
- L **SOUND:** premere il tasto per regolare le impostazioni audio per bassi, acuti, medi, bilanciamento e dissolvimento. Vedere **Pulsante selezione modalità audio** (pagina 272).
- M **AUX:** premere il tasto per accedere alle funzioni AUX e SYNC; questo annulla inoltre la navigazione nel menu o in un elenco. Vedere **Presa ausiliaria** (pagina 128). Vedere **Presa ausiliaria (AUX-IN)** (pagina 280).
- N **RADIO:** premere il tasto per selezionare una delle bande di frequenza radio; questo annulla inoltre la navigazione nel menu o in un elenco. Vedere **Funzionamento dell'unità audio** (pagina 272).
- O **CD:** premere il tasto per selezionare la sorgente CD; questo annulla inoltre la navigazione nel menu o in un elenco. Vedere **Letture CD** (pagina 277).

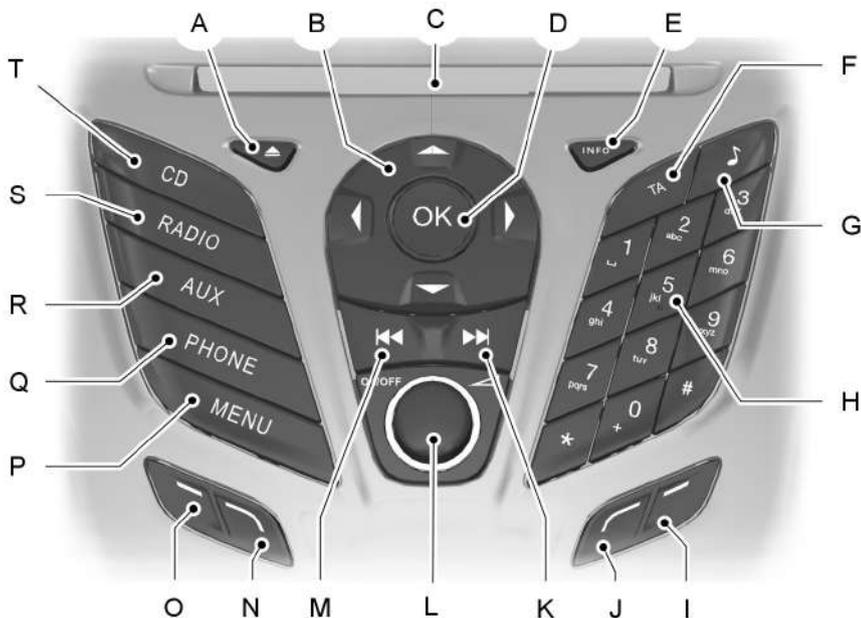
# Panoramica dell'unità audio

## Tipo 2



A Descrizioni per tasti funzione 1-4

E104157



E130142

## Panoramica dell'unità audio

---

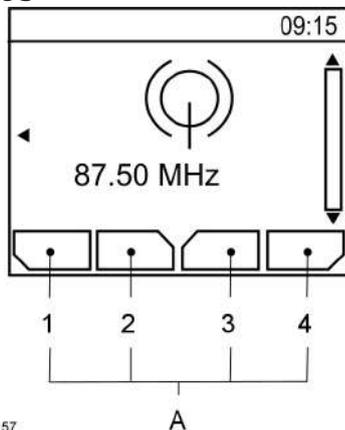
- A **Eject:** premere il tasto per espellere il CD. Vedere **Letttore CD** (pagina 277).
- B **Frecce cursore:** premere un tasto per scorrere le opzioni sullo schermo.
- C **Ingresso CD:** ove inserire il CD. Vedere **Letttore CD** (pagina 277).
- D **OK:** premere il tasto per confermare le scelte sullo schermo.
- E **INFO:** premere il tasto per accedere alle informazioni radio, CD, USB e iPod.
- F **TA:** premere il tasto per attivare o disattivare i bollettini sul traffico e cancellare gli annunci durante un bollettino attivo. Vedere **Comando informazioni sul traffico** (pagina 274).
- G **Sound:** premere il tasto per regolare le impostazioni audio per bassi, acuti, medi, bilanciamento e dissolvimento. Vedere **Pulsante selezione modalità audio** (pagina 272).
- H **Tastierino numerico:** premere il tasto per selezionare una stazione precedentemente memorizzata. Per memorizzare una stazione, premere senza rilasciare il tasto fino al ritorno dell'audio. Vedere **Utilizzo del telefono** (pagina 284). Vedere **Pulsanti di programmazione stazioni** (pagina 273).
- I **Tasto funzione 4:** Premere il tasto per selezionare differenti funzioni del sistema audio a secondo della modalità (cioè, radio o CD) impostata.
- J **Tasto funzione 3:** Premere il tasto per selezionare differenti funzioni del sistema audio a secondo della modalità (cioè, radio o CD) impostata.
- K **Ricerca avanti:** premere il tasto per passare alla stazione successiva nella banda di frequenza radio o alla traccia successiva di un CD. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 272). Vedere **Selezione brano** (pagina 277).
- L **On, Off e Volume:** premere il tasto per inserire e disinserire il sistema audio. Ruotare la manopola per regolare il volume.
- M **Ricerca indietro:** premere il tasto per passare alla stazione precedente nella banda di frequenza radio o alla traccia precedente di un CD. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 272). Vedere **Selezione brano** (pagina 277).
- N **Tasto funzione 2:** Premere il tasto per selezionare differenti funzioni del sistema audio a secondo della modalità (cioè, radio o CD) impostata.
- O **Tasto funzione 1:** Premere il tasto per selezionare differenti funzioni del sistema audio a secondo della modalità (cioè, radio o CD) impostata.
- P **MENU:** premere il tasto per accedere alle diverse funzioni del sistema audio.
- Q **TELEFONO:** Premere il tasto per accedere alla funzione telefono del sistema SYNC premendo **TELEFONO** seguito da **MENU**. Vedere l'apposito manuale. Vedere **Telefono** (pagina 282).

## Panoramica dell'unità audio

- R **AUX:** premere il tasto per accedere alle funzioni AUX e SYNC; questo annulla inoltre la navigazione nel menu o in un elenco. Vedere **Presca ausiliaria** (pagina 128). Vedere **Presca ausiliaria (AUX-IN)** (pagina 280). Vedere **Connettività** (pagina 304).
- S **RADIO:** premere il tasto per selezionare una delle bande di frequenza radio; questo annulla inoltre la navigazione nel menu o in un elenco. Vedere **Funzionamento dell'unità audio** (pagina 272).
- T **CD:** premere il tasto per selezionare la sorgente CD; questo annulla inoltre la navigazione nel menu o in un elenco. Vedere **Lettere CD** (pagina 277).

I tasti funzione da 1 a 4 dipendono dal contesto, e cambiano in base alla modalità dell'unità in dotazione. Le descrizioni per le funzioni sono visualizzate sulla parte inferiore del display.

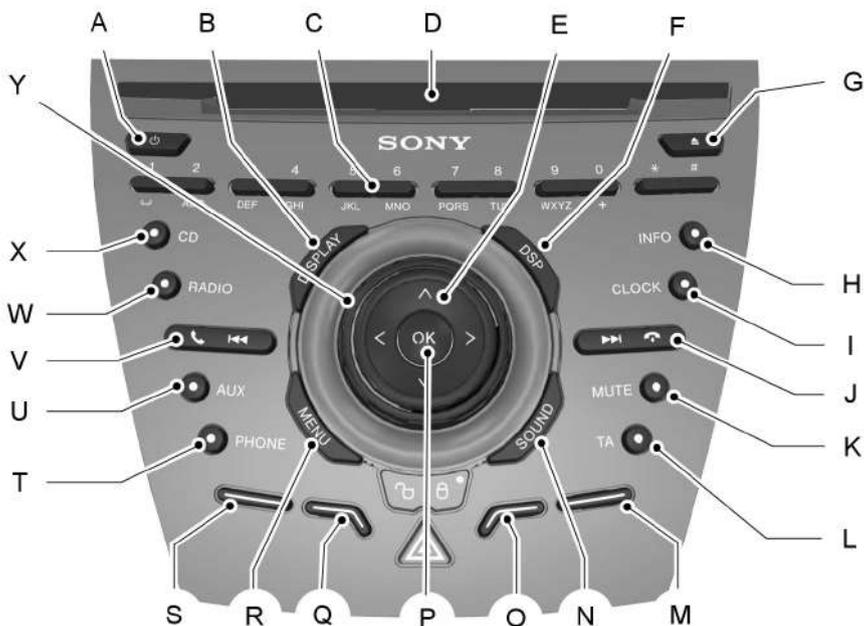
### Tipo 3



E104157

A Descrizioni per tasti funzione 1-4

## Panoramica dell'unità audio



E129074

- A **On, Off:** premere il tasto per inserire e disinserire il sistema audio.
- B **DISPLAY:** premere il tasto per accendere il display in modalità di attesa.
- C **Tastierino numerico:** premere il tasto per selezionare una stazione precedentemente memorizzata. Per memorizzare una stazione, premere senza rilasciare il tasto fino al ritorno dell'audio. Vedere **Utilizzo del telefono** (pagina 284). Vedere **Pulsanti di programmazione stazioni** (pagina 273).
- D **Ingresso CD:** ove inserire il CD. Vedere **Letture CD** (pagina 277).
- E **Frecce cursore:** premere il tasto per scorrere le opzioni sullo schermo.
- F **Elaborazione segnale digitale:** premere il tasto per accedere alle funzioni di elaborazione del segnale digitale. Vedere **Elaborazione digitale segnali (DSP)** (pagina 275).
- G **Eject:** premere il tasto per espellere il CD. Vedere **Letture CD** (pagina 277).
- H **INFO:** premere il tasto per accedere alle informazioni radio, CD, USB e iPod.
- I **OROLOGIO:** premere il tasto per accedere alle funzioni dell'orologio.

## Panoramica dell'unità audio

---

- J Ricerca avanti:** premere il tasto per passare alla stazione successiva nella banda di frequenza radio o alla traccia successiva di un CD. In modalità telefono, utilizzare il tasto per terminare una conversazione telefonica. È possibile rifiutare una chiamata in arrivo. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 272). Vedere **Selezione brano** (pagina 277). Vedere **Utilizzo del telefono** (pagina 284).
- K MUTE:** premere il tasto per disattivare l'audio, premere nuovamente per riattivarlo.
- L TA:** premere il tasto per attivare o disattivare i bollettini sul traffico e cancellare gli annunci durante un bollettino attivo. Vedere **Comando informazioni sul traffico** (pagina 274).
- M Tasto funzione 4:** Premere il tasto per selezionare differenti funzioni del sistema audio a secondo della modalità (cioè, radio o CD) impostata.
- N SOUND:** premere il tasto per regolare le impostazioni audio per bassi, acuti, medi, bilanciamento e dissolvimento. Vedere **Pulsante selezione modalità audio** (pagina 272).
- O Tasto funzione 3:** Premere il tasto per selezionare differenti funzioni del sistema audio a secondo della modalità (cioè, radio o CD) impostata.
- P OK:** premere il tasto per confermare le scelte sullo schermo.
- Q Tasto funzione 2:** Premere il tasto per selezionare differenti funzioni del sistema audio a secondo della modalità (cioè, radio o CD) impostata.
- R MENU:** premere il tasto per accedere alle diverse funzioni del sistema audio.
- S Tasto funzione 1:** Premere il tasto per selezionare differenti funzioni del sistema audio a secondo della modalità (cioè, radio o CD) impostata.
- T TELEFONO:** Premere il tasto per accedere alla funzione telefono del sistema SYNC premendo **TELEFONO** seguito da **MENU**. Vedere l'apposito manuale. Vedere **Telefono** (pagina 282).
- U AUX:** premere il tasto per accedere alle funzioni AUX e SYNC; questo annulla inoltre la navigazione nel menu o in un elenco. Vedere **Presa ausiliaria** (pagina 128). Vedere **Presa ausiliaria (AUX-IN)** (pagina 280).
- V Ricerca indietro:** premere il tasto per passare alla stazione precedente nella banda di frequenza radio o alla traccia precedente di un CD, quando in modalità CD. In modalità telefono, utilizzare il tasto per iniziare una conversazione telefonica. È possibile accettare una chiamata in arrivo. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 272). Vedere **Selezione brano** (pagina 277). Vedere **Utilizzo del telefono** (pagina 284).
- W RADIO:** premere il tasto per selezionare una delle bande di frequenza radio; questo annulla inoltre la navigazione nel menu o in un elenco. Vedere **Funzionamento dell'unità audio** (pagina 272).

## Panoramica dell'unità audio

---

- X **CD:** premere il tasto per selezionare la sorgente CD; questo annulla inoltre la navigazione nel menu o in un elenco. Vedere **Lettere CD** (pagina 277).
- Y **Volume:** Ruotare la manopola per regolare il volume.

I tasti funzione da 1 a 4 dipendono dal contesto, e cambiano in base alla modalità dell'unità in dotazione. Le descrizioni per le funzioni sono visualizzate sulla parte inferiore del display.

# Sicurezza del sistema audio

---

## **CODICE DI SICUREZZA**

Ciascuna unità è dotata di un codice esclusivo che è abbinato al numero di identificazione veicolo (VIN). Il sistema controllerà automaticamente che l'unità audio e il veicolo corrispondano prima di consentirne il funzionamento.

Se appare un messaggio del codice di sicurezza, si prega di rivolgersi alla concessionaria.

# Funzionamento dell'unità audio

## COMANDO ON/OFF

Premere il pulsante avendo l'accensione disinserita. In questo modo, la radio funzionerà per fino ad un'ora.

Accendendo la radio prima di disinserire l'accensione, questa si spegnerà automaticamente dopo 10 minuti oppure all'apertura di una delle portiere anteriori.

## PULSANTE SELEZIONE MODALITÀ AUDIO

Questo consente di regolare le impostazioni del suono (ad esempio i bassi e gli acuti).

1. Premere il tasto Sound.
2. Utilizzare i tasti freccia su e giù per selezionare l'impostazione desiderata.
3. Utilizzare i tasti freccia sinistro/destro per selezionare la regolazione desiderata. Il display indica il livello selezionato.
4. Premere il tasto **OK** per confermare le nuove impostazioni.

## PULSANTE GAMMA D'ONDA

Premere il tasto RADIO per selezionare le bande d'onda disponibili.

Il selettore può anche essere utilizzato per ritornare alla ricezione radio durante l'ascolto di un'altra fonte.

In alternativa, premere il tasto freccia sinistra per visualizzare le bande d'onda disponibili. Scorrere fino alla banda d'onda desiderata e premere OK.

## COMANDO DI SINTONIZZAZIONE STAZIONI RADIO

### Collegamento di servizio DAB

**Nota:** Il collegamento di servizio DAB, di default è disinserito.

**Nota:** Il collegamento di servizio consente il riferimento incrociato ad altre frequenze corrispondenti della stessa stazione, ad esempio FM e altri ensemble DAB.

**Nota:** Il sistema passa automaticamente ad un'altra stazione corrispondente, qualora quella attuale non sia più disponibile, ad esempio se si esce dalla zona coperta dalla stazione.

Inserimento e disinserimento del collegamento di servizio DAB. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86).

### Ricerca stazioni

Selezionare una gamma d'onda e premere brevemente uno dei tasti ricerca. L'unità si ferma sulla prima stazione trovata nella direzione scelta.

## Sintonizzazione manuale

### Tipo 1

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare modalità RADIO e successivamente SINTONIZ MANUALE.
3. Utilizzare i tasti freccia sinistro/destro per scorrere verso l'alto o verso il basso la gamma d'onda selezionata in piccoli incrementi o premerla e tenerla premuta per ottenere degli incrementi rapidi, fino a quando non si trova la stazione desiderata.
4. Premere OK per continuare ad ascoltare una stazione.

# Funzionamento dell'unità audio

## Tipo 2 e 3

1. Premere il tasto funzione 2.
2. Utilizzare i tasti freccia sinistro/destro per scorrere verso l'alto o verso il basso la gamma d'onda selezionata in piccoli incrementi o premerla e tenerla premuta per ottenere degli incrementi rapidi, fino a quando non si trova la stazione desiderata.
3. Premere OK per continuare ad ascoltare una stazione.

## Ricerca sintonizzazione

La funzione SCAN consente di ascoltare pochi secondi di ciascuna stazione individuata.

### Tipo 1

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare modalità RADIO e successivamente SCAN.
3. Utilizzare i tasti ricerca per scorrere verso l'alto o verso il basso la gamma d'onda selezionata.
4. Premere OK per continuare ad ascoltare una stazione.

### Tipo 2 e 3

1. Premere il tasto funzione 3.
2. Utilizzare i tasti ricerca per scorrere verso l'alto o verso il basso la gamma d'onda selezionata.
3. Premere di nuovo il tasto funzione 3 o OK per continuare ad ascoltare una stazione.

## PULSANTI DI PROGRAMMAZIONE STAZIONI

Questa funzione permette di memorizzare le stazioni preferite in modo da poterle richiamare selezionando la banda d'onda corretta e premendo i tasti di programmazione.

1. Selezionare una gamma d'onda.
2. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata.
3. Premere e tenere premuto uno dei tasti di programmazione. Apparirà una barra di esecuzione e un messaggio. Una volta che la barra di esecuzione si completa, la stazione è stata memorizzata. L'unità audio sopprime temporaneamente l'audio per confermare tale memorizzazione.

Tale procedura si ripete in ciascuna banda d'onda e per ciascun tasto di programmazione.

**Nota:** *Quando ci si sposta con il veicolo in un'altra parte del paese, è possibile che le stazioni FM e DAB che trasmettono su frequenze alternative e che sono memorizzate sui tasti di programmazione, vengano aggiornate con la frequenza e il nome corretti per quella zona.*

## COMANDO AUTOSTORE

**Nota:** *La funzione di memorizzazione automatica (AutoStore) memorizzerà fino ad un minimo di 10 segnali più forti disponibili, dalle stazioni AM o FM e sovrascriverà le stazioni precedentemente memorizzate. Questa funzione può anche essere utilizzata per memorizzare manualmente le stazioni come per le altre gamme d'onda.*

**Nota:** *Sul tipo 3 per usare questa funzione occorre selezionare FM AST o AM AST.*

# Funzionamento dell'unità audio

- Premere e tenere premuto il tasto funzione 1 oppure il tasto RADIO.
- Al termine della ricerca viene ripristinato l'audio e le emittenti con i segnali più forti vengono memorizzate sui tasti di programmazione Autostore.

## COMANDO INFORMAZIONI SUL TRAFFICO

Molte delle emittenti in FM trasmettono un codice TP che permette l'ascolto delle informazioni sul traffico.

### Ascolto dei bollettini stradali

Per poter ricevere i bollettini stradali, è necessario premere prima il tasto TA o TRAFFIC. Se la funzione è inserita, sul display compare la scritta "TA".

Quando si è già sintonizzati su una stazione che trasmette informazioni sul traffico, viene visualizzato anche "TP". In caso contrario, l'unità cercherà un programma traffico.

Quando vengono trasmesse le informazioni sul traffico, si interrompono automaticamente le normali funzioni radio o la riproduzione di CD e sul display viene visualizzata la scritta "Avviso Traffico (TA)".

Se una stazione che non trasmette informazioni sul traffico viene selezionata o richiamata con un tasto di programmazione, l'unità audio rimarrà su quella stazione a meno che la funzione TA o TRAFFIC venga disinserita e poi nuovamente inserita.

**Nota:** *Se è attiva la funzione TA e si seleziona una stazione memorizzata o una sintonizzazione manuale ad una stazione non TA, i bollettini stradali non potranno essere ascoltati.*

**Nota:** *Se si sta ascoltando una stazione non TA e si disinserisce e reinserisce la funzione TA, verrà avviata una ricerca TP.*

### Volume bollettini stradali

Le interruzioni dei normali programmi dovute ai bollettini stradali sono impostate al livello minimo, leggermente più alto del normale volume di ascolto.

Per regolare il volume preimpostato:

- Con il comando volume eseguire la regolazione necessaria durante un bollettino stradale TA in arrivo. Il livello di volume selezionato viene visualizzato sul display.

### Conclusione dei messaggi sul traffico

L'unità audio riprende il normale funzionamento al termine del bollettino stradale. Per interrompere prematuramente un bollettino, premere TA o TRAFFIC durante l'annuncio.

**Nota:** *Se il tasto TA o TRAFFIC viene premuto in un qualsiasi altro momento, tutti bollettini vengono interrotti.*

# Menu dell'unità audio

## REGOLAZIONE AUTOMATICA DEL VOLUME

Se disponibile, la funzione di regolazione automatica del volume (AVC) regola automaticamente il volume per compensare la rumorosità del motore e della velocità su strada.

1. Premere il tasto MENU e selezionare AUDIO.
2. Selezionare LIVELLO AVC oppure VOL. ADATTIVO.
3. Utilizzare il tasto freccia sinistro o destro per regolare l'impostazione.
4. Premere il tasto OK per confermare la selezione.
5. Premere il tasto MENU per ritornare al menu principale.

## ELABORAZIONE DIGITALE SEGNALI (DSP)

### Occupazione DSP

Questa funzione prende in considerazione le differenze di distanza tra i vari altoparlanti del veicolo e ciascun sedile. Selezionare la posizione di seduta per la quale si deve correggere l'audio.

### Equalizzatore DSP

Selezionare il genere musicale che più si adatta alle vostre preferenze. L'uscita audio cambierà per migliorare il particolare stile di musica scelto.

### Modifica delle impostazioni DSP

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare AUDIO o IMPOST. AUDIO.
3. Selezionare la funzione DSP di interesse.

4. Utilizzare i tasti freccia su e giù per selezionare l'impostazione desiderata.
5. Premere il tasto OK per confermare la selezione.
6. Premere il tasto MENU per ritornare al menu principale.

## NOTIZIARI

Su alcune unità audio la normale ricezione viene interrotta per trasmettere i notiziari emessi da altre stazioni FM o stazioni RDS e EON collegate, analogamente alla trasmissione delle informazioni sul traffico.

Durante le trasmissioni di notizie, il display indica che vi è un avviso in arrivo. I notiziari vengono trasmessi allo stesso livello di volume preimpostato dei messaggi sul traffico.

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare AUDIO o IMPOST. AUDIO.
3. Scorrere fino a NOTIZIE e attivare o disattivare con il tasto OK.
4. Premere il tasto MENU per ritornare al menu principale.

## FREQUENZE ALTERNATIVE

Molti dei programmi trasmessi in FM dispongono di un codice di identificazione programma (PI) che viene riconosciuto dalle unità audio.

Se sull'autoradio è attivata la sintonizzazione delle frequenze alternative (AF) e ci si sposta da una zona di trasmissione ad un'altra, la funzione ricercherà un segnale più forte e, se lo trova, l'unità si sintonizzerà su di esso.

In alcuni casi, però, la sintonizzazione delle frequenze alternative può disturbare temporaneamente la normale ricezione.

## Menu dell'unità audio

---

Con l'opzione selezionata, l'unità valuta continuamente l'intensità del segnale e, se viene captato un segnale migliore, l'unità passerà a quell'alternativa. L'audio dell'unità viene soppresso mentre viene controllato l'elenco di frequenze alternative e, se necessario, viene effettuata una ricerca nella gamma d'onda selezionata.

La ricezione radio verrà ristabilita quando si trova una frequenza alternativa o, se non ne viene trovata una, l'unità ritorna alla frequenza originale memorizzata.

Se selezionato, sul display comparirà "AF".

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare AUDIO o MENU AUDIO.
3. Selezionare FREQ. ALTERNAT o FREQ. ALTERNATIVA e attivare o disattivare con il tasto OK.
4. Premere il tasto MENU per ritornare al menu principale.

### MODALITÀ REGIONALE

La modalità regionale (REG) controlla le modalità di commutazione AF tra reti regionali di un'emittente madre.

Un'emittente potrebbe gestire una rete piuttosto grande in un'ampia regione del Paese. In varie ore della giornata, questa grossa rete potrebbe essere suddivisa in una serie di piccole reti regionali, tipicamente concentrate in importanti paesi o città. Laddove la rete non viene suddivisa in varianti regionali, l'intera rete trasmette la stessa programmazione.

Modalità regionale ON: tale modalità impedisce passaggi AF "casuali" nei casi in cui le reti regionali vicine non offrono la stessa programmazione.

Modalità regionale disattivata: tale modalità consente una più ampia area di copertura se le reti regionali vicine non trasmettono la stessa programmazione, ma può causare passaggi AF "casuali" in caso contrario.

1. Premere il tasto MENU.
2. Selezionare AUDIO o IMPOST. AUDIO.
3. Scorrere fino a RDS REGIONALE ed attivare o disattivare con il tasto OK.
4. Premere il tasto MENU per ritornare al menu principale.

# Lettoce CD

## RIPRODUZIONE CD

**Nota:** Durante la riproduzione, il display indica il CD, il brano e il tempo trascorso dall'inizio del brano.

Durante la ricezione radio, premere una volta il tasto CD per avviare la riproduzione del CD.

La riproduzione si avvierà subito dopo che è stato inserito un disco.

## SELEZIONE BRANO

- Premere il tasto ricerca indietro una sola volta per selezionare il brano successivo oppure premerlo ripetutamente per selezionare gli altri brani.
- Premere una volta il tasto ricerca avanti per riprodurre il brano corrente. Se si preme il tasto entro due secondi dall'inizio del brano, verrà selezionato il brano precedente.
- Premere il tasto ricerca avanti ripetutamente per selezionare i brani precedenti.
- Premere i tasti freccia su o giù e usando il pulsante OK selezionare il brano desiderato.

### Tipo 2 e 3

Il numero del brano desiderato può essere inserito usando la tastiera numerica. Digitare il numero del brano desiderato completo (ad esempio, 1 e successivamente 2 per il brano 12) oppure digitare il numero e premere direttamente OK.

## AVANZAMENTO/RIAVVOLGIMENTO RAPIDO

Premere e tenere premuti i tasti ricerca avanti oppure ricerca indietro per effettuare la ricerca in avanti o indietro tra i brani del disco.

## RIPRODUZIONE CASUALE

Con la riproduzione casuale, detta anche "shuffle", l'unità riproduce tutti i brani del CD scegliendoli a caso.

### Tipo 1

1. Premere il tasto MENU e selezionare MODALITÀ CD.
2. Selezionare SHUFFLE che consente di attivare o disattivare la funzione.

In fase di riproduzione di un CD MP3, le opzioni comprendono SHUFFLE per l'intero CD, oppure di riprodurre tutti i brani nella cartella in una sequenza casuale.

### Tipo 2 e 3

Premere il tasto funzione 2.

**Nota:** In fase di riproduzione di un CD MP3, le opzioni comprendono SHUFFLE per l'intero CD, oppure di riprodurre tutti i brani nella cartella in una sequenza casuale. Premendo ripetutamente il tasto funzione 2 si modificheranno tali opzioni.

Utilizzare il tasto ricerca avanti e ricerca indietro per selezionare il brano successivo da riprodurre in modo casuale.

## RIPETIZIONE DEI BRANI CD

### Tipo 1

1. Premere il tasto MENU e selezionare MODALITÀ CD.

# Lettrare CD

2. Selezionare RIPET. che consente di attivare o disattivare tale funzione. Una volta terminato, il brano sar  riprodotto di nuovo.

In fase di riproduzione di un CD MP3. le opzioni comprendono RIPET. per il brano oppure per ripetere tutti i brani nella cartella.

## Tipo 2 e 3

Premere il tasto funzione 1.

In fase di riproduzione di un CD MP3. le opzioni comprendono RIPET. per il brano oppure per ripetere tutti i brani nella cartella. Premendo ripetutamente il tasto funzione 1 si modificheranno tali opzioni.

## SCANSIONE BRANI CD

La funzione SCAN consente di ascoltare ciascun brano per circa 5 secondi.

### Tipo 1

Sono disponibili diverse modalit  Scan, in base al tipo di CD che si sta riproducendo.

1. Premere il tasto MENU e selezionare MODALIT  CD.
2. Selezionare SCAN che consente di attivare o disattivare tale funzione.

**Nota:** *In fase di riproduzione di un CD MP3. le opzioni comprendono SCAN per il CD oppure solo per ripetere tutti i brani nella cartella.*

3. Premere il tasto OK per arrestare la modalit  Scan.

### Tipo 2 e 3

1. Premere il tasto funzione 3.

**Nota:** *In fase di riproduzione di un CD MP3. le opzioni comprendono SCAN per il CD oppure solo per ripetere tutti i brani nella cartella. Premendo ripetutamente il tasto funzione 3 si modificheranno tali opzioni.*

2. Premere il tasto funzione 3 per arrestare la modalit  Scan.

## RIPRODUZIONE FILE MP3

**Nota:** *Il lettore CD potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni file audio protetti da copia.*

Inoltre, il lettore CD supporta i file di formato audio MP3 e WMA.

Inserendo un CD contenente l'audio nel lettore, viene letta la struttura delle directory del disco. In funzione della qualit  del disco, potrebbero trascorrere alcuni attimi prima che si avvii la riproduzione.

I brani in formato MP3 possono essere registrati sul CD in vari modi. Possono essere collocati nella directory di root, analogamente al CD di tipo convenzionale, oppure possono essere raccolti in cartelle rappresentanti, ad esempio, un album, un artista o un genere musicale.

### Riproduzione di un disco multi session

La normale sequenza di riproduzione sui CD con cartelle multiple prevede la riproduzione dei brani contenuti nella prima cartella, quindi vengono riprodotti i brani di eventuali cartelle interne alla prima cartella, successivamente si avvia la riproduzione della seconda cartella e via di seguito. Ad esempio, se la cartella 1 contiene le cartelle 1a e 1b in essa, e la cartella 2 contiene la cartella 2a, la sequenza di riproduzione sar  cartella 1, 1a, 1b, 2, 2a.

Al termine della riproduzione di un file, si procede con quella degli altri file contenuti nella medesima directory. Il cambio della directory avviene automaticamente dopo aver riprodotto tutti i file della directory corrente.

## OPZIONI DISPLAY MP3

Durante la riproduzione di un disco in formato MP3, è possibile visualizzare alcune informazioni codificate in ciascun brano. Tali informazioni normalmente comprendono:

- Nome file
- Nome cartella
- Informazioni ID3 che possono essere il nome dell'album o dell'artista.

L'unità mostra normalmente il nome della cartella in fase di riproduzione. Per selezionare una delle altre informazioni, premere ripetutamente il tasto **INFO** fino a visualizzare quella di interesse sul display.

**Nota:** Se l'informazione ID3 selezionata non fosse disponibile, sul display comparirà il messaggio **NO MP3 TAG** (nessun tag MP3).

## Opzioni display testo CD

Quando un disco audio con il testo CD è in fase di riproduzione, si possono visualizzare un numero limitato di informazioni codificate in ciascun brano. Tali informazioni normalmente comprendono:

- Nome disco
- Nome artista
- Nome brano.

**Nota:** Queste opzioni di visualizzazione vengono selezionate allo stesso modo di quelle dei display MP3. Se non sono state codificate le informazioni, sul display comparirà **NO DISC NAME** (Nessun nome disco) o **NO TRACK NAME** (Nessun nome brano).

## INTERRUZIONE RIPRODUZIONE CD

Per ripristinare la ricezione radio su tutte le unità:

- Premere il pulsante RADIO.

**Nota:** In tal modo il CD non viene espulso, il disco si ferma nel punto in cui viene ripristinata la ricezione radio.

Per ripristinare la riproduzione del CD, premere nuovamente il tasto CD.

## Presenza ausiliaria (AUX-IN)

---

**Nota:** *Per una prestazione ottimale durante l'utilizzo di qualsiasi dispositivo ausiliario impostare il volume su alto. In questo modo, si ridurranno le interferenze audio in fase di carica del dispositivo attraverso la presa di alimentazione del veicolo.*

Una volta installata, la presa Auxiliary Input (AUX IN) consente il collegamento di un dispositivo ausiliario al sistema audio del veicolo, come ad esempio un lettore MP3. Il segnale in uscita può essere ascoltato attraverso gli altoparlanti del veicolo.

Per collegare un dispositivo ausiliario, collegarlo alla presa AUX IN utilizzando un connettore jack audio convenzionale da 3,5 mm.

Selezionare l'ingresso ausiliario tramite il pulsante AUX o MENU e la riproduzione potrà essere ascoltata tramite gli altoparlanti del veicolo. Sul display dell'unità audio del veicolo compare ENTRATA AUDIO o LINE IN ATTIVO. Il volume, gli acuti e i bassi possono essere regolati sull'unità audio del veicolo come al solito.

I tasti dell'unità audio consentono anche di ripristinare la riproduzione dall'unità audio mentre il dispositivo ausiliario è collegato.

## Ricerca dei guasti dell'unità audio

---

<b>Display unità audio</b>	<b>Rettifica</b>
CONTROLLARE CD	Messaggio di errore generale relativo alle condizioni di guasto del CD, quali impossibilità di leggere il CD, inserimento di un CD di dati, ecc. Accertarsi che il disco sia caricato correttamente. Pulire e ritentare o sostituire con un disco audio funzionante. Se l'errore persistesse, rivolgersi alla concessionaria.
GUASTO LETTORE CD	Messaggio di errore generale per le condizioni di guasto del CD, quale possibile guasto del meccanismo.
LETT CD SURRISC	Temperatura ambiente troppo elevata – l'unità non entrerà in funzione finché non si sarà raffreddata.
ERRORE LETTURA DISPOSITIVO IPOD	Messaggio di errore generale relativo alle condizioni di guasto dell'iPod, quale impossibilità di leggere i dati. Assicurarsi che l'iPod sia inserito correttamente. Se l'errore persistesse, rivolgersi alla concessionaria.

# Telefono

## INFORMAZIONI GENERALI

### AVVERTENZA

 L'uso del sistema con il motore spento scarica la batteria.

La presente sezione descrive le funzioni e le caratteristiche del telefono cellulare Bluetooth e del sistema vivavoce.

La funzione telefono cellulare Bluetooth del sistema consente l'interazione con il sistema audio e di navigazione e con il telefono cellulare. La funzione permette di utilizzare il sistema audio o di navigazione per effettuare e ricevere chiamate senza tenere il telefono cellulare.

## Compatibilità dei telefoni

### AVVERTENZA

 Poiché non vi sono accordi comuni, i produttori di telefoni cellulari possono implementare una serie di profili nei propri dispositivi Bluetooth. Di conseguenza il telefono e il sistema vivavoce possono risultare incompatibili e, in alcuni casi, compromettere notevolmente le prestazioni del sistema. Per evitare questa situazione, utilizzare solo i telefoni raccomandati.

Visitare il sito **[www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com)** per le informazioni complete.

## IMPOSTAZIONI BLUETOOTH

Prima di poter utilizzare il vostro telefono sul veicolo, è necessario collegarlo al sistema del telefono del veicolo.

### Utilizzo dei telefoni

Al sistema del veicolo possono essere collegati un massimo di sei dispositivi Bluetooth.

**Nota:** Se vi è una chiamata in corso quando il telefono in uso è selezionato come telefono attivo, la chiamata viene trasferita al sistema audio del veicolo.

**Nota:** Anche se è collegato al sistema del veicolo, il telefono può comunque essere utilizzato normalmente.

## Requisiti per il collegamento Bluetooth

Prima di poter effettuare il collegamento del telefono Bluetooth, è necessario eseguire quanto segue.

1. La funzione Bluetooth deve essere attivata sul telefono e sull'unità audio. Accertarsi che l'opzione menu di Bluetooth nell'unità audio sia impostata su **ON**. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del telefono, si prega di fare riferimento alla guida per l'utente del proprio telefono cellulare.
2. Nel menu Bluetooth sul telefono, cercare l'opzione **Ford Audio** e selezionarla.
3. Inserire il numero di codice indicato sul display del veicolo utilizzando la tastiera del telefono. Se il display non visualizza alcun numero di codice, inserire il numero di PIN Bluetooth 0000 usando la tastiera del telefono. Inserire ora il numero di PIN Bluetooth indicato sul display del veicolo.
4. Se il telefono cellulare chiede di autorizzare la connessione automatica, selezionare **Sì**.

**Nota:** Se l'unità audio è disinserita, la chiamata viene interrotta. Se la chiave di avviamento viene ruotata in posizione di disinserimento, la chiamata rimane in linea.

# Telefono

## IMPOSTAZIONI TELEFONO

### Phonebook (rubrica)

**Nota:** *Può essere necessario confermare l'accesso della rubrica al sistema Bluetooth mediante il cellulare.*

Dopo l'avviamento, l'accesso all'elenco della rubrica può essere ritardato di vari minuti, a seconda delle dimensioni di quest'ultima.

### Categorie dell'elenco telefonico

La categoria è indicata da un'icona:



Telefono



Cellulare



Posizione iniziale



Ufficio

### Impostazione di un telefono attivo

**Nota:** *Se vi è una chiamata in corso quando il telefono in uso è selezionato come telefono attivo, la chiamata viene trasferita al sistema audio del veicolo.*

Quando si utilizza il sistema per la prima volta, nessun telefono è collegato al sistema.

Dopo aver inserito l'accensione e l'unità audio, il telefono Bluetooth deve essere collegato al sistema. Vedere

**Impostazioni Bluetooth** (pagina 282).

Dopo il collegamento del telefono Bluetooth al sistema, esso diviene il telefono attivo. Per maggiori informazioni, fare riferimento al menu del telefono.

Selezionare il telefono dal menu dei telefoni attivi.

Quando si inserisce nuovamente l'accensione e la radio, il sistema rileva l'ultimo telefono attivo.

**Nota:** *In alcuni casi, il collegamento Bluetooth deve anche essere confermato sul telefono.*

### Collegamento di un altro telefono Bluetooth

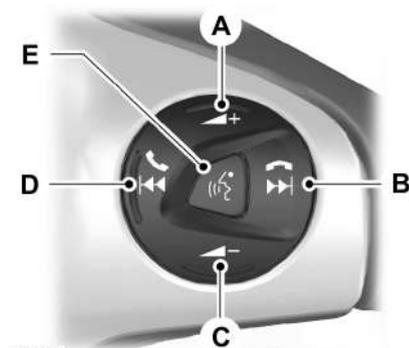
Collegare un telefono Bluetooth nuovo come descritto nei requisiti per il collegamento Bluetooth.

I telefoni memorizzati nel sistema sono accessibili utilizzando l'elenco dei telefoni sull'unità audio.

**Nota:** *È possibile collegare un massimo di sei dispositivi. Se sono già stati collegati sei dispositivi Bluetooth, scollegarne uno per poterne collegare uno nuovo.*

## COMANDI TELEFONO

### Comando a distanza



- A Aumento del volume
- B Fine chiamata

# Telefono

- C Riduzione del volume
- D Ricezione chiamata
- E Pulsante VOICE

## UTILIZZO DEL TELEFONO

**Nota:** Fare riferimento alla Guida al sistema audio per i dettagli sui comandi. Vedere **Panoramica dell'unità audio** (pagina 263).

**Nota:** Per uscire dal menu telefono, premere qualsiasi tasto sorgente **CD**, **RADIO** o **AUX**.

**Nota:** Quando si richiede l'azionamento dei tasti freccia su/giù, dei tasti di ricerca indietro e avanti e del tasto **OK** è possibile usare i tasti presenti sul volante o quelli dell'unità audio.

Il presente capitolo descrive le funzioni del telefono sull'unità audio.

Deve essere presente un telefono attivo.

Anche se è collegato all'unità audio, il telefono può comunque essere utilizzato normalmente.

### Effettuazione di una chiamata

#### Composizione di un numero usando il comando vocale

I numeri telefonici possono essere composti usando il comando vocale. Vedere **Comandi del telefono** (pagina 296).

#### Composizione di un numero usando la rubrica

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Premere i tasti freccia su/giù finché non appare **RUBRICA**.
3. Premere il tasto **OK**.

**Nota:** È anche possibile usare la tastiera del telefono per selezionare la prima lettera della voce che si cerca. Premere ripetutamente il relativo numero corrispondente alla lettera fino a quando non viene visualizzata la lettera desiderata.

4. Con i tasti di ricerca freccia su/giù, selezionare il numero telefonico desiderato.

**Nota:** Premere e tenere premuti i tasti di ricerca freccia su/giù per cercare avanti o indietro nella rubrica.

5. Premere il tasto **OK** per chiamare il numero di telefono selezionato.

#### Composizione di un numero usando la tastiera del telefono.

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Comporre il numero con la tastiera per telefono dell'unità audio.
3. Premere il tasto **OK**.

**Nota:** Se si inserisce una cifra errata durante la composizione del numero, premere il tasto funzione 3 per cancellare l'ultima cifra. Premendo a lungo il tasto, l'intero numero verrà cancellato.

#### Interruzione di una chiamata

È possibile terminare le chiamate:

- premendo il tasto ricerca indietro
- premendo il pulsante **OK**
- premendo il tasto funzione 4.

#### Ricomposizione di un numero

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Premere i tasti freccia su/giù finché non appare **LISTA CHIAMATE**.
3. Premere il tasto **OK**.

**Nota:** Se il telefono attivo non fornisce un elenco delle chiamate in uscita, può essere ricomposto il numero dell'ultima chiamata in uscita/voce.

# Telefono

4. Con i tasti su/giù, selezionare la lista chiamate desiderata.
5. Premere il tasto **OK**.
6. Con i tasti su/giù, selezionare il numero telefonico desiderato.
7. Premere il tasto **OK**.

## Ripetizione dell'ultimo numero chiamato

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Premere i tasti freccia su/giù finché non appare **RICHIAMA**.
3. Premere il tasto **OK**.

## Ricezione di una chiamata

### Accettazione di una chiamata in arrivo

Le chiamate in arrivo possono essere accettate premendo il tasto ricerca avanti o il pulsante **OK**.

### Rifiuto di una chiamata in arrivo

Le chiamate in arrivo possono essere rifiutate:

- premendo il tasto ricerca indietro o
- premendo il tasto freccia giù per evidenziare **RIFIUTA** e quindi premendo il pulsante **OK**.

## Ricezione di una seconda chiamata

**Nota:** La funzione di ricezione di una seconda chiamata in arrivo deve essere attivata nel proprio telefono.

Se arriva una chiamata mentre è in corso un'altra chiamata, viene emesso un "beep" e, a questo punto, sarà possibile scegliere di interrompere la chiamata in corso e accettare quella in arrivo.

## Accettazione di una seconda chiamata in arrivo

**Nota:** La prima chiamata in arrivo sarà cancellata e sostituita con la seconda chiamata in arrivo.

La seconda chiamata in arrivo può essere accettata premendo il tasto ricerca avanti sul volante o sull'unità audio o il pulsante **OK** sull'unità audio.

## Rifiuto di una seconda chiamata in arrivo

La seconda chiamata in arrivo può essere rifiutata:

- premendo il tasto ricerca indietro o
- premendo il tasto freccia giù per evidenziare **RIFIUTA** e quindi premendo il pulsante **OK**.

Le chiamate in arrivo successive possono essere rifiutate premendo il tasto funzione 4.

## Silenziamento del microfono

**Nota:** È possibile silenziare il microfono nel corso di una chiamata. Lo stato di silenziamento viene confermato sul display.

Premere il tasto funzione 1. Premere nuovamente il tasto per disattivare questa funzione.

## Cambio del telefono attivo

**Nota:** Prima di poter essere attivati, i telefoni devono essere collegati al sistema.

**Nota:** Dopo il collegamento di un telefono al sistema, esso diviene il telefono attivo.

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Premere i tasti su/giù finché non appare **SELEZ. TELEFONO**.
3. Premere il tasto **OK**.
4. Scorrere i vari telefoni memorizzati nel sistema utilizzando i tasti su/giù per visualizzare i telefoni collegati.

# Telefono

---

5. Premere il tasto **OK** per selezionare il telefono da utilizzare come telefono attivo.

## **Scollegamento di un telefono collegato**

È possibile cancellare un telefono collegato dal sistema in qualsiasi momento, a meno che non vi sia una chiamata in corso.

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Premere i tasti su/giù finché non appare **SELEZ. TELEFONO**.
3. Premere il tasto **OK**.
4. Con i tasti su/giù, evidenziare il numero telefono desiderato.
5. Premere il tasto funzione 1.

# Comando vocale

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

### AVVERTENZA

 L'uso del sistema con il motore spento scarica la batteria.

Il sistema di riconoscimento vocale consente di utilizzare il sistema senza distrarsi dalla guida per cambiare le impostazioni oppure per ricevere informazioni dal sistema.

Ogni volta che si impartisce uno dei comandi definiti con il sistema attivo, il sistema di riconoscimento vocale converte il comando in un segnale di controllo per il sistema. L'utente partecipa tramite dialoghi o comandi. I dialoghi vengono introdotti da annunci o domande.

Si prega di acquisire dimestichezza con le funzioni del sistema prima di utilizzare il sistema di riconoscimento vocale.

### Comandi supportati

Il sistema di comando vocale consente di controllare le seguenti funzioni del veicolo:

- telefono Bluetooth
- radio
- Lettore CD
- dispositivo esterno (USB)
- dispositivo esterno (iPod)
- climatizzatore automatico

### Risposta del sistema

Durante l'esecuzione di una sequenza di comandi vocali il sistema segnala progressivamente con un "beep" il momento in cui è pronto a procedere.

Non dare alcun comando finché non è udibile il "beep". Il sistema di comando vocale ripeterà ogni comando vocale.

In caso di incertezza su come procedere, dire "AIUTO" per ricevere assistenza o "ANNULLA" se non si desiderasse continuare.

La funzione "AIUTO" fornisce solo un sottogruppo di comandi vocali disponibili. La spiegazione dettagliata di tutti i comandi vocali possibili è riportata nelle pagine successive.

### Comandi vocali

È necessario impartire tutti i comandi vocali con un tono di voce naturale, come se si parlasse ad un passeggero o al telefono. Il livello di voce deve essere adeguato al livello di rumorosità presente all'interno o all'esterno del veicolo; in ogni caso si raccomanda di non urlare.

## UTILIZZO DEL SISTEMA DI ATTIVAZIONE VOCALE

### Funzionamento del sistema

L'ordine e il contenuto dei comandi vocali viene indicato nei seguenti elenchi. Le tabelle mostrano la sequenza dei comandi vocali dell'utente e le risposte del sistema per ciascuna funzione disponibile.

<> indica un numero o una parola chiave memorizzati che l'utente deve inserire.

### Comandi di selezione rapida

Sono disponibili un certo numero di comandi di selezione rapida che consentono di controllare alcune funzioni del veicolo senza dover seguire l'intero percorso del menu comandi. Questi comandi sono indicati di seguito:

- Telefono: CHIAMARE o COMPORRE NOME, CHIAMARE NUMERO e RICHIAMARE.
- Telefono: CHIAMA NOME, COGNOME a LUOGO. Esempio: Chiama Fred Bloggs a casa.

# Comando vocale

- Controllo automatico della temperatura: TEMPERATURA, AUTO MODO, ACCENDERE SBRINAMENTO, ACCENDERE DISAPPANNAMENTO, SPEGNERE SBRINAMENTO e SPEGNERE DISAPPANNAMENTO.
- Radio: SINTONIZZARE EMITTENTE.
- Dispositivi esterni (USB e iPod): BRANO.

## Avviare la comunicazione con il sistema

Prima di poter iniziare a "parlare" con il sistema, è necessario premere il pulsante **VOICE** per ciascuna operazione e attendere che il sistema risponda con un "bip". Vedere **Utilizzo del sistema di attivazione vocale** (pagina 287).

Premere di nuovo il pulsante per annullare la sequenza di comandi vocali.

## Parola chiave

La funzionalità parola chiave può supportare le funzioni telefono, audio e navigazione utilizzando la funzione "MEMORIZZA NOME". È possibile assegnare parole chiave a voci tipo le stazioni radio preferite e i contatti telefonici personali. Vedere **Comandi unità audio** (pagina 288). Vedere **Comandi del telefono** (pagina 296).

- Si possono memorizzare fino a 20 parole chiave per funzione.
- Il tempo di registrazione medio per ciascuna parola chiave è circa 2-3 secondi.

## COMANDI UNITÀ AUDIO

### Letture CD

È possibile comandare la riproduzione direttamente con il comando vocale.

### Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

<b>"LETTORE CD"</b>
"AIUTO"
"RIPRODURRE"
"BRANO" <sup>b</sup>
"RIPRODUZIONE CASUALE TUTTO"
"RIPRODUZIONE CASUALE CARTELLA" <sup>**</sup>
"FINE RIPRODUZIONE CASUALE"
"RIPETERE CARTELLA" <sup>**</sup>

## Comando vocale

<b>"LETTORE CD"</b>
"RIPETERE BRANO"
"FINE RIPETIZIONE"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

\*\* Disponibile solo se il CD contiene file dati audio tipo MP3.

### Brano

È possibile scegliere un brano direttamente sul CD.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"LETTORE CD"	"LETTORE CD"
2	"BRANO" <sup>b</sup>	"NUMERO BRANO PREGO"
3	"<un numero tra 1 e 99>"**	"BRANO <numero>"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

\*\* Inoltre, i numeri possono essere pronunciati in cifre singole fino a un massimo di quattro (ad esempio "2", "4", "5" per il brano 245)

### Riproduzione casuale di tutto

Per impostare la riproduzione casuale.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"LETTORE CD"	"LETTORE CD"
2	"RIPRODUZIONE CASUALE TUTTO"	

### Autoradio

I comandi vocali della radio supportano la funzione della radio e consentono di sintonizzare le stazioni radio tramite comando vocale.

### Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo.

# Comando vocale

"RADIO"
"AIUTO"
"AM"
"FM"
"SINTONIZZA NOME" <sup>a</sup>
"CANCELLA NOME"
"CANCELLA RUBRICA"
"LEGGI RUBRICA"
"MEMORIZZA NOME"
"RIPRODURRE"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

## Sintonizza frequenza

Questa funzione consente di sintonizzare la radio tramite comando vocale.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"AM"	"FREQUENZA AM PREGO"
	"FM"	"FREQUENZA FM PREGO"
3	"<frequenza>" <sup>*</sup>	"SINTONIZZA <frequenza>"

\* La frequenza può inserita in modi diversi. Consultare di seguito alcuni degli esempi tipici.

Banda FM: 87,5 - 108,0 con incrementi di 0,1

- "Ottantanove punto nove" (89.9)
- "Novanta" (90.0)
- "Cento punto cinque" (100.5)
- "Uno zero uno punto uno" (101.1)
- "Uno zero otto" (108.0)

Banda AM/MW: 531 - 1602 con incrementi di 9

Banda AM/LW: 153 - 281 con incrementi di 1

- "Cinque trenta uno" (531)
- "Novecento" (900)
- "Quattordici quaranta" (1440)

# Comando vocale

- "Quindici zero tre" (1503)
- "Dieci ottanta" (1080)

## Memorizza nome

Se è stata sintonizzata una stazione radio, questa può essere memorizzata con un nome nella rubrica.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"MEMORIZZA NOME"	"MEMORIZZA NOME" "NOME PREGO"
3	"<nome>"	"RIPETI NOME PREGO"
4	"<nome>"	"MEMORIZZA NOME" "<nome> MEMORIZZATO"

## Sintonizza nome

Questa funzione consente di richiamare una stazione radio memorizzata

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SINTONIZZA NOME" <sup>a</sup>	"NOME PREGO"
3	"<nome>"	"SINTONIZZA <nome>"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

## Cancella nome

Questa funzione consente di cancellare una stazione radio memorizzata.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"CANCELLA NOME"	"NOME PREGO"
3	"<nome>"	"CANCELLA <nome>"

# Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
		"DICA SI O NO"
4	"Sì"	"CANCELLATO"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

## Leggi rubrica

Questa funzione consente al sistema di indicare tutte le stazione radio memorizzate.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"LEGGI RUBRICA"	"LEGGI <RUBRICA>"

## Cancella rubrica

Questa funzione consente di cancellare tutte le stazioni radio memorizzate allo stesso tempo.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"CANCELLA RUBRICA"	"CANCELLA RUBRICA" "DICA SI O NO"
3	"Sì"	"RUBRICA RADIO CANCELLATA"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

## Riprodurre

Questa funzione commuta la sorgente audio sul modo radio.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"RIPRODURRE"	

# Comando vocale

## Presa ausiliaria

fonte audio al dispositivo di ingresso ausiliario collegato.

Questa funzione consente di collegare la

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"LINEA IN ENTRATA"	"LINEA IN ENTRATA"

## Dispositivi esterni (USB)

Questi comandi vocali supportano la funzionalità di un dispositivo USB esterno che può essere collegato all'unità audio.

## Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

"DISPOSITIVO ESTERNO", "USB"
"AIUTO"
"RIPRODURRE"
"BRANO" <sup>b</sup>
"ELENCO BRANI" <sup>**</sup>
"CARTELLA" <sup>**</sup>
"RIPRODUZIONE CASUALE TUTTO"
"RIPRODUZIONE CASUALE CARTELLA"
"RIPRODUZIONE CASUALE ELENCO BRANI"
"FINE RIPRODUZIONE CASUALE"
"RIPETERE BRANO"
"RIPETERE CARTELLA"
"FINE RIPETIZIONE"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

\*\* Agli elenchi dei brani e alle cartelle attivate dal comando vocale devono essere assegnati dei nomi file speciali. Vedere **Informazioni generali** (pagina 304).

# Comando vocale

## Riproduci USB

la sorgente audio al dispositivo USB collegato.

Questa funzione consente di commutare

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"USB"	"USB"
3	"RIPRODURRE"	

## Brano USB

È possibile scegliere un brano direttamente sul dispositivo USB.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"USB"	"USB"
3	"BRANO"	"NUMERO BRANO PREGO"
4	"<un numero tra 1 e 99>"**	"BRANO <numero>"

\* Inoltre, i numeri possono essere pronunciati in cifre singole fino a un massimo di quattro (ad esempio "2", "4", "5" per il brano 245)

## Dispositivi esterni - iPod

Questi comandi vocali supportano la funzionalità di un iPod che può essere collegato all'unità audio.

## Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

<b>"DISPOSITIVO ESTERNO", "IPOD"</b>
"AIUTO"
"RIPRODURRE"
"BRANO" <sup>b</sup>
"ELENCO BRANI" <sup>**</sup>
"RIPRODUZIONE CASUALE TUTTO"

## Comando vocale

"DISPOSITIVO ESTERNO", "IPOD"
"RIPRODUZIONE CASUALE ELENCO BRANI"
"FINE RIPRODUZIONE CASUALE"
"RIPETERE BRANO"
"FINE RIPETIZIONE"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

\*\* Agli elenchi brani attivati dal comando vocale devono essere assegnati dei nomi file speciali. Vedere **Informazioni generali** (pagina 304).

### Brano iPod

È possibile scegliere direttamente un brano dall'elenco di tutti i titoli dell'iPod.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"IPOD"	"IPOD"
3	"BRANO" <sup>b</sup>	"NUMERO BRANO PREGO"
4	"<un numero tra 1 e 99>"**	"BRANO <numero>"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

\*\* Inoltre, i numeri possono essere pronunciati in cifre singole fino a un massimo di cinque (ad esempio "5", "2", "4", "5", "3" per il brano 52453), con un limite massimo di 65535.

### Elenco brani iPod

È possibile scegliere un elenco brani direttamente sull'iPod.

# Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"DISPOSITIVO ESTERNO"	"DISPOSITIVO ESTERNO"
2	"IPOD"	"IPOD"
3	"ELENCO BRANI"***	"NUMERO ELENCO BRANI PREGO"
4	"<un numero tra 1 e 10>"	"ELENCO BRANI <number>"

\* Agli elenchi brani attivati dal comando vocale devono essere assegnati dei nomi file speciali. Vedere **Informazioni generali** (pagina 304).

## COMANDI DEL TELEFONO

### Telefono

Il sistema del telefono consente di creare una rubrica aggiuntiva. Le voci memorizzate possono essere composte tramite comando vocale. I numeri di telefono memorizzati utilizzando il comando vocale vengono registrati sul sistema del veicolo e non nel telefono.

### Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

<b>"TELEFONO"</b>
"AIUTO"
"CELLULARE CHIAMA NOME" <sup>a,b</sup>
"CHIAMA NUMERO" <sup>a</sup>
"CHIAMA NOME" <sup>a</sup>
"CANCELLA NOME"
"CANCELLA RUBRICA"
"LEGGI RUBRICA"
"MEMORIZZA NOME"
"RICHIAMA" <sup>a</sup>

# Comando vocale

<b>"TELEFONO"</b>
"ACCETTA CHIAMATE"
"RIFIUTA CHIAMATE"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

## Funzioni del telefono

### Chiama numero

I numeri telefonici possono essere chiamati dopo aver impartito un comando vocale con parola chiave.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"CHIAMA NUMERO" <sup>a</sup>	"NUMERO PREGO"
3	"<numero telefonico>"	"<numero telefonico> CONTINUARE?"
4	"CHIAMA"	"CHIAMATA IN CORSO"
	"CORREZIONE"	"<ripete l'ultima parte del numero> CONTINUARE?"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

### Chiama nome

I numeri telefonici possono essere chiamati dopo aver impartito un comando vocale con parola chiave.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"CHIAMA NOME" <sup>a</sup>	"NOME PREGO"
3	"<nome>"	"CHIAMA <nome>" "DICA SÌ O NO"

## Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
4	"Sì"	"CHIAMATA IN CORSO"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

### Richiama

Questa funzione consente di richiamare il numero telefonico chiamato per ultimo

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"RICHIAMA" <sup>a</sup>	"RICHIAMA" "DICA SÌ O NO"
3	"Sì"	"CHIAMATA IN CORSO"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

### Cellulare chiama nome

Questa funzione consente di accedere ai numeri telefonici memorizzati con una parola chiave nel proprio telefono cellulare.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"CELLULARE CHIAMA NOME" <sup>a, b</sup>	"CELLULARE CHIAMA NOME" "<dialogo dipendente dal telefono>"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

### DTMF (composizione toni)

Questa funzione trasforma i numeri composti a voce in toni DTMF. Ad esempio, per chiamare da un telefono remoto la segreteria telefonica di casa o per immettere un numero di PIN, ecc.

**Nota:** I DTMF possono essere utilizzati solamente durante una chiamata. Azionare il pulsante VOICE e attendere il segnale del sistema.

Può solo essere usato sui veicoli dotati di pulsante VOICE dedicato.

# Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1		"NUMERO PREGO"
2	"<numeri da 1 a 9, zero, cancelletto, asterisco>"	

## Crea una rubrica

### Memorizza nome

Le nuove voci possono essere memorizzate con il comando "MEMORIZZA NOME". Questa funzione può essere utilizzata per comporre un numero richiamando il nome invece del numero telefonico completo.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"MEMORIZZA NOME"	"MEMORIZZA NOME" "NOME PREGO"
3	"<nome>"	"RIPETI NOME PREGO"
4	"<nome>"	"MEMORIZZA NOME" "<nome> MEMORIZZATO" "NUMERO PREGO"
5	"<numero telefonico>"	"<numero telefonico>"
6	"MEMORIZZA"	"MEMORIZZAZIONE NUMERO" "<numero telefonico>" "NUMERO MEMORIZZATO"

### Cancella nome

I nomi memorizzati possono anche essere cancellati dalla rubrica.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"CANCELLA NOME"	"NOME PREGO"
3	"<nome>"	"CANCELLA <nome>"

# Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
		"DICA SI O NO"
4	"Sì"	"<nome> CANCELLATO"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

## Leggi rubrica

Utilizzare questa funzione per consentire al sistema di indicare tutte le voci memorizzate.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"LEGGI RUBRICA"	"LEGGI RUBRICA"

## Cancella rubrica

Questa funzione consente di cancellare tutte voci in una sola volta.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"CANCELLA RUBRICA"	"CANCELLA RUBRICA" "DICA SI O NO"
3	"Sì"	"RUBRICA CANCELLATA"
	"NO"	"COMANDO ANNULLATO"

## Impostazioni principali

### Rifiuta chiamate

È possibile impostare le chiamate in modo che vengano rifiutate automaticamente usando il comando vocale.

# Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"TELEFONO"	"TELEFONO"
2	"RIFIUTA CHIAMATE"	"RIFIUTA CHIAMATE"
	"ACCETTA CHIAMATE"	"ACCETTA CHIAMATE"

\* usare questo comando per disattivare il modo di rifiuto della chiamata

## COMANDI CLIMATIZZATORE

### Climatizzatore

I comandi vocali del climatizzatore supportano la funzionalità della velocità del ventilatore, della temperatura e delle impostazioni di modo. Non tutte le funzioni sono disponibili su tutti i veicoli.

### Quadro generale

Il quadro generale qui sotto indica i comandi vocali disponibili. Gli elenchi che seguono forniranno ulteriori informazioni sul menu di comando completo con degli esempi particolareggiati.

"CLIMATIZZATORE"
"AIUTO"
"VENTILATORE" <sup>1a</sup>
"ACCENDI SBRINAMENTO/ACCENDI DISAPPANNAMENTO" <sup>1a</sup>
"SPEGNI SBRINAMENTO/SPEGNI DISAPPANNAMENTO" <sup>1a</sup>
"TEMPERATURA" <sup>1a</sup>
"AUTO MODO" <sup>1a</sup>

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida. Sui veicoli con un modulo in lingua inglese, il comando di selezione rapida "VENTILATORE" non è disponibile.

### Ventilatore

Questa funzione consente di regolare la velocità del ventilatore.

# Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CLIMATIZZATORE"	"CLIMATIZZATORE"
2	"VENTILATORE" <sup>a</sup>	"VELOCITÀ VENTILATORE PREGO"
3	"MINIMA"	"VELOCITÀ VENTILATORE MINIMA"
	"<un numero tra 1 e 7>"	"VENTILATORE <numero>"
	"MASSIMA"	"VELOCITÀ VENTILATORE MASSIMA"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida. Sui veicoli con un modulo in lingua inglese, il comando di selezione rapida "VENTILATORE" non è disponibile.

## Sbrinamento/disappannamento

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CLIMATIZZATORE"	"CLIMATIZZATORE"
2	"ACCENDI SBRINAMENTO/ ACCENDI DISAPPANNAMENTO" <sup>a</sup>	"ACCENDI SBRINAMENTO/ ACCENDI DISAPPANNAMENTO"
	"SPEGNI SBRINAMENTO/SPEGNI DISAPPANNAMENTO" <sup>a</sup>	"SPEGNI SBRINAMENTO/SPEGNI DISAPPANNAMENTO"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

## Temperatura

Questa funzione consente di regolare la temperatura.

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CLIMATIZZATORE"	"CLIMATIZZATORE"
2	"TEMPERATURA" <sup>a</sup>	"TEMPERATURA PREGO"
3	"MINIMA"	"TEMPERATURA MINIMA"

## Comando vocale

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
	"<un numero tra 15 e 29 °C con incrementi di 0,5>" oppure "<un numero tra 59 e 84 °F>"	"TEMPERATURA <numero> GRADI"
	"MASSIMA"	"TEMPERATURA MASSIMA"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida.

### Auto modo

Fasi	Comando utente	Risposta sistema
1	"CLIMATIZZATORE"	"CLIMATIZZATORE"
2	"AUTO MODO" <sup>a</sup>	"AUTO MODO"

\* Può essere utilizzato come comando di selezione rapida. Può essere disattivato selezionando una temperatura o una velocità ventilatore diversa.

## INFORMAZIONI GENERALI

### ATTENZIONE

⚠ Prestare attenzione quando si manipolano dispositivi esterni con connettori esposti (tipo la spina USB).

Rimettere sempre il capuccio/riparo protettivo quando è possibile. Vi può essere il rischio di una scarica elettrostatica che danneggerebbe il dispositivo.

⚠ Non toccare né manipolare la presa USB nel veicolo. Coprire la presa quando non viene usata.

⚠ Usare solo dispositivi di memorizzazione di massa USB.

⚠ Commutare sempre sempre l'unità audio su una sorgente diversa (ad esempio la radio) prima di scollegare il dispositivo USB.

⚠ Non installare né collegare USB hub o splitter.

**Nota:** Il sistema è stato progettato solo per riconoscere e leggere file audio idonei, da un dispositivo USB conforme alla categoria dei dispositivi di memorizzazione di massa USB o da un iPod. Non è possibile garantire che tutti i dispositivi USB funzionino con il presente sistema.

**Nota:** È possibile collegare dispositivi compatibili con un cavo USB volante, oltre a quelli che si collegano direttamente alla presa USB del veicolo (ad esempio i memory stick e le pen drive).

**Nota:** Alcuni dispositivi USB con un elevato assorbimento di potenza potrebbero non essere compatibili (ad esempio alcune unità a disco rigido di grandi dimensioni).

**Nota:** Il tempo di accesso per leggere i file sul dispositivo esterno varia in base a fattori quali la struttura del file, le dimensioni e il contenuto del dispositivo.

Il sistema supporta vari dispositivi esterni in modo da integrarsi completamente all'unità audio mediante le prese USB e quelle di ingresso ausiliarie. Una volta collegato, il dispositivo esterno può essere comandato mediante l'unità audio.

Riportiamo di seguito un elenco di dispositivi compatibili tipici:

- Memory stick USB
- Dischi rigidi portatili USB
- Alcuni lettori MP3 con collegamento USB
- Lettori iPod (consultare **www.ford-mobile-connectivity.com** per il più recente elenco di prodotti compatibili).

Il sistema è USB 2.0 full speed compatibile, USB 1.1 host compliant e supporta i file system FAT 16/32.

## Informazioni sulle strutture dei file audio per i dispositivi esterni

### USB

Creare una partizione singola sul dispositivo USB.

Si consiglia di inserire i file MP3 in una cartella.

Se vengono creati degli elenchi di brani, essi devono contenere i corretti percorsi dei file che si riferiscono al dispositivo USB. Si raccomanda di creare degli elenchi di brani dopo aver trasferito i file audio sul dispositivo USB.

Gli elenchi di brani devono essere creati nel formato .m3u.

I file audio devono essere nel formato .mp3.

# Connettività

Non superare i seguenti limiti:

- 1000 articoli per cartella (file, cartelle ed elenchi brani)
- 5000 cartelle per dispositivo USB (compresi gli elenchi di brani)
- 8 livelli di sottocartelle.

Per abilitare il comando vocale per gli elenchi di brani e le cartelle personalizzati, seguire la procedura riportata di seguito:

- Creare delle cartelle denominandole con la struttura "**Ford<\*>**" dove <\*> è un numero da 1-10. Ad esempio "**Ford3**" senza estensione.
- Creare degli elenchi di brani denominandoli con la struttura "**Ford<\*>.m3u**" dove <\*> è un numero da 1-10. Ad esempio "**Ford5.m3u**" senza alcun spazio tra "**Ford**" e il numero.

Dopo di che, le cartelle e gli elenchi di brani personalizzati potranno essere selezionati con il comando vocale.

## iPod

Per abilitare il comando vocale per gli elenchi di brani personalizzati, creare degli elenchi di brani denominandoli con la struttura "**Ford<\*>**" dove <\*> è un numero da 1-10. Ad esempio "**Ford7**" senza alcun spazio tra "**Ford**" e il numero.

Dopo di che, gli elenchi di brani personalizzati potranno essere selezionati con il comando vocale.

## COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO ESTERNO

I dispositivi esterni possono essere collegati usando la presa di ingresso ausiliaria e la porta USB.

La presa si trova nella console centrale.

Selezionare l'ingresso ausiliario tramite il tasto **CD/AUX** e si avvierà la riproduzione tramite gli altoparlanti del veicolo.

## COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO ESTERNO - VEICOLI CON: BLUETOOTH

### Collegamento di un dispositivo audio Bluetooth

#### AVVERTENZA

 Poiché vi sono diversi standard, i produttori possono implementare una serie di profili nei propri dispositivi Bluetooth. Di conseguenza il telefono Bluetooth e il sistema possono risultare incompatibili e, in alcuni casi, limitare il funzionamento del sistema. Per evitare questa situazione, utilizzare solo i dispositivi raccomandati.

Visitare il sito **www.ford-mobile-connectivity.com** per maggiori informazioni.

### Collegamento del dispositivo al sistema

Per collegare il dispositivo al sistema, seguire la stessa procedura utilizzata per i telefoni con comando vocale Bluetooth. Vedere **Impostazioni Bluetooth** (pagina 282).

### Funzionamento del dispositivo

**Nota:** *I tasti di ricerca e le informazioni sui file funzionano soltanto con alcuni telefoni e dispositivi.*

Selezionare Audio Bluetooth come fonte attiva.

1. Selezionare **AUX**.
2. Premere i tasti freccia su e giù per selezionare la funzione desiderata.

# Connettività

3. Premere il tasto **OK**.

È possibile accedere ai diversi brani avanti e indietro mediante i comandi sul volante o utilizzando direttamente i comandi dell'unità audio.

## Comando audio

Premere e tenere premuti i tasti ricerca indietro e ricerca avanti per passare da un brano all'altro.

Premere e tenere premuti i tasti ricerca per attivare il riavvolgimento/avanzamento rapido del contenuto del brano.

Premere il tasto **INFO** oppure il tasto funzione 4 per visualizzare quanto segue:

- Titolo.
- Artista.
- Album.
- Nome file.

## UTILIZZO DI UN DISPOSITIVO USB

Per identificare i tipi di file audio, cartelle, ecc., si usano diverse icone.



Il dispositivo USB è la sorgente attiva



Cartella



Elenchi brani



Album



Artista



Nome del file



Titolo del brano



Informazioni non disponibili

## Funzionamento

Selezionare la periferica USB come sorgente audio premendo ripetutamente il tasto **AUX** finché appare sul display la sigla USB. Dopo aver collegato il dispositivo USB, viene riprodotto automaticamente il primo brano della prima cartella. Successivamente, dopo essere passati a una sorgente audio diversa, viene ricordata la posizione di riproduzione sul dispositivo USB.

Per sfogliare il contenuto del dispositivo, premere una volta il tasto freccia su/giù o il pulsante **OK**.

Il display visualizza le informazioni sul brano, unitamente ad altre informazioni importanti descritte di seguito.

- Una barra di scorrimento verticale sul lato destro del display indica la posizione attuale della visualizzazione della cartella.
- ">" dopo una voce indica che vi è un livello inferiore (ad esempio una cartella con il nome di un album e con brani individuali dell'album in quella cartella).
- "<" prima dell'elenco indica che vi è un livello superiore.
- Le icone sulla sinistra del testo del brano/della cartella indicano il tipo di file/cartella. Per una spiegazione di queste icone, consultare l'elenco.

# Connettività

Per navigare nel contenuto del dispositivo USB, usare i tasti freccia su/giù per far scorrere gli elenchi e i tasti sinistro/destro per esplorare il livello superiore o quello inferiore della gerarchia della cartella. Dopo avere evidenziato il brano, l'elenco dei brani o la cartella desiderati, premere il pulsante **OK** per selezionare la riproduzione.

**Nota:** Se si desidera passare al livello superiore del contenuto del dispositivo USB, premere e tenere premuto il tasto freccia sinistra.

## Comando audio

Premere e tenere premuti i tasti ricerca indietro e ricerca avanti per passare da un brano all'altro.

Premere e tenere premuti i tasti ricerca per attivare il riavvolgimento/avanzamento rapido del contenuto del brano.

Usare i tasti funzione per consentire la funzione shuffle, scansione e ripetizione in base all'intero dispositivo, alle cartelle e agli elenchi brani.

Premere il tasto **INFO** oppure il tasto funzione 4 per visualizzare quanto segue:

- titolo
- artista
- album
- nome cartella
- nome file.

## UTILIZZO DI UN IPOD

Per identificare i tipi di file audio, cartelle, ecc., si usano diverse icone.



iPod è la sorgente attiva



Elenco brani iPod



Artista iPod



Album iPod



Genere iPod



Canzone iPod



Categoria generica iPod



Media file generico iPod

## Funzionamento

Collegare l'iPod. Vedere **Collegamento di un dispositivo esterno** (pagina 305).

Selezionare il dispositivo iPod come sorgente audio premendo ripetutamente il tasto **AUX** finché sul display appare la sigla iPod.

L'elenco del menu iPod per sfogliare il contenuto appare sul display della radio. La navigazione del contenuto segue i medesimi principi in vigore quando l'iPod viene usato da solo (ad esempio ricerca per artista, titolo, ecc.). Per sfogliare il contenuto dell'iPod, premere una volta il tasto freccia su/giù o il tasto OK.

Il display visualizza le informazioni sul brano, unitamente ad altre informazioni importanti descritte di seguito.

- Una barra di scorrimento verticale sul lato destro del display indica la posizione attuale della visualizzazione dell'elenco.
- ">" dopo ogni voce indica che vi è un livello inferiore (ad esempio tutti gli album di un particolare artista).

# Connettività

---

- "<" prima dell'elenco indica che vi è un livello superiore.
- Un'icona sul lato sinistro indica il tipo di elenco correntemente visualizzato (ad esempio l'elenco di album). Per una spiegazione di queste icone, consultare l'elenco.

Per navigare nel contenuto dell'iPod, usare i tasti freccia su/giù per far scorrere gli elenchi e i tasti sinistro/destro per esplorare il livello superiore o quello inferiore della gerarchia. Dopo avere evidenziato il brano, l'elenco dei brani, l'album, l'artista o il genere desiderati, premere il tasto OK per selezionare la riproduzione.

**Nota:** *Se si desidera passare al livello superiore del contenuto dell'iPod, premere e tenere premuto il tasto freccia sinistra.*

## Comando audio

Premere e tenere premuti i tasti ricerca indietro e ricerca avanti per passare da un brano all'altro.

Premere e tenere premuti i tasti ricerca per attivare il riavvolgimento/avanzamento rapido del contenuto del brano.

Usare i tasti funzione per consentire la funzione Shuffle e ripetere in base agli elenchi brani.

Premere il tasto funzione 3 per eseguire la scansione dell'intero dispositivo o di un elenco di brani, se è in corso di riproduzione.

Premere il tasto **INFO** oppure il tasto funzione 4 per visualizzare quanto segue:

- titolo
- artista
- album.

# Introduzione alla navigazione

## INFORMAZIONI GENERALI

Premere il relativo pulsante sulla cornice dell'unità per accedere alle funzioni del sistema. In questo modo si accede alla modalità selezionata.

### Modalità di funzionamento per un'ora

Per risparmiare l'energia della batteria, il sistema può essere attivato nella modalità di funzionamento per un'ora. Se l'accensione è disinserita, premere il tasto ON/OFF per accendere il sistema. Il sistema si spegne automaticamente dopo un'ora.

### Note sul sistema

#### AVVERTENZE



La velocità massima indicata potrebbe non essere valida per il vostro veicolo. Il conducente è sempre responsabile del controllo del veicolo, del monitoraggio del sistema e del rispetto del limite di velocità corretto.



Il vetro anteriore del display a cristalli liquidi può rompersi se colpito con oggetti duri. In caso di rottura del vetro, non toccare il materiale cristallino liquido. Se tale materiale venisse a contatto con la pelle, risciacquare immediatamente con acqua e sapone.



L'unità è un prodotto ad alta tecnologia laser che si serve di un raggio laser invisibile. L'utilizzo improprio del sistema può causare l'emissione di raggi dannosi. Non tentare di guardare attraverso le aperture dell'unità.

#### ATTENZIONE



CD di forma irregolare e CD protetti da una pellicola antigraffio o con etichetta autoadesiva non devono essere inseriti nel lettore CD. Eventuali richieste di rimborso in garanzia per rimuovere un disco di questo tipo da un'unità audio non saranno accettate.



Non pulire l'unità con solventi o detergenti spray. Utilizzare esclusivamente un panno umido.



Non inserire corpi estranei in nessuna delle unità disco del sistema o nelle fessure della media card.



Non inserire più di un disco nell'unità.



Utilizzare solo dischi da 12 cm o da 8 cm con un apposito adattatore.



Non tentare di aprire l'unità. Se l'unità non funziona in modo adeguato, consultare la propria Concessionaria.



L'inosservanza delle istruzioni d'uso di impostazioni e connessioni contenute in questo Libretto può danneggiare l'unità.



Non ruotare la chiave di accensione o tentare di avviare il motore mentre il software si sta aggiornando.

Si consiglia di utilizzare il sistema con la chiave di avviamento nella posizione accessori oppure con il motore in funzione. Se il sistema viene utilizzato prolungatamente con l'accensione disinserita, fare attenzione a non scaricare la batteria.

## SICUREZZA STRADALE

#### AVVERTENZE



Il sistema fornisce informazioni utili per poter raggiungere la destinazione prescelta in modo veloce e sicuro.

# Introduzione alla navigazione

---

## AVVERTENZE



Per motivi di sicurezza, il guidatore deve programmare il sistema soltanto quando il veicolo è fermo.



Il sistema non fornisce assistenza in merito a segnali di arresto, semafori, zone in costruzione o altre importanti informazioni di sicurezza.



Non utilizzare il sistema fino a quando non si è acquisita dimestichezza con il suo funzionamento.



Visualizzare il display solamente quando le condizioni di guida lo consentono.

---

## Informazioni di sicurezza

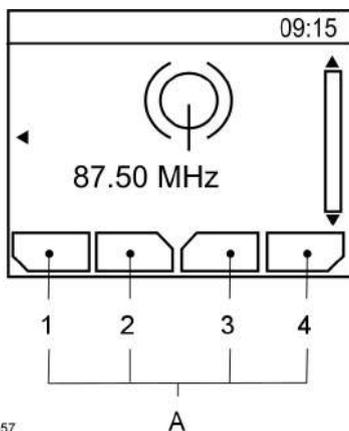
Si prega di leggere e seguire tutte le precauzioni espresse relative alla sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni può accrescere il rischio che si verifichi una collisione e che i passeggeri subiscano lesioni personali. Ford Motor Company non si assume alcuna responsabilità per danni di qualsiasi tipo derivanti dalla mancata osservanza di tali indicazioni.

Se si rende necessaria una visualizzazione dettagliata delle istruzioni di percorso, accostare non appena risulta sicuro farlo e parcheggiare il veicolo.

Non utilizzare il sistema di navigazione per individuare i servizi di emergenza.

Per utilizzare il sistema nel modo più efficace e sicuro possibile, utilizzare sempre l'ultima versione delle informazioni di navigazione. La Concessionaria sarà lieta di fornire assistenza.

## Quadro generale unità di navigazione



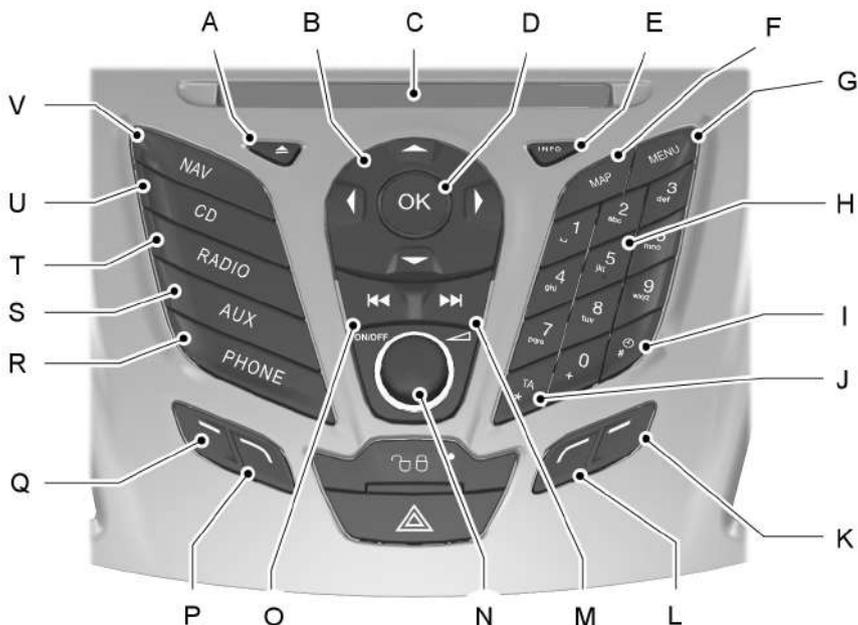
E104157

### A Descrizioni per tasti funzione 1-4

I tasti funzione da 1 a 4 dipendono dal contesto, e cambiano in base alla modalità dell'unità in dotazione. Le descrizioni per le funzioni sono visualizzate sulla parte inferiore del display.

# Quadro generale unità di navigazione

## Veicoli con sistema di navigazione CD-SD



E129241

- A Espulsione CD.
- B Frecce nav.
- C Apertura CD.
- D OK.
- E Informazione.
- F Selezione mappa. Vedere **Display percorso** (pagina 323).
- G Selezione Menu. Vedere **Impostazioni sistema** (pagina 319).
- H Tastiera telefono e preselezioni stazioni. Vedere **Funzionamento dell'unità audio** (pagina 272). Vedere **Menu dell'unità audio** (pagina 275). Vedere **Telefono** (pagina 282).
- I Orologio. Vedere **Impostazioni sistema** (pagina 319).
- J Avviso traffico. Vedere **Canale messaggi sul traffico** (pagina 325).

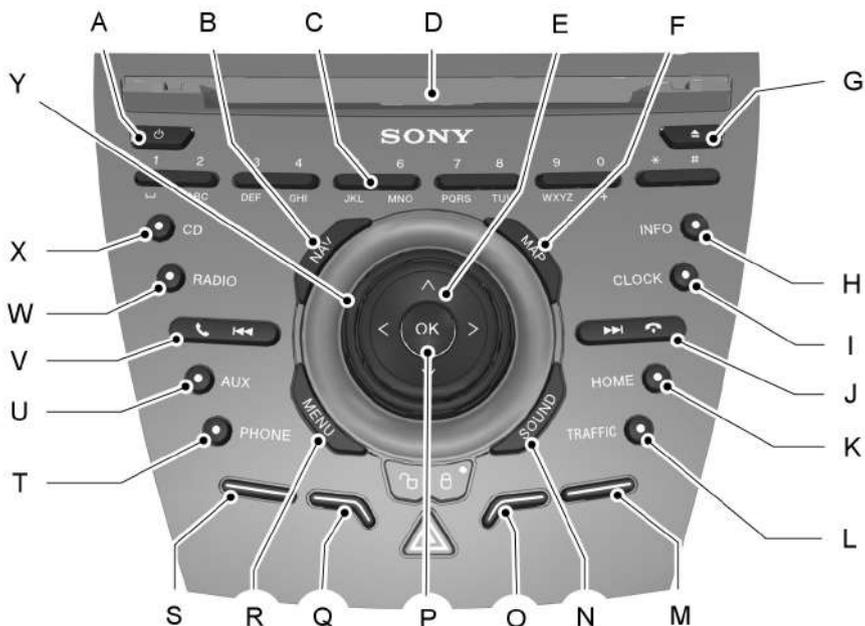
## Quadro generale unità di navigazione

---

- K Funzione 4.
- L Funzione 3.
- M Ricerca indietro. Selezione brano CD. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 272). Vedere **Selezione brano** (pagina 277).
- N On/off e regolazione del volume. Vedere **Comando on/off** (pagina 272).
- O Ricerca avanti. Selezione brano CD. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 272). Vedere **Selezione brano** (pagina 277).
- P Funzione 2.
- Q Funzione 1.
- R Selezione telefono. Vedere **Telefono** (pagina 282).
- S Selezione ausiliario. Vedere **Presa ausiliaria (AUX-IN)** (pagina 280).
- T Selezione Radio. Vedere **Funzionamento dell'unità audio** (pagina 272). Vedere **Menu dell'unità audio** (pagina 275).
- U Selezione CD. Vedere **Lettore CD** (pagina 277).
- V Selezione navigazione. Vedere **Impostazioni sistema** (pagina 319).

# Quadro generale unità di navigazione

## Veicoli con sistema di navigazione CD-SD Sony



E129242

- A Comando On/off. Vedere **Comando on/off** (pagina 272).
- B Selezione navigazione. Vedere **Impostazioni sistema** (pagina 319).
- C Tastiera telefono e preselezioni stazioni. Vedere **Funzionamento dell'unità audio** (pagina 272). Vedere **Menu dell'unità audio** (pagina 275). Vedere **Telefono** (pagina 282).
- D Apertura CD.
- E Frecce nav.
- F Selezione mappa. Vedere **Display percorso** (pagina 323).
- G Espulsione CD.
- H Informazione.
- I Orologio. Vedere **Impostazioni sistema** (pagina 319).

# Quadro generale unità di navigazione

- J Ricerca indietro. Selezione brano CD. Fine chiamata. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 272). Vedere **Selezione brano** (pagina 277). Vedere **Utilizzo del telefono** (pagina 284).
- K Selezione casa. Vedere **Impostazioni sistema** (pagina 319).
- L Avviso traffico. Vedere **Canale messaggi sul traffico** (pagina 325).
- M Funzione 4.
- N Selezione audio. Vedere **Pulsante selezione modalità audio** (pagina 272).
- O Funzione 3.
- P OK.
- Q Funzione 2.
- R Selezione Menu. Vedere **Impostazioni sistema** (pagina 319).
- S Funzione 1.
- T Selezione telefono. Vedere **Telefono** (pagina 282).
- U Selezione ausiliario. Vedere **Presa ausiliaria (AUX-IN)** (pagina 280).
- V Ricerca avanti. Selezione brano CD. Accettazione chiamata. Vedere **Comando di sintonizzazione stazioni radio** (pagina 272). Vedere **Selezione brano** (pagina 277). Vedere **Utilizzo del telefono** (pagina 284).
- W Selezione Radio. Vedere **Funzionamento dell'unità audio** (pagina 272). Vedere **Menu dell'unità audio** (pagina 275).
- X Selezione CD. Vedere **Letture CD** (pagina 277).
- Y Comando regolazione volume.

## CARICAMENTO DEI DATI DI NAVIGAZIONE

### Caricamento dei dati di navigazione



E129900

1. Caricare la SD card di navigazione nella fessura.
2. Premere il pulsante NAV. Sullo schermo apparirà l'avvertenza sulla sicurezza stradale.
3. Utilizzare i tasti freccia su e giù per selezionare la funzione desiderata.
4. Premere il tasto OK per confermare la selezione.

Per gli aggiornamenti della cartografia e del sistema, si prega di rivolgersi alla propria Concessionaria.

# Avvio rapido della navigazione

## Veicoli con sistema di navigazione con cellulare

### AVVERTENZA

! L'uso del sistema con il motore spento scarica la batteria.

**Nota:** L'invio e la ricezione di messaggi di testo sono soggetti a un addebito.

**Nota:** Per tutte le funzioni e il funzionamento del telefono, consultare il manuale del telefono.

**Nota:** Conservare il codice di attivazione (stampato sulla guida per l'installazione) in un posto sicuro.

**Nota:** Conservare il messaggio di testo relativo all'attivazione nella casella di posta del proprio telefono cellulare.

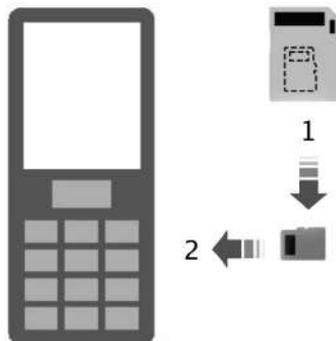
## Compatibilità dei telefoni

### AVVERTENZA

! Poiché non vi sono accordi comuni, i produttori di telefoni cellulari possono implementare una serie di profili nei propri dispositivi Bluetooth. Di conseguenza il telefono e il sistema vivavoce possono risultare incompatibili e, in alcuni casi, compromettere notevolmente le prestazioni del sistema. Per evitare questa situazione, utilizzare solo i telefoni raccomandati.

Visitare il sito [www.ford.mobile-connectivity.com](http://www.ford.mobile-connectivity.com) per le informazioni complete.

## Installazione della micro SD card



E114212

1. Rimuovere la micro SD card dall'adattatore.
2. Inserire la micro SD card nel telefono cellulare.

## Attivazione del sistema di navigazione del telefono cellulare

**Nota:** Accendere l'autoradio prima di collegare il telefono cellulare al ricevitore GPS di bordo.

**Nota:** Il sistema Ford Mobile Navigation dev'essere installato e attivato sul telefono cellulare.

**Nota:** Si possono attivare al **massimo** tre telefoni.

**Nota:** Istruzioni dettagliate sono disponibili sulla micro SD card e sul sito [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com).

Per collegare il dispositivo al sistema, seguire la stessa procedura utilizzata per i telefoni con comando vocale Bluetooth. Vedere **Impostazioni Bluetooth** (pagina 282).

1. Accendere l'autoradio.

# Avvio rapido della navigazione



E114213

2. Accendere il telefono cellulare e avviare il "Ford Mobile Navigation".
3. Scegliere "Selezionare destinaz".
4. Scegliere "Indirizzo".
5. Cambiare le opzioni della rotta se necessario e avviare la guida a destinazione.
6. Il display del veicolo mostrerà le indicazioni da seguire. Le istruzioni vocali vengono emesse dagli altoparlanti del veicolo.

**Nota:** Il telefono cellulare mostrerà la posizione corrente.

7. Una volta riavviata l'applicazione, è possibile abbandonarla e continuare a seguire la guida a destinazione.

## **Veicoli con sistema di navigazione CD-SD o sistema di navigazione CD-SD Sony**

Il sistema è in grado di svolgere una vasta gamma di funzioni, pur essendo facile ed intuitivo nell'utilizzo. Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni per la guida a destinazione. Lo schermo fornisce informazioni complete sul funzionamento del sistema tramite l'uso di menu, schermate di testo e carte stradali. La selezione delle schermate avviene facendo scorrere i menu con i tasti freccia su/giù e sinistro/destro e premendo il tasto **OK** per attivare l'impostazione desiderata.

## **Funzionamento di base**

1. Premere il tasto **NAV** o **MENU** per accedere alla struttura del menu.
2. Utilizzare i tasti freccia su/giù e sinistro/destro e far scorrere i vari elenchi di opzioni.
3. Premere il tasto **OK** per attivare la selezione.

## **Liste di selezione**

Vengono visualizzate diverse schermate con una lista di selezione delle opzioni disponibili.

1. Selezionare l'opzione desiderata oppure se non è visualizzata a video, usare i tasti freccia su e giù per visualizzare la parte restante dell'elenco di opzioni.
2. Premere il tasto **OK** per confermare la selezione.

## **Inserimento con la tastiera alfanumerica**

Quando è necessario inserire un indirizzo, comparirà una tastiera che invita ad inserire il codice postale, la città o la via.

1. Utilizzare i tasti freccia su/giù e sinistro/destro per selezionare la lettera o il numero desiderati.

**Nota:** Indicando il carattere iniziale vengono visualizzati i relativi risultati.

**Nota:** Il sistema consente di inserire solo caratteri che formano una destinazione valida.

2. Premere il tasto **OK** per attivare la selezione.

# Avvio rapido della navigazione

---

## Esempio di selezione percorso

Schermata principale sistema di navigazione

- Per selezionare il sistema di navigazione, premere il tasto **NAV**. Quindi viene visualizzata l'avvertenza sulla sicurezza stradale. Per usare il sistema, leggere l'avvertenza e premere il tasto **OK**.

Schermata Input destinazione

- Utilizzare i tasti freccia su e giù e portarsi sull'opzione **Input destinaz..**
- Premere il tasto OK per attivare la selezione.

**Nota:** *Appare una lista con numerose opzioni.*

- Iniziando dall'alto, selezionare il Paese seguito dal CAP, se disponibile, o dalla città e poi dalla via.
- Utilizzare la tastiera alfanumerica e le liste di selezione per selezionare i dettagli dell'indirizzo.
- Dopo aver inserito un numero sufficiente di informazioni, portarsi su **Avviare guida** e premere il tasto **OK** per attivare la selezione.

**Nota:** *Se è richiesta la navigazione fino al centro di una città, ad esempio, non è necessario inserire l'indirizzo completo.*

- Il percorso viene ora calcolato e si ritorna alla schermata principale del sistema di navigazione con le istruzioni su come procedere.
- Seguire le istruzioni visualizzate e i comandi vocali per giungere a destinazione.

# Impostazioni sistema

---

La maggior parte delle principali impostazioni del navigatore sono accessibili mediante il tasto **MENU** o **NAV** button. Nella seguente sezione vengono descritte le varie opzioni e le relative modalità d'uso.

Per strutture menu: Vedere **Display informazioni** (pagina 86).

## **Struttura menu - display informazioni ed intrattenimento - veicoli con sistema di navigazione**

### **Percorso**

Questa funzione consente di personalizzare il percorso in base alle proprie specifiche esigenze di viaggio (ad esempio guida percorso continua, blocco di determinate sezioni del percorso o selezione di specifiche sezioni di un percorso).

### **Input dest.**

Questa funzione consente di inserire i dettagli della propria destinazione (ad esempio inserendo i nomi delle città, i nomi delle strade o scegliendo una località da una mappa).

### **Avviso**

Questa funzione consente di personalizzare la modalità di ricezione delle informazioni sul traffico (ad esempio rivedere e classificare i messaggi sul traffico, rivedere il proprio percorso o bloccare parti del percorso).

### **Indirizzo di casa**

Questa funzione consente di avviare la guida del percorso verso il proprio indirizzo di casa o di modificare i dettagli del proprio indirizzo di casa.

**Nota:** *Sui veicoli con un sistema di navigazione Sony CD-SD, premere il tasto **HOME** e il sistema inizierà automaticamente la guida del percorso verso l'indirizzo di casa indicato.*

### **Ultime dest.**

Questa funzione consente di accedere rapidamente alla cronologia delle destinazioni precedentemente inserite nel sistema. Una videata dettagliata mostra tutte le informazioni memorizzate, compresa una mappa panoramica. Selezionare la ripetizione della destinazione richiesta dalla lista.

### **Preferiti**

Questa funzione consente di personalizzare una rubrica personale degli indirizzi di destinazione e di assegnare nominativi definiti dagli utenti ad indirizzi e località. Una videata dettagliata mostra tutte le informazioni memorizzate, compresa una mappa panoramica. Selezionare la ripetizione della destinazione richiesta dalla lista.

### **Dest. spec.**

Questa funzione consente di personalizzare il percorso in base alle proprie specifiche esigenze di viaggio (ad esempio selezionare un museo sul percorso o uno specifico punto di interesse in prossimità della propria destinazione).

### **Pianif. itinerario**

Questa funzione consente di inserire diverse destinazioni e selezionare l'ordine secondo il quale si desidera visitarle. È anche possibile modificare un percorso esistente o richiamarne uno precedente. Il sistema calcolerà e visualizzerà automaticamente il viaggio scelto.

# Impostazioni sistema

---

## Salvare posizione

Questa funzione consente di memorizzare e denominare la propria posizione corrente.

## Opzioni percorso

Questa funzione consente di personalizzare il percorso in base alle proprie specifiche esigenze di viaggio (ad esempio selezionare il percorso più rapido o il più economico o selezionare un percorso che non comprenda gallerie, strade soggette a chiusura stagionale e strade che prevedono il pagamento di un pedaggio).

## Funzioni speciali

Questa funzione consente di selezionare il GPS e le informazioni del sistema o una dimostrazione della funzionalità del sistema.

## Schermata mappa

Questa funzione consente di modificare la modalità di visualizzazione della mappa (ad esempio vista 2D pulita o 3D pulita) e di personalizzare le informazioni visualizzate per il proprio viaggio (ad esempio ora di arrivo e guida corsie).

## Funzioni assistenza

Questa funzione consente di personalizzare le informazioni visualizzate per il proprio viaggio (ad esempio cartelli stradali, corsie e limiti di velocità).

## Dati personali

Questa funzione consente di modificare e cancellare i dati personali (ad esempio il proprio indirizzo di casa).

## Reset impostazioni

Questa funzione consente di azzerare le impostazioni di navigazione.

## Struttura menu - Display informazioni ed intrattenimento - Tutti i veicoli

### Impost. audio

#### Volume adattivo

Questa funzione consente di regolare il livello del volume per compensare la rumorosità del motore e del veicolo durante la guida. La funzione può essere attivata e disattivata.

#### Equalizzazione

Questa funzione consente di regolare le impostazioni del suono (ad esempio i bassi e gli acuti).

#### Mix audio-navig.

Questa funzione consente di regolare la combinazione del volume tra la voce di navigazione e la sorgente sonora.

#### Impostaz. DSP

Questa funzione consente di personalizzare l'uscita degli altoparlanti in base ai sedili occupati.

#### Equalizzatore DSP

Questa funzione consente di selezionare la tipologia di musica più adatta alle proprie preferenze. L'uscita audio cambierà per migliorare il particolare stile di musica scelto.

#### Notiziario

Questa funzione consente di ricevere nuovi bollettini dalle stazioni radio in FM o sul sistema RDS (radio data system) e sulle stazioni collegate alla rete (EON), nello stesso modo in cui vengono trasmesse le informazioni sul traffico. La funzione può essere attivata e disattivata.

# Impostazioni sistema

---

## **Freq. alternativa**

Questa funzione ricerca e passa al segnale della stazione radio più forte quando si passa da un'area di trasmissione all'altra.

## **RDS regionale**

Questa funzione controlla il comportamento della commutazione AF tra reti di carattere generale di una stazione di trasmissione principale.

## **Servicelink DAB**

Questa funzione consente di selezionare le stazioni che trasmettono sui canali DAB.

## **Bluetooth**

Questa funzione consente di attivare o disattivare il Bluetooth.

## **Impost. orologio**

### **Impost. ora**

Questa funzione consente di regolare manualmente l'ora.

### **Impost. data**

Questa funzione consente di regolare manualmente data, mese e anno.

### **Ora PS**

Questa funzione consente, se ci si trova in una zona con una buona copertura satellitare, di regolare automaticamente data e ora usando il GPS.

### **Fuso orario**

Questa funzione consente di selezionare lo specifico fuso orario.

### **Ora legale**

Questa funzione consente di impostare il sistema per regolare le differenze dell'ora legale.

**Nota:** Occorre selezionare l'ora GPS.

## **Modal. 24H**

Questa funzione consente di commutare il sistema tra le modalità a 12 e 24 ore.

# Sistema di navigazione

---

## MENU OPZIONI PERCORSI

È possibile impostare una serie di opzioni per modificare la pianificazione del percorso.

Usando i tasti freccia su, giù, sinistro e destro è possibile selezionare dall'elenco le caratteristiche delle strade da escludere o comprendere nel percorso attivando o disattivando la relativa funzione.

### Percorso

#### Eco

Questa opzione assegna la priorità al percorso più economico per giungere a destinazione.

#### Veloce

Questa opzione assegna la priorità al percorso più rapido per giungere a destinazione.

#### Breve

Questa opzione assegna la priorità al percorso più breve per giungere a destinazione.

#### Chiedere sempre

Selezionare questa opzione per accertarsi che vengano sempre proposte le varie opzioni dei tipi di percorsi disponibili per il proprio viaggio.

### Conducente

#### Rilassato

Questa opzione assegna la priorità al percorso a destinazione adatto ad un conducente rilassato.

#### Normale

Questa opzione assegna la priorità al percorso a destinazione adatto ad un conducente normale.

### Veloce

Questa opzione assegna la priorità al percorso a destinazione adatto ad un conducente veloce.

### Impostazione Eco

#### Rimorchio

Utilizzare questa opzione per modificare le impostazioni che influenzano i consumi del viaggio a seconda che si stia trainando o meno un rimorchio e alle dimensioni dell'eventuale rimorchio trainato.

#### Box portabagagli

Utilizzare questa opzione per modificare le impostazioni che influenzano i consumi del viaggio in relazione all'uso di un box portabagagli.

### Dinamico

Quando è attivata e l'unità riceve un segnale TCM (canale messaggi sul traffico) valido, il percorso viene automaticamente aggiornato tenendo conto delle informazioni su incidenti o eventuali ingorghi ricevute in tempo reale.

**Nota:** Questa funzione è utile per evitare ritardi o rallentamenti di viaggio.

### Autostrada

Se questa opzione è attivata, il sistema ricerca le autostrade disponibili sul percorso da effettuare e aggiorna automaticamente la distanza e i tempi di percorrenza.

**Nota:** Questa funzione è utile per evitare ritardi o rallentamenti di viaggio.

# Sistema di navigazione

---

## Traghetto/treno

Se questa opzione è attivata, il sistema ricerca possibili tratte ferroviarie e traghetti disponibili sul percorso da effettuare e aggiorna automaticamente la distanza e i tempi di percorrenza.

## Pedaggio

Se questa opzione è attivata, il sistema ricerca le strade a pedaggio disponibili sul percorso da effettuare e aggiorna automaticamente la distanza e i tempi di percorrenza.

## Strade stagionali

Se questa opzione è attivata, il sistema ricerca le strade stagionali disponibili sul percorso da effettuare e aggiorna automaticamente la distanza e i tempi di percorrenza.

**Nota:** *Questa funzione è utile per evitare ritardi o rallentamenti di viaggio.*

## Vignetta

Se questa opzione è attivata, il sistema seleziona automaticamente le strade a pedaggio e aggiorna la distanza e i tempi di percorrenza.

## DISPLAY PERCORSO

### Schermata mappa

Premere nuovamente il tasto **MAPPA** per visualizzare una mappa.

Questa rappresentazione mostra la posizione effettiva del veicolo al centro, mediante una freccia racchiusa in un cerchio. La freccia è rivolta nella direzione di marcia.

Le informazioni sulla riga superiore forniscono il nome della strada attuale, o la strada successiva da prendere se si avvicina un incrocio.

È possibile cambiare la visualizzazione della carta stradale, modificando lo zoom e le impostazioni di orientamento. Premere i relativi tasti funzione per cambiare la scala di riproduzione della mappa e utilizzare i tasti freccia sinistro/destro per ingrandire o ridurre la visualizzazione. La scala corrente della mappa viene visualizzata sul display.

La scala della carta stradale può essere impostata tra 50 m e 500 km o tra 0,05 miglia e 500 miglia, inoltre è disponibile l'impostazione Auto a sinistra. L'impostazione Auto cambia continuamente la scala della carta, a seconda del tipo di strada su cui si guida.

### Zoom incrocio

Questa funzione aumenterà automaticamente lo zoom sul display della carta quando è necessario svoltare o eseguire manovre più complesse. Subito dopo la zoomata, si tornerà al livello precedente.

Selezionare AUTO per attivare lo zoom incrocio.

### Display navigazione

Dopo avere iniziato un percorso di navigazione, la schermata di default è la schermata principale del sistema di navigazione:

Una volta iniziata la guida a destinazione, le istruzioni verranno fornite sia sullo schermo che tramite guida vocale. Qualunque sia la sorgente audio in cui si desidera lasciare l'unità, le informazioni di base sulle svolte e sulla distanza rimarranno sullo schermo in un riquadro. Non è necessario lasciare l'unità nella schermata principale del sistema di

# Sistema di navigazione

---

navigazione quando si è in fase di navigazione. Tuttavia la schermata principale del sistema di navigazione permette di ottenere informazioni leggermente più dettagliate sul percorso, qualora siano richieste.

## **PERICOLO**



Non affidarsi alle istruzioni sullo schermo durante la navigazione.  
Ascoltare sempre le istruzioni vocali e prestare attenzione a non distogliere lo sguardo dalla strada.

---

# Canale messaggi sul traffico

## PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO

Il canale messaggi sul traffico (TMC) viene trasmesso dalle stazioni sulla gamma d'onda FM. Il TMC è una funzione che riceve segnalazioni sul traffico che possono essere usate per pianificare percorsi alternativi ed impedire rallentamenti.

## USO DEL TCM

Premere il tasto **TA** o **TRAFFICO** per visualizzare la pagina del menu relativo al traffico.

### Messaggio su traffico

La funzione Messaggio su traffico (TA) può essere attivata o disattivata tramite questo menu. Se è attivata, l'indicatore **TA** compare sul bordo di informazioni della barra di stato.

Le stazioni FM che trasmettono bollettini sul traffico sono identificate dal simbolo **TP** che compare sul display. Se è attivata la funzione TA, l'unità risponderà ai messaggi interrompendo la riproduzione musicale. Al termine del messaggio, riprende la riproduzione musicale.

### Conclusione dei messaggi sul traffico

L'unità audio riprende il normale funzionamento al termine di ogni messaggio sul traffico. Per interrompere prematuramente un bollettino, premere il tasto **TA**, **TRAFFIC**, **RADIO** o **CD** durante l'annuncio.

## Uso dei messaggi TCM

Selezionare il pulsante richiesto per visualizzare una lista dei messaggi TCM. Vedere **Informazioni generali** (pagina 86). Si tratta di una visualizzazione generale che fornisce solo informazioni di base. Selezionare il messaggio su cui si desiderano maggiori informazioni per visualizzare un'altra schermata con tutti i dettagli del messaggio sul luogo dell'incidente, ecc.

Si può scegliere di visualizzare solo i messaggi inerenti al vostro percorso oppure tutti i messaggi ricevuti. Premere il tasto funzione 1 per cambiare la vista.

### Avvertenza punti caldi (disponibile solo in alcuni paesi)

**Nota:** La disponibilità di questa funzione dipende dal paese.

Il sistema prevede una funzione di avvertenza dei punti caldi che informa il guidatore con segnalazioni visibili e acustiche in merito alle zone pericolose perchè particolarmente congestionate. Il sistema è disattivato per impostazione predefinita. Il sistema può essere attivato e disattivato tramite il display informazioni. Vedere **Display informazioni** (pagina 86).

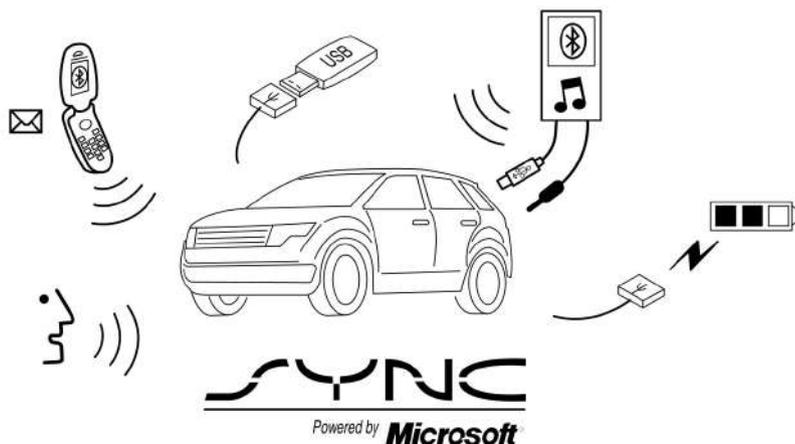
## Aggiornamenti mappe

---

La rete stradale è in continuo cambiamento a causa di nuove strade, modifiche nella classificazione delle strade, ecc. Pertanto non è sempre possibile abbinare esattamente i dati della mappa stradale del sistema alla rete stradale reale.

Le informazioni sulle mappe stradali vengono regolarmente aggiornate, occorre notare però che non tutte le aree sono coperte allo stesso livello di precisione. Alcune strade, in particolare quelle private, potrebbero non essere incluse nel database. Per accrescere l'accuratezza delle informazioni, utilizzare sempre l'ultima versione del disco di navigazione. La Vostra Concessionaria sarà lieta di assistervi.

## INFORMAZIONI GENERALI



E142598

SYNC è un sistema di comunicazione di bordo che lavora insieme al proprio telefono cellulare Bluetooth e al media player portatile.

Consente di:

- effettuare e ricevere chiamate
- accedere alla musica e riprodurla dal proprio lettore digitale
- utilizzare il servizio di emergenza
- accedere ai contatti della rubrica e alla musica utilizzando i comandi vocali
- riprodurre la musica dal telefono cellulare collegato
- selezionare messaggi di testo predefiniti

- utilizzare il sistema di riconoscimento vocale avanzato
- caricare il dispositivo USB (se quest'ultimo supporta tale funzione).

Prima dell'utilizzo con SYNC, rivedere il manuale del dispositivo.

### Supporto

Per ricevere assistenza, rivolgersi ad una concessionaria autorizzata. Per maggiori informazioni, vedere il sito web regionale di Ford.

## Informazioni sulla sicurezza

### PERICOLO



La distrazione alla guida può causare la perdita del controllo del veicolo, incidenti e lesioni personali. Pertanto, consigliamo caldamente di utilizzare la massima cautela nell'utilizzare dispositivi che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada. La principale responsabilità del conducente è la conduzione in sicurezza del proprio veicolo. Raccomandiamo di astenersi dall'uso di dispositivi palmari durante la guida, promuovere l'uso di sistemi a comando vocale, laddove possibile, e di informarsi sulle leggi e le normative locali che potrebbero limitare l'uso di dispositivi elettronici durante la marcia.

Quando si utilizza SYNC:

- Non azionare dispositivi di riproduzione se i rispetti cavi di alimentazione sono rotti, spelati o danneggiati. Spostare con attenzione i cavi in una posizione in cui non possano essere calpestati, né interferire con il funzionamento di pedali, sedili, vani portaoggetti o con la guida in sicurezza del mezzo.
- Non lasciare i dispositivi di riproduzione a bordo del veicolo in presenza di condizioni estreme in quanto ciò potrebbe danneggiarli. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale del dispositivo.
- Non tentare di riparare in alcun modo il sistema. Rivolgersi al concessionario autorizzato.

## Informazioni sulla privacy

Quando il telefono cellulare è collegato al sistema SYNC, quest'ultimo crea un profilo che è collegato al telefono cellulare stesso. La creazione di suddetto profilo consente al cliente di sfruttare un numero superiore di funzioni cellulari e di migliorare l'efficacia

di funzionamento. Tra le altre cose, questo profilo può contenere dati relativi alla rubrica del telefono cellulare, messaggi di testo (letti e da leggere) e il registro delle chiamate. Tra queste vi sono il registro delle chiamate rilevate quando il telefono non era collegato al sistema. Inoltre, collegando un lettore digitale, il sistema crea e conserva un indice del suo contenuto supportato. Non solo, il sistema memorizza un breve log di sviluppo di circa 10 minuti di tutte le attività recenti del sistema. Il profilo del log e gli altri dati del sistema possono essere utilizzati per migliorare quest'ultimo e semplificare la diagnosi dei problemi che potrebbero verificarsi.

Il profilo del telefono cellulare, l'indice del lettore digitale e il log di sviluppo rimangono memorizzati nel sistema a meno che non vengano cancellati. Generalmente, sono accessibili dal proprio veicolo soltanto collegando il proprio telefono cellulare o il lettore digitale. Se si decide di non utilizzare più il sistema o il veicolo, è consigliabile effettuare l'azzeramento principale con il quale tutte le informazioni memorizzate vengono cancellate. Vedere **Display informazioni** (pagina 86).

Per accedere ai dati del sistema è necessaria un'attrezzatura speciale. Inoltre, occorre accedere al modulo SYNC del proprio veicolo. Senza consenso, non accederemo ai dati del sistema per finalità diverse da quelle descritte. Esempi per i quali sarà possibile accedere ai dati del sistema sono ingiunzioni o laddove richiesto dall'applicazione della legge, da altre autorità governative o da terze parti che fungono da autorità legittime. Altre parti, indipendenti da noi, potrebbero tentare di accedere alle informazioni. Sono disponibili maggiori informazioni sulla privacy. Vedere **Applicazioni e servizi SYNC™** (pagina 343).

## UTILIZZO DEL RICONOSCIMENTO VOCALE

Questo sistema consente di gestire molte funzioni utilizzando i comandi vocali. In questo modo, il guidatore può lasciare le mani sul volante e concentrarsi su ciò che lo circonda.

### Suggerimenti utili

Accertare che l'abitacolo sia il più silenzioso possibile. La rumorosità causata dal vento e proveniente dai finestrini aperti nonché le vibrazioni della strada possono impedire al sistema di riconoscere correttamente i comandi pronunciati.

Prima di pronunciare un comando vocale, attendere la fine del messaggio del sistema seguito da un bip singolo. I comandi pronunciati prima di ciò non vengono registrati nel sistema.

Parlare con naturalezza, senza pause lunghe tra le parole.

Il sistema può essere interrotto quando si desidera mentre parla, premendo il tasto della voce. Inoltre, è possibile annullare una sessione vocale premendo il tasto della voce senza rilasciarlo, in qualsiasi momento.

### Avvio di una sessione vocale



Premere il tasto della voce. Sul display verrà visualizzato l'elenco dei comandi disponibili.

Pronunciare	Se si desidera
"Bluetooth Audio"	Riprodurre l'audio dal proprio telefono cellulare.
"Interrompere"	Interrompere l'azione richiesta.
"Line in"	Accedere al dispositivo collegato alla presa di ingresso ausiliaria.
"Telefono"	Effettuare una chiamata.
"SYNC"	Ritornare al menu principale.
"USB"	Accedere al dispositivo collegato alla porta USB.
"Impostazioni voce"	Regolare il livello dell'interazione vocale e feedback.
"Aiuto"	Ascoltare un elenco di comandi vocali disponibili nella modalità corrente.

## Interazione e feedback del sistema

Il sistema fornisce un feedback attraverso segnalazioni acustiche, prompt, domande e conferme vocali, in funzione della situazione e del livello scelto di interazione. È possibile personalizzare il sistema di riconoscimento vocale affinché offra un numero di istruzioni e feedback maggiore o inferiore.

L'impostazione predefinita è un livello maggiore di interazione al fine di agevolare l'utente nell'apprendimento dell'uso del sistema. Queste impostazioni possono essere modificate in qualsiasi momento.

## Regolazione del livello di interazione



Premere il tasto della voce. Pronunciare il comando "Impostazioni voce" quando richiesto, unitamente a uno dei seguenti:

Pronunciando	Il sistema
"Modalità di dialogo avanzato"	Fornisce una minore interazione acustica e un numero maggiore di segnali acustici.
"Modalità di dialogo standard"	Fornisce un'interazione e una guida più dettagliate.

Come impostazione predefinita, il sistema è in modalità di interazione standard.

I prompt di conferma sono brevi domande che il sistema pone quando non è sicuro della richiesta ricevuta o quando a questa corrispondono molteplici risposte. Ad esempio, il sistema potrebbe chiedere se il telefono dei comandi è corretto.

Premere il tasto voce per modificare l'impostazione dei prompt di conferma. Pronunciare il comando "Impostazioni voce" quando richiesto, unitamente a uno dei seguenti:

Pronunciando	Il sistema
"Disattivare modalità conferma"	Azzarda l'ipotesi migliore in base al comando. È possibile talvolta che sia ancora richiesto di confermare le impostazioni.
"Attivare modalità conferma"	Chiarisce il comando vocale ponendo una breve domanda.

Quando, in base al comando vocale, il sistema dispone dello stesso livello di sicurezza per diverse opzioni, crea degli elenchi candidati. Quando è acceso, è possibile che chieda fino a quattro possibilità di chiarimento.

Ad esempio, pronunciare "uno" dopo il segnale per chiamare John Doe a casa. Pronunciare "due" dopo il segnale per chiamare Johnny Doe sul cellulare. Pronunciare "tre" dopo il segnale per chiamare Jane Doe a casa.

La stessa logica si applica al contenuto mediale. Ad esempio, pronunciare "uno" dopo il segnale per riprodurre John Doe.

Pronunciare "due" dopo il segnale per riprodurre Johnny Doe. Pronunciare "tre" dopo il segnale per riprodurre Jane Doe.

Pronunciando	Il sistema
"Disattivare elenco dei candidati multimediali"	Azzarda l'ipotesi migliore in base all'elenco dei candidati multimediali. È possibile che, occasionalmente, vengano poste delle domande.
"Attivare elenco dei candidati multimediali"	Chiarisce il comando vocale relativo ai supporti medialti candidati.
"Disattivare elenco dei candidati telefono"	Azzarda l'ipotesi migliore in base all'elenco dei candidati telefono. È possibile che, occasionalmente, vengano poste delle domande.
"Attivare elenco dei candidati telefono"	Chiarisce il comando vocale relativo ai telefoni cellulari candidati.

## Modifica delle impostazioni vocali

È possibile modificare le impostazioni vocali utilizzando il display informazioni ed intrattenimento.

1. Premere il pulsante **MENU**.
2. Selezionare **SYNC-Settaggi**.
3. Selezionare **Impostaz. voce**.

## UTILIZZO DI SYNC™ CON IL PROPRIO TELEFONO CELLULARE

La chiamata in viva-voce è una delle funzioni principali del sistema SYNC. Mentre il sistema supporta una varietà di funzioni, molte dipendono dalla funzionalità del proprio telefono cellulare.

Come minimo, la maggior parte dei telefoni cellulari dotati di tecnologia wireless Bluetooth supporta le seguenti funzioni:

- Accettazione di una chiamata in arrivo.
- Fine di una chiamata.
- Uso della modalità privacy.
- Composizione del numero.
- Ricomposizione.
- Notifica di una chiamata in attesa.
- ID chiamante.

Altre funzioni quali la messaggistica di testo tramite Bluetooth e lo scaricamento automatico della rubrica dipendono dal telefono cellulare. Per controllare la compatibilità del proprio telefono, vedere il manuale dell'apparecchio o visitare il sito web Ford regionale.

## Primo abbinamento del telefono cellulare

**Nota:** *Inserire l'accensione e accendere la radio.*

**Nota:** Per scorrere i menu, premere le frecce su e giù del sistema audio.

L'abbinamento del telefono cellulare al sistema eseguito in wireless consente di effettuare e ricevere chiamate in viva-voce.

1. Assicurarsi che la funzione Bluetooth sul cellulare sia attivata, prima di iniziare la ricerca. Eventualmente, fare riferimento al manuale dell'apparecchio.
2. Premere il tasto **PHONE**. Quando il display audio indica che non esistono telefoni abbinati, selezionare l'opzione per aggiungerne.
3. Quando sul display audio compare un messaggio che invita ad iniziare l'abbinamento, ricercare SYNC sul proprio telefono cellulare per avviare il processo di abbinamento.
4. Quando indicato sul display del telefono cellulare, immettere il codice PIN a sei cifre fornito dal sistema, sul display audio. Il display indica se l'abbinamento si è concluso con successo.

In funzione della capacità del proprio telefono cellulare e del mercato, il sistema potrebbe chiedere, ad esempio, se si desidera impostare il telefono corrente come telefono primario (il telefono al quale il sistema tenta automaticamente di collegarsi al primo all'avviamento del veicolo), scaricare la rubrica, ecc.

## Abbinamento di altri telefoni cellulari

**Nota:** Inserire l'accensione e accendere la radio.

**Nota:** Per scorrere i menu, premere le frecce su e giù del sistema audio.

1. Assicurarsi che la funzione Bluetooth sul cellulare sia attivata, prima di iniziare la ricerca. Eventualmente, fare riferimento al manuale dell'apparecchio.
2. Premere il tasto **PHONE**.
3. Selezionare l'opzione dei dispositivi Bluetooth.
4. Premere il tasto **OK**.
5. Selezionare l'opzione da aggiungere. Ha così inizio il processo di abbinamento.
6. Quando sul display audio compare un messaggio che invita ad iniziare l'abbinamento, ricercare SYNC sul proprio dispositivo per avviare il processo di abbinamento.
7. Quando indicato sul display del telefono cellulare, immettere il codice PIN a sei cifre fornito dal sistema, sul display audio. Il display indica se l'abbinamento si è concluso con successo.

Il sistema potrebbe chiedere, ad esempio, se si desidera impostare il telefono corrente come telefono primario, scaricare la rubrica del cellulare, ecc.

## Comandi vocali del telefono cellulare

"Telefono"	
"Chiamare <nome>" <sup>1</sup>	"Disattivare vivavoce"
"Chiamare <nome> a casa" <sup>1</sup>	"Sospendere"
"Chiamare <nome> sul lavoro" <sup>1</sup>	"Conferenza"

<b>"Telefono"</b>	
"Chiamare <nome> in ufficio" <sup>1</sup>	"Menu" <sup>2,4</sup>
"Chiamare <nome> sul cellulare" <sup>1</sup>	"Rubrica <nome>" <sup>2</sup>
"Chiamare <nome> altro" <sup>1</sup>	"Rubrica <nome> a casa" <sup>2</sup>
"Cronologia chiamate ricevute" <sup>2</sup>	"Rubrica <nome> in ufficio" <sup>2</sup>
"Cronologia chiamate perse" <sup>2</sup>	"Rubrica <nome> sul lavoro" <sup>2</sup>
"Cronologia chiamate effettuate" <sup>2</sup>	"Rubrica <nome> sul cellulare" <sup>2</sup>
"Connessione" <sup>2</sup>	"Rubrica <nome> altro" <sup>2</sup>
"Chiam." <sup>1,3</sup>	-

<sup>1</sup> Non occorre pronunciare "telefono" prima di questi comandi.

<sup>2</sup> Questi comandi sono disponibili soltanto dopo aver scaricato completamente le informazioni del telefono cellulare tramite Bluetooth.

<sup>3</sup> Vedere la tabella **Chiam.**

<sup>4</sup> Vedere la tabella **Menu**.

## Comandi della rubrica

Quando si chiede al sistema di accedere ad un nome, numero, ecc. della rubrica, le informazioni richieste appaiono sul display audio. Premere il tasto voce e pronunciare "Chiama" per chiamare il contatto.

<b>"Dial"</b>
"112" (uno-uno-due), ecc.
"700" (settecento)
"800" (ottocento)
"900" (novecento)
"Pound", (#)
"Numero <0-9>"

"Dial"
"Asterisk" (*)
"Cancellare" (cancella tutte le cifre immesse)
"Correggere" (cancella una cifra)
"Più"
"Asterisco"

**Nota:** Per uscire dalla modalità composizione, premere senza rilasciare il tasto del telefono o uno qualsiasi della radio.

"Menu"
"Connessione [telefono]"
"[Telefono] Disattivare notifica [messaggio]"
"[Telefono] Attivare notifica [messaggio]"
"[Telefono] Impostare suoneria telefono"
"[Telefono] Impostare suoneria 1"
"[Telefono] Impostare suoneria 2"
"[Telefono] Impostare suoneria 3"
"[Telefono] Disattivare suoneria"
"Nome telefono"
"Messaggi in entrata"

Le parole tra parentesi sono opzionali e non devono essere pronunciate per far capire il comando al sistema.

## Effettuare una chiamata

1. Premere il tasto vocale e quando richiesto pronunciare "chiamare <nome>" o "chiam." seguito da un numero.

2. Quando il sistema conferma il numero, chiedere di ricomporlo pronunciando di nuovo "chiam." per avviare la chiamata.

Per cancellare l'ultima cifra pronunciata, dire "cancella" o premere il pulsante con la freccia a sinistra. Per cancellare tutte le cifre pronunciate, dire "cancel." o premere il pulsante con la freccia a sinistra.

Per terminare una chiamata, premere il tasto di fine sul volante o selezionare l'opzione di fine chiamata sul display audio e premere **OK**.

## Ricevere una chiamata

Quando arriva una chiamata è possibile:

- Rispondere alla chiamata premendo il tasto di accettazione della chiamata sul volante oppure selezionando l'opzione sul display audio. Premere il tasto **OK**.
- Rifiutare la chiamata premendo il tasto di rifiuto della chiamata sul volante oppure selezionando l'opzione sul display audio. Premere il tasto **OK**.
- Ignorare la chiamata non effettuando alcuna azione.

## Opzioni del telefono cellulare durante una chiamata attiva

Durante una chiamata attiva, sono disponibili ulteriori funzioni del menu quali, ad esempio, la messa in attesa di una chiamata o l'unione di più chiamate.

Per accedere a questo menu, scegliere una delle opzioni disponibili sul fondo del display audio oppure selezionare l'opzione Altro.

Selezionando	È possibile
Mic. off	Disattiva il microfono del veicolo. Per attivare il microfono, selezionare nuovamente l'opzione.
Privato	Passare una chiamata da un ambiente viva-voce attivo al telefono cellulare per ottenere una conversazione più privata. Una volta selezionata, il display audio indicherà che la chiamata è privata.
Attendi	Mette una chiamata attiva in attesa. Una volta selezionata, il display audio indicherà che la chiamata è in attesa.
Composizione del numero	Inserire i numeri, ad esempio i numeri relativi a password, utilizzando il tastierino del sistema audio.
Conference	Unire due chiamate separate. Il sistema supporta un massimo di tre chiamanti in caso di chiamata multiparty/conference call. 1. Selezionare l'opzione Altro. 2. Accedere al contatto desiderato tramite il sistema oppure utilizzare i comandi vocali per effettuare la seconda chiamata. Una volta avviata la seconda chiamata, selezionare l'opzione Altro.

Selezionando	È possibile
	3. Scorrere l'opzione per unire le chiamate e premere il tasto <b>OK</b> .
Rubrica	Accedere ai contatti della rubrica. 1. Selezionare l'opzione Altro. 2. Scorrere l'opzione per la rubrica e premere il tasto <b>OK</b> . 3. Scorrere i contatti sulla rubrica. 4. Quando la selezione desiderata appare sul display audio, premere nuovamente il tasto <b>OK</b> . 5. Premere il tasto <b>OK</b> o il tasto di composizione per chiamare la voce selezionata.
Cronologia	Accedere al registro delle chiamate. 1. Selezionare l'opzione Altro. 2. Scorrere l'opzione per far apparire il registro delle chiamate e premere il tasto <b>OK</b> . 3. Scorrere le opzioni della cronologia (chiamate in arrivo, chiamate in uscita o chiamate perse). 4. Quando la selezione desiderata appare sul display audio, premere nuovamente il tasto <b>OK</b> . 5. Premere il tasto <b>OK</b> o il tasto di composizione per chiamare la voce selezionata.

## Accesso alle funzioni tramite il menu telefono cellulare

È possibile accedere al registro delle chiamate, alla rubrica, inviare messaggi di testo e accedere alle impostazioni del cellulare e del sistema. È inoltre possibile accedere a funzioni avanzate come il servizio d'emergenza.

1. Premere il tasto **PHONE** per accedere al menu del telefono cellulare.
2. Selezionare una delle opzioni disponibili.

Selezionando	È possibile
Composizione del numero	Comporre un numero utilizzando il tastierino numerico del sistema audio.
Ricomporre	Richiamare l'ultimo numero chiamato (se disponibile). Premere il tasto <b>OK</b> per effettuare la selezione.
Rubrica <sup>1,2</sup>	Accedere alla rubrica scaricata.

Selezionando	È possibile
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere il tasto <b>OK</b> per confermare e procedere con l'immissione. È possibile utilizzare le opzioni nella parte inferiore dello schermo per accedere rapidamente alla categoria alfabetica. È inoltre possibile utilizzare le lettere sulla tastiera per passare alla lettera corrispondente nell'elenco.</li> <li>2. Scorrere i contatti sulla rubrica.</li> <li>3. Quando la selezione desiderata appare sul display audio, premere nuovamente il tasto <b>OK</b>.</li> <li>4. Premere il tasto <b>OK</b> o il tasto di composizione per chiamare la voce selezionata.</li> </ol>
Cronologia <sup>1</sup>	<p>Accedere alle chiamate in precedenza effettuate, ricevute o perse.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere il tasto <b>OK</b> per effettuare la selezione.</li> <li>2. Scorrere per selezionare le chiamate ricevute, quelle effettuate o quelle perse. Premere il tasto <b>OK</b> per effettuare la selezione.</li> <li>3. Premere il tasto <b>OK</b> o il tasto di composizione per chiamare la voce selezionata.</li> </ol> <p>Ogni volta che il collega si collega al sistema, quest'ultimo tenta di ricaricare automaticamente la rubrica e il registro delle chiamate. Se il telefono cellulare la supporta, attivare la funzione di scaricamento automatico.</p>
Chiamata rapida	<p>Selezionare una delle 10 chiamate rapide inserite. Per inserire una voce chiamata rapida, accedere alla rubrica e premere senza rilasciare i numeri sulla tastiera numerica del sistema audio.</p>
Messaggio testo <sup>1</sup>	<p>Inviare, scaricare e cancellare i messaggi di testo.</p>
Dispositivi BT	<p>Accedere all'opzione delle voci del menu dispositivi bluetooth (aggiungi, connetti, imposta come primario, on/off, cancella).</p>
Imp. telefono <sup>1</sup>	<p>Visualizzare le varie impostazioni e caratteristiche del telefono cellulare.</p>
Servizio d'emergenza	<p>Attiva e disattiva la funzione servizio d'emergenza SYNC.</p>

<sup>1</sup> Funzione che dipende dal telefono cellulare.

## Messaggi di testo

**Nota:** Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare.

Il sistema consente di ricevere, inviare, scaricare ed eliminare i messaggi di testo. Inoltre, il sistema può leggere i messaggi di testo in arrivo in maniera da non distogliere la vista dalla strada.

## Ricevimento di un messaggio di testo

**Nota:** Per ricevere i messaggi in arrivo, il telefono cellulare deve supportare la funzione di scaricamento dei messaggi di testo tramite Bluetooth.

**Nota:** Ciascun messaggio di testo può essere inviato ad un solo destinatario.

Quando arriva un nuovo messaggio, sarà emessa una segnalazione acustica e sul display audio apparirà la notifica del nuovo messaggio.

Sono possibili le seguenti opzioni:

- Selezionare l'opzione di ascolto per far leggere il messaggio dal sistema.
- Selezionare l'opzione di visualizzazione per aprire il messaggio di testo. Selezionare l'opzione ignora o non effettuare alcuna azione e il messaggio passerà alla casella dei messaggi di testo in arrivo. Una volta selezionato, è possibile attivare la lettura del messaggio, visualizzare altri messaggi o selezionare l'opzione per altro.

- Premere il tasto vocale e pronunciare "Ascoltare messaggio di testo".
- Selezionare l'opzione di alto e utilizzare i tasti freccia per scorrere le ulteriori opzioni. Effettuare la scelta tra quanto segue:
  - **Rispondi** : premere il tasto **OK** per accedere quindi scorrere l'elenco dei messaggi predefiniti da inviare.
  - **Chiama** : premere il tasto **OK** per chiamare il mittente del messaggio.
  - **Inoltra messaggio di testo** : premere il tasto **OK** per inoltrare il messaggio ad una voce della rubrica o del registro delle chiamate. Inoltre, è possibile scegliere di digitare un numero.

## Invio, scaricamento ed eliminazione dei messaggi di testo

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Selezionare l'opzione della messaggistica di testo, quindi premere il tasto **OK**.

Viene visualizzato l'elenco di tutti i messaggi di testo disponibili.

È possibile selezionare una delle seguenti opzioni:

- **Nuovo** consente di inviare un nuovo messaggio di testo sulla base di un set predefinito di 15 messaggi.
- **Mostra** consente di leggere il messaggio completo e offre inoltre la possibilità di attivare la lettura del messaggio da parte del sistema. Per passare al messaggio successivo, selezionare l'opzione Altro. Consente di rispondere al mittente, chiamare il mittente o inoltrare il messaggio.

- **Elimina** consente di eliminare i messaggi di testo correnti dal sistema (e non dal telefono cellulare). Il display audio indica quando sono stati eliminati tutti i messaggi di testo.
- **Altro** consente di eliminare tutti i messaggi o di attivare manualmente lo scarico di tutti i messaggi non letti dal cellulare.

Quando si seleziona l'opzione di invio di un messaggio di testo, sul display audio appare un elenco di messaggi predefiniti.

### Invio di un messaggio di testo

1. Selezionare l'opzione di invio quando la selezione desiderata appare evidenziata sul display audio.
2. Quando compare il contatto, selezionare l'opzione di conferma, quindi premere un'altra volta il tasto **OK** dopo che il sistema chiede se si desidera inviare il messaggio per confermare. Ciascun messaggio di testo viene inviato con una firma predefinita.

**Nota:** È possibile inviare messaggi di testo scegliendo un contatto dalla rubrica e selezionando l'opzione di testo dal display audio oppure rispondendo ad un messaggio ricevuto nella casella dei messaggi ricevuti.

### Accesso alle impostazioni del telefono cellulare

Si tratta di funzioni che dipendono dal telefono cellulare. Le impostazioni del telefono cellulare permettono di accedere e di regolare funzioni quali la suoneria, la notifica dei messaggi di testo oppure di modificare la rubrica e impostare lo scaricamento automatico.

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Scorrere fino a che appare l'opzione delle impostazioni del telefono, quindi premere il tasto **OK**.
3. Scorrere le voci per effettuare una selezione tra le seguenti opzioni:

Selezionando	È possibile
Come standard	Se l'opzione è spuntata, il sistema utilizzerà questo telefono cellulare come principale in presenza di più telefoni abbinati al sistema. Questa opzione può essere modificata per tutti i telefoni cellulari abbinati (non solo per quello attivo) utilizzando il menu dei dispositivi bluetooth.
Stato telefono	Visualizzare il nome del telefono cellulare, il nome del provider, il numero del telefono, il livello del segnale e il livello di carica della batteria. Una volta eseguita l'operazione, premere il tasto con la freccia sinistra per tornare al menu dello stato del telefono cellulare.
Suoneria tel.	Selezionare la suoneria da utilizzare per le chiamate in arrivo (una del sistema o del telefono cellulare). 1. Premere il tasto <b>OK</b> per selezionare e ascoltare, scorrendoli, ciascun tono. 2. Premere il tasto <b>OK</b> per effettuare la selezione.

Selezionando	È possibile
	Se il telefono supporta le suonerie musicali ("in-band"), scegliendo l'opzione della suoneria telefono, la suoneria del telefono emette un suono.
Notifica msg	Consente di ascoltare un tono acustico da utilizzare come notifica per i messaggi di testo in arrivo. 1. Premere il tasto <b>OK</b> per attivare o disattivare la segnalazione acustica.
Rubrica	<p>Modificare il contenuto della rubrica, ad esempio, aggiungere, eliminare, scaricare. Premere il tasto <b>OK</b> per effettuare la selezione e scorrere le voci tra:</p> <p><b>Agg. contatti:</b> premere il tasto <b>OK</b> per aggiungere altri contatti prelevati dalla rubrica del telefono. Memorizzare i contatti desiderati sul proprio telefono cellulare. Per le modalità di memorizzazione dei contatti, fare riferimento al manuale dell'apparecchio.</p> <p><b>Cancella:</b> premere il tasto <b>OK</b> per eliminare la rubrica attuale e il registro delle chiamate. Quando appare un messaggio che chiede se si intende effettuare la cancellazione, selezionare l'opzione da confermare. Il sistema riporta al menu delle impostazioni del telefono.</p> <p><b>Scarica ora:</b> premere il tasto <b>OK</b> per selezionare e scaricare la rubrica del telefono sul sistema.</p> <p><b>Scaricamento automatico:</b> selezionare o deselezionare l'opzione per scaricare automaticamente la rubrica telefonica ogni volta che il telefono cellulare si collega al sistema. I tempi per lo scaricamento dipendono dal telefono cellulare e dalla quantità di dati.</p> <p>Quando la funzione di scaricamento automatico è attiva, eventuali modifiche, aggiunte o eliminazioni salvate nel sistema in occasione dell'ultimo scaricamento vengono cancellate.</p> <p>Quando lo scaricamento automatico è disattivato, la rubrica non sarà scaricata collegando il cellulare al sistema.</p> <p>La rubrica, il registro delle chiamate e i messaggi di testo sono accessibili esclusivamente collegando il proprio telefono cellulare abbinato al sistema.</p>

## Dispositivi Bluetooth

Questo menu consente l'accesso ai dispositivi bluetooth. Utilizzare i tasti con le frecce per scorrere le opzioni del menu. Consente di aggiungere, collegare e cancellare dispositivi e impostare un telefono cellulare come primario.

## Opzioni del menu dispositivi Bluetooth

1. Premere il tasto **PHONE**.
2. Scorrere fino a che appare l'opzione dei dispositivi bluetooth, quindi premere il tasto **OK**.
3. Scorrere le voci per effettuare una selezione tra le seguenti opzioni:

Selezionando	È possibile
Aggiungi	<p>Abbinare ulteriori telefoni cellulari al sistema.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Selezionare l'opzione di aggiunta per avviare il processo di abbinamento.</li> <li>2. Quando sul display audio compare un messaggio che invita ad iniziare l'abbinamento, ricercare <b>SYNC</b> sul proprio telefono cellulare. Eventualmente, fare riferimento al manuale dell'apparecchio.</li> <li>3. Quando indicato sul display del telefono cellulare, immettere il codice PIN a sei cifre fornito dal sistema, sul display audio. Il display indica se l'abbinamento si è concluso con successo.</li> <li>4. Quando appare l'opzione di impostazione del telefono cellulare come primario, selezionare Sì o No.</li> <li>5. In base alla funzionalità del telefono, è possibile che vengano poste ulteriori domande, ad esempio, se si desidera scaricare la rubrica del telefono. Selezionare Sì o No per confermare la risposta.</li> </ol>
Elimina	<p>Elimina un telefono cellulare che è stato abbinato. Selezionare l'opzione di cancellazione e confermare quando il sistema chiede di eliminare il dispositivo selezionato. Dopo aver eliminato un telefono cellulare dall'elenco, questo apparecchio può essere ricollegato solo ripetendo l'intera procedura di abbinamento.</p>
Standard	<p>Impostare un telefono cellulare abbinato in precedenza come telefono principale. Selezionare l'opzione principale per confermare il cellulare primario.</p>

Selezionando	È possibile
	Il sistema tenta di collegarsi al telefono cellulare primario ogni volta che viene inserita l'accensione. Selezionando un telefono cellulare come primario, esso apparirà al primo posto nell'elenco e sarà accompagnato da un asterisco.
Collega	Collegare un telefono cellulare abbinato in precedenza. Per utilizzare le funzioni del telefono cellulare è possibile avere un solo telefono collegato alla volta. Quando viene collegato un altro telefono cellulare, quello precedente viene scollegato dai servizi telefonici. Il sistema consente di utilizzare differenti dispositivi Bluetooth per le funzionalità di telefono cellulare e la funzione di riproduzione di musica audio bluetooth contemporaneamente. Selezionare questa opzione per collegarsi al telefono cellulare selezionato, precedentemente abbinato.
Discon.	Scollega il telefono cellulare selezionato. Selezionare questa opzione e confermare quando viene richiesto. Dopo aver scollegato un telefono cellulare, questo può essere ricollegato senza dover ripetere tutta la procedura di abbinamento.

## Impostazioni del sistema

1. Premere il pulsante **MENU**.

2. Selezionare l'opzione delle impostazioni SYNC, quindi premere il tasto **OK**.

Selezionando	È possibile
Bluetooth attivo	Selezionare o deselezionare questa opzione per attivare o disattivare l'interfaccia Bluetooth del sistema. Selezionare questa opzione e premere il tasto <b>OK</b> per modificare lo stato dell'opzione.
Imposta set.	Ritornare alle impostazioni predefinite di fabbrica. Questa selezione non cancella le informazioni indicizzate (rubrica, registro delle chiamate, messaggi di testo e dispositivi abbinati). Selezionare questa opzione e confermare quando appare il messaggio <b>Imposta set. ?</b> sul display audio.
Imposta predef.	Eliminare completamente tutte le informazioni salvate sul sistema (rubrica, registro delle chiamate, messaggi di testo e dispositivi abbinati) e ritornare alle impostazioni predefinite di fabbrica.

Selezionando	È possibile
	Selezionare questa opzione e confermare quando appare il messaggio <b>Imposta predef. ?</b> sul display audio. Il display indica il completamento dell'operazione e il sistema riporta al menu <b>SYNC-Settaggi</b> .
Inst. su SYNC	Installare applicazioni o aggiornamenti software scaricati. Selezionare questa opzione e confermare quando appare il messaggio <b>Inst. su SYNC</b> sul display audio. La chiavetta USB deve contenere un'applicazione SYNC o un aggiornamento disponibile validi affinché l'installazione vada a buon fine.
Info sistema	Visualizzare i numeri di versione del sistema e il relativo numero di serie. Premere il tasto <b>OK</b> per effettuare la selezione.
Impostazioni voce	Il sottomenu Impostazioni voce contiene varie opzioni. Vedere <b>Utilizzo del riconoscimento vocale</b> (pagina 329).
Cercare USB	Effettuare una ricerca all'interno della struttura del menu del dispositivo USB connesso. Premere il tasto <b>OK</b> e utilizzare i tasti freccia su e giù per scorrere le cartelle e i file. Utilizzare i tasti freccia sinistra e destra per entrare e uscire da una cartella. Il contenuto multimediale può essere direttamente selezionato per la riproduzione da questo menu.
Servizio d'emergenza	Consente di attivare e disattivare la funzione servizio d'emergenza. Vedere <b>Applicazioni e servizi SYNC™</b> (pagina 343).

## APPLICAZIONI E SERVIZI SYNC™

1. Premere il tasto **MENU** per accedere al menu del sistema.
2. Scorrere le voci fino a selezionare **SYNC Applicaz.**, quindi premere **OK**.

Viene visualizzato l'elenco delle applicazioni disponibili. Ciascuna applicazione potrebbe avere impostazioni proprie.

## SYNC Servizio di emergenza

### AVVERTENZE



Per l'operatività di questa funzione è necessario che il telefono cellulare sia dotato di Bluetooth e sia compatibile con il sistema.



Riporre sempre il telefono cellulare in un posto sicuro all'interno del veicolo. Diversamente, potrebbero prodursi gravi lesioni personali o danni al telefono con conseguente probabile malfunzionamento di questa funzione.

## AVVERTENZE



A meno che la funzione non sia stata attivata prima di un incidente, il sistema non effettuerà la chiamata di richiesta di aiuto, allungando così i tempi di risposta, aumentando potenzialmente il rischio di gravi lesioni personali, talvolta fatali, a seguito di un incidente. Se l'utente può effettuare la chiamata di emergenza da solo, non attendere che lo faccia il sistema. Contattare immediatamente i servizi di emergenza onde evitare di ritardare i tempi di risposta. Il mancato contatto con il servizio di emergenza entro cinque secondi dall'incidente potrebbe indicare che il sistema o il telefono sono danneggiati o comunque non funzionanti.

**Nota:** *Prima di selezionare questa funzione, leggere le indicazioni importanti riportate nell'informativa sulla privacy della funzione servizio di emergenza, successivamente in questa sezione.*

**Nota:** *Se l'utente attiva e disattiva questa funzione, quell'impostazione sarà valida per tutti i telefoni abbinati. Se l'utente disattiva questa funzione, avviando il veicolo dopo aver collegato un telefono abbinato in precedenza, verrà emesso un messaggio vocale o apparirà un messaggio/un'icona (o entrambi) sul display.*

**Nota:** *Ciascun telefono cellulare funziona in maniera diversa. Nonostante questa funzione operi con la maggior parte dei telefoni cellulari, alcuni di questi potrebbero avere delle difficoltà nel suo utilizzo.*

**Nota:** *Verificare di essere a conoscenza delle informazioni relative all'attivazione dell'airbag. Vedere **Protezione degli occupanti** (pagina 27).*

In caso di incidente con conseguente esplosione di un airbag o attivazione dell'interruttore di intercettazione della pompa di alimentazione, il sistema potrebbe riuscire a contattare i servizi di emergenza componendo il 112 (il numero dei servizi di emergenza attivo nella maggior parte dei paesi europei) tramite un telefono cellulare abbinato e collegato. Per ulteriori informazioni sul sistema e il servizio di emergenza, visitare il sito web Ford regionale.

## Attivazione e disattivazione del servizio di emergenza

1. Premere il tasto **PHONE** per accedere al menu del telefono cellulare.
2. Selezionare l'opzione servizio di emergenza e premere **OK**.
3. Selezionare l'opzione desiderata e premere **OK**.

## Opzioni sul display

Se la funzione viene attivata, sul display compare un messaggio di conferma.

Se la funzione viene disattivata, sul display viene visualizzata una finestra di dialogo che consente di impostare un segnalatore vocale.

Off con segnalatore vocale fornisce un segnalatore ottico e vocale non appena viene collegato il telefono all'avviamento del veicolo.

Off senza segnalatore fornisce il solo segnalatore ottico, senza quello vocale, non appena viene collegato il telefono.

Per essere sicuri che il servizio di emergenza funzioni correttamente:

- Il sistema deve essere alimentato e funzionare correttamente nel momento in cui si verifica l'incidente e per tutto il tempo che la funzione rimane attiva e in uso.
- La funzione deve essere stata attivata prima di un incidente.
- Un telefono cellulare deve essere collegato al sistema.
- In alcuni paesi potrebbe essere necessario avere una scheda SIM valida e registrata con credito disponibile per poter chiamare e parlare con il servizio di emergenza.
- Al momento dell'incidente, il telefono cellulare collegato deve poter effettuare e mantenere la chiamata in uscita.
- Sul telefono cellulare collegato la copertura di rete, la carica della batteria e l'intensità del segnale devono essere idonei.
- Il veicolo deve disporre di alimentazione tramite batteria.

**Nota:** Questa funzione opera solo nei paesi o regioni europee in cui il sistema SYNC possa chiamare il servizio di emergenza locale. Per i particolari, vedere il sito web Ford regionale.

## In caso di incidente

**Nota:** Non tutti gli incidenti causano l'esplosione di un airbag o l'attivazione dell'interruttore di intercettazione della pompa di alimentazione (che possono attivare i servizi di emergenza). Tuttavia, se il servizio di emergenza viene attivato, il sistema tenta di contattare i servizi di emergenza. Se il telefono collegato è danneggiato o se perde il collegamento al sistema, questo ricerca e tenta di collegarsi ad un altro telefono abbinato in precedenza, che risulti disponibile. Il sistema tenta quindi di chiamare il 112.

Prima di effettuare la chiamata:

- Se la chiamata non viene annullata anzi, al contrario, viene inoltrata, l'operatore del servizio di emergenza ascolterà un messaggio preregistrato. Solo dopo sarà possibile il colloquio diretto tra gli occupanti del veicolo e l'operatore.
- Il sistema fornisce una breve finestra temporale (circa 10 secondi) per annullare la chiamata. Se la chiamata non viene annullata, il sistema tenta di chiamare il 112.
- Il sistema riproduce un messaggio col quale comunica che sta effettuando una chiamata di emergenza. La chiamata può essere annullata selezionando la relativa icona sul display o premendo il tasto di chiusura comunicazione sul cellulare.

Durante una chiamata:

- Il servizio di emergenza utilizza le informazioni sulla rete del cellulare o il GPS del veicolo, se disponibili, per determinare la lingua più appropriata da utilizzare. Esso comunica all'operatore l'avvenuto incidente e trasmette il messaggio introduttivo. Questo potrebbe comprendere le coordinate GPS del veicolo.
- La lingua utilizzata per interagire con gli occupanti del veicolo può differire da quella utilizzata per trasmettere informazioni all'operatore dei servizi di emergenza.
- Dopo la trasmissione del messaggio preregistrato si apre la linea in voce che consente di colloquiare direttamente con l'operatore dei servizi di emergenza.
- Quando la linea è connessa, prepararsi a comunicare immediatamente il proprio nome, il numero di telefono e informazioni sul luogo in cui ci trova.

**Nota:** *Mentre all'operatore vengono fornite queste informazioni, sarà possibile udire un messaggio che comunica che è in corso la comunicazione di informazioni importanti. Esso comunica inoltre il momento in cui la linea è libera per avviare il colloquio diretto.*

**Nota:** *Durante una chiamata ai servizi di emergenza, a bordo del veicolo verrà visualizzata una schermata prioritaria di emergenza contenente le coordinate GPS del veicolo, se disponibili. Queste coordinate corrispondono alle informazioni trasmesse all'operatore dei servizi di emergenza nel messaggio preregistrato.*

**Nota:** *L'operatore dei servizi di emergenza può ricevere inoltre informazioni dalla rete del cellulare come il numero del telefono cellulare, la posizione del telefono e il nome dell'utente di questo, indipendentemente dal servizio di emergenza SYNC.*

Il servizio di emergenza potrebbe non funzionare se:

- Il telefono cellulare o l'hardware della funzione servizio di emergenza ha subito danni nell'incidente.
- La batteria del veicolo o il sistema non sono alimentati.
- Se il telefono viene sbalzato fuori dal veicolo nell'incidente.
- Non si dispone di una scheda SIM valida e registrata con credito disponibile nel telefono.
- Ci si trova in un paese o regione europea in cui non è possibile disporre del servizio di emergenza SYNC. Per i particolari, vedere il sito web Ford regionale.

### **Informazioni importanti sulla funzione servizio di emergenza**

Il servizio di emergenza non effettua attualmente chiamate ai servizi di emergenza nei seguenti paesi: Albania, Bielorussia, Bosnia ed Erzegovina, Macedonia, Paesi Bassi, Ucraina, Moldavia e Russia.

Per informazioni più aggiornate, vedere il sito web Ford regionale.

### **Informativa sulla privacy della funzione servizio di emergenza**

Dopo la sua attivazione, la funzione servizio di emergenza potrebbe informare i servizi di emergenza che il veicolo ha subito un incidente che ha causato l'attivazione di un airbag o l'intercettazione della pompa di alimentazione. Questa funzione è in grado di comunicare all'operatore dei servizi di emergenza informazioni sulla posizione del veicolo o altri dettagli relativi a quest'ultimo o all'incidente per consentire loro di fornire i servizi di emergenza più idonei.

Se non si desidera divulgare questo tipo di informazioni occorre non attivare la funzione.

## UTILIZZO DI SYNC™ CON IL PROPRIO MEDIA PLAYER

Utilizzando i comandi vocali o del menu mediale del sistema è possibile accedere alla musica e riprodurla dal proprio lettore digitale, diffondendola attraverso il sistema degli altoparlanti del veicolo. Inoltre, la musica può essere ordinata e riprodotta per categorie specifiche quali artisti, album, ecc.

SYNC è in grado di ospitare quasi tutti i lettori medialti tra cui iPod®, Zune™, "Plays from device" e la maggior parte dei drive USB. Inoltre, SYNC supporta formati audio quali MP3, WMA, WAV e ACC.

### Collegamento del proprio lettore digitale alla porta USB

**Nota:** Se il lettore digitale in uso è dotato di interruttore di alimentazione, controllare che sia acceso.

### Collegamento tramite i comandi vocali

1. Collegare il dispositivo alla porta USB del veicolo.
2. Premere l'icona della voce e, quando richiesto, pronunciare "USB".
3. A questo punto, è possibile riprodurre la musica pronunciando uno dei comandi vocali del caso. Fare riferimento ai comandi vocali del dispositivo.

### Collegamento tramite il menu di sistema

1. Collegare il dispositivo alla porta USB del veicolo.
2. Premere il tasto **AUX** fino a quando sul display compare un messaggio di inizializzazione.
3. In funzione del numero di file medialti presenti nel dispositivo collegato, il display potrebbe visualizzare un messaggio di indicizzazione. Al termine dell'indicizzazione, sullo schermo ricompare il menu **Riproduci**.

Premere **Cerca**. Ora è possibile scorrere l'elenco:

- **Riprodurre tutto.**
- **Playlists.**
- **Brani.**
- **Artisti.**
- **Album.**
- **Generi.**
- **Cercare USB.**
- **Reset USB.**
- **Uscire.**

### Riproduzione in corso

In un momento qualsiasi della riproduzione, è possibile premere il tasto vocale e chiedere al sistema di che brano si tratta. Il sistema legge i tag metadati (se popolati) del brano in corso di riproduzione.

### Comandi vocali medialti



Premere l'icona della voce e, quando richiesto, pronunciare "USB" accompagnato da uno dei seguenti comandi:

<b>"USB"</b>	
"Pausa"	
"Riproduci"	"Disattivare riproduci di nuovo"
"Riprodurre album <nome>" <sup>1,2</sup>	"Attivare riproduci di nuovo"
"Riprodurre tutto"	"Cercare album <nome>" <sup>1,2</sup>
"Riprodurre artista <nome>" <sup>1,2</sup>	"Cercare artista <nome>" <sup>1,2</sup>
"Riprodurre genere <nome>" <sup>1,2</sup>	"Cercare genere <nome>" <sup>1</sup>
"Riprodurre cartella successiva" <sup>3</sup>	"Cercare traccia <nome>" <sup>1</sup>
"Riprodurre traccia successiva"	"Cercare tracci <nome>" <sup>1,2</sup>
"Riprodurre elenco di riproduzione <nome>" <sup>1,2</sup>	"Disattivare riproduzione casuale"
"Riprodurre cartella precedente" <sup>3</sup>	"Attivare riproduzione casuale"
"Riprodurre traccia precedente"	"Musica simile"
"Riprodurre traccia <nome>" <sup>1</sup>	"What's playing?"
"Riprodurre traccia <nome>" <sup>1,2</sup>	

<sup>1</sup> <nome> è un ascolto dinamico, ossia può essere il nome di un qualsiasi gruppo, artista, ecc., desiderato.

<sup>2</sup> Comandi vocali disponibili soltanto al termine dell'indicizzazione.

<sup>3</sup> Comandi vocali disponibili soltanto in modalità cartella.

## Guida ai comandi vocali

"Cercare genere" o "Riprodurre genere"	Il sistema effettua la ricerca di tutti i dati dalla musica indicizzata e, se disponibile, inizia la riproduzione del tipo di musica scelta. È possibile riprodurre esclusivamente i generi musicali presenti nei tag metadati genere, presenti nel proprio lettore digitale.
"Musica simile"	Il sistema compila una playlist e successivamente riproduce una musica simile a quella attualmente in riproduzione dalla porta USB, utilizzando le informazioni sui metadati indicizzati.
"Cerca", "Riproduci", "Artista", "Brano", "Album"	Il sistema ricerca un artista, un brano o un album specifico tra la musica indicizzata, attraverso la porta USB.

Il sistema è inoltre in grado di riprodurre musica dal telefono cellulare tramite Bluetooth.

Per attivare l'audio Bluetooth utilizzare il tasto **AUX** o **Source** oppure premere il tasto voce e quando richiesto pronunciare "Bluetooth audio", e quindi:

### "Bluetooth Audio"

"Connessione"
"Pausa"
"Riproduci"
"Riprodurre traccia successiva"
"Riprodurre traccia precedente"

## Funzioni del menu mediale

Il menu mediale consente di selezionare il tipo di riproduzione della musica (per artista, genere, casuale, ripetizione, ecc.) e, inoltre, di aggiungere, collegare o eliminare i dispositivi USB.

1. Premere **AUX** per selezionare la riproduzione USB e successivamente **Opzioni** per accedere al menu **Media**.
2. Scorrere tra le voci per visualizzare:

Selezionando	È possibile
Ripr. casuale e Ripetere traccia	Scegliere di riprodurre i brani musicali in modo casuale o di ripetere un brano particolare. Dopo aver impostato queste selezioni, esse rimangono attive fino allo spegnimento.
Musica simile	È possibile riprodurre tipi di musica simili a quella dell'attuale playlist tramite la porta USB. Il sistema utilizza le informazioni sui metadati di ciascun brano per compilare la playlist. Il sistema crea quindi un nuovo elenco di brani simili e inizia la riproduzione. Per il funzionamento di questa funzione ogni brano deve avere i tag metadati popolati. Con alcuni dispositivi di riproduzione, se i tag metadati non sono popolati, i brani non saranno disponibili per riconoscimento vocale, menu di riproduzione o musica simile. Tuttavia, mettendo tali brani sul dispositivo di riproduzione in modalità Mass Storage Device, essi diventano disponibili in riconoscimento vocale, nel menu Riproduci e in Musica simile. Quelli sconosciuti sono postati in un qualsiasi tag metadati non popolato.
Reset SYNC USB	Resetta l'indice USB. Al termine della nuova indicizzazione, è possibile scegliere i brani da riprodurre dalla libreria brani USB.

## Accesso alla libreria brani USB

Questo menu consente di selezionare e riprodurre i file medialti per artista, album, genere, playlist, brano o persino di esplorare il contenuto del dispositivo USB.

1. Accertare che il dispositivo sia collegato alla porta USB del veicolo e che sia acceso.

2. Premere **AUX** per selezionare la riproduzione USB e quindi **Cerca**.

In assenza di file medialti a cui accedere, il display indica che non ci sono supporti. In presenza di file medialti, è possibile scorrere ed effettuare una selezione tra le seguenti opzioni:

Selezionando	È possibile
Riprodurre tutto	Riprodurre tutti i file medialti indicizzati dal proprio dispositivo di riproduzione in formato, uno per volta, in ordine numerico. .

Selezionando	È possibile
	Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione. Il titolo del primo brano viene visualizzato nel display.
Playlists	Accedere alle proprie playlist (dai formati quali . ASX, .M3U, . WPL o . MTP) . 1. Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione. 2. Scorrere tra le voci per selezionare la playlist desiderata, quindi premere <b>OK</b> .
Brani	Ricerca e riprodurre un brano specifico che è stato indicizzato. . 1. Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione. 2. Scorrere tra le voci per selezionare il brano desiderato, quindi premere <b>OK</b> .
Artisti	Ordinare tutti i file mediali indicizzati per artista. Una volta effettuata la selezione, il sistema elenca e successivamente riproduce tutti gli artisti e i brani in ordine alfabetico. * 1. Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione. 2. Scorrere tra le voci per selezionare l'artista desiderato, quindi premere <b>OK</b> .
Album	Ordinare tutti i file mediali indicizzati per album. . 1. Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione. 2. Scorrere tra le voci per selezionare gli album desiderati, quindi premere <b>OK</b> .
Generi	Organizzare la musica indicizzata per tipo di genere (categoria). . 1. Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione. 2. Scorrere tra le voci per selezionare il genere desiderato, quindi premere <b>OK</b> .
Cercare USB	Cercare tutti i file mediali supportati sul proprio lettore collegato alla porta USB. È possibile visualizzare esclusivamente i file mediali compatibile con SYNC; gli altri file salvati non sono visibili. 1. Premere <b>OK</b> per effettuare la selezione.

Selezionando	È possibile
	2. Scorrere tra le voci per esplorare i file medialti indicizzati sulla propria chiavetta, quindi premere <b>OK</b> .
Reset USB	Resetta l'indice USB. Al termine della nuova indicizzazione, è possibile scegliere i brani da riprodurre dalla libreria brani USB.

È possibile utilizzare i tasti nella parte inferiore del display audio per accedere rapidamente ad una determinata categoria alfabetica. È inoltre possibile utilizzare le lettere sulla tastiera numerica per saltare nell'elenco.

## Dispositivi Bluetooth e Impostazioni del sistema

È possibile accedere a questi menu tramite il display audio. Vedere **Utilizzo di SYNC™ con il proprio telefono cellulare** (pagina 331).

## RICERCA GUASTI SYNC™

Il sistema SYNC è facile da utilizzare. Tuttavia, in caso di domande, fare riferimento alle tabelle che seguono.

Per controllare la compatibilità del proprio telefono, visitare il sito web Ford regionale.

Inconvenienti del telefono cellulare		
Problema	Possibile cause	Soluzioni possibili
Rumore di fondo intenso durante la chiamata.	È probabile che le impostazioni di controllo dell'audio del telefono cellulare pregiudichino il buon funzionamento del sistema SYNC.	Fare riferimento al manuale dell'apparecchio relativamente alle regolazioni dell'audio.
Durante la telefonata, riesco a sentire chi chiamo ma dall'altra parte non mi sentono.	Possibile anomalia del telefono cellulare.	Tentare di spegnere il telefono cellulare, ripristinarlo o rimuovere la batteria, quindi riprovare. Controllare che il microfono del sistema SYNC non sia impostato su Off.
SYNC non è in grado di scariare la mia rubrica telefonica.	Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare. Possibile anomalia del telefono cellulare.	Controllare la compatibilità del telefono cellulare. Tentare di spegnere il telefono cellulare, ripristinarlo o rimuovere la batteria, quindi riprovare. Tentare di registrare i contatti della rubrica sul sistema SYNC selezionando l'opzione di aggiunta.

<b>Inconvenienti del telefono cellulare</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibile cause</b>	<b>Soluzioni possibili</b>
		Il telefono cellulare deve essere acceso e la funzione di scaricamento automatico su SYNC deve essere attiva.
Il sistema dice "Rubrica scaricata" ma la rubrica in SYNC è vuota oppure manca di contatti.	Limiti della capacità del telefono cellulare in uso.	Tentare di registrare i contatti della rubrica sul sistema SYNC selezionando l'opzione di aggiunta. Se i contatti mancanti sono salvati sulla scheda SIM, tentare di spostarli nella memoria del telefono cellulare. Rimuovere eventuali immagini o suonerie particolari associate ai contatti mancanti. Il telefono cellulare deve essere acceso e la funzione di scaricamento automatico su SYNC deve essere attiva.
Non riesco a collegare il telefono cellulare a SYNC.	Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare. Possibile anomalia del telefono cellulare.	Controllare la compatibilità del telefono cellulare. Tentare di spegnere il telefono cellulare, ripristinarlo o rimuovere la batteria, quindi riprovare. Tentare di eliminare il dispositivo da SYNC, eliminare SYNC dal dispositivo, quindi riprovare. Controllare sempre le impostazioni sulla sicurezza e su "auto accept prompt", relative al collegamento Bluetooth di SYNC, sul proprio telefono cellulare. Aggiornare il firmware del telefono cellulare. Disattivare la funzione di scaricamento automatico.
I messaggi di testo non funzionano su SYNC.	Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare. Possibile anomalia del telefono cellulare.	Controllare la compatibilità del telefono cellulare. Tentare di spegnere il telefono cellulare, ripristinarlo o rimuovere la batteria, quindi riprovare.
I messaggi di testo audio sul telefono cellulare non funzionano.	Si tratta di una limitazione del telefono cellulare. Si tratta di una funzione che dipende dal telefono cellulare.	Per ricevere i messaggi di testo in arrivo, il telefono cellulare deve supportare la funzione di scaricamento dei messaggi di testo tramite Bluetooth.

<b>Inconvenienti del telefono cellulare</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibile cause</b>	<b>Soluzioni possibili</b>
		<p>Accedere al menu messaggi di testo di SYNC per vedere se la funzione è supportata dal telefono cellulare in questione. Premere il tasto <b>PHONE</b>, scorrere le voci e selezionare l'opzione per i messaggi di testo, quindi premere <b>OK</b>.</p> <p>Poiché ogni telefono cellulare è diverso, fare riferimento al manuale dell'apparecchio per l'abbinamento del telefono in questione. In effetti, possono esservi differenze tra i cellulari dovute alla marca, al modello, al provider di servizi e alla versione del software.</p>

<b>Inconvenienti relativi a USB e supporti medialti</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibile cause</b>	<b>Soluzioni possibili</b>
Ho difficoltà a collegare il dispositivo.	Possibile anomalia del dispositivo.	<p>Tentare di spegnere il dispositivo, ripristinarlo o rimuovere la batteria, quindi riprovare.</p> <p>Accertare che il cavo in uso sia quello del produttore.</p> <p>Controllare che il cavo USB sia inserito correttamente nel dispositivo e nella porta USB del veicolo.</p>

<b>Inconvenienti relativi a USB e supporti medialti</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibile cause</b>	<b>Soluzioni possibili</b>
		Controllare che il dispositivo non abbia un programma di autoinstallazione o impostazioni di sicurezza attive.
SYNC non riconosce il mio dispositivo quando avvio il veicolo.	Si tratta di un limite del dispositivo.	Ricordare di non lasciare il dispositivo all'interno del veicolo in presenza di temperature estremamente calde o fredde.
Mancata emissione dell'audio tramite Bluetooth.	Si tratta di una funzione che dipende dal dispositivo. Il dispositivo non è collegato.	Controllare che il dispositivo sia collegato a SYNC e che sia stato premuto Play sul proprio dispositivo.
SYNC non riconosce la musica che ho sul dispositivo.	I file musicali potrebbero non contenere informazioni corrette relative ad artista, titolo del brano, album o genere. Il file potrebbe essere corrotto. Il brano potrebbe essere protetto da copyright, ragion per cui non può essere riprodotto.	Controllare che siano popolati tutti i dettagli sul brano. Alcuni dispositivi richiedono la modifica delle impostazioni USB da archiviazione di massa a classe MTP (transfer protocol class).
Quando l'iPhone o l'iPod Touch viene connesso tramite porta USB e Bluetooth Audio contemporaneamente, a volte non si sente alcun suono.	Si tratta di un limite del dispositivo.	Dalla schermata di riproduzione di brani musicali dell'iPhone o dell'iPod Touch, selezionare l'icona airplay del dispositivo audio nella parte inferiore dello schermo dell'iPhone o dell'iPod Touch. Per ascoltare l'iPhone o l'iPod Touch attraverso il Bluetooth Audio, selezionare SYNC. Per ascoltare l'iPhone o l'iPod Touch attraverso l'USB, selezionare il connettore dock.

<b>Inconvenienti relativi ai comandi vocali</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibile cause</b>	<b>Soluzioni possibili</b>
SYNC non capisce cosa dico.	È possibile che i comandi vocali utilizzati non siano corretti. È possibile che si stia parlando troppo presto o comunque non nel momento corretto.	Rivedere i comandi vocali del telefono cellulare e dei supporti medialti all'inizio dei rispettivi capitoli. Nel display audio di una sessione vocale attiva, è possibile vedere l'elenco dei comandi vocali. Il microfono del sistema si trova nel retrovisore o nel rivestimento padiglione appena sopra il parabrezza.
SYNC non capisce il nome di un brano o di un'artista.	È possibile che i comandi vocali utilizzati non siano corretti. È probabile che il nome pronunciato non corrisponda esattamente a quello salvato. Il sistema potrebbe non "leggere" il nome allo stesso modo in cui viene pronunciato.	Rivedere i comandi vocali dei supporti medialti all'inizio del capitolo relativo ai supporti medialti. Pronunciare il brano o l'artista esattamente come sono salvati. Pronunciando "Play Artist Prince", il sistema non riproduce la musica di Prince and the Revolution o Prince and the New Power Generation. Verificare di pronunciare il titolo completo come ad esempio "California remix featuring Jennifer Nettles". Se i brani sono salvati a lettere maiuscole, occorre pronunciarli lettera per lettera. LOLA deve essere pronunciato "L-O-L-A". Non utilizzare caratteri speciali nei titoli in quanto il sistema non li riconosce.
Quando desidero effettuare una chiamata, SYNC non capisce oppure chiama un contatto sbagliato.	È possibile che i comandi vocali utilizzati non siano corretti. È probabile che il nome pronunciato non corrisponda esattamente a quello salvato. I contatti presenti nella rubrica potrebbero essere molto brevi o simili oppure potrebbero contenere caratteri speciali.	Rivedere i comandi vocali del telefono all'inizio del capitolo relativo al telefono cellulare. Verificare che il nome pronunciato corrisponda esattamente a quello salvato. Ad esempio, se un contatto è salvato come Joe Wilson, pronunciare "Call Joe Wilson". Il sistema funziona meglio se si indicano i nomi completi come "Joe Wilson" piuttosto che "Joe". Non utilizzare caratteri speciali quali 123 o ICE in quanto il sistema non li riconosce. Se i contatti sono salvati a lettere maiuscole, occorre pronunciarli lettera per lettera. JAKE deve essere pronunciato "Call J-A-K-E".

Inconvenienti relativi ai comandi vocali		
Problema	Possibile cause	Soluzioni possibili
	I contatti della rubrica potrebbero essere stati salvati a lettere maiuscole.	È inoltre possibile utilizzare il telefono cellulare e l'elenco dei candidati multimediali per ottenere un elenco di possibili candidati quando il sistema non è in grado di comprendere completamente ciò che viene detto. Vedere <b>Utilizzo del riconoscimento vocale</b> (pagina 329).
Il sistema a comando vocale SYNC ha dei problemi nel riconoscere i nomi stranieri memorizzati nel telefono cellulare.	I nomi stranieri vengono pronunciati utilizzando la lingua attualmente selezionata per SYNC.	Il sistema SYNC applica le regole di pronuncia fonetiche della lingua selezionata ai nomi dei contatti memorizzati sul telefono cellulare. Suggerimenti utili: è possibile selezionare manualmente il contatto. Premere <b>PHONE</b> e selezionare l'opzione della rubrica e del nome contatto. Premere l'opzione tasto softkey per ascoltare. SYNC leggerà il nome del contatto, dando un'idea della pronuncia che si attende.
Il sistema a comando vocale SYNC ha dei problemi nel riconoscere brani, artisti, album, generi e nomi di playlist stranieri dal lettore digitale o dalla chiavetta USB.	I nomi stranieri vengono pronunciati utilizzando la lingua attualmente selezionata per SYNC.	SYNC applica le regole di pronuncia fonetiche della lingua selezionata ai nomi dei contatti memorizzati sul lettore digitale o sulla chiavetta USB. È in grado di fare alcune eccezioni per nomi di artisti molto famosi (ad es., U2) per cui per questi artisti è sempre possibile utilizzare la pronuncia inglese.
I prompt vocali sono generati elettronicamente e la pronuncia di alcune parole potrebbe non essere precisa per la lingua dell'utente.	SYNC utilizza la tecnologia di prompt vocali text-to-speech.	SYNC utilizza una voce generata sinteticamente invece di voci umane preregistrate.

## Inconvenienti relativi ai comandi vocali

Problema	Possibile cause	Soluzioni possibili
		<p>SYNC offre diverse nuove funzioni a comando vocale per un'ampia gamma di lingue. Comporre il numero corrispondente ad un contatto direttamente dalla rubrica senza preregistrazione (ad es., "chiamare John Smith") o selezionare un brano, artista, album, genere o playlist direttamente dal lettore digitale (ad es., "riprodurre artista Madonna").</p>
<p>Il mio precedente sistema a comando vocale bluetooth consentiva il controllo dei sistemi radio, CD e climatizzazione. Perché non risulta possibile comandare questi sistemi con SYNC?</p>	<p>Lo scopo di SYNC è controllare i dispositivi mobili e il contenuto memorizzato su di essi.</p>	<p>SYNC offre grandi possibilità oltre a quelle previste dal precedente sistema. Comporre il numero corrispondente ad un contatto direttamente dalla rubrica senza preregistrazione (ad es., "chiamare John Smith") o selezionare un brano, artista, album, genere o playlist direttamente dal lettore digitale (ad es., "riprodurre artista Madonna").</p>

## Generale

Problema	Possibile cause	Soluzioni possibili
<p>La lingua selezionata per il display informazioni ed intrattenimento e il quadro strumenti (radio, CD, menu impo-</p>	<p>Per il display informazioni ed intrattenimento e il quadro strumenti è stata attualmente selezionata una lingua non supportata da SYNC.</p>	<p>SYNC supporta solo quattro lingue in un unico modulo per display testo, comandi vocali e prompt vocali. Le quattro lingue di ciascun gruppo sono selezionate in base alle lingue più diffuse parlate nel paese in cui il veicolo viene venduto. Se la lingua selezionata non è disponibile, SYNC mantiene la lingua attiva corrente.</p>

# SYNC™

<b>Generale</b>		
<b>Problema</b>	<b>Possibile cause</b>	<b>Soluzioni possibili</b>
stazioni, ecc.) non corrisponde alla lingua SYNC (telefono, USB, Bluetooth audio, comandi vocali e prompt vocali).		SYNC offre diverse nuove funzioni a comando vocale per un'ampia gamma di lingue. Comporre il numero corrispondente ad un contatto direttamente dalla rubrica senza preregistrazione (ad es., "chiamare John Smith") o selezionare un brano, artista, album, genere o playlist direttamente dal lettore digitale (ad es., "riprodurre artista Madonna").

# Appendici

## OMOLOGAZIONI TIPO

### DICHIARAZIONE FCC/INDUSTRY CANADA.

Il dispositivo è conforme ai Regolamenti FCC, parte 15. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze nocive e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un tipo di funzionamento non desiderato.

ID FCC: WJLRX-42

IC: 7847A-RX42

Cambiamenti o modifiche del dispositivo non espressamente approvati dall'ente responsabile della conformità possono annullare l'autorizzazione dell'utente a far funzionare l'apparecchio.

### RX-42 - Dichiarazione di conformità

Noi, la Nokia Corporation, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto di integrazione del microtelefono RX-42 è conforme alle disposizioni della Direttiva del Consiglio 1999/5/EC. Una copia della Dichiarazione di Conformità è disponibile sul sito:

[www.novero.com/declaration\\_of\\_conformity](http://www.novero.com/declaration_of_conformity)

Il marchio e i loghi Bluetooth sono proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte della Ford Motor Company viene concesso in licenza. Altri marchi commerciali e nomi commerciali sono dei rispettivi proprietari.

## OMOLOGAZIONI TIPO

iPod è un marchio depositato di Apple Inc.

## OMOLOGAZIONI TIPO



© 2008 NAVTEQ B.V. Tutti i diritti sono riservati.

## Appendici

(AT)	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
(PL)	"© EuroGeographics"
(FR)	"source: Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France"
(DE)	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
(GB)	"Based upon Crown Copyright material."
(GR)	"Copyright Geomatics Ltd."
(IT)	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
(NO)	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
(PT)	"Source: IgeoE - Portugal"
(ES)	"Información geográfica propiedad del CNIG"
(SE)	"Based upon electronic data © National Land Survey Sweden."
(CH)	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie"

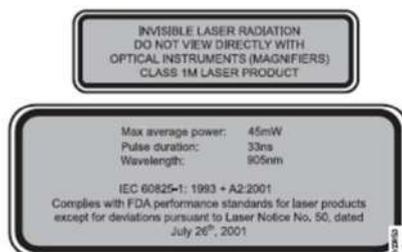
### OMOLOGAZIONI TIPO



Il logo SD è un marchio registrato.

### OMOLOGAZIONI TIPO

#### Sensore laser



## Appendici

### AVVERTENZE



Radiazione laser invisibile. Non osservare direttamente all'interno con strumenti ottici (lente d'ingrandimento). Prodotto laser di classe 1M.

### AVVERTENZE



IEC 60825-1: 1993 + A2:2001. Conforme agli standard prestazionali FDA per i prodotti laser ad esclusione dell'eccezione in conformità all'avvertenza laser n° 50, del 26 luglio 2001.

Componente	Specifica
Potenza massima media	45mW
Durata impulsi	33ns
Lunghezza d'onda	905nm

## OMOLOGAZIONI TIPO

### Dichiarazione di conformità UE

Valeo dichiara che questo dispositivo a corto raggio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE.

### Certificato per Emirati Arabi Uniti



E125209

ER-GEN-00-0002-24

## OMOLOGAZIONI TIPO

Il software di navigazione è in parte basato sul lavoro del FreeType team © 2006

## OMOLOGAZIONI TIPO

Il software di navigazione è in parte basato sul lavoro del JPEG Group indipendente.

## COMPATIBILITÀ ELETTRONMAGNETICA

### AVVERTENZE



Il veicolo è stato testato e certificato in conformità alle norme sulla compatibilità elettromagnetica (72/245/EEC, Norma UN ECE 10 o ad altre prescrizioni locali vigenti). È responsabilità del proprietario garantire che tutti i dispositivi montati siano conformi alle norme locali vigenti. Fare montare eventuali dispositivi da tecnici specializzati.



I dispositivi trasmettitori RF (radiofrequenza) (ad es. telefoni cellulari, trasmettitori radio amatoriali, ecc.) possono essere montati sul veicolo solo se conformi ai parametri indicati nella tabella sotto. Non esistono disposizioni o condizioni speciali per l'installazione o l'uso.



Non montare trasmettitori, microfoni, altoparlanti o qualsiasi altro componente nella traiettoria di attivazione del sistema airbag.



Non fissare i cavi dell'antenna al cablaggio del veicolo, alle tubazioni del carburante né alle tubazioni dei freni.

# Appendici

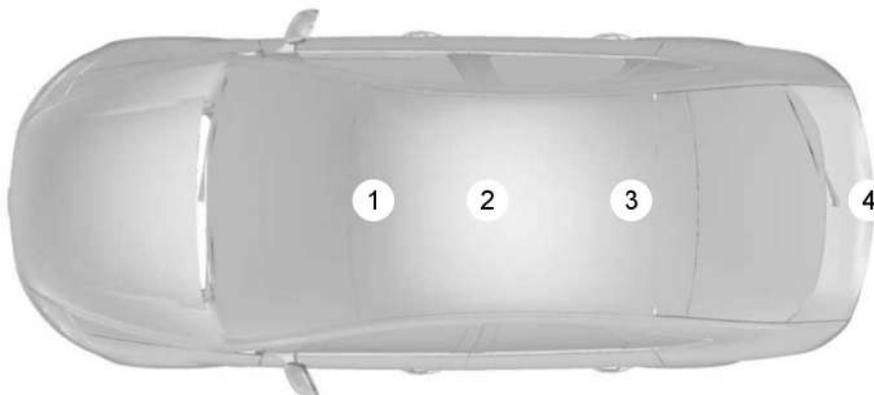
## AVVERTENZE



Tenere l'antenna e i cavi di alimentazione ad almeno 10

## AVVERTENZE

centimetri (4 pollice) di distanza da eventuali moduli elettronici ed airbag.



E85998

Banda di frequenza MHz	Massima potenza Watt (picco RMS)	Posizioni antenna
1 – 30	50 W	3. 4
30 – 54	50 W	1. 2. 3
68 – 87,5	50 W	1. 2. 3
142 – 176	50 W	1. 2. 3
380 – 512	50 W	1. 2. 3
806 – 940	10 W	1. 2. 3
1200 – 1400	10 W	1. 2. 3
1710 – 1885	10 W	1. 2. 3
1885 – 2025	10 W	1. 2. 3

**Nota:** Dopo l'installazione dei trasmettitori RF, controllare se vi sono interferenze reciproche tra i dispositivi elettrici del veicolo, sia in modalità di trasmissione che standby.

Controllare tutti i dispositivi elettrici:

- con l'accensione **INSERITA**
- con il motore in funzione
- durante una prova su strada a varie velocità.

## Appendici

Controllare che i campi elettromagnetici generati dal trasmettitore nell'abitacolo non superino i limiti prescritti di esposizione per l'uomo.

### CONTRATTO DI LICENZA

#### Contratto di licenza utente finale SYNC® (EULA)

- Avete acquistato un dispositivo ("DISPOSITIVO") che contiene software rilasciato sotto licenza a Ford Motor Company e dalle sue affiliate ("FORD MOTOR COMPANY") da un'affiliata di Microsoft Corporation ("MS"). I prodotti software installati di origine MS, così come i supporti associati, la documentazione cartacea e la documentazione "online" o digitale ("SOFTWARE MS") sono protetti dalle leggi e dalle norme internazionali in materia di proprietà intellettuale. L'utilizzo del SOFTWARE MS è consentito dietro licenza e non è soggetto a vendita. Tutti i diritti riservati.
- Il SOFTWARE MS può interfacciarsi e/o comunicare con, o essere successivamente aggiornato per interfacciarsi con e/o comunicare con altro software e/o sistemi forniti da FORD MOTOR COMPANY. Il software e i sistemi supplementari di origine FORD MOTOR COMPANY, così come i supporti associati, la documentazione cartacea e la documentazione "online" o digitale ("SOFTWARE FORD") sono protetti dalle leggi e dalle norme internazionali in materia di proprietà intellettuale. L'utilizzo del SOFTWARE FORD è consentito dietro licenza e non è soggetto a vendita. Tutti i diritti riservati.

- Il SOFTWARE MS e/o il SOFTWARE FORD possono interfacciarsi con e/o comunicare con, o essere successivamente aggiornati per interfacciarsi con e/o comunicare con altro software e/o sistemi forniti da fornitori terzi di software e servizi. Il software e i sistemi supplementari di terzi, così come i supporti associati, la documentazione cartacea e la documentazione "online" o digitale ("SOFTWARE DI TERZI") sono protetti dalle leggi e dalle norme internazionali in materia di proprietà intellettuale. L'utilizzo del SOFTWARE DI TERZI è consentito dietro licenza e non è soggetto a vendita. Tutti i diritti riservati.
- Il SOFTWARE MS, il SOFTWARE FORD e il SOFTWARE DI TERZI vengono d'ora in poi menzionati singolarmente e complessivamente utilizzando la definizione di "SOFTWARE".

**IN CASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO DI LICENZA PER UTENTI FINALI ("EULA"), NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO E NON COPIARE IL SOFTWARE. QUALSIASI USO DEL SOFTWARE FINALIZZATO O MENO ALL'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO DEVE INTENDERSI COME ACCETTAZIONE DEL PRESENTE EULA (O COME CONFERMA DELL'EVENTUALE CONSENSO ATTESTATO IN PRECEDENZA).**

#### RILASCIO DELLA LICENZA

**SOFTWARE:** Il presente EULA è riferito alla seguente licenza:

- L'utente è autorizzato a utilizzare il SOFTWARE installato sul DISPOSITIVO e come interfaccia con sistemi e/o servizi forniti da o tramite FORD MOTOR COMPANY o dai suoi fornitori terzi di software e servizi.

# Appendici

## Descrizione degli altri diritti e limitazioni

- **Riconoscimento vocale:** se il SOFTWARE include uno o più componenti per il riconoscimento vocale, l'utente deve tenere presente che il riconoscimento vocale è un processo intrinsecamente statistico e che in quanto tale possono verificarsi errori di riconoscimento. Nè FORD MOTOR COMPANY nè alcuno dei suoi fornitori può essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da errori verificatisi nel corso del processo di riconoscimento vocale.
- **Limitazioni relative a Reverse Engineering, Decompilazione e Scomposizione:** l'utente non può compiere operazioni di reverse engineering, decompilazione, o scomposizione nè permettere ad altri di effettuare operazioni di reverse engineering, decompilazione, o scomposizione del SOFTWARE, eccetto ed esclusivamente nella misura in cui questo sia espressamente consentito dalle leggi applicabili nonostante le presenti limitazioni.
- **Limitazioni relative alla distribuzione, riproduzione, modifica e creazione di varianti:** l'utente non può distribuire, riprodurre, apportare modifiche o creare varianti basate sul SOFTWARE, eccetto ed esclusivamente nella misura in cui questo sia espressamente consentito dalle leggi applicabili nonostante le presenti limitazioni.
- **EULA singolo:** la documentazione per l'utente finale relativa al DISPOSITIVO e ai sistemi e servizi correlati può contenere più EULA, così come più traduzioni e/o varie versioni di supporto (ad es., nella documentazione per l'utente e nel software). Anche in caso di ricevimento di più EULA, l'utente è autorizzato all'uso di una (1) sola copia del SOFTWARE.
- **Trasferimento del SOFTWARE:** l'utente può trasferire i diritti acquisiti nell'ambito del presente EULA solo a seguito di vendita o trasferimento del DISPOSITIVO, a condizione di non conservarne copie, di provvedere al trasferimento di tutto il SOFTWARE (inclusi tutti i componenti, i supporti e la documentazione cartacea, gli eventuali aggiornamenti e, se applicabile, il o i Certificati di Autenticità), e a condizione che il ricevente accetti le condizioni del presente EULA. Se il SOFTWARE rappresenta un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere tutte le versioni precedenti del SOFTWARE.
- **Risoluzione:** fatti salvi gli altri diritti, la FORD MOTOR COMPANY o la MS hanno facoltà di recedere dal presente EULA nel caso in cui l'utente non ne rispetti i termini e le condizioni.
- **Aggiornamenti concernenti la sicurezza/gestione dei diritti digitali:** i proprietari del contenuto utilizzano la tecnologia WMDRM integrata nel DISPOSITIVO per la protezione della propria proprietà intellettuale, incluso il contenuto protetto da copyright. Parti del SOFTWARE presente sul DISPOSITIVO utilizzano software WMDRM per accedere a contenuto protetto tramite WMDRM. Se il software WMDRM non fornisce una protezione adeguata del contenuto, i proprietari del contenuto

## Appendici

possono richiedere a Microsoft di disabilitare la possibilità del SOFTWARE di utilizzare WMDRM per eseguire o riprodurre il contenuto protetto. Questa operazione non influisce sul contenuto non protetto. Scaricando le licenze relative a contenuti protetti tramite il DISPOSITIVO, l'utente accetta l'eventuale elenco di revocche delle licenze da parte di Microsoft. I proprietari del contenuto possono richiedere all'utente di aggiornare il SOFTWARE presente sul DISPOSITIVO per accedere al proprio contenuto. In caso di mancato aggiornamento, l'utente non sarà in grado di accedere al contenuto che richiede di essere aggiornato.

### • **Consenso all'utilizzo dei dati:**

l'utente accetta che MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, i fornitori terzi di software e sistemi, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possano acquisire e utilizzare informazioni tecniche ottenute in qualsiasi modo nell'ambito dei servizi di supporto al prodotto relativi al SOFTWARE o a servizi correlati. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, i fornitori terzi di software e sistemi, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possono utilizzare queste informazioni esclusivamente per migliorare i propri prodotti o per offrire servizi o tecnologie personalizzate all'utente interessato. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, i fornitori terzi di software e sistemi, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possono comunicare queste informazioni ad altri, ma non in una forma che consenta l'identificazione personale dell'utente.

- **Componenti di servizi via Internet:** il SOFTWARE può contenere componenti che consentano e facilitino l'utilizzo di taluni servizi via Internet. L'utente riconosce e accetta che MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, i fornitori terzi di software e sistemi, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati possano automaticamente controllare la versione del SOFTWARE e/o dei suoi componenti attualmente utilizzati e che possano fornire aggiornamenti o supplementi del SOFTWARE scaricabili in modo automatico sul DISPOSITIVO in suo possesso.
- **Software/Servizi aggiuntivi:** il SOFTWARE può consentire a FORD MOTOR COMPANY, ai fornitori terzi di software e sistemi, a MS, Microsoft Corporation e alle relative affiliate e/o ai rappresentanti autorizzati, di fornire o mettere a disposizione dell'utente aggiornamenti, supplementi, componenti aggiuntivi del SOFTWARE o componenti di servizi via Internet del SOFTWARE in data successiva a quella del ricevimento della copia iniziale del SOFTWARE ("Componenti aggiuntivi").

Se FORD MOTOR COMPANY o i fornitori terzi di software e servizi forniscono o mettono a disposizione dell'utente Componenti aggiuntivi senza che insieme a questi Componenti aggiuntivi siano stabilite ulteriori condizioni EULA, si applicano le condizioni stabilite dal presente EULA.

Se MS, Microsoft Corporation, o i fornitori terzi di software e servizi e/o i rappresentanti autorizzati forniscono o mettono a disposizione dell'utente Componenti aggiuntivi senza che insieme a questi Componenti aggiuntivi siano stabilite ulteriori condizioni EULA, si

## Appendici

---

applicano le condizioni stabilite dal presente EULA, eccetto nel caso in cui MS, Microsoft Corporation o il soggetto affiliato che fornisce il o i Componenti aggiuntivi sia licenziatario dei suddetti Componenti aggiuntivi.

FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, le relative affiliate e/o i rappresentanti autorizzati si riservano il diritto di interrompere senza alcuna responsabilità la fornitura dei servizi via Internet forniti o messi a disposizione dell'utente tramite l'uso del SOFTWARE.

- **Collegamento a siti di terzi:** Il SOFTWARE MS può consentire il collegamento a siti di terzi tramite l'uso del SOFTWARE. I siti di terzi non sono soggetti a controllo di MS, Microsoft Corporation, delle loro affiliate e/o di loro rappresentanti autorizzati. MS, Microsoft Corporation, le loro affiliate e i relativi rappresentanti autorizzati non sono responsabili nè (i) del contenuto dei siti di terzi, dei collegamenti contenuti in tali siti o di qualsiasi modifica o aggiornamento a tali siti, nè (ii) della diffusione di informazioni via Internet o di altra forma di trasmissione ricevuta da siti di terzi. Nel caso in cui il SOFTWARE consenta il collegamento a siti di terzi, tale collegamento viene offerto all'utente solo a titolo comodità e l'inclusione di un qualsiasi collegamento non implica alcuna approvazione del sito di terzi in questione da parte di MS, Microsoft Corporation, delle loro affiliate e/o dei relativi rappresentanti autorizzati.
- **Obbligo di guida responsabile:** l'utente riconosce di avere l'obbligo di mantenere una condotta di guida responsabile e di prestare attenzione alla strada. L'utente è tenuto a leggere e rispettare le istruzioni per l'uso del DISPOSITIVO in particolare per gli aspetti di sicurezza e ad assumersi ogni rischio associato all'uso del DISPOSITIVO.

**SUPPORTI DI AGGIORNAMENTI E RIPRISTINO:** Se il SOFTWARE è fornito da FORD MOTOR COMPANY separatamente dal DISPOSITIVO su supporti come un chip ROM, uno o più dischi CD ROM o tramite scaricamento dal web o altri mezzi, ed è etichettato come "Solo per aggiornamento" o "Solo per ripristino", l'utente è autorizzato ad installare una (1) copia di tale SOFTWARE

## Appendici

sul DISPOSITIVO come copia sostitutiva del SOFTWARE esistente e ad utilizzarla nel rispetto delle condizioni del presente EULA, incluse eventuali condizioni EULA supplementari allegate al SOFTWARE di aggiornamento.

### **DIRITTI DI PROPRIETÀ**

**INTELLETTUALE:** tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al SOFTWARE (inclusi, ma non solo, immagini, fotografie, animazioni, video, audio, musica, testo e "applet" inclusi nel SOFTWARE), la documentazione cartacea a corredo e ogni copia del SOFTWARE, sono di proprietà di MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, o di loro affiliate o fornitori. L'utilizzo del SOFTWARE è consentito dietro licenza, non vendita. È vietata la riproduzione della documentazione cartacea allegata al SOFTWARE. Tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale insiti e relativi al contenuto cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE sono di proprietà dei rispettivi proprietari e sono protetti dalle leggi e dalle norme in vigore in materia di copyright e di proprietà intellettuale. Il presente EULA non concede alcun diritto in merito all'uso di tale contenuto. Tutti i diritti non esplicitamente concessi a fronte del presente EULA sono riservati a MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, fornitori terzi di software e servizi, loro affiliate e fornitori. L'utilizzo di servizi on-line cui è possibile accedere attraverso l'uso del SOFTWARE è regolamentato dalle rispettive condizioni di utilizzo relative ai suddetti servizi. Nel caso in cui il presente SOFTWARE contenga documentazione fornita esclusivamente in formato digitale, l'utente è autorizzato a stampare una copia della suddetta documentazione.

### **LIMITAZIONI ALL'ESPORTAZIONE:**

l'utente riconosce che il SOFTWARE è soggetto alle leggi in vigore negli USA e nell'Unione Europea in materia di esportazione. L'utente accetta di attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali applicabili al SOFTWARE, incluse le norme USA sulla gestione delle esportazioni, oltre alle limitazioni relative all'utente finale, all'uso finale e alla destinazione emanate dagli USA e da altri governi. Per maggiori informazioni, vedere <http://www.microsoft.com/exporting/>.

**MARCHI COMMERCIALI:** il presente EULA non concede alcun diritto in materia di marchi commerciali e marchi di servizio di FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, fornitori terzi di software e servizi, loro affiliate o fornitori.

**SUPPORTO PRODOTTO:** il supporto prodotto per il SOFTWARE non è fornito da MS, dalla sua casa madre Microsoft Corporation, o relative affiliate o o consociate. Per il supporto al prodotto, vedere le istruzioni di FORD MOTOR COMPANY contenute nella documentazione relativa al DISPOSITIVO. Per qualsiasi quesito riguardante il presente EULA, o nel caso in cui si desideri contattare FORD MOTOR COMPANY per altri motivi, vedere l'indirizzo fornito nella documentazione relativa al DISPOSITIVO.

**Assenza di responsabilità per determinati danni:** AD ECCEZIONE DI QUANTO VIETATO DALLE LEGGI IN VIGORE, FORD MOTOR COMPANY, I FORNITORI TERZI DI SOFTWARE E SERVIZI, MS, MICROSOFT CORPORATION E LE RELATIVE AFFILIATE NON SI ASSUMONO ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INDIRECTI, PARTICOLARI, CONSEGUENZIALI O CASUALI DERIVANTI DA O CORRELATI CON L'USO O LE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE. QUESTA LIMITAZIONE SI APPLICA ANCHE AL CASO IN CUI I PROVVEDIMENTI ADOTTATI NON

# Appendici

CONSENTANO DI RAGGIUNGERE I RISULTATI SPERATI. IN NESSUN CASO MS, MICROSOFT CORPORATION E/O LE LORO AFFILIATE POSSONO ESSERE RITENUTE RESPONSABILI DI DANNI PER UN IMPORTO SUPERIORE A DUECENTOCINQUANTA DOLLARI (250,00 \$ USA).

- IL VOSTRO NUOVO VEICOLO NON È COPERTO DA ALTRE GARANZIE OLTRE A QUELLE ESPRESSAMENTE FORNITE.

## Adobe

Contiene la tecnologia Adobe® [Flash® Player] o [AIR®] di Adobe Systems Incorporated. Il presente [Prodotto del concessionario di licenza] contiene il software [Adobe® Flash® Player] [Adobe® AIR®] dietro licenza di Adobe Systems Incorporated. Copyright ©1995-2009 Adobe Macromedia Software LLC. Tutti i diritti riservati. Adobe, Flash e AIR sono marchi commerciali di Adobe Systems Incorporated.

## Nota per l'utente finale

### **Informazioni sulla sicurezza importanti su Microsoft® Windows® Mobile for Automotive**

Il presente sistema Ford SYNC™ contiene software rilasciato dietro licenza al produttore FORD MOTOR COMPANY da un'affiliata di Microsoft Corporation nell'ambito di un apposito accordo di licenza. Qualsiasi rimozione, riproduzione, operazione di reverse engineering o altro uso non autorizzato del software di questo sistema in violazione del contratto di licenza è rigorosamente vietata ed è perseguibile a termini di legge.

### **Leggere e attenersi alle istruzioni:**

prima di utilizzare il sistema basato su Windows Automotive, leggere e attenersi rigorosamente a tutte le istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza contenute nel presente manuale d'uso per l'utente finale ("Guida utente"). Il mancato rispetto delle precauzioni contenuta nella presente Guida utente può essere causa di incidenti o avere altre gravi conseguenze.

### **Conservare la Guida utente a bordo del veicolo:**

se conservata a bordo del veicolo, la Guida utente costituisce un pronto punto di riferimento per voi e per gli altri utenti non familiari con il sistema basato su Windows Automotive. Si consiglia di verificare che, prima di utilizzare il sistema per la prima volta, tutte le persone interessate abbiano avuto a disposizione la Guida utente e abbiano letto con attenzione le istruzioni e le informazioni sulla sicurezza ivi contenute.

## PERICOLO



L'uso di taluni componenti del sistema durante la guida può distrarre l'attenzione del guidatore dalla circolazione stradale con conseguente possibilità di causare incidenti o altre gravi conseguenze. Non modificare le impostazioni del sistema o immettere dati in modo non verbale (utilizzando le mani) durante la guida. Arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti, prima di procedere con tali operazioni. Questo è particolarmente importante durante l'impostazione o la modifica di alcune funzioni che potrebbero distrarre l'attenzione del guidatore dalla strada e il distacco delle mani dal volante.

# Appendici

## **Funzionamento generale**

**Controllo mediante comandi vocali:** funzioni previste dal sistema basato su Windows Automotive che possono essere eseguite solo mediante l'emissione di comandi vocali. L'uso di comandi vocali durante la guida consente di azionare il sistema senza dover staccare le mani dal volante.

**Osservazione prolungata dello schermo:** non accedere ad alcuna funzione che richieda un'osservazione prolungata dello schermo durante la guida. Accostare al bordo della strada in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti prima di accedere ad una funzione del sistema che richieda un'osservazione prolungata dello schermo. Anche il lancio di brevi sguardi occasionali allo schermo può essere pericoloso se questo comporta la distrazione dalle normali operazioni di guida in momenti critici.

**Regolazione del volume:** non aumentare eccessivamente il livello del volume. Mantenere il volume ad un livello che consenta di udire ancora il rumore del traffico esterno e i segnali di emergenza durante la guida. La guida in condizioni che non consentano di udire tali suoni può essere causa di incidenti.

**Uso delle funzioni di riconoscimento vocale:** il software di riconoscimento vocale è un processo intrinsecamente statistico e pertanto può essere soggetto ad errori. L'utente è responsabile della monitoraggio delle funzioni di riconoscimento del parlato contenute nel sistema e della risoluzione degli eventuali errori.

**Funzioni di navigazione:** le funzioni di navigazione contenute nel sistema sono destinate a fornire passo dopo passo le indicazioni necessarie per raggiungere la destinazione desiderata. Si consiglia di verificare che tutte le persone che utilizzano questo sistema abbiano letto accuratamente e si attengano rigorosamente alle istruzioni e alle informazioni sulla sicurezza.

**Pericolo di distrazione:** tutte le funzioni di navigazione possono richiedere una impostazione manuale (non vocale). Il tentativo di effettuare tali impostazioni o di inserire dati mentre si guida può causare gravi distrazioni con conseguente rischio di causare incidenti o altre gravi conseguenze. Arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza e nel rispetto delle norme vigenti, prima di procedere con tali operazioni.

**Lasciate che sia il vostro giudizio a prevalere:** tutte le funzioni di navigazione sono fornite al solo scopo di ausilio. Occorre prendere le decisioni sulla guida osservando direttamente le condizioni locali e attenendosi alle normative vigenti in materia di traffico. Tutte queste funzioni non sostituiscono in alcun modo il vostro personale giudizio. I suggerimenti sul percorso da seguire forniti da questo sistema non devono mai sostituire le norme sulla circolazione localmente in vigore o il vostro personale giudizio o l'applicazione del comportamento di guida in condizioni di sicurezza.

**Sicurezza del percorso:** non seguire i suggerimenti sul percorso se, così facendo, comporterebbero manovre pericolose o illecite, se dovessero creare situazioni non sicure o se dovessero portare a zone considerate rischiose. In definitiva, è il conducente che è responsabile del funzionamento in sicurezza del veicolo, pertanto deve valutare se è prudente affidarsi o meno alle indicazioni suggerite.

# Appendici

## **Potenziale inesattezza della mappa:**

le mappe utilizzate da questo sistema potrebbero rivelarsi imprecise a causa di modifiche al tracciato stradale, controllo del traffico o condizioni di marcia. Basarsi sempre sul proprio giudizio e sul senso comune nel seguire i percorsi suggeriti.

**Servizi di emergenza:** non basarsi sulle funzioni di navigazione del sistema per raggiungere servizi di emergenza. Rivolgersi alle autorità locali o ad un operatore dei servizi di emergenza per l'ubicazione di tali centri. È probabile che non tutti i servizi di emergenza come stazioni di polizia, vigili del fuoco, ospedali e cliniche siano contenuti nel database della mappa del sistema di navigazione.

## **Contratto di licenza per l'utente finale del software TeleNav**

Leggere attentamente i presenti termini e condizioni prima di utilizzare il Software TeleNav. L'utilizzo da parte dell'utente del software TeleNav implica l'accettazione dei presenti termini e condizioni. In caso di mancata accettazione dei presenti termini e condizioni, non rompere il sigillo della confezione, avviare o utilizzare in altro modo il software TeleNav.

TeleNav può rivedere i termini del presente Contratto e la propria politica in materia di privacy in qualsiasi momento, con o senza preavviso. Si consiglia di visitare periodicamente il sito <http://www.telenav.com> per verificare la versione corrente del presente Accordo e della politica in materia di privacy.

### **1. Utilizzo legale e sicuro**

L'utente è a conoscenza del fatto che concentrare la propria attenzione sul software TeleNav può comportare rischi di gravi lesioni, talvolta letali, a sé e a terzi in casi che richiederebbero altrimenti precisa attenzione e pertanto accetta di attenersi alle seguenti istruzioni relative

all'uso del software TeleNav: (a) rispettare tutte le norme sulla circolazione e guidare con la massima prudenza; (b) basarsi sul proprio giudizio durante la guida. Nel caso in cui l'utente ritenga che le istruzioni ricevute dal software TeleNav dovessero comportare manovre pericolose o illecite, dovessero creare situazioni non sicure o dovessero portare a zone considerate rischiose, evitare di seguire le suddette istruzioni; (c) non inserire destinazioni o manipolare in altro modo il software TeleNav, a meno che il veicolo sia fermo e parcheggiato; (d) non utilizzare il software TeleNav per scopi illeciti, non autorizzati, per scopi cui non è destinato, insicuri, pericolosi o illegali, o in qualsiasi modo in contrasto col presente Contratto; (e) sistemare tutti i dispositivi GPS e wireless e i cavi necessari per l'uso del software TeleNav in modo sicuro a bordo del veicolo in modo da non interferire con la guida e da non impedire l'uso di un qualsiasi dispositivo di sicurezza (come l'airbag).

L'utente accetta di risarcire, sollevando TeleNav da ogni responsabilità, tutte le richieste di rimborso derivanti dall'uso pericoloso o in altro modo non appropriato del software TeleNav a bordo di veicoli in movimento, inclusi quelli derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni di cui sopra.

### **2. Informazioni sull'account**

L'utente accetta: (a) durante la registrazione del software TeleNav, di fornire a TeleNav informazioni veritiere, accurate, aggiornate e complete su se stesso, e (b) di informare prontamente TeleNav di ogni eventuale variazione riguardante tali informazioni e di garantire che queste siano sempre veritiere, accurate, aggiornate e complete.

## 3. Licenza software

Fatto salvo il rispetto dei termini e delle condizioni del presente Contratto, TeleNav rilascia all'utente una licenza personale, non esclusiva, non trasferibile (eccetto ove espressamente consentito nel seguito il relazione al trasferimento a titolo definitivo della licenza software TeleNav), senza il diritto per l'utente stesso di trasferire tale licenza, per l'uso del software TeleNav (esclusivamente in formato codice oggetto) al fine di accedere e utilizzare il suddetto software TeleNav. La presente licenza scade alla data prevista o alla scadenza del presente Contratto. L'utente accetta di utilizzare il software TeleNav esclusivamente per le proprie attività personali o per il tempo libero e non per fornire servizi di navigazione commerciali a terzi.

### 3.1 Limiti della licenza

L'utente accetta di non compiere alcuna delle seguenti operazioni: (a) reverse engineering, decompilare, scomporre, tradurre, modificare, alterare o modificare in altro modo del software TeleNav o di qualsiasi suo componente; (b) tentare di ricavare il codice sorgente, la libreria audio o la struttura del software TeleNav senza il preventivo consenso scritto di TeleNav; (c) rimuovere dal software TeleNav, o modificare, uno dei marchi commerciali di TeleNav o dei suoi fornitori, nomi commerciali, logo, note su brevetti e copyright, o altre note o contrassegni; (d) distribuire, concedere sotto licenza o trasferire in altro modo ad altri il software TeleNav, eccetto come parte del trasferimento a titolo definitivo del software TeleNav; oppure (e) utilizzare il software TeleNav in qualsiasi altro modo che (i) violi i diritti di proprietà intellettuale o di brevetti, i diritti di pubblicità o privacy o altri diritti di una qualsiasi delle parti coinvolte, (ii) violi leggi, statuti, ordinanze o regolamenti, inclusi, ma non solo, le leggi

e i regolamenti in materia di spamming, privacy, tutela del consumatore e dei bambini, oscenità e diffamazione, oppure (iii) sia dannoso, pericoloso, abusivo, molesto, ambiguo, diffamatorio, volgare, osceno, libidinoso, o in altro modo sgradevole; e (f) affitti, noleggi, o in altro modo consenta a terzi l'accesso non autorizzato al software TeleNav senza il preventivo consenso scritto di TeleNav.

### 4. Esclusione di responsabilità

Nella misura in cui questo sia consentito a norma delle leggi applicabili, in nessun caso TeleNav, i suoi licenziatari e fornitori, o i rappresentanti o i dipendenti di una qualsiasi delle parti di cui sopra, possono essere ritenuti responsabili delle decisioni adottate o delle azioni compiute dall'utente o da chiunque altro sulla base delle informazioni fornite dal software TeleNav. TeleNav non garantisce inoltre l'accuratezza delle mappe e degli altri dati utilizzati per il software TeleNav. Tali dati potrebbero non riflettere la realtà a causa, tra l'altro, di chiusura di strade, costruzioni, condizioni meteo, strade nuove e altre condizioni in evoluzione. L'utente è responsabile di tutti i rischi derivanti dall'uso del software TeleNav. Ad esempio, ma senza alcun limite, l'utente accetta di non fare affidamento sul software TeleNav per la navigazione in aree critiche in cui il benessere o la sopravvivenza dell'utente o di altri dipenda dall'accuratezza della navigazione, dal momento che le mappe e le altre funzioni del software TeleNav non sono destinate al supporto delle suddette applicazioni ad alto rischio, in particolare nelle aree geografiche più remote.

TELENAV RIFIUTA ESPRESSAMENTE ED ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE RELATIVE AL SOFTWARE TELENNAV, SIA OBBLIGATORIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE TUTTE LE GARANZIE CHE POTREBBERO DERIVARE DA OPERAZIONI

DI COMPRAVENDITA, DOGANALI O COMMERCIALI E INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO E LA NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI IN RELAZIONE AL SOFTWARE TELENNAV. Alcune giurisdizioni non consentono il rifiuto di talune garanzie, per cui in questo caso i limiti potrebbero non essere applicabili all'utente in questione.

### **5. Limiti di responsabilità**

PER QUANTO CONSENTITO A NORMA DELLE LEGGI APPLICABILI, IN NESSUN CASO TELENNAV O I SUOI LICENZIATARI O FORNITORI POSSONO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE E DI TERZI DI DANNI INDIRECTI, OCCASIONALI, CONSEGUENZIALI, PARTICOLARI O ESEMPLARI (INCLUSI IN OGNI CASO, MA NON SOLO, I DANNI DERIVANTI DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO O DI ACCEDERE AI DATI, LA PERDITA DI DATI, MANCATE ATTIVITÀ, MANCATI PROFITTI, INTERRUZIONE DELLE ATTIVITÀ E SIMILI) DERIVANTI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEL SOFTWARE TELENNAV, ANCHE NEL CASO IN CUI TELENNAV SIA STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

NONOSTANTE I DANNI CHE POTREBBERO VERIFICARSI PER QUALSIASI MOTIVO (INCLUSI, MA NON SOLO, TUTTI I DANNI QUI CITATI E TUTTI I DANNI DIRETTI O GENERALI PREVISTI DAL CONTRATTO, ILLECITI (INCLUSA LA NEGLIGENZA) O ALTRO), LA RESPONSABILITÀ GLOBALE DI TELENNAV E DI TUTTI I FORNITORI DI TELENNAV SI LIMITERÀ AGLI IMPORTI EFFETTIVAMENTE CORRISPOSTI DALL'UTENTE PER IL SOFTWARE TELENNAV. ALCUNI STATI E/O GIURISDIZIONI NON CONSENTONO

L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI CONSEGUENZIALI OD OCCASIONALI, PER CUI IN QUESTO CASO LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON APPLICARSI ALL'UTENTE IN OGGETTO.

### **6. Arbitrato e legge applicabile**

L'utente accetta che eventuali dispute, richieste di risarcimento o controversie derivanti da o in relazione al presente Contratto o al software TeleNav siano risolte per mezzo di un arbitro indipendente che coinvolga un arbitro indipendente e che siano gestite dalla American Arbitration Association della Contea di Santa Clara, California. L'arbitro applicherà le norme sugli arbitrati commerciali della American Arbitration Association, e il giudizio sul lodo arbitrale emesso dall'arbitro può essere fatto applicare dal tribunale competente. Si noti che nei procedimenti di arbitrato non vi sono né giudice né giuria e le decisioni dell'arbitro devono essere considerate vincolanti per entrambe le parti. L'utente accetta espressamente di rinunciare a far valere i propri diritti in un processo con giuria.

Il presente Contratto e gli atti che derivano dalla sua messa in essere sono soggetti alle leggi dello Stato della California e interpretati in conformità con tali leggi, senza fare ricorso alle disposizioni di legge in caso di conflitti. Nel caso in cui si rendessero necessarie azioni giudiziarie in relazione all'arbitrato vincolante, sia TeleNav che l'utente concordano di sottoporsi alla giurisdizione esclusiva del tribunale della Contea di Santa Clara, California. La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti non si applica.

# Appendici

## 7. Cessione

L'utente non può rivendere, cedere o trasferire il presente Contratto e alcuno dei propri diritti ed obblighi, eccetto che nella sua totalità, in relazione al trasferimento a titolo definitivo del software TeleNav ed espressamente a condizione che il nuovo utente del software TeleNav accetti i limiti imposti dai termini e dalle condizioni del presente Contratto. Qualsiasi vendita, cessione o trasferimento di cui sopra, non espressamente autorizzato ai sensi del presente paragrafo comporta l'immediata cessazione del presente Contratto, senza responsabilità da parte TeleNav, nel qual caso l'utente e tutte le altre parti devono immediatamente interrompere qualsiasi utilizzo del software TeleNav. Nonostante quanto segue, TeleNav può cedere il presente Contratto ad altri in qualsiasi momento e senza preavviso, a condizione che il cessionario rimanga vincolato dal presente Contratto.

## 8. Varie

### 8,1

Il presente Contratto rappresenta un accordo di carattere complessivo tra TeleNav e l'utente per quanto riguarda l'oggetto in questione.

### 8,2

Fatta eccezione per le licenze limitate, espressamente rilasciate nell'ambito del presente Contratto, TeleNav mantiene la titolarità di tutti i diritti, i titoli e gli interessi relativi al software TeleNav, inclusi, senza limite alcuno, tutti i diritti di proprietà intellettuale ad esso connessi. Nessuna licenza o altro diritto non espressamente previsti dal presente Contratto possono al presente o in futuro essere ritenuti concessi

o conferiti tacitamente o in forza di leggi, atti di incentivazione, preclusioni o altro; TeleNav, i suoi fornitori e i suoi licenziatari si riservano ogni altro diritto diverso dalle licenze esplicitamente rilasciate a fronte del presente Accordo

### 8,3

Con l'utilizzo del software TeleNav, l'utente acconsente a ricevere da TeleNav tutte le comunicazioni, inclusi annunci, accordi, comunicazioni richieste a norma di legge o altre informazioni riguardanti il software TeleNav (collettivamente, "Comunicazioni") in formato digitale. TeleNav può inviare queste Comunicazioni postandole sul sito web di TeleNav o scaricandole sul dispositivo wireless dell'utente. Nel caso in cui l'utente desideri ritirare il proprio consenso al ricevimento delle Comunicazioni in formato digitale, deve sospendere l'utilizzo del software TeleNav.

### 8,4

La mancata richiesta di esecuzione di una qualsiasi disposizione da parte di TeleNav o dell'utente non ha effetto sul diritto della suddetta parte di richiedere l'esecuzione di tale disposizione in un momento successivo, nè la rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza del presente Contratto costituisce una rinuncia a perseguire una qualsiasi violazione o inadempienza o una rinuncia all'applicazione della disposizione stessa.

### 8,5

Nel caso in cui una disposizione risultasse inapplicabile, tale disposizione sarà modificata in modo da riflettere l'intenzione delle parti, e le rimanenti disposizioni del presente Contratto conservano in toto la propria validità ed effetto.

# Appendici

## 8,6

I titoli del presente Contratto sono riportati soltanto a titolo indicativo e per comodità, non devono essere considerati parte integrante del presente Contratto e non devono essere citati in relazione alla stesura o interpretazione del presente Contratto. Ai fini del presente Contratto, i termini "include" e "incluso" e relative varianti, non devono essere considerati come termini riferiti a limitazioni, ma piuttosto devono essere seguiti dalle parole "senza limite alcuno".

### 9. Termini e condizioni di altri venditori

Il software TeleNav utilizza mappe e altri dati concessi dietro licenza a TeleNav da venditori terzi a favore del presente utente e degli altri utenti finali. Il presente Contratto include condizioni relative all'utente finale applicabili a dette aziende (incluse al termine del presente Contratto) e pertanto l'utilizzo del software TeleNav è soggetto anche a tali condizioni. L'utente accetta di rispettare i seguenti termini e condizioni, applicabili ai licenziatari venditori terzi di TeleNav:

#### **Contratto di licenza per l'utente finale NavTeg**

#### **CONDIZIONI PER L'UTENTE FINALE**

L'utilizzo del contenuto ("Dati") è consentito dietro licenza, non vendita. Con l'apertura della confezione, l'installazione, la copiatura o altro utilizzo dei Dati, l'utente accetta le condizioni del presente contratto. In caso di mancata accettazione da parte dell'utente delle condizioni del presente contratto, è fatto divieto all'utente di installare, copiare, utilizzare, rivendere o trasferire i Dati. In caso di mancata accettazione delle condizioni previste dal presente contratto se e i dati non sono stati installati, copiati o utilizzati,

l'utente deve rivolgersi al proprio rivenditore NAVTEQ North America, LLC ("NT") entro trenta (30) giorni dall'acquisto per ottenere il rimborso del prezzo di acquisto. Per contattare NT, visitate il sito [www.navteq.com](http://www.navteq.com).

I dati sono forniti esclusivamente per uso personale, interno, da parte dell'utente e non possono essere rivenduti. I dati sono protetti da copyright e sono soggetti ai seguenti termini (il presente "Contratto di licenza per l'utente finale") e condizioni concordate dall'utente, da un lato, e da NAVTEQ North America, LLC ("NT") e i suoi licenziatari (inclusi i loro licenziatari e fornitori) dall'altro.

I dati per le aree del Canada includono informazioni acquisite con il consenso delle autorità canadesi, tra cui: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®.

NT detiene una licenza non esclusiva dello United States Postal Service® per la pubblicazione e la vendita di informazioni ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2009. I prezzi non sono stabiliti, controllati o approvati dallo United States Postal Service®. I marchi commerciali e le registrazioni che seguono sono di proprietà di USPS: United States Postal Service, USPS, e ZIP+4.

I Dati per il Messico includono alcuni dati dello Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

#### **TERMINI e CONDIZIONI**

**Limitazioni all'uso della licenza:** la licenza relativa all'utilizzo dei presenti dati è limitata e subordinata all'impiego per finalità esclusivamente personali, non commerciali e non per ufficio servizi, multiproprietà o altri scopi simili. Ad eccezione di quanto qui stabilito, è fatto divieto all'utente di non riprodurre, copiare,

## Appendici

modificare, decompilare, scomporre o svolgere attività di reverse engineering su alcuna parte dei presenti Dati e di trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, eccetto nella misura in cui ciò sia consentito dalle leggi in vigore.

### **Limitazioni al trasferimento della**

**licenza:** la presente licenza limitata non consente il trasferimento o la rivendita dei dati, eccetto nel caso in cui i dati e tutto il materiale a corredo vengano trasferiti a titolo definitivo a condizione che: (a) l'utente non conservi alcuna copia dei dati; (b) il ricevente accetti le condizioni del presente Contratto di licenza per l'utente finale; e (c) l'utente trasferisca i dati nella stessa forma in cui questi sono stati acquistati trasferendo fisicamente i supporti multimediali originali (ad es., il CD-ROM o il DVD acquistato), tutti gli imballaggi originali, tutti i manuali e l'altra documentazione. In particolare, i set multidisco possono essere trasferiti o venduti solo come nella forma del set completo fornito in dotazione e non in modo parziale.

### **Limitazioni supplementari della**

**licenza:** eccetto nel caso in cui l'utente sia stato esplicitamente autorizzato a farlo da NT mediante apposito accordo scritto e senza alcuna limitazione in merito al paragrafo precedente, la licenza rilasciata all'utente è condizionata dall'utilizzo dei dati secondo le modalità descritte nel presente contratto; inoltre l'utente non può (a) utilizzare i dati in oggetto con prodotti, sistemi o applicazioni installate o altrimenti collegate in comunicazione con veicoli in grado di utilizzare applicazioni quali la navigazione satellitare, il posizionamento, l'invio di dati, la guida lungo il percorso in tempo reale, la gestione del parco veicoli o simili; oppure (b) con, o in comunicazione con, inclusi senza alcun limite, telefoni cellulari, computer palmari e portatili, cercapersone e sistemi di assistenza personale o PDA.

## PERICOLO



I presenti dati possono contenere informazioni incomplete o imprecise dovute a variazioni del contenuto intercorse nel tempo, al cambiamento delle condizioni iniziali, delle fonti utilizzate e della natura dell'acquisizione dei dati geografici; ciascuno di tali fattori può essere causa di risultati errati.

**Assenza di garanzia:** i presenti dati vengono forniti all'utente "in quanto tali" e l'utente accetta di utilizzarli a proprio rischio. NT e i suoi licenziatari (e i relativi licenziatari e fornitori) non forniscono alcuna garanzia e non accettano reclami o richieste di garanzie di alcun tipo, siano esse esplicite o implicite, derivanti dall'applicazione di leggi o altro e riguardanti, tra l'altro, contenuto, qualità, precisione, completezza, efficacia, affidabilità, idoneità ad uno scopo particolare, utilità, utilizzabilità dei risultati ottenuti da questi dati, oppure la disponibilità costante dei dati o del server o l'assenza di errori.

**Esclusione di garanzia:** NT E I SUOI LICENZIATARI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIATARI E FORNITORI) NON FORNISCONO ALCUNA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, IN MATERIA DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ AD UNO SCOPO PRECISO O SENZA VIOLAZIONE DEI DIRITTI PREVISTI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono alcune esclusioni di garanzia, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

**Esclusione di responsabilità:** NT E I SUOI LICENZIATARI (INCLUSI I RELATIVI LICENZIATARI E FORNITORI) NON POSSONO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE DI RIVENDICAZIONI,

## Appendici

RICHIESTE O AZIONI, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLA RIVENDICAZIONE, DELLA RICHIESTA O DELL'AZIONE IN SEGUITO ALLA DENUNCIA DI PERDITE, LESIONI O DANNI, DIRETTI O INDIRETTI, POTENZIALMENTE DERIVANTI DALL'UTILIZZO O DAL POSSESSO DEI PRESENTI DATI; O PER OGNI MANCATO PROFITTO, RICAVO, ACQUISIZIONE DI CONTRATTO O RISPARMIO, ED OGNI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, OCCASIONALE, PARTICOLARE O CONSEQUENZIALE DERIVANTE DALL'UTILIZZO O DAL MANCATO UTILIZZO DEI DATI IN OGGETTO, EVENTUALI DIFETTI PRESENTI IN TALI DATI, O VIOLAZIONE DEI PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI, SIA IN ESECUZIONE DEL CONTRATTO CHE A SEGUITO DI ILLECITI O SULLA BASE DELLA GARANZIA, ANCHE NEL CASO IN CUI NT O I SUOI LICENZIATARI SIANO STATI AVVERTITI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. Alcuni Stati, Territori e Paesi non consentono alcune esclusioni di garanzia o limitazione dei danni, pertanto, in questo caso, le esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente in oggetto.

**Controlli sull'esportazione:** l'utente è tenuto a non esportare in nessun luogo i dati in oggetto, anche in forma parziale, o i prodotti ottenuti direttamente dal loro utilizzo a meno che ciò non avvenga in conformità con il contenuto di tutte le licenze e le autorizzazioni richieste dalle leggi, norme e regolamenti in vigore in materia di esportazione, incluse, ma non solo, le leggi, le norme e i regolamenti facenti capo all'Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of Commerce and the Bureau of Industry and Security of the U.S. Department of Commerce. Se le suddette leggi, norme e regolamenti sull'esportazione non

consentono a NT di adempiere i propri obblighi in materia di consegna o distribuzione dei dati, tale mancato adempimento è esonerato da qualsiasi responsabilità e non costituisce una violazione del presente Contratto.

**Contratto indivisibile:** i termini e le condizioni in oggetto rappresentano globalmente il contratto stipulato tra NT (e i suoi licenziatari, inclusi i licenziatari e i fornitori di questi) e l'utente per quanto riguarda l'oggetto in questione ed annullano e sostituiscono nella loro interezza ogni altro accordo verbale o scritto precedentemente in essere tra le parti per quanto riguarda l'oggetto in questione.

**Divisibilità:** l'utente ed NT concordano che nel caso in cui parte del presente contratto fosse ritenuto illegale o inapplicabile, la parte in questione verrà stralciata mentre il resto del Contratto conserverà in toto la propria validità ed effetto.

**Legge applicabile:** i termini e le condizioni di cui sopra sono soggetti alle leggi dello Stato dell'Illinois, senza fare ricorso (i) alle disposizioni di legge in caso di conflitti, o (ii) alla Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita internazionale di prodotti, che viene esplicitamente esclusa. L'utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione esclusiva del tribunale dello Stato dell'Illinois per qualsivoglia controversia, richiesta e azione derivante dai o in relazione ai Dati forniti in oggetto.

**Utenti finali governativi:** nel caso in cui i Dati fossero acquistati in nome e per conto del governo degli Stati Uniti o di altro organismo che rivendichi o applichi diritti simili a quelli rivendicati dal governo degli Stati Uniti, i Dati in oggetto sono considerati un "termine commerciale" secondo il significato attribuitogli dal 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, vengono rilasciati

# Appendici

dietro licenza in conformità con le disposizioni del presente Contratto di licenza per l'utente finale, ed ogni copia dei dati trasmessi o altrimenti forniti deve essere contrassegnata e integrata come previsto con la seguente "Avvertenza per l'uso", ed essere trattata in conformità di tale avvertenza:

## **AVVERTENZA PER L'USO**

CONTRAENTE  
(PRODUTTORE/FORNITORE)

NOME:

## **NAVTEQ**

CONTRAENTE  
(PRODUTTORE/FORNITORE)

INDIRIZZO:

**425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.**

Questi Dati sono un prodotto commerciale come definito in FAR 2.101

e sono soggetti al Contratto di licenza per l'utente finale nell'ambito del quale

i Dati in oggetto vengono forniti.

© 2011 NAVTEQ. Tutti i diritti riservati.

Se il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo, o altro funzionario federale si rifiuta di utilizzare la legenda fornita a corredo, il funzionario contraente, l'agenzia federale del governo, o altro funzionario federale devono comunicarlo a NAVTEQ prima di ricercare diritti aggiuntivi o alternativi nei Dati.

Dati hotspot Wi-Fi forniti da JiWire, © 2013 JiWire.

## **Gracenote® Copyright**

CD e dati relativi alla musica di Gracenote, Inc., copyright© 2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Il presente prodotto o servizio può essere oggetto di uno o più dei seguenti brevetti U.S. Brevetti

#5.987.525, #6.061.680, #6.154.773, #6.161.132, #6.230.192, #6.230.207, #6.240.459, #6.330.593 e altri brevetti rilasciati o richiesti. Alcuni servizi forniti dietro licenza da Open Globe, Inc. per U.S. Brevetto: #6.304.523.

Gracenote e CDDB sono marchi registrati di Gracenote. Il logo e il logotipo di Gracenote e il logo "Powered by Gracenote™" sono marchi commerciali di Gracenote.

## **Contratto di licenza utente finale Gracenote® (EULA)**

Questo dispositivo contiene software di Gracenote, Inc. of 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

Il software di Gracenote (il "Software Gracenote") consente a questo dispositivo di identificare dischi e file musicali e di ottenere informazioni relative ai brani musicali, inclusi nome, artista, traccia e titolo ("Dati Gracenote") da server online ("Server Gracenote"), e di svolgere altre funzioni. L'utilizzo dei Dati Gracenote è consentito solo tramite le funzioni a disposizione dell'Utente finale di questo dispositivo.

Questo dispositivo può contenere informazioni appartenenti ai fornitori di Gracenote. In questo caso, tutte le limitazioni qui imposte in merito ai Dati Gracenote si applicano anche a tale contenuto e ai fornitori di tale contenuto vengono riconosciuti tutti i vantaggi e le protezioni qui stabilite a disposizione di Gracenote.

L'utente accetta di utilizzare il contenuto di Gracenote ("Contenuto Gracenote"), i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente per uso personale e non commerciale. È fatto divieto all'utente di cedere, copiare, trasferire o trasmettere a terzi il Contenuto Gracenote, il Software Gracenote e i Dati

## Appendici

---

Gracenote (eccetto in un Tag associato ad un file musicale). È FATTO DIVIETO ALL'UTENTE DI UTILIZZARE O SFRUTTARE IL CONTENUTO GRACENOTE, I DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE E I SERVER GRACENOTE SE NON PER GLI USI QUI CONSENTITI.

L'utente accetta che le licenze non esclusive concesse per l'uso del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote verranno ritirate in caso di violazioni delle presenti limitazioni. Se le licenze cessano di avere validità, l'utente accetta di interrompere qualsiasi utilizzo del Contenuto Gracenote, dei dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote. Gracenote, a sua volta, si riserva tutti i diritti relativi ai Dati Gracenote, al Software Gracenote, ai Server Gracenote e al Contenuto Gracenote, inclusi tutti i diritti di proprietà. In nessun caso Gracenote potrà essere ritenuta responsabile di rimborsi all'utente per informazioni fornite da quest'ultimo, incluso il materiale coperto da copyright e le informazioni contenute in file musicali. L'utente accetta che Gracenote possa imporre il rispetto dei suoi diritti, collettivamente o separatamente, ai sensi del presente Contratto nei confronti dell'utente stesso, direttamente in nome di ciascuna azienda.

Gracenote utilizza un identificativo univoco per tenere traccia delle richieste ricevute a fini statistici. Lo scopo di un identificativo numerico assegnato casualmente è di consentire a Gracenote di conteggiare le richieste ricevute senza conoscere il relativo mittente. Per ulteriori informazioni, vedere la Gracenote Privacy Policy nella pagina web all'indirizzo [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

IL SOFTWARE GRACENOTE, OGNI ELEMENTO DEI DATI GRACENOTE E IL CONTENUTO GRACENOTE CONO CONCESSI ALL'UTENTE DIETRO LICENZA "COSÌ COME SONO". GRACENOTE NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON ACCETTA RIMOSTRANZE, ESPLICITE E IMPLICITE, RIGUARDO L'ACCURATEZZA DEI DATI GRACENOTE PRESENTI SUI SERVER GRACENOTE O NEL CONTENUTO GRACENOTE. GRACENOTE COLLETTIVAMENTE E SEPARATAMENTE SI RISERVA IL DIRITTO DI CANCELLARE DATI E/O CONTENUTO DAI SERVER DELLE RISPETTIVE AZIENDE O, NEL CASO DI GRACENOTE, DI MODIFICARE LE CATEGORIE DI DATI PER QUALSIASI MOTIVO RITENUTO DA GRACENOTE SUFFICIENTE. NON SI RILASCI ALCUNA GARANZIA CHE IL CONTENUTO GRACENOTE O IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE SIANO ESENTI DA ERRORI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DEI SERVER GRACENOTE AVVENGA SENZA INTERRUZIONI DI SORTA. GRACENOTE NON HA ALCUN OBBLIGO DI FORNIRE ALL'UTENTE DATI SUPPLEMENTARI O MAGGIORMENTE PRECISI CHE GRACENOTE POSSA DECIDERE DI FORNIRE IN FUTURO ED È LIBERA DI INTERRUPTARE IN QUALSIASI MOMENTO L'EROGAZIONE DEI PROPRI SERVIZI ONLINE. GRACENOTE ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE ED IMPLICITE, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, TITOLO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. GRACENOTE ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA SUI RISULTATI OTTENIBILI CON L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI UN

# Appendici

---

SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO GRACENOTE PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI CONSEGUENZIALI OD OCCASIONALI O DI MANCATI PROFITTI O DI MANCATI RICAVI PER LE RAGIONI DI CUI SOPRA.

© Gracenote 2007.

FCC ID: KMHSYNCG2

IC: 1422A-SYNCG2

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC e a RSS-210 di Industry Canada. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo in oggetto non deve causare interferenze dannose; (2) il dispositivo in oggetto deve resistere alle interferenze esterne, incluse quelle che potrebbero causare operazioni indesiderati.

## PERICOLO



Variazioni e modifiche non espressamente approvate dall'organismo responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utente di utilizzare l'equipaggiamento. Il termine "IC" prima del numero di certificazione della radio significa solo che le specifiche tecniche di Industry Canada sono risultate soddisfatte.

---

L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere sistemata insieme od operare congiuntamente ad altre antenne o trasmettitori.

# Indice

## A

Abilitazione dell'allarme.....	45
Accendisigari.....	126
Active City Stop.....	185
Principi di funzionamento.....	185
Aggiornamenti mappe.....	326
Allacciatura delle cinture di sicurezza.....	29
Allarme.....	44
Principi di funzionamento.....	44
Allineamento dei fari.....	58
Posizioni dell'interruttore di regolazione fari raccomandate.....	59
Alzacristalli elettrici.....	72
Apertura e chiusura automatica dei finestrini.....	72
Apertura e chiusura globale.....	72
Funzione intelligente.....	73
Interruttore di sicurezza per i finestrini posteriori.....	72
Interruttori portiera lato conducente.....	72
Ripristino della memoria dei cristalli elettrici.....	73
Apertura con telecomando.....	37
Apertura del veicolo.....	39
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere con la chiave.....	40
Chiave elettronica.....	38
Chiavi disabilitate.....	39
Chiusura del veicolo.....	38
Informazioni generali.....	37
Apertura e chiusura del cofano.....	218
Apertura del cofano vano motore.....	218
Chiusura del cofano vano motore.....	218
Apertura e chiusura globale.....	40
Apertura globale.....	40
Chiusura globale.....	40
Apparecchiatura di emergenza.....	203
Appendici.....	360
Applicazioni e servizi SYNC™.....	343
Attivazione e disattivazione del servizio di emergenza.....	344
In caso di incidente.....	345
SYNC Servizio di emergenza.....	343
Assistenza di partenza in salita.....	153
Principi di funzionamento.....	153
Astina di livello olio motore - 1.0L EcoBoost.....	228
Astina di livello olio motore - 1.6L Duratec-16V (Sigma).....	228
Astina di livello olio motore - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel/2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	229
Astina di livello olio motore - 1.6L EcoBoost SCTi (Sigma).....	228
Astina di livello olio motore - 2.0L Duratec-HE (MI4).....	229
Astina di livello olio motore - 2.0L EcoBoost SCTi (MI4).....	228
Ausilio al mantenimento della corsia.....	180
Principi di funzionamento.....	180
Avanzamento/riavvolgimento rapido.....	277
Avvertenza di abbandono corsia.....	177
Principi di funzionamento.....	177
Avviamento a distanza.....	133
Accensione inserita.....	133
Arresto del motore a veicolo fermo.....	134
Arresto del motore con veicolo in movimento.....	135
Avviamento con cambio automatico.....	133
Avviamento con cambio manuale.....	133
Avviamento di un motore diesel.....	134
Mancato avviamento.....	134
Avviamento d'emergenza del veicolo.....	237
Avviamento del motore.....	238
Per collegare i cavi di avviamento di emergenza.....	237
Avviamento del motore.....	130
Informazioni generali.....	130
Avviamento di un motore a benzina.....	131
Motore freddo o caldo.....	131
Motore ingolfato.....	131
Regime minimo del motore dopo l'avviamento.....	132
Avviamento di un motore a benzina - Carburante alternativo.....	132
Avviamento a basse temperature ambiente.....	132
Avviamento di un motore diesel.....	133
Motore freddo o caldo.....	133

# Indice

Avvio rapido della navigazione.....	316	Cambio di un fusibile.....	205
Veicoli con sistema di navigazione CD-SD o sistema di navigazione CD-SD Sony.....	317	Cambio manuale.....	147
Veicoli con sistema di navigazione con cellulare.....	316	Selezione della retromarcia.....	147
<b>B</b>		Canale messaggi sul traffico.....	325
Batteria del veicolo.....	237	Principi di funzionamento.....	325
Bloccaggio di sicurezza per i bambini.....	25	Carburante e rifornimento.....	140
Serrature di sicurezza per bambini elettriche.....	25	Specifiche tecniche.....	144
Serrature di sicurezza per bambini manuali.....	25	Caricamento dei dati di navigazione.....	315
Blocco e sblocco.....	35	Caricamento dei dati di navigazione.....	315
Bloccaggio.....	35	Catalizzatore.....	141
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere dell'interno del veicolo.....	36	Guida con catalizzatore.....	141
Blocco individuale delle portiere con la chiave.....	36	Chiavi codificate.....	43
Cofano bagagliaio.....	36	Chiavi e telecomandi.....	32
Conferma del bloccaggio e sbloccaggio.....	36	Cicalino delle cinture di sicurezza.....	30
Doppia chiusura.....	35	Cicalino cintura di sicurezza posteriore.....	30
Sbloccaggio.....	35	Disattivazione del cicalino cintura di sicurezza.....	30
Blocco volante.....	130	Climatizzazione manuale.....	107
Veicoli dotati di sistema di avviamento senza chiavi.....	130	Aria condizionata.....	108
Veicoli non dotati di sistema di avviamento senza chiavi.....	130	Comando di distribuzione dell'aria.....	107
Bocchette dell'aria.....	106	Ricircolo dell'aria.....	108
Bocchetta dell'aria laterale.....	107	Riscaldamento rapido dell'abitacolo.....	108
Bocchette di ventilazione centrali.....	106	Ventilatore.....	108
<b>C</b>		Ventilazione.....	108
Cambio automatico.....	147	Codice di sicurezza.....	271
Consigli per la guida con cambio automatico.....	149	Collegamento di un dispositivo esterno.....	305
Leva per lo sblocco di emergenza dalla posizione di parcheggio.....	149	Collegamento di un dispositivo esterno - Veicoli con: Bluetooth.....	305
Modalità sportiva e selezione marce manuale.....	148	Collegamento di un dispositivo audio Bluetooth.....	305
Posizioni della leva del selettore marce.....	147	Comandi climatizzatore.....	301
Cambio.....	147	Climatizzatore.....	301
		Comandi del telefono.....	296
		Crea una rubrica.....	299
		Funzioni del telefono.....	297
		Impostazioni principali.....	300
		Telefono.....	296
		Comandi telefono.....	283
		Comando a distanza.....	283
		Comandi unità audio.....	288
		Autoradio.....	289
		Dispositivi esterni (USB).....	293
		Dispositivi esterni - iPod.....	294
		Lettore CD.....	288
		Presca ausiliaria.....	293

# Indice

Comando audio.....	47	Controllo automatico del fascio	
Tipo 1.....	47	anabbagliante.....	56
Tipo 2.....	48	Attivazione del sistema.....	57
Comando Autostore.....	273	Esclusione manuale del sistema.....	57
Comando di sintonizzazione stazioni		Impostazione della sensibilità del	
radio.....	272	sistema.....	57
Collegamento di servizio DAB.....	272	Controllo dell'olio del motore.....	229
Ricerca sintonizzazione.....	273	Controllo del livello dell'olio.....	229
Ricerca stazioni.....	272	Rabbocco.....	230
Sintonizzazione manuale.....	272	Controllo della stabilità.....	151
Comando illuminazione.....	54	Principi di funzionamento.....	151
Fari abbaglianti e anabbaglianti.....	55	Controllo delle spazzole	
Illuminazione di sicurezza.....	55	tergicristallo.....	52
Lampeggiatore di emergenza.....	55	Controllo del liquido di raffreddamento	
Luci di parcheggio.....	54	del motore.....	230
Posizione di comando illuminazione.....	54	Controllo del livello del liquido di	
Comando informazioni sul traffico.....	274	raffreddamento.....	230
Ascolto dei bollettini stradali.....	274	Rabbocco.....	230
Conclusione dei messaggi sul		Controllo del liquido freni e frizione.....	231
traffico.....	274	Controllo del liquido lavavetri.....	231
Volume bollettini stradali.....	274	Controllo di crociera adattivo	
Comando on/off.....	272	(ACC).....	167
Comando vocale.....	48	Principi di funzionamento.....	167
Principi di funzionamento.....	287	Controllo di crociera.....	165
Commutatore di avviamento.....	130	Principi di funzionamento.....	165
Compatibilità elettromagnetica.....	362	Coperture bagaglio.....	187
Computer di viaggio.....	93	3 porte e 5 porte.....	188
Azzeramento del contachilometri		Station Wagon.....	188
parziale.....	93	Cristalli e retrovisori termici.....	112
Consumo di carburante istantaneo.....	93	Cristalli termici.....	112
Consumo medio di carburante.....	93	Retrovisori termici esterni.....	112
Contachilometri.....	93		
Contachilometri parziale.....	93	<b>D</b>	
Raggio d'azione.....	93	Disabilitazione dell'allarme.....	45
Temperatura esterna dell'aria.....	93	Veicoli dotati di sistema di apertura senza	
Velocità media.....	93	chiavi.....	46
Connettività.....	304	Veicoli non dotati di sistema di apertura	
Informazioni generali.....	304	senza chiavi.....	45
Consiglio sulla sostituzione dei		Disattivazione dell'airbag lato	
componenti.....	11	passaggero.....	31
Garanzia sui ricambi.....	12	Attivazione dell'airbag passeggero.....	31
Manutenzione programmata e riparazioni		Disattivazione dell'airbag passeggero.....	31
meccaniche.....	11	Montaggio dell'interruttore di disattivazione	
Riparazioni in caso di incidente.....	11	airbag lato passeggero.....	31
Consumo di carburante.....	144	Disinserimento dell'immobilizzatore	
Contratto di licenza.....	364	motore.....	43
Contratto di licenza utente finale SYNC®			
(EULA).....	364		

# Indice

Display informazioni.....	86	Gancio di traino staccabile.....	197
Informazioni generali.....	86	Guida con un rimorchio.....	199
Display percorso.....	323	Guida senza rimorchio.....	200
Display navigazione.....	323	Inserimento del gancio di traino.....	198
Schermata mappa.....	323	Manutenzione.....	200
Zoom incrocio.....	323	Sbloccaggio del meccanismo del gancio di traino.....	198
<b>E</b>		Smontaggio del gancio di traino.....	199
Elaborazione digitale segnali		Glossario dei simboli.....	9
(DSP).....	275	Griglia di protezione per cani.....	189
Equalizzatore DSP.....	275	Montaggio dietro i sedili anteriori.....	190
Modifica delle impostazioni DSP.....	275	Montaggio dietro i sedili posteriori.....	190
Occupazione DSP.....	275	Guida rapida.....	13
<b>F</b>		Panoramica del cruscotto.....	15
Fari orientabili.....	60	Vista anteriore esterna.....	13
Fendinebbia.....	58	Vista interna veicolo.....	14
Filtro antiparticolato.....	135	Vista posteriore esterna.....	18
Rigenerazione.....	135	<b>I</b>	
Finestrini e specchietti.....	72	Identificazione del veicolo.....	256
Freni.....	150	Illuminazione automatica.....	55
Principi di funzionamento.....	150	Illuminazione.....	54
Freno di stazionamento.....	150	Informazioni generali.....	54
Frequenze alternative.....	275	Immobilizzatore del motore.....	43
Funzionamento dell'unità audio.....	272	Principi di funzionamento.....	43
Funzione del sistema di parcheggio ad		Importanti informazioni sul sistema	
ultrasuoni anteriore.....	171	audio.....	262
Accensione e spegnimento del		Etichette dei dischi.....	262
sistema.....	172	Etichette dell'unità audio.....	262
Regolazione della sensibilità di		Impostazioni Bluetooth.....	282
segnalazione.....	172	Requisiti per il collegamento	
Funzioni comfort.....	126	Bluetooth.....	282
Fusibili.....	204	Utilizzo dei telefoni.....	282
<b>G</b>		Impostazioni personalizzate.....	93
Gancio di traino pieghevole.....	194	Disattivazione spie acustiche.....	94
Condizioni di guasto.....	196	Impostazione lingua.....	93
Guida con un rimorchio.....	197	Unità di misura.....	94
Manutenzione.....	197	Unità di temperatura.....	94
Rotazione verso l'esterno del braccio della		Impostazioni sistema.....	319
sfera della barra di traino.....	196	Impost. audio.....	320
Rotazione verso l'interno del braccio della		Impost. orologio.....	321
sfera della barra di traino.....	196	Struttura menu - Display informazioni ed	
Sgancio del braccio della sfera della barra		intrattenimento - Tutti i veicoli.....	320
di traino.....	195	Struttura menu - display informazioni ed	
		intrattenimento - veicoli con sistema di	
		navigazione.....	319

# Indice

Impostazioni telefono.....	283	Lettore CD.....	277
Categorie dell'elenco telefonico.....	283	Limitatore di velocità.....	173
Collegamento di un altro telefono		Principi di funzionamento.....	173
Bluetooth.....	283	Luci abitacolo.....	61
Impostazione di un telefono attivo.....	283	Luce di cortesia.....	62
Phonebook (rubrica).....	283	Luci abitacolo.....	61
Indicatori di direzione.....	60		
Indicatori.....	79	<b>M</b>	
Indicatore di livello del carburante.....	82	Manutenzione dei pneumatici.....	248
Indicatore temperatura liquido refrigerante		Manutenzione del veicolo.....	235
motore.....	81	Manutenzione.....	217
Indicatore temperatura olio.....	81	Informazioni generali.....	217
Manometro di controllo pressione di		Specifiche tecniche.....	231
sovralimentazione		Menu dell'unità audio.....	275
turbocompressore.....	81	Menu opzioni percorsi.....	322
Manometro olio.....	81	Autostrada.....	322
Informazioni generali sulle frequenze		Conducente.....	322
radio.....	32	Dinamico.....	322
Informazioni su questo manuale.....	9	Impostazione Eco.....	322
Salvaguardia dell'ambiente.....	9	Pedaggio.....	323
Inserimento dell'immobilizzatore		Percorso.....	322
motore.....	43	Strade stagionali.....	323
Interruttore di avviamento/arresto.....	137	Traghetto/treno.....	323
Principi di funzionamento.....	137	Vignetta.....	323
Interruttore di regolazione intensità			
luminosa degli strumenti.....	126		
Interruzione riproduzione CD.....	279		
Introduzione alla navigazione.....	309		
Informazioni generali.....	309		
Introduzione al sistema audio.....	262		
Introduzione.....	9		
<b>K</b>			
Kit di pronto soccorso.....	203		
Kit di riparazione provvisoria			
pneumatici.....	244		
Controllo della pressione dei			
pneumatici.....	247		
Gonfiaggio del pneumatico.....	245		
Informazioni generali.....	244		
Utilizzo del kit.....	245		
<b>L</b>			
Lampeggiatori di emergenza.....	59		
La sicurezza dei bambini.....	20		
Lava/tergicristalli.....	49		

# Indice

Messaggi di informazioni.....	94
Active City Stop.....	95
Airbag.....	95
Apertura senza chiave.....	98
Assistenza di partenza in salita.....	98
Assistenza parcheggio.....	100
Ausilio manten. corsia.....	99
Avviamento del motore.....	102
Batteria e sistema di ricarica.....	96
Cambio.....	104
Controllo automatico del fascio anabbagliante.....	95
Controllo velocità di crociera e controllo velocità di crociera adattivo (ACC).....	97
Freno di stazionamento.....	101
Illuminazione.....	99
Immobilizzatore del motore.....	98
Indicatore messaggio.....	94
Interruttore di avviamento/arresto.....	103
Manutenzione.....	100
Monitor per punti ciechi.....	96
Portiere aperte.....	97
Protezione occupanti.....	100
Segnalazione per guidatore.....	97
Serratura di sicurezza per bambini elettrica.....	96
Servosterzo.....	101
Sistema antifurto.....	95
Sistema di climatizzazione.....	96
Sistema di controllo pressione pneumatici.....	105
Stabilizzatore elettronico (ESP).....	101
Modalità Eco.....	139
Principi di funzionamento.....	139
Modalità regionale.....	276

## N

Norme antinfortunistiche.....	140
Notiziari.....	275
Numero di identificazione veicolo.....	257

## O

Omologazioni tipo.....	360
Certificato per Emirati Arabi Uniti.....	362
Dichiarazione di conformità UE.....	362
DICHIARAZIONE FCC/INDUSTRY CANADA.....	360
RX-42 - Dichiarazione di conformità.....	360
Sensore laser.....	361
Opzioni display MP3.....	279
Opzioni display testo CD.....	279
Orologio.....	126

## P

Panoramica dell'unità audio.....	263
Panoramica del vano motore - 1.0L EcoBoost.....	219
Panoramica del vano motore - 1.6L Duratec-16V (Sigma).....	220
Panoramica del vano motore - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	225
Panoramica del vano motore - 1.6L EcoBoost SCTi (Sigma).....	221
Panoramica del vano motore - 2.0L Duratec-HE (M14).....	224
Panoramica del vano motore - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	227
Panoramica del vano motore - 2.0L EcoBoost SCTi (M14).....	223
Passaggio a guado.....	201
Passaggio a guado.....	201
Poggiatesta.....	119
Regolazione del poggiatesta.....	119
Smontaggio dei poggiatesta.....	120
Portabottiglia.....	129
Portalattine.....	127
Bracciolo sedile posteriore.....	127
Portaocchiali.....	127
Portapacchi e portabagagli.....	191
Montaggio delle traverse.....	191
Portapacchi.....	191
Porta USB.....	128
Posizionamento dei seggiolini per bambini.....	21
Posizione corretta sul sedile.....	118
Precauzioni contro le basse temperature.....	201

# Indice

Presa ausiliaria (AUX-IN).....	280
Presa ausiliaria.....	128
Prese elettriche ausiliarie.....	126
Programmazione del telecomando.....	32
Programmazione del nuovo telecomando.....	32
Riprogrammare la funzione di sblocco.....	32
Protezione bordo porta.....	42
Principi di funzionamento.....	42
Protezione degli occupanti.....	27
Principi di funzionamento.....	27
Pulizia degli interni.....	236
Cinture di sicurezza.....	236
Finestrini posteriori.....	236
Schermi quadro strumenti, schermi LCD, schermi radio.....	236
Pulizia dell'esterno.....	235
Protezione della vernice.....	236
Pulizia dei cerchioni in lega.....	235
Pulizia dei fari.....	235
Pulizia del lunotto.....	235
Pulizia del rivestimento cromato.....	235
Pulsante gamma d'onda.....	272
Pulsante selezione modalità audio.....	272
Pulsanti di programmazione stazioni.....	273
Punti di ancoraggio del bagaglio.....	187
Punti di ancoraggio ISOFIX.....	24
Montaggio del seggiolino per bambini con fasce superiori.....	24
Punti di ancoraggio fascia di fissaggio superiore - 4 porte.....	24
Punti di ancoraggio fascia di fissaggio superiore - 5 porte e station wagon.....	24
Punti di collegamento batteria.....	238
Punti di traino.....	215
Montaggio del gancio di traino.....	215
Ubicazione occhio da traino.....	215
<b>Q</b>	
Quadro generale unità di navigazione.....	311
Veicoli con sistema di navigazione CD-SD.....	312
Veicoli con sistema di navigazione CD-SD Sony.....	314
Quadro strumenti.....	79
Qualità del carburante - Benzina.....	140
Qualità del carburante - Carburante alternativo.....	140
Veicolo inutilizzato per periodi prolungati.....	141
Qualità del carburante - Diesel.....	141
Veicolo inutilizzato per periodi prolungati.....	141
<b>R</b>	
Recupero del veicolo.....	215
Registrazione dei fari - Veicoli con: Luci anteriori adattive/Fari allo xeno.....	58
Regolazione automatica del volume.....	275
Regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza.....	29
Regolazione del volante.....	47
Reti per il carico.....	188
Rete di fissaggio bagagli.....	188
Rete per bagagli.....	189
Retronebbia.....	58
Retrovisore per la sorveglianza dei bambini.....	128
Retrovisori esterni elettrici.....	74
Posizione di inclinazione dello specchietto.....	74
Retrovisori pieghevoli elettrici.....	74
Retrovisori esterni.....	74
Retrovisori elettrici a comando manuale.....	74
Ricerca dei guasti dell'unità audio.....	281
Ricerca guasti SYNC™.....	352
Riconoscimento segnali stradali.....	183
Principi di funzionamento.....	183
Rifornimento - Carburante alternativo.....	144
Rifornimento.....	144
Riparazione di lievi danni alla verniciatura.....	236
Ripetizione dei brani CD.....	277
Tipo 1.....	277
Tipo 2 e 3.....	278
Riproduzione casuale.....	277
Tipo 1.....	277
Tipo 2 e 3.....	277
Riproduzione CD.....	277

# Indice

Riproduzione file MP3.....	278	Seggiolini per bambini.....	20
Riproduzione di un disco multi session.....	278	Dispositivi di ritenuta per bambini per gruppi di massa differenti.....	20
Riscaldatore ausiliario.....	115	Segnalazione per guidatore.....	175
Riscaldatore alimentato a carburante (secondo il paese).....	117	Principi di funzionamento.....	175
Riscaldatore a motore spento.....	115	Segnali acustici di avvertimento e indicatori.....	85
Riscaldatore ausiliario diesel (a seconda del paese).....	117	Attivazione e disattivazione dei segnali acustici.....	85
Riscaldatore motore.....	136	Cambio automatico.....	85
Rodaggio.....	201	Chiave fuori veicolo.....	85
Freni e frizione.....	201	Cicalino cintura di sicurezza.....	85
Motore.....	201	Gelo.....	85
Pneumatici.....	201	Livello carburante basso.....	85
Ruote e pneumatici.....	239	Luci accese.....	85
Informazioni generali.....	239	Portiera aperta.....	85
Specifiche tecniche.....	251	Selezione brano.....	277
<b>S</b>		Tipo 2 e 3.....	277
Scansione brani CD.....	278	Serrature.....	35
Tipo 1.....	278	Sicurezza del sistema audio.....	271
Tipo 2 e 3.....	278	Sicurezza stradale.....	309
Sedili elettrici - Veicoli con: Sedili elettrici a 6 vie.....	121	Informazioni di sicurezza.....	310
Sedili elettrici - Veicoli con: Sedili elettrici a 8 vie.....	122	Sistema di assistenza attivo al parcheggio.....	162
Regolazione della lunghezza del cuscino del sedile.....	123	Principi di funzionamento.....	162
Sedili manuali.....	118	Sistema di climatizzazione automatico.....	109
Regolazione dell'altezza del sedile lato guida.....	119	Accensione e spegnimento del climatizzatore.....	112
Regolazione dell'inclinazione dello schienale.....	119	Disinserimento del climatizzatore automatico.....	112
Regolazione del supporto lombare.....	119	Distribuzione dell'aria.....	111
Spostamento dei sedili in avanti e indietro.....	118	Modalità mono.....	110
Sedili posteriori.....	123	Per disattivare la modalità mono.....	110
Reclinare gli schienali posteriori in avanti.....	123	Per ripristinare la modalità modo.....	111
Regolazione dello schienale in verticale.....	124	Raffreddamento rapido dell'abitacolo.....	111
Ripiegamento in avanti dei cuscini dei sedili e degli schienali posteriori.....	124	Regolazione della temperatura.....	110
Sedili riscaldati.....	124	Ricircolo dell'aria.....	112
Sedili.....	118	Sbrinamento e disappannamento del parabrezza.....	111
		Ventilatore.....	111
		Sistema di climatizzazione.....	106
		Principi di funzionamento.....	106
		Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	250
		Ripristino sistema.....	250

# Indice

Sistema di monitoraggio punti ciechi.....	75	Sostituzione di una lampadina.....	63
Attivazione e disattivazione del sistema.....	77	Faro.....	64
Errori di rilevazione.....	77	Fendinebbia anteriori.....	67
Rilevamento e segnalazioni del sistema.....	76	Indicatore di direzione laterale.....	65
Sistema informazione punti ciechi (BLIS).....	75	Lucce bagagliaio, luce pozzetto e luce portellone.....	70
Uso del sistema.....	76	Lucce di individuazione.....	66
Sistema di navigazione.....	322	Lucce targa.....	70
Sistema di parcheggio a ultrasuoni.....	155	Luci abitacolo.....	70
Principi di funzionamento.....	155	Luci di retromarcia - 4 porte.....	68
Sistema di parcheggio a ultrasuoni - Veicoli con: Sistema di parcheggio a ultrasuoni (anteriore e posteriore).....	156	Luci di retromarcia - 5 porte.....	67
Inserimento e disinserimento del sistema di parcheggio a ultrasuoni.....	156	Terza luce di arresto.....	70
Manovre con il sistema di parcheggio a ultrasuoni.....	157	Sostituzione di una ruota.....	239
Sistema di parcheggio a ultrasuoni - Veicoli con: Sistema di parcheggio a ultrasuoni posteriore.....	155	Assemblaggio del girabacchino.....	242
Sistema lavafari.....	51	Dadi di fissaggio ruota antifurto.....	239
Sistema lavaparabrezza.....	51	Martinetto.....	240
Smontaggio del faro.....	62	Montaggio di una ruota.....	243
Sostituzione batteria 12 V.....	238	Punti di sollevamento veicolo.....	240
Sostituzione della batteria del telecomando.....	32	Smontaggio del copriuota.....	242
Telecomando con gambo chiave pieghevole.....	33	Smontaggio di una ruota.....	242
Telecomando senza gambo chiave pieghevole.....	33	Veicoli con ruota di scorta.....	239
Sostituzione delle spazzole tergicristallo.....	52	Specchietto fotocromatico.....	75
Spazzola tergilunotto.....	53	Specifiche tecniche.....	258
Spazzole tergicristalli.....	52	Specifiche tecniche.....	258
		Spegnimento del motore.....	136
		Veicoli con turbocompressore.....	136



# Indice

## U

Ubicazione scatola portafusibili.....	204
Scatola dei fusibili del vano motore.....	204
Scatola portafusibili abitacolo.....	204
Scatola portafusibili del vano bagagli.....	204
Uso del limitatore di velocità.....	173
Accensione e spegnimento del sistema.....	173
Impostazione del limite di velocità.....	173
Segnalazioni del sistema.....	174
Superamento volontario del limite di velocità impostato.....	173
Uso del sistema di assistenza attivo al parcheggio.....	162
Uso del TCM.....	325
Avvertenza punti caldi (disponibile solo in alcuni paesi).....	325
Conclusione dei messaggi sul traffico.....	325
Messaggio su traffico.....	325
Uso dei messaggi TCM.....	325
Utilizzo del controllo ACC.....	169
Attivazione del sistema.....	169
Disattivazione automatica.....	170
Disattivazione del sistema.....	170
Impostazione del distacco dal veicolo.....	169
Impostazione della velocità.....	169
Modifica della velocità impostata.....	169
Momentanea disattivazione del sistema.....	170
Utilizzo del controllo della stabilità - 2.0L EcoBoost SCTi (M14).....	152
Disattivazione del sistema.....	152
Inserimento della modalità sportiva.....	152
Utilizzo del controllo della stabilità.....	152
Utilizzo del controllo velocità di crociera.....	165
Annullamento della velocità impostata.....	166
Attivazione del controllo velocità di crociera.....	165
Disattivazione del controllo velocità di crociera.....	166
Impostazione della velocità.....	165
Modifica della velocità impostata.....	165
Ripristino della velocità impostata.....	166
Utilizzo dell'ausilio al mantenimento della corsia.....	181
Accensione e spegnimento del sistema.....	181
Segnalazioni del sistema.....	181
Utilizzo dell'avvertenza di abbandono corsia.....	178
Accensione e spegnimento del sistema.....	178
Impostazione della sensibilità del sistema.....	178
Impostazione del livello di vibrazioni del volante.....	178
Segnalazioni del sistema.....	178
Utilizzo della modalità Eco.....	139
Ripristino della modalità Eco.....	139
Utilizzo della segnalazione per guidatore.....	175
Attivazione e disattivazione del sistema.....	175
Ripristino del sistema.....	176
Segnalazioni del sistema.....	176
Visualizzazioni del sistema.....	176
Utilizzo delle catene da neve - 2.0L EcoBoost SCTi (M14).....	249
Veicoli con stabilizzatore elettronico (ESP).....	250
Utilizzo delle catene da neve.....	249
Veicoli con stabilizzatore elettronico (ESP).....	249
Utilizzo delle cinture di sicurezza durante la gravidanza.....	30
Utilizzo dell'assistenza di partenza in salita.....	153
Attivazione del sistema.....	153
Disattivazione del sistema.....	154
Solo veicoli con cambio manuale.....	153

# Indice

Utilizzo dell'interruttore di avviamento/arresto.....	137
Per arrestare il motore.....	137
Per riavviare il motore.....	138
Utilizzo del riconoscimento segnali stradali.....	183
Disinserendo e reinserendo il sistema.....	183
Impostazione dell'avvertenza di limite di velocità del sistema.....	183
Visualizzazioni del sistema.....	183
Utilizzo del riconoscimento vocale.....	329
Avvio di una sessione vocale.....	329
Interazione e feedback del sistema.....	330
Suggerimenti utili.....	329
Utilizzo del sistema Active City Stop - 2.0L EcoBoost SCTi (MI4).....	186
Accensione e spegnimento del sistema.....	186
Utilizzo del sistema Active City Stop.....	186
Accensione e spegnimento del sistema.....	186
Utilizzo del sistema di attivazione vocale.....	287
Funzionamento del sistema.....	287
Parola chiave.....	288
Utilizzo del telefono.....	284
Cambio del telefono attivo.....	285
Effettuazione di una chiamata.....	284
Ricezione di una chiamata.....	285
Ricezione di una seconda chiamata.....	285
Scollegamento di un telefono collegato.....	286
Silenziamento del microfono.....	285
Utilizzo di pneumatici invernali.....	249
Utilizzo di SYNC™ con il proprio Media Player.....	347
Accesso alla libreria brani USB.....	350
Collegamento del proprio lettore digitale alla porta USB.....	347
Comandi vocali medialti.....	347
Dispositivi Bluetooth e Impostazioni del sistema.....	352
Funzioni del menu mediale.....	349
Riproduzione in corso.....	347
Utilizzo di SYNC™ con il proprio telefono cellulare.....	331
Abbinamento di altri telefoni cellulari.....	332
Accesso alle funzioni tramite il menu telefono cellulare.....	336
Accesso alle impostazioni del telefono cellulare.....	339
Comandi vocali del telefono cellulare.....	332
Dispositivi Bluetooth.....	341
Effettuare una chiamata.....	334
Messaggi di testo.....	337
Opzioni del telefono cellulare durante una chiamata attiva.....	335
Primo abbinamento del telefono cellulare.....	331
Ricevere una chiamata.....	335
Utilizzo di un dispositivo USB.....	306
Comando audio.....	307
Funzionamento.....	306
Utilizzo di un iPod.....	307
Comando audio.....	308
Funzionamento.....	307

## V

Vani portaoggetti.....	129
Volante.....	47



CG3568it